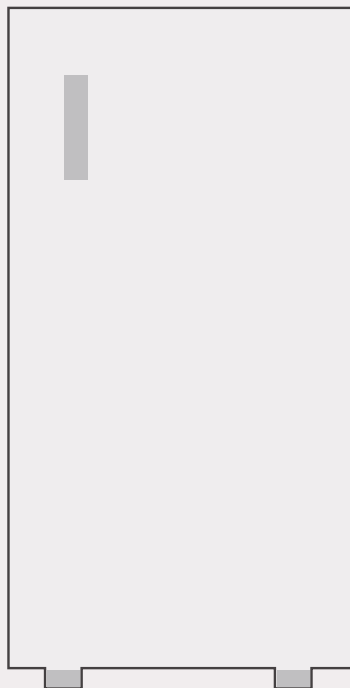




**Upright Freezer**  
**SINGLE DOOR SERIES**

# **USER MANUAL**

**MDRU229FZE01**

Warning notices: Before using this product, please read this manual carefully and keep it for future reference. The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with your dealer or manufacturer for details.  
The diagram above is just for reference. Please take the appearance of the actual product as the standard.



# LANGUAGES

|           |             |
|-----------|-------------|
| <b>EN</b> | English     |
| <b>FR</b> | Français    |
| <b>DE</b> | Deutsch     |
| <b>IT</b> | Italiano    |
| <b>ES</b> | Español     |
| <b>PT</b> | Português   |
| <b>GR</b> | Ελληνικά    |
| <b>PL</b> | Polski      |
| <b>CZ</b> | Čeština     |
| <b>HU</b> | Magyar      |
| <b>LV</b> | Latviešu    |
| <b>LT</b> | Lietuvių    |
| <b>SK</b> | Slovensky   |
| <b>SR</b> | Srpski      |
| <b>HR</b> | Hrvatski    |
| <b>SL</b> | Slovenščina |
| <b>RO</b> | Română      |
| <b>BG</b> | Български   |
| <b>AL</b> | Shqip       |

**THANK YOU LETTER**

Thank you for choosing Midea! Before using your new Midea product, please read this manual thoroughly to ensure that you know how to operate the features and functions that your new appliance offers in a safe way.

EN

CONTENTS

THANK YOU LETTER ----- 01

SPECIFICATIONS ----- 02

PRODUCT OVERVIEW ----- 03

PRODUCT INSTALLATION ----- 04

OPERATION INSTRUCTIONS ----- 11

CLEANING AND MAINTENANCE ----- 13

TROUBLESHOOTING ----- 15

APPENDIX ----- 17



# SPECIFICATIONS

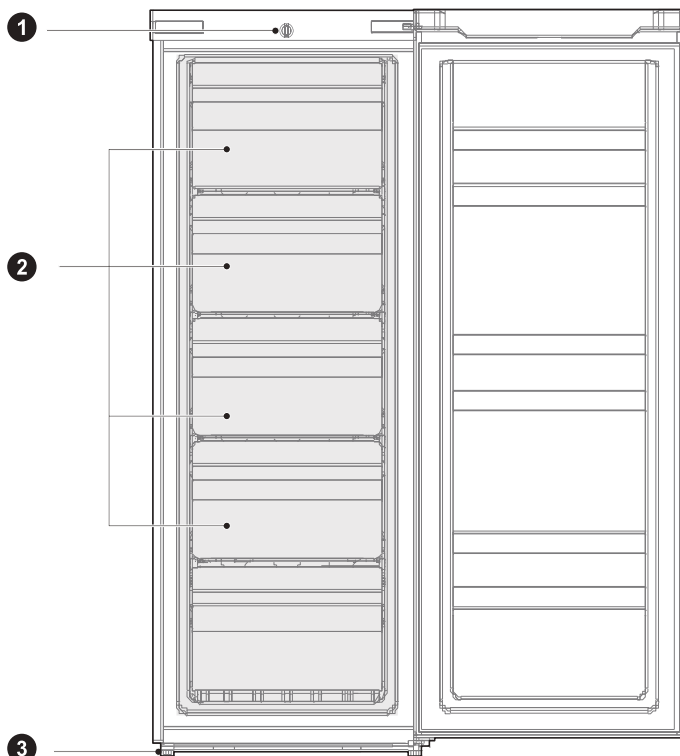
| Product model                 | MDRU229FZE01    |
|-------------------------------|-----------------|
| Frozen Food Storage Volume    | 160 L           |
| Defrosting Type               | Manual-defrost  |
| Temperature Rise Time         | 9 h             |
| Freezing Capacity             | 7.2 kg/24h      |
| Rated Voltage                 | 220-240V-       |
| Frequency                     | 50Hz            |
| Rated Current                 | 0.5A            |
| Overall Dimension (H x W x D) | 1420x550x550 mm |

EN

# PRODUCT OVERVIEW

## Names of components

EN



- 1 Thermostat
- 3 Leveling foot

- 2 Drawer

### ● ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

# PRODUCT INSTALLATION

## Install Instruction

### For refrigerating appliances with climate class

- Depending on the climate class, This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures range as specified following table.
- The climate class can be found on the rating plate. The product may not operate properly at temperatures outside of the specific range.
- You can find the climate class on the product label.

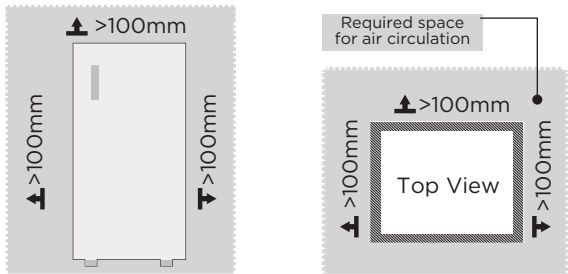
### Effective temperature range

- The product is designed to operate normally in the temperature range specified by its class rating.

| Class              | Symbol | Ambient temperature range °C |              |
|--------------------|--------|------------------------------|--------------|
|                    |        | IEC 62552 (ISO 15502)        | ISO 8561     |
| Extended temperate | SN     | + 10 to + 32                 | + 10 to + 32 |
| Temperate          | N      | + 16 to + 32                 | + 16 to + 32 |
| Subtropical        | ST     | + 16 to + 38                 | + 18 to + 38 |
| Tropical           | T      | + 16 to + 43                 | + 18 to + 43 |

### Dimensions and Clearances

- Too small of a distance from adjacent items may result in the degradation of freezing capability and increased electricity costs. Allow over 100 mm of clearance from each adjacent wall when installing the appliance.

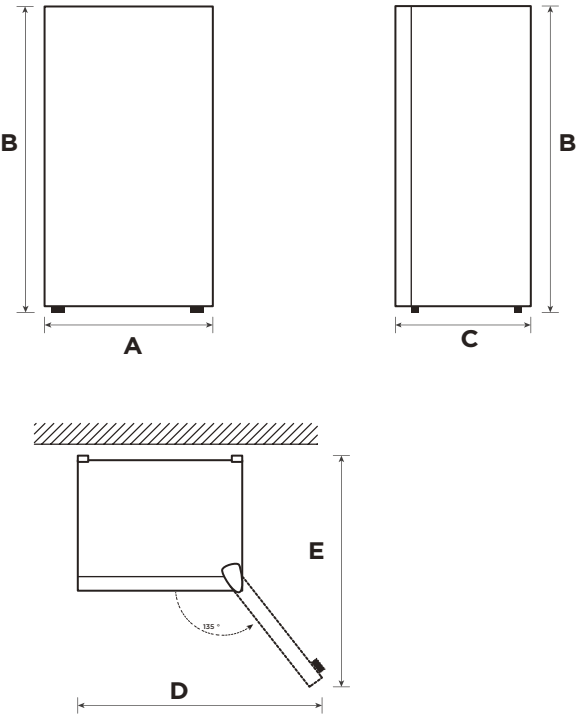


### ATTENTION

The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Space requirement diagram (when the door is open and when the door is closed)

EN



| Width | Overall Height | Depth | Width doors open 135° | Depth doors open 135° |
|-------|----------------|-------|-----------------------|-----------------------|
| A     | B              | C     | D                     | E                     |
| 550   | 1420           | 550   | 930                   | 910                   |

Notice: All dimensions in mm

## Door right-left change (optional)

Based on the location where you plan to use your refrigerator, you may find it more convenient to reverse the position of the door.

### CAUTION

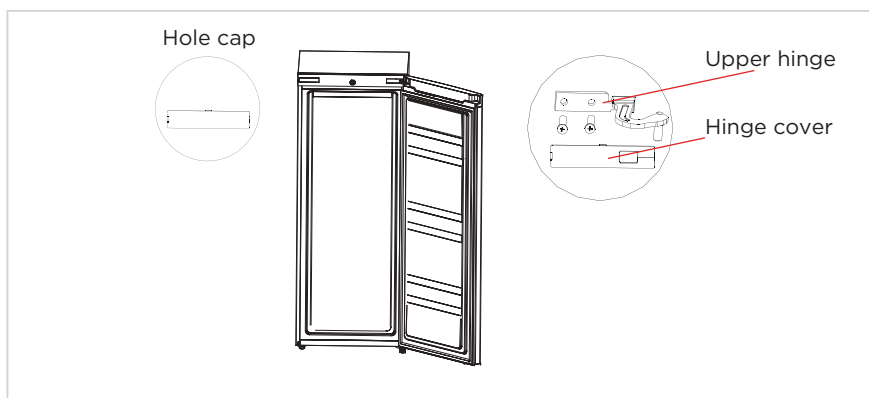
CAUTION: To avoid injury to yourself or your property, we recommend that someone assist you during the door reversal process.

#### List of tools to be provided by the user

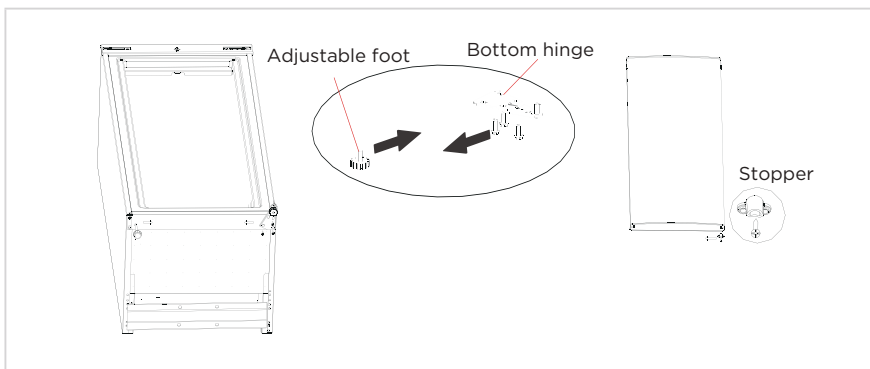
|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Cross screwdriver      |
|  | Thin-blade screwdriver |
|  | Masking tape           |

### STEP

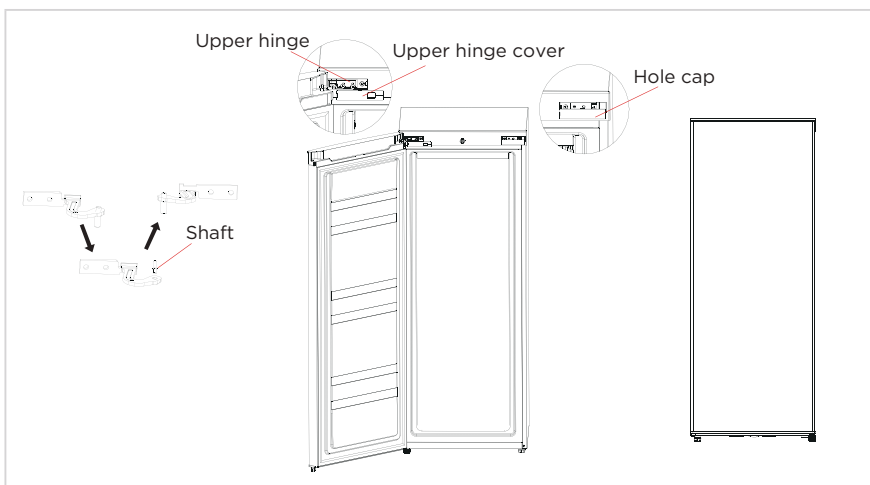
1. Remove all food from door shelves. Fix the door by tapes.
2. Dismantle the upper hinge cover, screws and upper hinge, and remove the plastic screw hole cap from the other side.



3. Dismantle the door and the bottom hinge assembly and adjustable foot, then assemble the bottom hinge assembly and adjustable foot on other side. Dismantle the stopper from the right bottom side of door, and assemble it on other side of the door.



4. Put the door on bottom hinge, assemble the shaft of the top hinge as the follow picture and assemble the upper hinge, upper hinge cover and plastic screw hole caps successively.



## Installing the door handle(Optional)

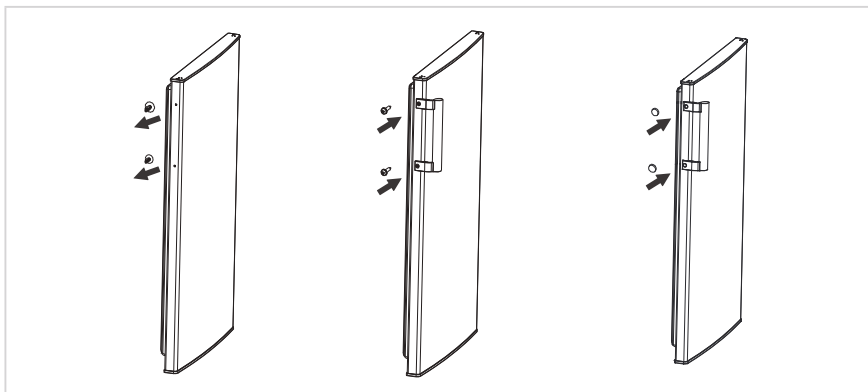
### CAUTION

CAUTION: Figures in the user manual are only for reference. The actual product may differ slightly.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

### STEP

1. Take out two plug pins from the door (Side of door open).
2. Install the door handle to the door and fasten it with screws.
3. Cover screw caps of the handle into screw holes.



## Leveling feet

To avoid vibration, the unit must be leveled.

If required, adjust the leveling screws to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing.

Leveling screws can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling screws counterclockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

## Moving the appliance

1. Remove all food from inside the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door handle to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.
5. After installing the appliance, connect the power plug into a socket out to switch on the appliance.

### ATTENTION

Precautions before operation:

Before making changes the refrigerator must be disconnected from power. precautions should be taken to prevent any personal injury.

## Connecting the appliance

After installing the appliance, connect the power plug into a socket outlet.

### ATTENTION

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

## Placement

- Before use, remove all packing materials, including bottom cushions, foam pads and tapes inside of the refrigerator; tear off the protective film on the doors and the refrigerator body.
- Keep away from heat and avoid direct sunlight. Do not place the freezer in moist or watery places to prevent rust or reduction of insulating effect.
- Do not spray or wash the refrigerator; do not put the refrigerator in moist places easy to be splashed with water so as not to affect the electrical insulation properties of the refrigerator.
- The refrigerator is placed in a well-ventilated indoor place; the ground shall be flat, and sturdy (rotate left or right to adjust the wheel for leveling if unstable).

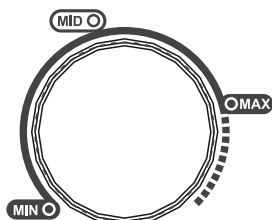


## Tips for energy saving

- Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.
- Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance. Never cover ventilation openings.
- Please also observe the spacing dimensions in the chapter „Installation“.
- The arrangement of drawers, shelves and racks as shown in the illustration offers the most efficient use of energy and should therefore be retained as far as possible. All drawers and shelves should remain in the appliance to keep the temperature stable and save energy.
- To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.
- An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use. Therefore, avoid empty or half-empty compartments.
- Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer. Food that has already cooled down increases energy efficiency.
- Allow frozen food to defrost in the refrigerator. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.
- Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and closing it properly reduces energy consumption.
- The door seals of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

# OPERATION INSTRUCTIONS

## Control panel



- If the ambient temperature is too high or in summer, according to actual needs, the thermostat adjusted to MAX.
- If the ambient temperature is too low or in winter, according to actual needs, the thermostat adjusted to MIN.

### NOTE

please use and adjust between MIN and MAX.

### ATTENTION

The actual control panel may differ from model to model.

## Tips on storing food

- The low temperature of upright freezer may keep food fresh for a long time and it is mainly used to store frozen foods and making ice.
- The upright freezer is suitable for storage of meat, fish, shrimp, dumplings, rice balls and other foods not to be consumed in short term.
- Chunks of meat are preferably to be divided into small pieces for easy access. Please be noted food shall be consumed within the shelf time.

| Order | Compartments<br>TYPE | Target<br>storage<br>temp. [°C] | Appropriate food                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------|----------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Fridge               | +2 ~ +8                         | Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.                                                                                                                              |
| 2     | (***)*-Freezer       | ≤-18                            | Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.                                                       |
| 3     | ***-Freezer          | ≤-18                            | Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.                                                       |
| 4     | ** -Freezer          | ≤-12                            | Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.                                                       |
| 5     | *-Freezer            | ≤-6                             | Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.                                                       |
| 6     | 0-star               | -6 ~ 0                          | Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days).<br>Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods).                                                    |
| 7     | Chill                | -2 ~ +3                         | Fresh/ frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc. (7 days below 0°C and above 0°C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0°C). |
| 8     | Fresh food           | 0 ~ +4                          | Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)                                                                                                                                        |
| 9     | Wine                 | +5 ~ +20                        | Red wine, white wine, sparkling wine, etc.                                                                                                                                                                                                                         |

### ATTENTION

please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased.

# CLEANING AND MAINTENANCE

## Overall cleaning

- Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks, shelves, drawers, etc.
- Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.
- Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the refrigerator or contaminated food.
- Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

### ATTENTION

Please unplug the refrigerator for defrost and cleaning.

## Defrosting

- Power off the refrigerator.
- Remove the food from the refrigerator and place it properly to prevent food from melting.
- Clear the drain pipe (to use soft materials to prevent damage to the liner), Prepare the water containers for defrosting. (pay attention to clean the compressor compartment water draining tray, avoiding overflow to the ground).

- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- You can also use the appropriate amount of hot water to speed up the defrost, with a dry towel to dry the water after defrosting.
- After defrosting, put back the foods in cabinet, and power on the refrigerator.

## Stop using

### Power failure:

In case of power failure, even if it is in summer, foods inside the appliance can be kept for several hours; during the power failure, the times of door opening shall be reduced, and no more fresh food shall be put into the appliance.

### Long-time nonuse:

The appliance shall be unplugged and then cleaned; then the doors are left open to prevent odor.

### Moving:

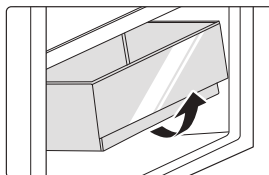
Before the refrigerator is moved, take all objects inside out, fix the glass partitions, vegetable holder, freezing chamber drawers and etc. with tape, and tighten the leveling feet; close the doors and seal them with tape. During moving, the appliance shall not be laid upside down or horizontally, or be vibrated; the inclination during movement shall be no more than 45°.

### ● ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired. Foods can be preserved for a couple of hours even in summer in case of power failure; it is recommended to reduce the frequency of opening door.

## Cleaning the drawer

1. Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the drawer and pull it out completely until it stops.
2. Lift the drawer up and remove it by pulling it out.



### ● ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

# TROUBLESHOOTING

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not solved.

| Problem                               | Possible reason                                                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Failed operation                      | • Check whether the appliance is connected to power or whether the plug is in well contact                          |
|                                       | • Check whether the voltage is too low                                                                              |
|                                       | • Check whether there is a power failure or partial circuits have tripped                                           |
| Odor                                  | • Odorous foods shall be tightly wrapped                                                                            |
|                                       | • Check whether there is any rotten food                                                                            |
|                                       | • Clean the inside of the refrigerator                                                                              |
| Long-time operation of the compressor | • Long operation of the refrigerator is normal in summer                                                            |
|                                       | • When the ambient temperature is high It is not suggestible having too much food in the appliance at the same time |
|                                       | • Food shall get cool before being put into the appliance                                                           |
|                                       | • The doors are opened too frequently                                                                               |
| Light fails to get lit                | • Check whether the refrigerator is connected to power supply and whether the illuminating light is damaged         |
|                                       | • Have the light replaced by a specialist                                                                           |
| Door can not be properly closed       | • The door is stuck by food packages too much food is placed                                                        |
|                                       | • The refrigerator is tilted.                                                                                       |
| Loud noises                           | • Check whether the floor is level and whether the refrigerator is placed stably                                    |
|                                       | • Check whether accessories are placed at proper locations                                                          |

| Problem                     | Possible reason                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Door seal fails to be tight | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove foreign matters on the door seal</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat the door seal and then cool it for restoration (or blow it with an electrical drier or use a hot towel for heating)</li> </ul>                                                                                                                                            |
| Water pan overflows         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• There is too much food in the chamber or food stored contains too much water,resulting in heavy defrosting</li> </ul>                                                                                                                                                          |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• The doors are not closed properly, resulting in frosting due to entry of air and increased water due to defrosting</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| Hot housing                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Heat dissipation of the built-in condenser via the housing, which is normal when housing becomes hot due to high ambient temperature, storage of too much food or shutdown of the compressor is shut down, provide sound ventilation to facilitate heat dissipation</li> </ul> |
| Surface condensation        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation on the exterior surface and door seals of the refrigerator is normal when the ambient humidity is too high. Just wipe the condensate with a clean towel.</li> </ul>                                                                                               |
| Abnormal noise              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Buzz: The compressor may produce buzzes during operation, and the buzzes are loud particularly upon start or stop. This is normal.</li> </ul>                                                                                                                                  |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Creak: Refrigerant flowing inside of the appliance may produce creak, which is normal.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |

# APPENDIX

## Special for new European standard

The ordered parts in the following table can be acquired from Service provider channel

| Ordered part           | Provided by                            | Minimum time required for Provision                              |
|------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Thermostats            | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Temperature sensors    | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Printed circuit boards | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Light sources          | Professional maintenance personnel     | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Door handles           | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Door hinges            | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Trays                  | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Baskets                | Professional repairers and final users | At least 7 years after the last model is launched on the market  |
| Door gaskets           | Professional repairers and final users | At least 10 years after the last model is launched on the market |

## Dear customer

1. If you want to return or replace the product, please contact the store where you buy.

(Remember to bring the purchase invoice)

2. If your product breaks down which needs to repair, please contact after-sales service provider.

## ATTENTION

The model information in the product database, as well as the model identifier, can be obtained through a weblink scanned by a QR code, if any, on the energy efficiency label of the product.

For more information about the energy efficiency of the appliance, visit <https://ec.europa.eu> and search using the model name.

The model name can be found on the rating label of the appliance.



## LETTRE DE REMERCIEMENT

Nous vous remercions d'avoir choisi Midea ! Avant d'utiliser votre nouveau produit Midea, veuillez lire attentivement ce manuel afin de vous assurer que vous maîtrisez les caractéristiques et les fonctions de votre nouvel appareil en toute sécurité.

# TABLE DES MATIÈRES

FR

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| LETTRE DE REMERCIEMENT .....     | 01 |
| SPÉCIFICATIONS .....             | 02 |
| PRÉSENTATION DU PRODUIT .....    | 03 |
| INSTALLATION DU PRODUIT .....    | 04 |
| INSTRUCTIONS D'UTILISATION ..... | 11 |
| NETTOYAGE ET ENTRETIEN .....     | 13 |
| DÉPANNAGE .....                  | 15 |
| ANNEXE .....                     | 17 |

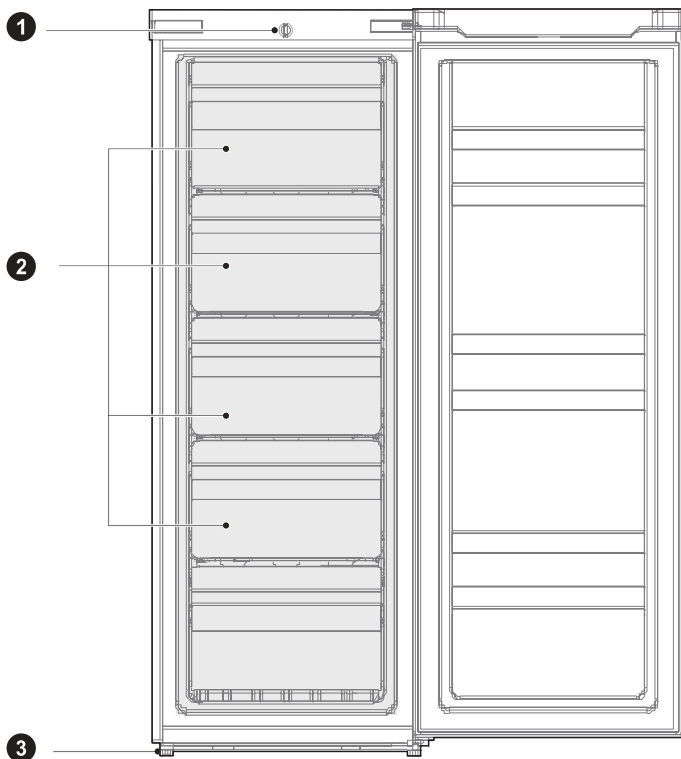
# SPÉCIFICATIONS

|                                          |                     |
|------------------------------------------|---------------------|
| Modèle du produit                        | MDRU229FZF02        |
| Volume de stockage des aliments congelés | 160 L               |
| Type de dégivrage                        | Dégivrage manuel    |
| Temps de montée en température           | 9 h                 |
| Capacité de congélation                  | 7,2 kg/24h          |
| Tension nominale                         | 220-240 V-          |
| Fréquence                                | 50 Hz               |
| Courant nominal                          | 0,5 A               |
| Dimensions globales (H × L × P)          | 1420 x 550 x 550 mm |

FR

# PRÉSENTATION DU PRODUIT

## Noms des composants



- 1 Thermostat
- 3 Pied de nivellement

- 2 Tiroir

### ⚠ ATTENTION

L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.

FR

# INSTALLATION DU PRODUIT

## Instructions d'installation

### Pour les appareils frigorifiques de classe climatique

- En fonction de la classe climatique, cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé dans les plages de température ambiante indiquées dans le tableau suivant.
- La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique. Le produit peut ne pas fonctionner correctement à des températures hors de la plage indiquée.
- Vous pouvez trouver la classe climatique sur l'étiquette du produit.

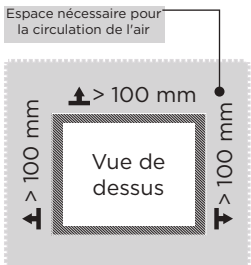
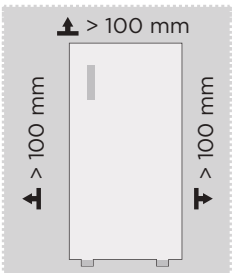
### Plage de température efficace

- Ce produit est conçu pour fonctionner normalement dans la plage de température indiquée par sa qualification de classe.

| Classe         | Symbole | Plage de température de fonctionnement en °C |           |
|----------------|---------|----------------------------------------------|-----------|
|                |         | CEI 62552 (ISO 15502)                        | ISO 8561  |
| Tempéré étendu | SN      | +10 à +32                                    | +10 à +32 |
| Tempéré        | N       | +16 à +32                                    | +16 à +32 |
| Subtropical    | ST      | +16 à +38                                    | +18 à +38 |
| Tropical       | T       | +16 à +43                                    | +18 à +43 |

### Dimensions et dégagements

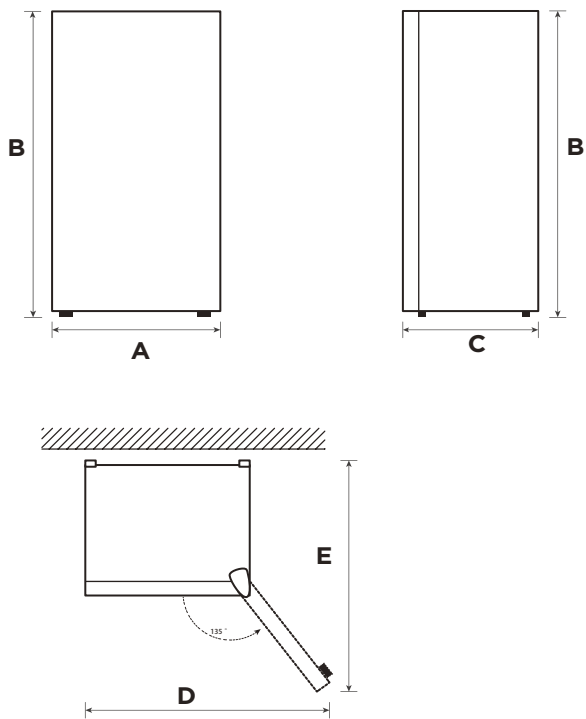
- Une distance trop petite des éléments adjacents peut entraîner une dégradation de la capacité de congélation et une augmentation des coûts d'électricité. Laissez plus de 100 mm de dégagement à partir de chaque mur adjacent lors de l'installation de l'appareil.



### ATTENTION

L'image ci-dessus est donnée uniquement à titre de référence. La configuration réelle dépend du produit physique ou de la notice du distributeur.

Diagramme d'encombrement (porte ouverte et fermée)



| Largeur | Hauteur totale | Profondeur | La porte s'ouvre à 135° en largeur | La porte s'ouvre à 135° en hauteur |
|---------|----------------|------------|------------------------------------|------------------------------------|
| A       | B              | C          | D                                  | E                                  |
| 550     | 1420           | 550        | 930                                | 910                                |

## Inverser l'ouverture de la porte (facultatif)

En fonction de l'endroit d'utilisation du réfrigérateur, il serait peut-être plus pratique d'inverser l'ouverture de la porte.



### MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Pour éviter toute blessure, il est recommandé que quelqu'un vous assiste pendant l'inversion de la porte.

#### Liste des outils à fournir par l'utilisateur



Tournevis cruciforme



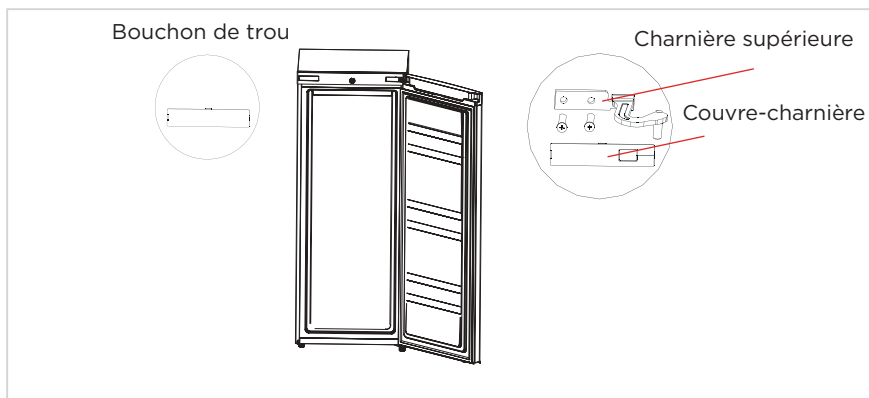
Tournevis à lame plate



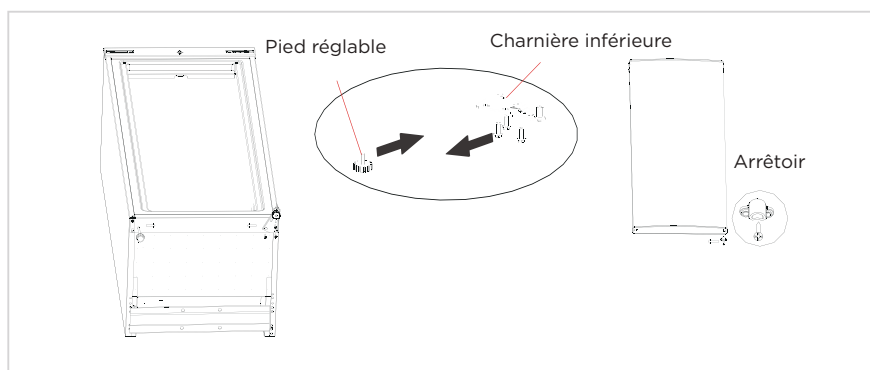
Bande de masquage

### ÉTAPE

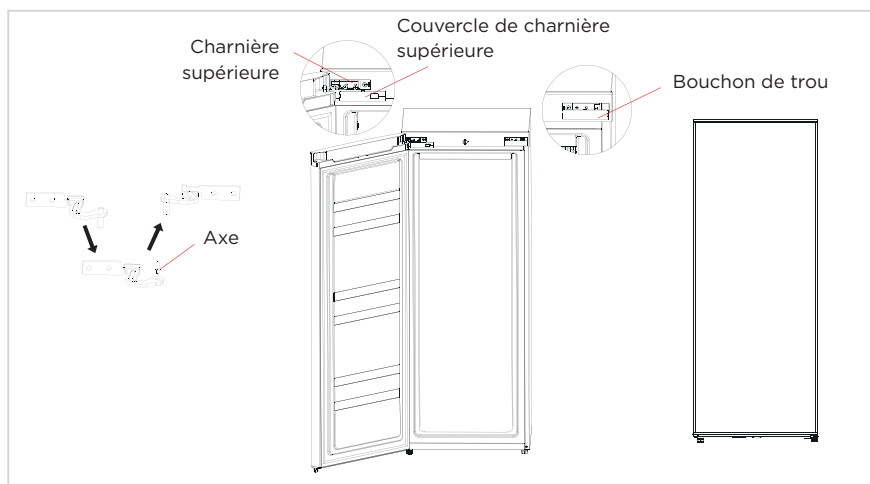
1. Enlevez tous les aliments des étagères de la porte. Fixez la porte avec du ruban adhésif.
2. Démontez le couvercle de la charnière supérieure, les vis et la charnière supérieure, puis retirez le cache de trou de vis en plastique de l'autre côté.



3. Démontez la porte, l'ensemble charnière inférieure et le pied réglable, puis montez-les de l'autre côté. Démontez l'arrêt de la porte du côté inférieur droit de la porte et remontez-le de l'autre côté de la porte.



4. Placez la porte sur la charnière inférieure, assemblez l'axe de la charnière supérieure comme illustré sur l'image suivante et assemblez dans l'ordre la charnière supérieure, le couvercle de la charnière supérieure et les caches de trous de vis en plastique.



## Installation de la poignée de porte (en option)

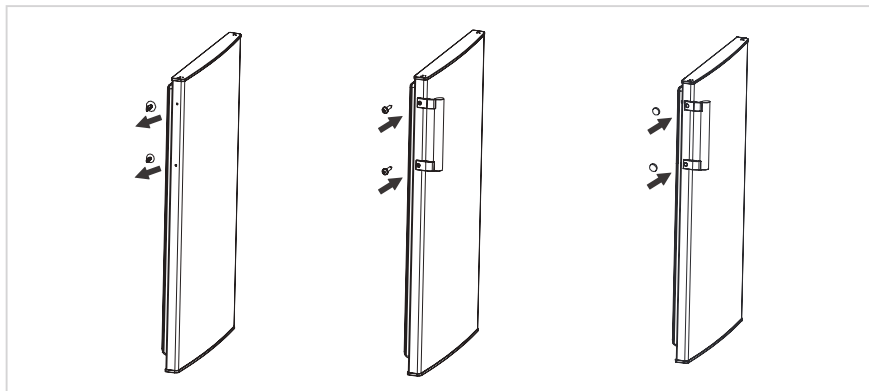
### MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Les images contenues dans ce mode d'emploi ne sont fournies qu'à titre de référence. Le produit réel peut être légèrement différent.

Le réfrigérateur doit être débranché avant toute installation d'un accessoire.

### ÉTAPE

1. Retirez les deux pointes de contact (côté de la porte ouverte).
2. Installez la poignée sur la porte et fixez-la avec des vis.
3. Couvrez les cache-vis de la poignée dans les trous de vis.





## Pieds de nivellement

L'appareil doit être à niveau pour éviter toute vibration.

Il faut tenir compte de l'uniformité du sol dans la mise à niveau.

L'avant de la porte doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter sa fermeture.

Les vis de mise à niveau peuvent être facilement tournées en inclinant légèrement l'appareil.

Tournez les vis de mise à niveau dans le sens antihoraire  pour soulever l'appareil, dans le sens horaire  pour l'abaisser.

## Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments de l'appareil.
2. Débranchez la fiche d'alimentation, et fixez-la au crochet de prise située à l'arrière ou placez-la au-dessus de l'appareil.
3. Collez les pièces telles que étagères et poignée de porte pour éviter qu'elles ne tombent lors du déplacement de l'appareil.
4. Avec précaution, déplacez l'appareil à l'aide de deux personnes au moins. Lors du transport sur une longue distance, l'appareil doit être maintenu en position verticale.
5. Après l'installation de l'appareil, branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant pour l'allumer.

### ATTENTION

Précautions avant l'utilisation :

Avant d'effectuer tout changement, vous devez débrancher le réfrigérateur de l'alimentation. Des précautions doivent être prises pour éviter toute blessure.

## Branchement de l'appareil

Après l'installation de l'appareil, branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant.

### ATTENTION

Après avoir branché la fiche d'alimentation dans une prise, il faut attendre 2 à 3 heures avant de mettre des aliments dans l'appareil. Les aliments risquent de s'abîmer si vous les mettez avant le refroidissement de l'appareil.

## Emplacement

- Avant d'utiliser le réfrigérateur, retirez tous les matériaux d'emballage, y compris les coussins inférieurs et les coussinets et bandes en mousse à l'intérieur, déchirez le film protecteur apposé sur la porte et le corps.
- Tenez à l'écart de la chaleur et évitez la lumière directe du soleil. Ne placez pas le congélateur dans des endroits humides ou aqueux pour éviter la rouille ou la réduction de l'isolation.

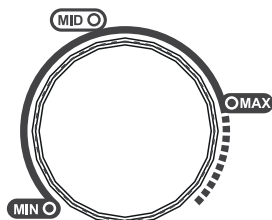
- Pour ne pas affecter l'isolation électrique du congélateur, ne projetez pas de l'eau dessus et ne le lavez pas, ne le placez pas dans des endroits humides où il est facile de le mouiller.
- Le réfrigérateur doit être placé dans un endroit à l'intérieur bien ventilé ; le sol doit être plat et solide (tournez les pieds à gauche ou à droite pour régler le niveau si l'appareil est instable).

## Conseils pour l'économie d'énergie

- L'appareil ne doit pas être placé à côté de cuisinières, radiateurs ou toute autre source de chaleur. Si la température ambiante est élevée, le compresseur fonctionne plus fréquemment et plus longtemps, ce qui entraîne une augmentation de la consommation d'énergie.
- Assurez-vous qu'il y a une ventilation suffisante au niveau de la base, sur les côtés et à l'arrière de l'appareil. Il ne faut jamais couvrir les fentes de ventilation.
- Il faut également respecter les dégagements du chapitre « Installation ».
- La disposition des bacs, étagères et balconnets de porte comme indiqué sur l'illustration offre une utilisation plus efficace de l'énergie et doit donc être conservée autant que possible. Tous les bacs et étagères doivent rester dans l'appareil pour maintenir une température stable et économiser de l'énergie.
- Pour obtenir un plus grand espace de stockage (par exemple pour les gros produits réfrigérés/congelés), les bacs du milieu peuvent être retirés. Les bacs supérieurs et inférieurs et les étagères doivent être retirés en dernier si nécessaire.
- Un compartiment réfrigérateur/congélateur rempli uniformément contribue à une utilisation optimale de l'énergie. Ainsi, il faut éviter les compartiments vides ou à moitié vides.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mettre dans le réfrigérateur/congélateur. Les aliments déjà augmentent l'efficacité énergétique.
- Les aliments congelés doivent être décongelés dans le réfrigérateur. La froideur des aliments congelés réduit la consommation d'énergie dans le réfrigérateur et augmente ainsi l'efficacité énergétique.
- Ouvrez la porte aussi brièvement que nécessaire pour minimiser toute perte de froid. L'ouverture/fermeture de la porte brièvement réduit la consommation d'énergie.
- Les joints de porte de l'appareil doivent être parfaitement intacts pour faciliter la fermeture des portes et éviter que la consommation d'énergie ne soit pas augmentée inutilement.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION

## Panneau de commande



- Si la température ambiante est trop élevée ou en été, en fonction des besoins réels, réglez le thermostat sur MAX.
- Si la température ambiante est trop basse ou en hiver, en fonction des besoins réels, réglez le thermostat sur MIN.

### REMARQUE

Veuillez l'utiliser et le régler entre MIN et MAX.

### ATTENTION

Le panneau de commande réel peut être différent d'un modèle à l'autre.

## Conseils pour la conservation des aliments

- La faible température du congélateur armoire peut garder les aliments frais pendant longtemps et est principalement utilisée pour stocker les aliments surgelés et faire de la glace.
- Le congélateur armoire convient à la conservation de viandes, poissons, crevettes, pâtisseries et autres aliments.
- Les gros morceaux de viande doivent de préférence être divisés en petits morceaux pour en faciliter la manipulation. Les aliments doivent être consommés dans le délai de conservation.

| Ordre | Type de compartiment | Temp. de stockage cible. [°C] | Aliments appropriés                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------|----------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Frigo                | +2 ~ +8                       | Œufs, aliments cuits, aliments emballés, fruits et légumes, produits laitiers, gâteaux, boissons et autres aliments ne conviennent pas à la congélation.                                                                                                                                                        |
| 2     | (***)*-Congélateur   | ≤-18                          | Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits à base de viande (recommandés pendant 3 mois, plus le temps de stockage est long, plus le goût devient mauvais), adaptés aux aliments frais congelés.                                                               |
| 3     | ***-Congélateur      | ≤-18                          | Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits à base de viande (recommandés pendant 3 mois, plus le temps de stockage est long, plus le goût devient mauvais), adaptés aux aliments frais congelés.                                                               |
| 4     | ** -Congélateur      | ≤-12                          | Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits à base de viande (recommandés pendant 3 mois, plus le temps de stockage est long, plus le goût devient mauvais), adaptés aux aliments frais congelés.                                                               |
| 5     | *-Congélateur        | ≤-6                           | Fruits de mer (poissons, crevettes, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits à base de viande (recommandés pendant 3 mois, plus le temps de stockage est long, plus le goût devient mauvais), adaptés aux aliments frais congelés.                                                               |
| 6     | 0 étoiles            | -6 ~ 0                        | Porc frais, bœuf, poisson, poulet, certains aliments transformés emballés, etc. (recommandés de manger dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours).<br>Aliments transformés partiellement emballés (aliments non congelables).                                                                     |
| 7     | Froid                | -2 ~ +3                       | Porc frais/congelé, bœuf, poulet, produits aquatiques d'eau douce, etc. (7 jours en dessous de 0 °C et au-dessus de 0 °C recommandés pour une consommation dans la journée, de préférence pas plus de 2 jours). Fruits de mer (moins de 0 pendant 15 jours), il est déconseillé de conserver au-dessus de 0 °C. |
| 8     | Aliments frais       | 0 ~ +4                        | Porc frais, bœuf, poisson, poulet, plats cuisinés, etc. (recommandés de manger dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours)                                                                                                                                                                         |
| 9     | Vin                  | +5 ~+20                       | Vin rouge, vin blanc, vin mousseux, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                        |

### ATTENTION

Veuillez conserver les différents aliments en fonction des compartiments ou de la température cible de vos achats.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

## Nettoyage général

- La poussière derrière le congélateur et au sol doit être nettoyée en temps opportun pour améliorer l'effet de refroidissement et l'économie d'énergie.
- Vérifiez régulièrement le joint du congélateur armoire pour s'assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
- L'intérieur du congélateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter toute odeur.
- Il faut éteindre l'appareil avant de nettoyer l'intérieur, retirer tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
- Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du congélateur avec une solution de deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et un litre d'eau tiède. Rincez ensuite à l'eau puis essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez sécher à l'air avant de brancher l'appareil.
- Pour les zones difficiles à nettoyer dans le congélateur (telles que espaces étroits, trous et coins), il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, une brosse douce, etc. et si nécessaire, combiné avec certains outils auxiliaires (tels que bout de bois mince) pour éviter toute accumulation de contaminants ou de bactéries dans ces zones.
- N'utilisez pas de savon, détergent, poudre à récurer, nettoyant en vaporisateur, etc., car ils peuvent laisser des odeurs à l'intérieur du congélateur ou des aliments contaminés.
- Nettoyez les bouteilles, étagères et tiroirs avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué. Séchez avec un chiffon doux ou laissez sécher naturellement.
- Nettoyez la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent, puis l'essuyer.
- N'utilisez pas de brosses dures, de billes de nettoyage en acier, de brosses métalliques, d'abrasifs (tels que dentifrice), de solvants organiques (tels qu'alcool, acétone, huile de banane, etc.), de l'eau bouillante, des produits acides ou alcalins, qui peuvent endommager la surface et l'intérieur du congélateur. L'eau bouillante et les solvants organiques tels que le benzène peuvent déformer ou endommager les pièces en plastique.
- Ne rincez pas directement avec de l'eau ou d'autres liquides pendant le nettoyage pour éviter les courts-circuits ou affecter l'isolation électrique après immersion.

### ATTENTION

Il faut débrancher le congélateur avant la décongélation et le nettoyage.

## Décongélation

- Éteignez le réfrigérateur.
- Retirez les aliments du congélateur et placez-les correctement pour empêcher les aliments de fondre.
- Dégagez le tuyau d'évacuation (utilisez des matériaux souples pour éviter d'endommager le revêtement), préparez les récipients d'eau pour le dégivrage

(veuillez à nettoyer le plateau d'évacuation de l'eau du compartiment du compresseur, en évitant que le trop-plein ne se déverse sur le sol).

- Vous pouvez également utiliser la quantité appropriée d'eau chaude pour accélérer la décongélation, utilisez une serviette pour sécher l'eau après la décongélation.
- Vous pouvez également utiliser la quantité appropriée d'eau chaude pour accélérer la décongélation, utilisez une serviette pour sécher l'eau après la décongélation.
- Après la décongélation, remettez les aliments dans l'armoire et rallumez le congélateur.

## Arrêt de fonctionnement

### Panne de courant :

En cas de panne de courant, même en été, les aliments à l'intérieur de l'appareil peuvent être conservés plusieurs heures ; pendant la panne de courant, les heures d'ouverture de la porte doivent être réduites et aucun aliment frais ne doit plus être mis dans l'appareil.

### Longue période de non utilisation :

L'appareil doit être débranché et nettoyé ; laissez les portes ouvertes pour éviter les odeurs.

### Déplacement :

Avant de déplacer le réfrigérateur, mettez tous les objets à l'envers, fixez les cloisons en verre, le bac à légumes, les tiroirs de la chambre de congélation, etc. avec du ruban adhésif, et serrez les pieds de nivellement ; fermez les portes et les fixer avec du ruban adhésif. Pendant le déplacement, l'appareil ne doit pas être posé à l'envers ou horizontalement ni être soumis à des vibrations ; l'inclinaison pendant le mouvement ne doit pas dépasser 45°.

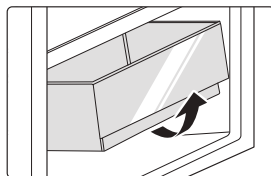
### ● ATTENTION

Une fois mis en marche, l'appareil doit fonctionner en continu. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu ; autrement sa durée de vie peut être réduite.

Les aliments peuvent être conservés pendant quelques heures même en été en cas de panne de courant, il est recommandé de réduire la fréquence d'ouverture de la porte.

## Nettoyage de la porte

1. Retirez le contenu du bac. Tenez la poignée du bac et tirez complètement jusqu'à ce qu'il s'arrête.
2. Soulevez le bac et retirez-le en le tirant vers l'extérieur.



### ● ATTENTION

Une fois mis en marche, l'appareil doit fonctionner en continu. En règle générale, le fonctionnement de l'appareil ne doit pas être interrompu ; autrement sa durée de vie peut être réduite.

# DÉPANNAGE

Les problèmes simples suivants peuvent être traités par l'utilisateur. Appelez le service après-vente si ces problèmes ne sont pas réglés.

| Problème                                                       | Cause possible                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Échec de l'opération                                           | • Vérifiez si l'appareil est branché au secteur ou si la fiche est bien en contact                                          |
|                                                                | • Vérifiez si la tension est trop basse                                                                                     |
|                                                                | • Vérifiez s'il y a une panne de courant ou des circuits partiels se sont déclenchés                                        |
| Odeur                                                          | • Les aliments susceptibles d'émettre des odeurs doivent être bien enveloppés                                               |
|                                                                | • Vérifiez s'il y a des aliments pourris                                                                                    |
|                                                                | • Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur                                                                                     |
| Compresseur fonctionnant pendant une longue période            | • Un long fonctionnement du réfrigérateur est normal en été                                                                 |
|                                                                | • Lorsque la température ambiante est élevée, il n'est pas recommandé d'avoir trop d'aliments dans l'appareil en même temps |
|                                                                | • Les aliments doivent refroidir avant d'être mis dans l'appareil                                                           |
|                                                                | • Les portes sont ouvertes trop fréquemment                                                                                 |
| La lumière ne s'allume pas                                     | • Vérifiez si le réfrigérateur est branché à l'alimentation électrique et si la lumière est endommagée                      |
|                                                                | • Faites remplacer la lumière par un professionnel                                                                          |
| La porte du réfrigérateur ne peut pas être correctement fermée | • La porte est coincée par des aliments, car trop d'aliments y sont placés                                                  |
|                                                                | • Le réfrigérateur est incliné.                                                                                             |
| Bruits forts                                                   | • Vérifiez si le sol est bien horizontal et si le réfrigérateur est placé de manière stable                                 |
|                                                                | • Vérifiez si les accessoires sont placés aux bons endroits                                                                 |

FR

| Problème                             | Cause possible                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le joint de la porte n'est pas serré | <ul style="list-style-type: none"> <li>Éliminez tout corps étranger sur le joint de la porte</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chauffez le joint de la porte, puis le refroidir pour le restaurer (ou soufflez dessus avec un séchoir électrique ou utilisez une serviette chaude)</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
| Débordement du bac à eau             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a trop d'aliments dans la chambre ou les aliments stockés contiennent trop d'eau, cela entraîne une forte décongélation</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
|                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Les portes ne sont pas fermées correctement, cela entraîne un dégivrage dû à l'entrée d'air et une augmentation d'eau</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 |
| Boîtier chaud                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>La dissipation de la chaleur du condenseur intégré via le boîtier est normale. Lorsque le boîtier devient chaud en raison d'une température ambiante élevée, de la conservation d'une trop grande quantité d'aliments ou de l'arrêt du compresseur, il faut prévoir une bonne ventilation pour faciliter la dissipation de la chaleur</li> </ul> |
| Condensation de surface              | <ul style="list-style-type: none"> <li>La condensation sur la surface extérieure et les joints de porte du réfrigérateur est normale lorsque l'humidité ambiante est trop élevée. Il suffit d'essuyer la condensation avec une serviette propre.</li> </ul>                                                                                                                             |
| Bruit anormal                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vrombissement : Le compresseur peut produire des vrombissements qui sont forts en particulier au démarrage ou à l'arrêt. C'est normal.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
|                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Craquements : Le fluide frigorigène qui circule à l'intérieur de l'appareil peut produire des craquements, ce qui est normal.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         |



# ANNEXE

## Spécial pour la nouvelle norme européenne

Les pièces commandées dans le tableau suivant peuvent être acquises auprès d'un canal de fournisseur de services.

| Pièce commandée           | Fourni par                                 | Temps minimum requis pour la fourniture                            |
|---------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Thermostats               | Personnel professionnel de maintenance     | Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché  |
| Capteurs de température   | Personnel professionnel de maintenance     | Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché  |
| Cartes de circuit imprimé | Personnel professionnel de maintenance     | Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché  |
| sources de lumière        | Personnel professionnel de maintenance     | Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché  |
| Poignées de porte         | Réparateurs professionnels et utilisateurs | Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché  |
| Charnières de porte       | Réparateurs professionnels et utilisateurs | Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché  |
| Tiroirs                   | Réparateurs professionnels et utilisateurs | Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché  |
| Paniers                   | Réparateurs professionnels et utilisateurs | Au moins 7 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché  |
| Joints de porte           | Réparateurs professionnels et utilisateurs | Au moins 10 ans après le lancement du dernier modèle sur le marché |

FR

### Chère cliente,

1. Pour retourner ou remplacer le produit, il faut d'abord contacter le magasin où vous l'avez acheté.

(N'oubliez pas de joindre la facture d'achat)

2. Si votre produit tombe en panne et doit être réparé, il faut contacter le service après-vente.

### 🔴 ATTENTION

Les informations du modèle dans la base de données des produits, ainsi que l'identificateur du modèle, peuvent être obtenues au moyen d'un lien web scanné d'un code QR, le cas échéant, sur l'étiquette d'efficacité énergétique du produit.

Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique de l'appareil, rendez-vous sur <https://ec.europa.eu> et recherchez par le nom du modèle.

Le nom du modèle se trouve sur la plaque signalétique de l'appareil.

# DANKSCHREIBEN

Vielen Dank, dass Sie sich für Midea entschieden haben! Bevor Sie Ihr neues Midea-Produkt in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte dieses Handbuch aufmerksam durch, damit Sie wissen, wie Sie die Funktionen Ihres neuen Geräts auf sichere Weise nutzen können.

DE

# INHALT

|                      |    |
|----------------------|----|
| DANKSCHREIBEN        | 01 |
| TECHNISCHE DATEN     | 02 |
| PRODUKTÜBERSICHT     | 03 |
| INSTALLATION         | 04 |
| BEDIENUNGSHINWEISE   | 11 |
| REINIGUNG UND PFLEGE | 13 |
| FEHLERSUCHE          | 15 |
| ANHANG               | 17 |

# TECHNISCHE DATEN

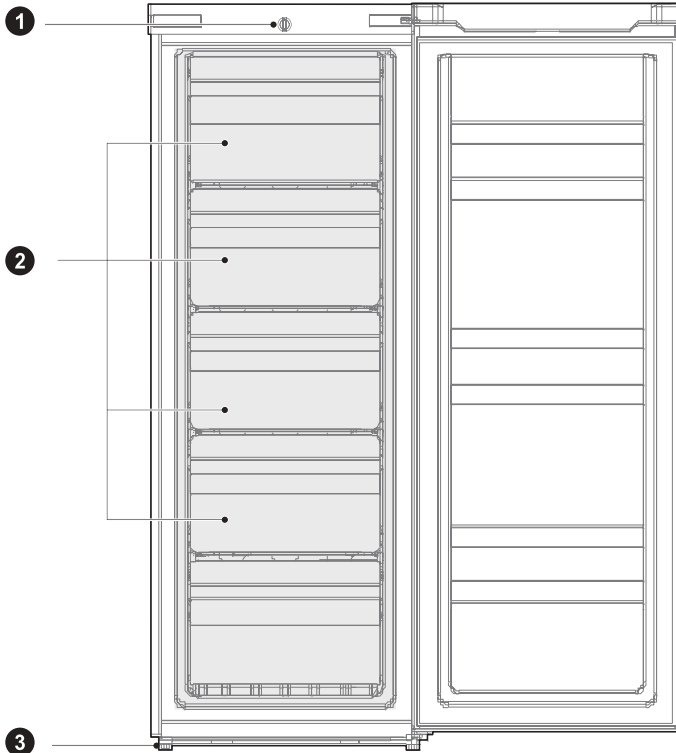
| Produktmodell                          | MDRU229FZE01        |
|----------------------------------------|---------------------|
| Fassungsvermögen des Gefrierkostfaches | 160 L               |
| Abtautyp                               | Manuelles Abtauen   |
| Temperaturanstiegszeit                 | 9 h                 |
| Gefrierkapazität                       | 7,2 kg/24h          |
| Nennspannung                           | 220-240 V-          |
| Frequenz                               | 50 Hz               |
| Nennstrom                              | 0,5 A               |
| Abmessungen (H x B x T)                | 1420 x 550 x 550 mm |

DE

# PRODUKTÜBERSICHT

## Komponenten

DE



1 Thermostat

2 Schubfach

3 Nivellierfuß

### ⚠ ACHTUNG

Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

# INSTALLATION

## Installationsanleitung

### Für Kühlgeräte mit Klimaklasse

- In Abhängigkeit von der Klimaklasse ist diese Gefriertruhe für den Einsatz in dem Temperaturbereich bestimmt, der in nachstehender Tabelle angegeben ist.
- Die Klimaklasse finden Sie auf dem Typenschild. Außerhalb des angegebenen Temperaturbereiches arbeitet das Gerät u. U. nicht ordnungsgemäß.
- Sie können die Klimaklasse am Typenschild des Produktes finden.

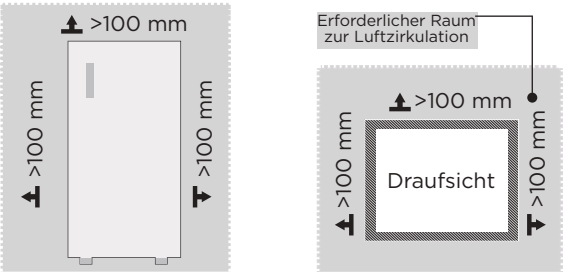
### Effektiver Temperaturbereich

- Das Produkt wurde entwickelt, um in dem bei seiner Klimaklasse angegebenen Temperaturbereich normal zu arbeiten.

| Klasse       | Symbol | Umgebungstemperaturbereich °C |             |
|--------------|--------|-------------------------------|-------------|
|              |        | IEC 62552 (ISO 15502)         | ISO 8561    |
| Kaltgemäßigt | SN     | +10 bis +32                   | +10 bis +32 |
| Kühlgemäßigt | N      | +16 bis +32                   | +16 bis +32 |
| Subtropisch  | ST     | +16 bis +38                   | +18 bis +38 |
| Tropisch     | T      | +16 bis +43                   | +18 bis +43 |

### Abmessungen und Abstände

- Ein zu geringer Abstand zu Gegenständen kann die Kühlfähigkeit herabsetzen und die Stromkosten erhöhen. Halten Sie bei der Installation des Geräts mindestens 100 mm Abstand zur Wand ein.

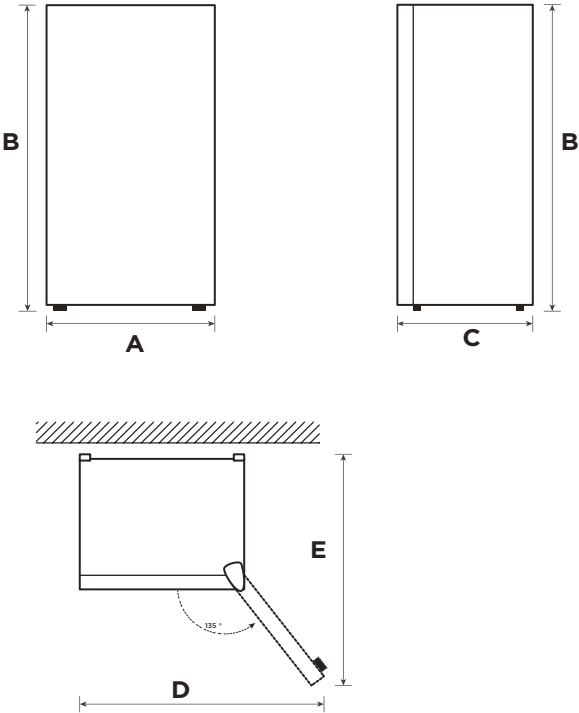


### ⚠ ACHTUNG

Die vorstehende Abbildung dient lediglich als Referenz. Die vorhandene Konfiguration ist vom tatsächlichen Produkt oder den Angaben des Lieferanten abhängig.

Platzbedarf (bei geöffneter und bei geschlossener Tür)

DE



| Breite | Gesamthöhe | Tiefe | Breite bei zu 135°<br>geöffneten Türen | Tiefe bei zu 135°<br>geöffneten Türen |
|--------|------------|-------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| A      | B          | C     | D                                      | E                                     |
| 550    | 1420       | 550   | 930                                    | 910                                   |

Hinweis: Alle Abmessungen in mm

## Rechts-Links-Wechsel der Tür (optional)

Je nach dem Ort, an dem Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen möchten, kann es für Sie günstiger sein, die Öffnungsrichtung der Tür zu wechseln.



### VORSICHT

VORSICHT: Zur Vermeidung von Verletzungen und Sachschäden sollten Sie sich während des Wechsels des Türanschlags von einer weiteren Person helfen lassen.

#### Liste der vom Benutze bereitzulegenden Werkzeuge



Kreuzschraubendreher



Schraubendreher mit dünner Klinge

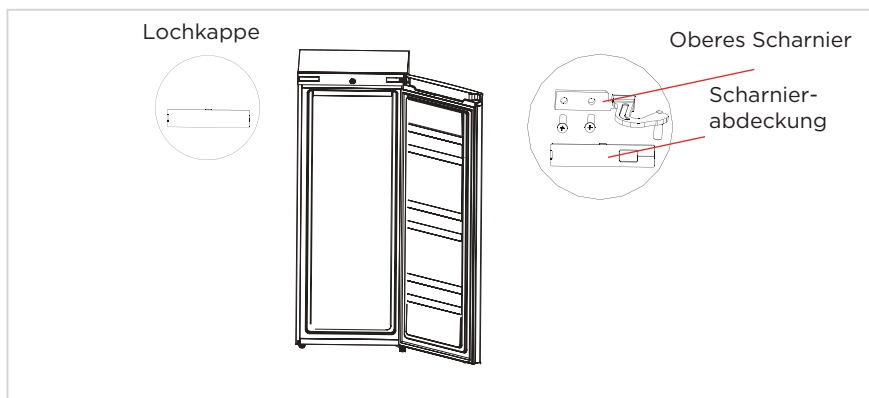


Abdeckband

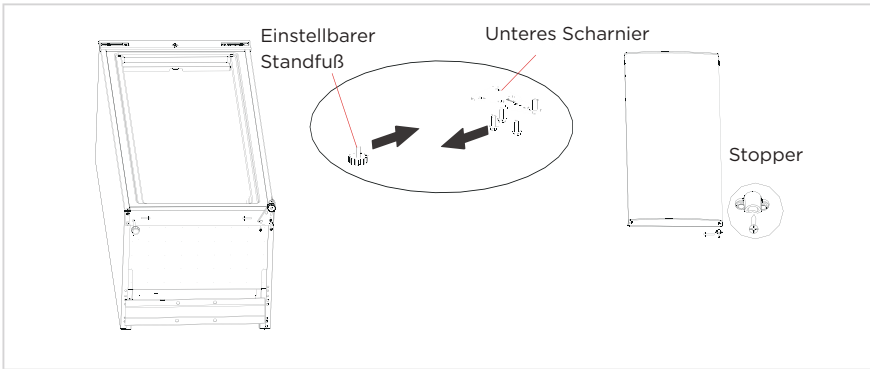
DE

### SCHRITT

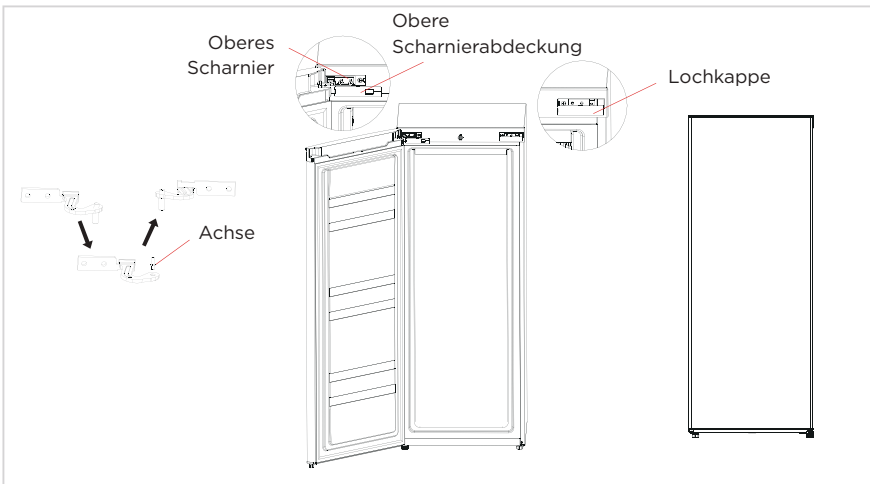
1. Entfernen Sie alle Lebensmittel aus den Türablagen. Befestigen Sie die Tür mit Klebebändern.
2. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung, drehen Sie die Schrauben heraus und nehmen Sie das obere Scharnier ab. Entfernen Sie die Kunststoffschraubenlochabdeckung auf der gegenüberliegenden Seite.



3. Demontieren Sie die Kühlgerätetür, die untere Scharniereinheit und den einstellbaren Standfuß. Montieren Sie anschließend den einstellbaren Standfuß und die untere Scharniereinheit auf der gegenüberliegenden Seite. Demontieren Sie den Stopper an der rechten Unterseite der Tür und montieren Sie ihn auf der anderen Seite.



4. Setzen Sie die Tür auf das untere Scharnier, montieren Sie die Achse des oberen Scharniers wie in der folgenden Abbildung gezeigt und montieren Sie nacheinander das obere Scharnier, die obere Scharnierabdeckung und die Kunststoffkappen für die Schraubenlöcher.





## Türgriff montieren (optional)



### VORSICHT

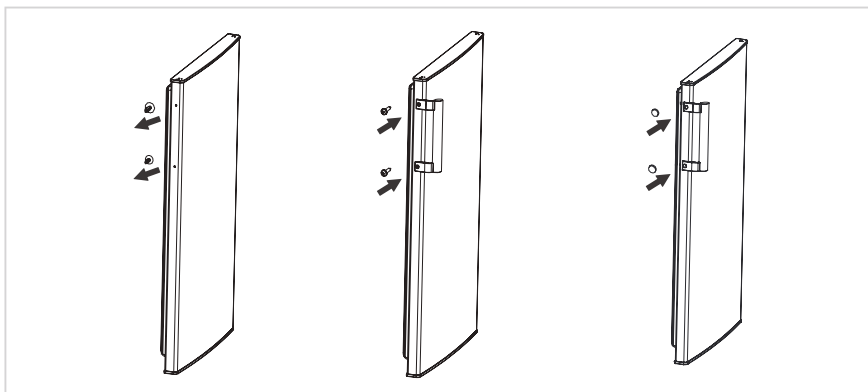
VORSICHT: Die Abbildungen im Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann leicht abweichen.

Der Kühlschrank muss vor dem Einbau von Zubehör von seiner Stromversorgung getrennt werden.

### SCHRITT

1. Nehmen Sie zwei Stopfen aus der Tür (Seite der offenen Tür).
2. Montieren Sie den Türgriff mit Schrauben an der Tür.
3. Setzen Sie die Schraubenkappen des Griffs auf die Schraublöcher.

DE



## Nivellierfüße

Um Vibrationen zu vermeiden, muss das Gerät waagrecht ausgerichtet werden. Passen Sie ggf. die Nivellierschrauben an, um Bodenunebenheiten auszugleichen. Die Vorderseite sollte etwas höher sein als die Rückseite, um das Schließen der Tür zu erleichtern.

Die Nivellierschrauben lassen sich leicht drehen, wenn Sie den Schrank leicht ankippen.

Drehen Sie die Nivellierschrauben gegen den Uhrzeigersinn , um das Gerät anzuheben, und im Uhrzeigersinn , um es abzusenken.

## Bewegen des Geräts

1. Entfernen Sie sämtliche Lebensmittel aus dem Gerät.
2. Ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn in den Netzsteckerhaken an der Rück- oder Oberseite des Gerätes.
3. Kleben Sie Teile wie Ablagen und Türgriff fest, damit sie beim Bewegen des Geräts nicht herunterfallen.
4. Bewegen Sie das Gerät vorsichtig mit mehr als zwei Personen. Halten Sie das Gerät beim Transport über weite Strecken aufrecht.
5. Schließen Sie den Netzstecker nach Installation des Gerätes an eine Steckdose an, um das Gerät einzuschalten.

### ACHTUNG

Sicherheitsmaßnahmen vor der Inbetriebnahme:

Vor der Durchführung von Änderungen muss der Kühlschrank vom Stromnetz getrennt werden.

Es sollten Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um Personenschäden zu vermeiden.

## Gerät anschließen

Schließen Sie nach Installation des Gerätes den Netzstecker an eine Steckdose an.

### ACHTUNG

Warten Sie nach Anschluss des Netzkabels (oder Steckers) an eine Steckdose 2 oder 3 Stunden, bevor Sie Lebensmittel in das Gerät geben. Wenn Sie Lebensmittel hineingeben, bevor sich das Gerät vollständig herabgekühlt hat, könnten Ihre Lebensmittel verderben.

## Aufstellen

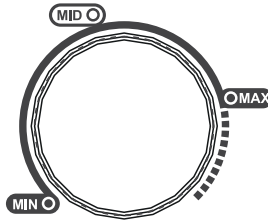
- Entfernen Sie vor der Erstbenutzung des Kühlschranks jegliches Verpackungsmaterial einschließlich der unteren Dämpfung, der Schaumstoffpads und des Klebebandes im Inneren des Kühlschranks und ziehen Sie dann die Schutzfolie der Türen und des Kühlschrankgehäuses ab.
- Stellen Sie die Gefriertruhe fern von Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung auf. Stellen Sie die Gefriertruhe nicht an feuchten oder nassen Orten auf, um Rost oder eine Verminderung der isolierenden Wirkung zu vermeiden.
- Sprühen oder waschen Sie den Kühlschrank nicht ab; stellen Sie den Kühlschrank nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit und auch dort nicht auf, wo er leicht Spritzwasser ausgesetzt sein kann, um nicht die elektrischen Isolationseigenschaften des Kühlschranks zu gefährden.
- Stellen Sie den Kühlschrank in einem gut belüfteten Raum auf, in dem der Boden eben und stabil ist (drehen Sie die Nivellierfüße in oder gegen Uhrzeigersinn, um den Kühlschrank auszunivellieren, wenn er unstabil stehen sollte).

## Tipps zum Energiesparen

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Herden, Heizkörpern oder anderen Wärmequellen auf. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist, läuft der Kompressor häufiger und länger, was zu einem höheren Energieverbrauch führt.
- Gewährleisten Sie eine ausreichende Belüftung an der Unterseite, den Seiten und der Rückseite des Geräts. Decken Sie die Lüftungsöffnungen keinesfalls ab.
- Bitte beachten Sie auch die Abstandsmaße im Kapitel „Installation“.
- Die Anordnung der Schubladen, Einlegeböden und Regale, wie in der Abbildung gezeigt, bietet die effizienteste Energienutzung und sollte daher so weit wie möglich beibehalten werden. Alle Schubladen und Einlegeböden sollten im Gerät verbleiben, um die Temperatur stabil zu halten und Energie zu sparen.
- Um einen größeren Stauraum zu erhalten (z.B. für großes Kühl-/Gefriergut), können die mittleren Schubladen herausgenommen werden. Die oberen und unteren Schubladen und Einlegeböden sollten bei Bedarf zuletzt herausgenommen werden.
- Ein gleichmäßig gefülltes Kühl-/Gefrierabteil trägt zu einer optimalen Energienutzung bei. Vermeiden Sie daher leere oder halbleere Fächer.
- Lassen Sie warme Lebensmittel abkühlen, bevor Sie sie in den Kühl-/Gefrierschrank stellen. Bereits abgekühlte Lebensmittel erhöhen die Energieeffizienz.
- Lassen Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlschrank auftauen. Die Kälte der gefrorenen Lebensmittel reduziert den Energieverbrauch im Kühlabteil und erhöht somit die Energieeffizienz.
- Öffnen Sie die Tür nur so kurz wie nötig, um den Kälteverlust zu minimieren. Wenn Sie die Tür nur kurz öffnen und wieder richtig schließen, verringert sich der Energieverbrauch.
- Die Türdichtungen Ihres Geräts müssen vollkommen intakt sein, damit die Türen ordnungsgemäß schließen und der Energieverbrauch nicht unnötig erhöht wird.

# BEDIENUNGSHINWEISE

## Bedienfeld



- Wenn die Umgebungstemperatur zu hoch ist oder im Sommer stellen Sie den Thermostat ggf. auf MAX ein.
- Wenn die Umgebungstemperatur zu niedrig ist oder im Winter stellen Sie den Thermostat ggf. auf MIN ein.

### HINWEIS

Bitte stellen Sie den Thermostat zwischen MIN und MAX ein.

### ACHTUNG

Das tatsächliche Bedienfeld kann sich von Modell zu Modell unterscheiden.

## Tipps zur Einlagerung von Lebensmitteln

- Durch die niedrige Temperatur in der Gefriertruhe können Lebensmittel lange frisch gehalten werden. Das Gerät wird hauptsächlich zur Lagerung von Tiefkühlkost und zur Eisherstellung verwendet.
- Der Tiefkühlschrank eignet sich zur Aufbewahrung von Fleisch, Fisch, Krabben, Knödeln, Reisbällchen und anderen Lebensmitteln, die nicht kurzfristig verbraucht werden.
- Größere Fleischstücke sollten dabei in kleine handliche Portionen zerteilt werden. Beachten Sie, dass Lebensmittel vor dem Verfalldatum verzehrt werden müssen.

| Nr. | Fächer TYP              | Soll-Lagertemperatur [°C] | Geeignete Lebensmittel                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|-------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Kühlschrank             | +2 ~ +8                   | Eier, zubereitete Speisen, verpackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel eignen sich nicht als Gefrierkost.                                                                                                                                                  |
| 2   | (****)*-Tiefkühlschrank | ≤ -18                     | Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger gelagert, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), eignen sich als gefrorene Frischkost.                                                                                       |
| 3   | ***-Tiefkühlschrank     | ≤ -18                     | Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger gelagert, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), eignen sich als gefrorene Frischkost.                                                                                       |
| 4   | **--Tiefkühlschrank     | ≤ -12                     | Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger gelagert, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), eignen sich als gefrorene Frischkost.                                                                                       |
| 5   | *--Tiefkühlschrank      | ≤ -6                      | Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger gelagert, desto schlechter der Geschmack und der Nährwert), eignen sich als gefrorene Frischkost.                                                                                       |
| 6   | 0 Sterne                | -6 ~ 0                    | Frisches Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Fisch, einige verpackte verarbeitete Lebensmittel usw. (wir empfehlen, diese am selben Tag zu verzehren, vorzugsweise nicht später als nach 3 Tagen).<br>Teilweise eingekapselte verarbeitete Lebensmittel (nicht gefrierbare Lebensmittel).                       |
| 7   | Kühlen                  | -2 ~ +3                   | Frisches / gefrorenes Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Süßwasserprodukte, usw. (7 Tage unter 0 °C und über 0 °C wird für den Verzehr am selben Tages empfohlen, vorzugsweise nicht später als nach 2 Tagen).<br>Meeresfrüchte (weniger als 0 für 15 Tage, es wird nicht empfohlen, sie über 0 °C zu lagern). |
| 8   | Friskost                | 0 ~ +4                    | Frisches Schweine-, Rind- und Hühnerfleisch, Fisch, gekochte, Lebensmittel usw. (Es wird empfohlen, diese am selben Tag zu verzehren, vorzugsweise nicht später als nach 3 Tagen)                                                                                                                               |
| 9   | Wein                    | +5 ~ +20                  | Rotwein, Weißwein, Sekt, usw.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## ⚠ ACHTUNG

Bitte lagern Sie verschiedene Lebensmittel in den entsprechenden Fächern oder der angestrebten Lagertemperatur Ihres Einkaufs.

# REINIGUNG UND PFLEGE

## Gesamtreinigung

- Staub hinter dem Kühlschrank und auf dem Boden muss regelmäßig entfernt werden, um den Kühleffekt effizient zu halten und Energie zu sparen.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Türdichtung, um sicherzustellen, dass Sie nicht verschmutzt ist. Reinigen Sie die Türdichtung mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünntem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch.
- Der Innenraum des Kühlschranks sollte regelmäßig gereinigt werden, um der Geruchsentwicklung vorzubeugen.
- Bitte schalten Sie den Kühlschrank aus, bevor Sie alle Nahrungsmittel, Getränke, Ablagefächer, Einschübe usw. herausnehmen und den Kühlschrank reinigen.
- Benutzen Sie ein weiches Tuch oder einen weichen Schwamm zusammen mit in 1 Liter Wasser gelösten 2 TL Backpulver, um den Kühlschrankinnenraum zu reinigen. Spülen Sie sie dann mit Wasser ab und wischen Sie sie anschließend trocken. Öffnen Sie nach der Reinigung die Gerätetür, damit der Innenraum auf natürliche Weise trocknen kann, bevor Sie das Gerät wieder am Stromnetz anschließen.
- Für die schwer zu reinigenden Bereiche des Kühlschranks (wie z. B. Einengungen, Zwischenräume oder Ecken) ist es empfehlenswert, sie mit einem weichen Lappen, einer weichen Bürste o. ä. zu reinigen. Setzen Sie sie bei Bedarf in Kombination mit weiteren zusätzlichen Hilfsmitteln (wie z. B. dünne Stäbchen) ein, um sicherzustellen, dass sich in diesen Bereichen keine Verschmutzungen oder Bakterien ansammeln.
- Verwenden Sie weder Seife, Spülmittel, Reinigungspulver, Reinigungssprays usw., weil diese im Innenraum des Kühlschranks Gerüche verursachen oder Nahrungsmittel verunreinigen können.
- Reinigen Sie die Flaschenfächer, Ablagefächer und Einschübe mit einem weichen, mit Seifenlauge oder verdünnten Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch. Wischen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch trocken oder lassen Sie sie auf natürliche Weise trocknen.
- Wischen Sie die Außenseite des Kühlschranks mit einem weichen Tuch ab, das mit einer Seifenlösung, einem Reinigungsmittel usw. benetzt wurde und wischen Sie ihn anschließend trocken.
- Verwenden Sie für die Reinigung des Kühlschranks keine harten Bürsten, Stahltopfreiniger, Drahtbürsten, Scheuermittel (wie beispielsweise Zahnpasta), organische Reinigungsmittel (wie beispielsweise Alkohol, Aceton, Bananenöl usw.), kochendes Wasser oder saure/basische Mittel, weil diese die Oberfläche und/oder den Innenraum des Kühlschranks angreifen können. Durch kochendes Wasser und organische Lösungsmittel wie beispielsweise Benzen können sich die Kunststoffteile verformen oder beschädigt werden.
- Spülen Sie während der Reinigung niemals direkt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um einen Kurzschluss oder einer Beeinträchtigung der elektrischen Isolationseigenschaften vorzubeugen.

## ACHTUNG

Bitte ziehen Sie zum Abtauen und Reinigen des Kühlschranks den Netzstecker.

## Abtauen

- Schalten Sie den Kühlschrank aus.
- Nehmen Sie die Nahrungsmittel aus dem Kühlschrank und legen Sie sie an einen Platz, an dem Sie gegen Auftauen geschützt sind.

- Reinigen Sie den Ablauf (verwenden Sie weiche Materialien, um eine Beschädigung der Auskleidung zu vermeiden) und bereiten Sie die Wasserbehälter zum Abtauen vor (achten Sie darauf, den Wasserablauf des Kompressorraums zu säubern, um ein Überlaufen auf den Boden zu vermeiden).
- Sie können auch eine ausreichende Menge heißes Wasser verwenden, um das Abtauen zu beschleunigen. Verwenden Sie trockene Handtücher, um das Wasser nach dem Abtauen zu entfernen.
- Sie können auch eine ausreichende Menge heißes Wasser verwenden, um das Abtauen zu beschleunigen. Verwenden Sie trockene Handtücher, um das Wasser nach dem Abtauen zu entfernen.
- Stellen/Legen Sie nach dem Abtauen die Lebensmittel wieder in die Fächer des Kühlschranks und schalten Sie dann den Kühlschrank ein.

## Beenden der Benutzung

### Stromausfall:

Bei einem Stromausfall können Nahrungsmittel selbst im Sommer im Inneren des Geräts mehrere Stunden lang aufbewahrt werden, wobei die Tür so wenig wie nur möglich geöffnet werden sollte und keine weiteren frischen Nahrungsmittel in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden dürfen.

### Nichtbenutzung über längere Zeit:

Sie müssen das Gerät vom Stromnetz trennen und anschließend reinigen. Lassen Sie danach die Kühlschranktüren geöffnet, um einer Geruchsbildung vorzubeugen.

### Transport:

Nehmen Sie alle Gegenstände vor einem Transport des Kühlschranks heraus und fixieren Sie alle Glasteile, Gemüsehalter, Gefrierfachschubfächer usw. mit Klebeband. Ziehen Sie zudem die Nivellierfüße fest, schließen Sie die Türen und fixieren Sie sie ebenfalls mit Klebeband. Während des Transports darf das Gerät weder kopfüber stehen noch horizontal liegen oder Vibrationen ausgesetzt werden. Die Neigung während des Transports darf 45° nicht überschreiten.

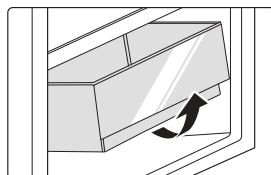
### ⚠ ACHTUNG

Das Gerät muss nach der Inbetriebnahme ununterbrochen laufen. Grundsätzlich darf der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden. Durch Missachtung kann die Lebensdauer verkürzt werden.

Lebensmittel können auch im Sommer bei Stromausfall für einige Stunden konserviert werden. Empfehlenswert ist in diesem Fall, die Häufigkeit des Türöffnens zu reduzieren.

## Obst- und Gemüsefach reinigen

1. Nehmen Sie den Inhalt des Schubfachs heraus. Halten Sie den Griff des Schubfachs fest und ziehen Sie es ganz bis zum Anschlag heraus.
2. Heben Sie das Schubfach an und ziehen Sie es heraus.



### ⚠ ACHTUNG

Das Gerät muss nach der Inbetriebnahme ununterbrochen laufen. Grundsätzlich darf der Betrieb des Geräts nicht unterbrochen werden. Durch Missachtung kann die Lebensdauer verkürzt werden.

# FEHLERSUCHE

Die nachstehenden einfachen Probleme können durch den/die Benutzer/-in selbst behoben werden. Wenn das Problem anschließend immer noch bestehen sollte, dann setzen Sie sich bitte mit der Kundendienstabteilung in Verbindung.

| Problem                                        | Mögliche Ursache                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kein Betrieb                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist und der Netzstecker ordnungsgemäß in der Netzsteckdose steckt.</li> </ul> |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob die Netzspannung zu gering ist.</li> </ul>                                                                         |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob ein Stromausfall vorliegt, ein Schutzschalter ausgelöst wurde oder eine Sicherung durchgebrannt ist.</li> </ul>    |
| Gerüche                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Geruchsintensive Nahrungsmittel müssen gut eingepackt werden.</li> </ul>                                                              |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob sich verdorbene Nahrungsmittel im Kühlschrank befinden.</li> </ul>                                                 |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie den Innenbereich des Kühlschranks.</li> </ul>                                                                            |
| Langes Laufen des Kompressors.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ein langer Betrieb des Kühlschranks ist im Sommer normal.</li> </ul>                                                                  |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei hoher Umgebungstemperatur ist es nicht ratsam, zu viele Lebensmittel gleichzeitig im Gerät zu haben.</li> </ul>                   |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nahrungsmittel müssen ausreichend genug abgekühlt sein, bevor sie in den Kühlschrank gelegt/gestellt werden.</li> </ul>               |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Türen werden zu oft geöffnet.</li> </ul>                                                                                          |
| Das Licht schaltet sich nicht ein.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank am Stromnetz angeschlossen ist und ob ein Defekt des Leuchtmittels vorliegt.</li> </ul>            |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lassen Sie bei Bedarf das Leuchtmittel durch eine(n) Techniker(in) ersetzen.</li> </ul>                                               |
| Die Tür kann nicht richtig geschlossen werden. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Tür klemmt durch Lebensmittelverpackungen und/oder im Kühlschrank befinden sich zu viel Lebensmittel.</li> </ul>                  |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Kühlschrank steht nicht eben.</li> </ul>                                                                                          |
| Laute Geräusche                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank nivelliert ist und stabil steht.</li> </ul>                                                        |
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie, ob sich die Zubehörteile an der vorgesehenen Stelle befinden.</li> </ul>                                              |



| Problem                                    | Mögliche Ursache                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Türdichtung dichtet nicht vollständig. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Entfernen Sie Fremdstoffe, die sich auf der Türdichtung befinden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Erhitzen Sie die Türdichtung und kühlen Sie sie dann zur Regeneration ab (verwenden Sie einen Haartrockner oder ein heißes Handtuch zum Erhitzen).</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| Die Wasserauffangschale läuft über         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Im Kühlbereich/Gefrierschubfach werden zu viele Nahrungsmittel aufbewahrt oder die aufbewahrten Nahrungsmittel enthalten zu viel Wasser, was zu einem starken Abtauen führt.</li> </ul>                                                                                                                             |
|                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Türen sind nicht ordnungsgemäß geschlossen, wodurch es zum Gefrieren der Luft im Eingangsbereich kommt und dadurch die Wassermenge während des Abtauens ansteigt.</li> </ul>                                                                                                                                    |
| Das Gehäuse ist heiß                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Wärmeabführung erfolgt durch den eingebauten Kondensator über das Gehäuse, was normal ist. Wenn das Gehäuse durch hohe Umgebungstemperatur, Lagerung von zu vielen Lebensmitteln oder Abschalten des Kompressors heiß wird, sorgen Sie für eine gute Belüftung, um die Wärmeabführung zu erleichtern</li> </ul> |
| Kondensation an der Oberfläche             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kondensationen an der Außenseite des Kühlschranks und an den Kühlschranktürdichtungen sind normal, wenn die Umgebungstemperatur sehr hoch ist. Wischen Sie die Kondensation mit einem sauberen Tuch ab.</li> </ul>                                                                                                  |
| Ungewöhnliche Geräusche                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Summen: Während seines Betriebs kann der Kompressor u. U. summen, wobei dieses Summen vor allem beim Starten und Stoppen sehr laut ist. Das ist normal.</li> </ul>                                                                                                                                                  |
|                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Knarren: Das im Inneren des Kühlschranks fließende Kältemittel kann ein Knarren erzeugen, was normal ist.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |

# ANHANG

## Speziell für den neuen EU-Standard

Die Ersatzteile in der folgenden Tabelle sind über den Serviceanbieter erhältlich

| Ersatzteil         | Bereitgestellt für                     | Mindestens für die Beschaffung benötigte Zeit                |
|--------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Thermostate        | Geschultes Wartungspersonal            | Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells  |
| Temperatursensoren | Geschultes Wartungspersonal            | Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells  |
| Platinen           | Geschultes Wartungspersonal            | Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells  |
| Lichtquellen       | Geschultes Wartungspersonal            | Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells  |
| Türgriffe          | Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen) | Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells  |
| Türscharniere      | Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen) | Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells  |
| Ablagen            | Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen) | Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells  |
| Körbe              | Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen) | Mindestens 7 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells  |
| Türdichtungen      | Fachwerkstätten und Endbenutzer(innen) | Mindestens 10 Jahre nach Markteinführung des letzten Modells |

## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

1. Wenn Sie das Produkt zurückgeben oder ersetzen möchten, dann setzen Sie sich bitte mit dem Geschäft in Verbindung, in dem Sie das Produkt erworben haben.

(Bringen Sie bitte auch den Kaufbeleg mit)

2. Wenn Ihr Produkt defekt ist und repariert werden muss, dann setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienstserviceanbieter in Verbindung.

## ACHTUNG

Die Modellinformationen in der Produktdatenbank sowie den Modellidentifikator können Sie über den Weblink durch Scannen des QR-Codes erhalten, wenn das Energieeffizienzschild des Produktes einen QR-Code enthält.

Weitere Informationen über die Energieeffizienz des Gerätes finden Sie, wenn Sie unter <https://ec.europa.eu> nach dem Modellnamen suchen.

Die Modellbezeichnung finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

## LETTERA DI RINGRAZIAMENTO

Grazie per avere scelto Midea! Prima di utilizzare il nuovo prodotto Midea, leggere attentamente il presente manuale per essere certi di sapere utilizzare in modo sicuro le caratteristiche e le funzioni offerte dal nuovo apparecchio.

# INDICE

|                            |    |
|----------------------------|----|
| LETTERA DI RINGRAZIAMENTO  | 01 |
| SPECIFICHE                 | 02 |
| PANORAMICA DEL PRODOTTO    | 03 |
| INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO | 04 |
| ISTRUZIONI PER L'USO       | 11 |
| PULIZIA E MANUTENZIONE     | 13 |
| RISOLUZIONE DEI PROBLEMI   | 15 |
| APPENDICE                  | 17 |

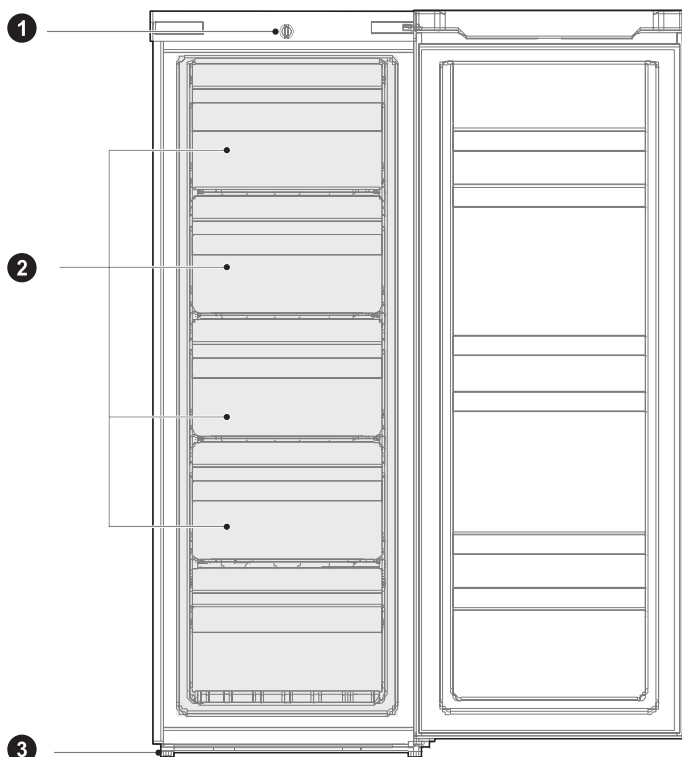
# SPECIFICHE

|                                                  |                     |
|--------------------------------------------------|---------------------|
| <b>Modello del prodotto</b>                      | <b>MDRU229FZE01</b> |
| Volume di conservazione degli alimenti congelati | 160 L               |
| Tipo di sbrinamento                              | Sbrinamento manuale |
| Tempo di incremento temperatura                  | 9 h                 |
| Capacità di congelamento                         | 7,2 kg/24h          |
| Tensione nominale                                | 220-240 V-          |
| Frequenza                                        | 50 Hz               |
| Corrente nominale                                | 0,5 A               |
| Dimensioni complessive (A x L x P)               | 1420 x 550 x 550 mm |

IT

# PANORAMICA DEL PRODOTTO

## Nomi dei componenti



**1** Termostato

**2** Cassetto

**3** Piedino di livellamento

### ● ATTENZIONE

La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

IT

# INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

## Istruzioni di installazione

### Apparecchi di refrigerazione con classe climatica

- A seconda della classe climatica, gli apparecchi di refrigerazione sono pensati per essere utilizzati alle temperature ambiente indicate nella tabella sottostante.
- La classe climatica è riportata sulla targhetta di identificazione del prodotto. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente a temperature che non rientrano nell'intervallo specificato.
- È possibile trovare la classe climatica sull'etichetta del prodotto.

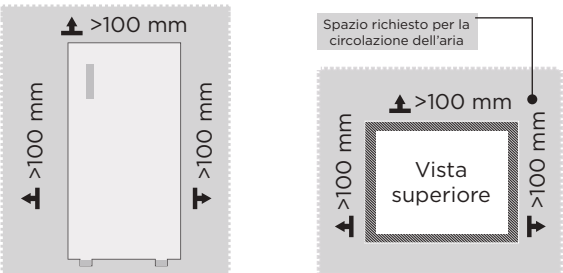
### Intervallo di temperatura effettiva

- L'apparecchio è pensato per funzionare normalmente entro l'intervallo di temperatura specificato a seconda della classe climatica.

| Classe                | Simbolo | Intervallo di temperatura ambiente °C |              |
|-----------------------|---------|---------------------------------------|--------------|
|                       |         | IEC 62552 (ISO 15502)                 | ISO 8561     |
| Area temperata estesa | SN      | da +10 a +32                          | da +10 a +32 |
| Area temperata        | N       | da +16 a +32                          | da +16 a +32 |
| Area Subtropicale     | ST      | da +16 a +38                          | da +18 a +38 |
| Area Tropicale        | T       | da +16 a +43                          | da +18 a +43 |

### Dimensioni e spazi

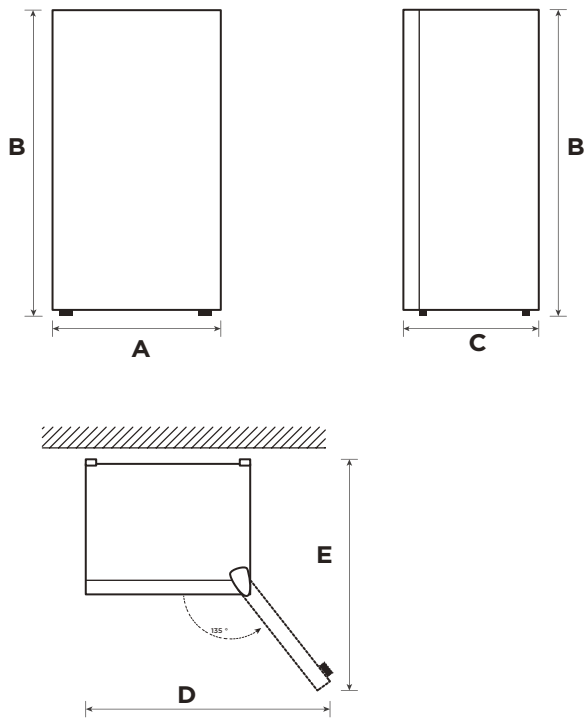
- Una distanza eccessivamente esigua dagli elementi adiacenti può comportare una riduzione della capacità di congelamento e un aumento dei costi dell'elettricità. Durante l'installazione dell'apparecchio, lasciare una distanza di oltre 100 mm da ogni parete adiacente.



### ATTENZIONE

La figura sopra riportata viene fornita solo a scopo indicativo. La configurazione effettiva dipende dalle caratteristiche fisiche del prodotto e dalle indicazioni del distributore.

Disegno sui requisiti di spazio (quando lo sportello è aperto e quando è chiuso)



IT

| Larghezza | Altezza complessiva | Profondità | Larghezza sportelli aperti a 135° | Profondità sportelli aperti a 135° |
|-----------|---------------------|------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| A         | B                   | C          | D                                 | E                                  |
| 550       | 1420                | 550        | 930                               | 910                                |

Nota: Tutte le dimensioni in mm

## Cambio dello sportello a sinistra o a destra (opzionale)

In base alla posizione in cui si intende utilizzare il frigorifero, potrebbe essere più comodo invertire la posizione dello sportello.



### ATTENZIONE

ATTENZIONE: Per evitare lesioni personali o alle cose, si consiglia di farsi assistere da qualcuno durante l'inversione dello sportello.

#### Elenco degli attrezzi necessari all'utente



Cacciavite a croce



Cacciavite piatto



Nastro per mascheratura

IT

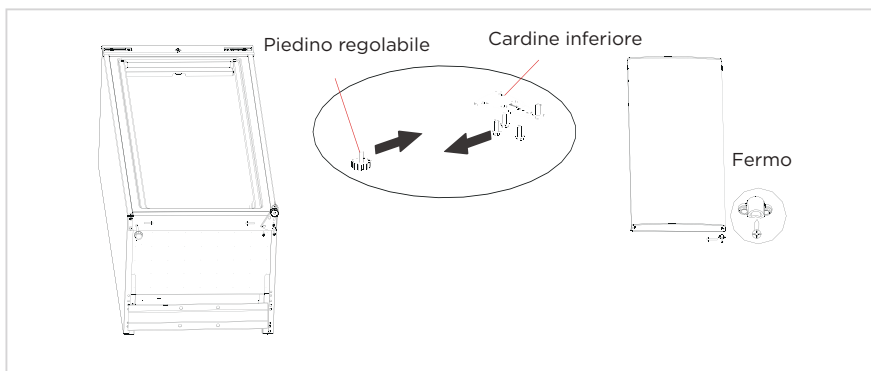
### PROCEDURA

1. Rimuovere tutti gli alimenti dai ripiani dello sportello. Fissare la porta con del nastro adesivo.
2. Smontare la cerniera superiore, la sua copertura e le viti, quindi rimuovere il tappo di plastica dei fori delle viti dall'altro lato.

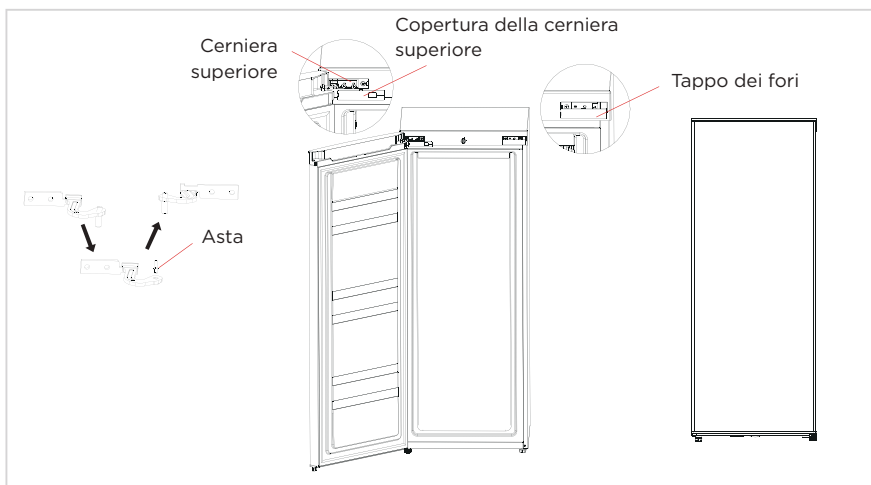


3. Smontare la porta, il gruppo della cerniera inferiore e i piedini regolabili e montare il tutto dall'altro lato. Smontare il fermo dal lato inferiore destro dello sportello e montarlo sull'altro lato dello sportello.





4. Collocare lo sportello sulla cerniera inferiore, assemblare l'asta della cerniera superiore come mostrato nella seguente figura e successivamente montare la cerniera superiore, la sua copertura e i tappi di plastica dei fori delle viti.



## Installazione della maniglia dello sportello (Opzionale)



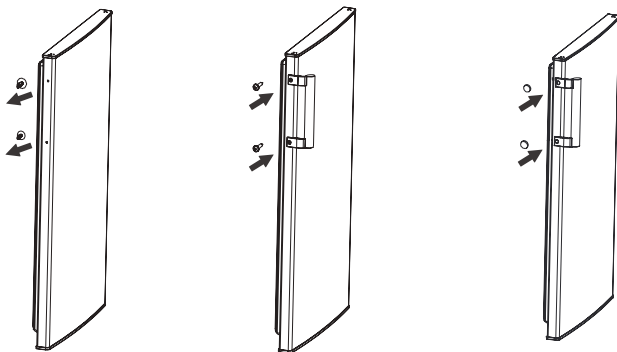
### ATTENZIONE

ATTENZIONE: Le figure riportate nel manuale dell'utente hanno uno scopo puramente illustrativo. Il prodotto effettivo potrebbe essere leggermente diverso.

IL frigorifero deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica prima di procedere all'installazione degli accessori.

### PROCEDURA

1. Estrarre i due tappi terminali dallo sportello (sul lato di apertura).
2. Installare la maniglia sullo sportello e fissarla con le viti.
3. Inserire i tappi per viti della maniglia nei fori corrispondenti.



## Piedini di livellamento

Per evitare vibrazioni, l'unità deve trovarsi in piano.

Se necessario, regolare le viti di livellamento per compensare le irregolarità del pavimento.

La parte anteriore deve essere leggermente più alta rispetto a quella posteriore per facilitare la chiusura dello sportello.

Le viti di livellamento possono essere ruotate facilmente ribaltando leggermente il mobile.

Girare le viti di livellamento in senso antiorario  per sollevare l'unità, in senso orario  per abbassarla.

## Spostamento dell'apparecchio

1. Rimuovere tutti gli alimenti che si trovano all'interno dell'apparecchio.
2. Scollegare la spina di alimentazione, inserirla e fissarla nell'apposito gancio posto sul retro o sulla parte superiore dell'apparecchio.
3. Avvolgere con nastro adesivo parti come i ripiani e la maniglia dello sportello per evitare che cadano durante lo spostamento dell'apparecchio.
4. Spostare con cautela l'apparecchio insieme a più di due persone. In caso di trasporto dell'apparecchio per lunghi tratti, tenere l'apparecchio in posizione verticale.
5. Dopo aver installato l'apparecchio, collegare la spina a una presa di corrente per accenderlo.

### ATTENZIONE

Precauzioni prima dell'utilizzo:

Prima di apportare qualunque modifica al frigorifero, scollegarlo dall'alimentazione.

Inoltre è necessario prendere le dovute precauzioni per evitare lesioni personali.

## Collegamento dell'apparecchio

Dopo l'installazione dell'apparecchio, collegare la spina di alimentazione a una presa elettrica.

### ATTENZIONE

Dopo aver collegato il cavo di alimentazione (o la spina) alla presa elettrica, attendere 2 o 3 ore prima di introdurre gli alimenti nell'apparecchio. In caso di aggiunta di alimenti prima che l'apparecchio si sia completamente raffreddato, gli alimenti potrebbero guastarsi.

## Collocazione

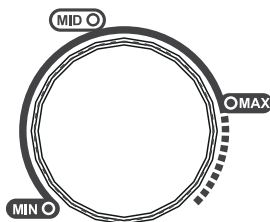
- Prima dell'utilizzo, rimuovere tutti i materiali di imballaggio, le imbottiture della base e quelle in gommapiuma, oltre ai nastri adesivi all'interno del frigorifero; inoltre rimuovere le pellicole protettive sulle porte e il corpo del frigorifero.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore ed evitare l'esposizione diretta alla luce solare. Non collocare il frigorifero in ambienti umidi per prevenire la formazione di ruggine e la riduzione dell'effetto isolante.
- Non spruzzare con liquidi né bagnare il frigo; non collocare il frigorifero in ambienti umidi per non comprometterne le capacità di isolamento elettrico.
- Collocare il frigorifero al chiuso in un ambiente ben ventilato, poggiandolo su un terreno piano e robusto (ruotare le rotelle a sinistra o a destra per regolarne il livellamento in caso di instabilità).

## Suggerimenti per il risparmio energetico

- Non collocare l'apparecchio vicino a fornelli, radiatori o altre fonti di calore. Se la temperatura ambiente è elevata, il compressore funzionerà più spesso e più a lungo, con conseguente aumento del consumo energetico.
- Assicurarsi che vi sia una ventilazione sufficiente alla base, sui lati e sul retro dell'apparecchio. Non coprire mai le aperture di ventilazione.
- Inoltre, osservare le distanze indicate nel capitolo "Installazione".
- La disposizione dei cassetti, degli scaffali e dei ripiani come raffigurato nell'illustrazione garantisce un uso più efficiente dell'energia e dovrebbe quindi essere rispettata il più possibile. Tutti i cassetti e i ripiani devono rimanere sempre nell'apparecchio, per mantenere una temperatura stabile e risparmiare energia.
- Per ottenere uno spazio più ampio (ad esempio per prodotti refrigerati/congelati di grandi dimensioni), è possibile rimuovere i cassetti centrali. I cassetti e i ripiani superiori e inferiori devono essere rimossi per ultimi, se necessario.
- Un vano frigorifero/congelatore riempito in modo uniforme contribuisce a un consumo energetico ottimale. Pertanto, evitare di mantenere gli scomparti vuoti o semivuoti.
- Lasciare raffreddare gli alimenti caldi prima di metterli nel frigorifero/congelatore. Gli alimenti già raffreddati aumentano l'efficienza energetica.
- Lasciare scongelare gli alimenti congelati in frigorifero. Il freddo degli alimenti congelati riduce il consumo di energia nel vano frigorifero, aumentando così l'efficienza energetica.
- Aprire lo sportello solo per il tempo necessario, in modo da ridurre al minimo la dispersione del freddo. Aprire brevemente lo sportello e chiuderlo correttamente per ridurre il consumo energetico.
- Le guarnizioni dello sportello dell'apparecchio devono essere perfettamente intatte, in modo che gli sportelli possano chiudersi correttamente e il consumo energetico non aumenti inutilmente.

# ISTRUZIONI PER L'USO

## Pannello di controllo



IT

- Se la temperatura ambientale è molto elevata, in estate, o in base alle esigenze, il termostato deve essere regolato in posizione MAX.
- Se la temperatura ambientale è molto bassa, in inverno, o in base alle esigenze, il termostato deve essere regolato in posizione MIN.

### ● NOTA

utilizzare il termostato ed effettuare la regolazione tra MIN e MAX.

### ● ATTENZIONE

Il pannello comandi effettivo può variare da modello a modello.

## Consigli per la conservazione degli alimenti

- Il congelatore verticale a bassa temperatura può essere utilizzato per conservare cibi freschi per periodi prolungati, ma è usato soprattutto per la conservazione di cibi congelati e per creare cubetti di ghiaccio.
- Il congelatore verticale è adatto alla conservazione di carne, pesce, arancini e altri alimenti che non devono essere consumati a breve termine.
- È preferibile dividere i pezzi di carne in piccole porzioni per migliorarne la sistemazione. Le vivande devono essere consumate entro la data di scadenza.

| Ordine | TIPOLOGIA scomparto           | Temp. di conservazione nominale [°C] | Alimenti adatti                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|-------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Frigorifero                   | +2 ~ +8                              | Uova, cibi cotti, cibi confezionati, frutta e verdura, latticini, dolci, bevande e altri alimenti non sono adatti per essere congelati.                                                                                                                                                                     |
| 2      | (***)*-<br>Congelatore        | ≤-18                                 | Prodotti ittici (pesce, gamberetti, frutti di mare), prodotti ittici d'acqua dolce e prodotti a base di carne (tempo di conservazione consigliato: 3 mesi; più lungo è il tempo di conservazione, peggiori saranno il sapore e le proprietà nutritive), adatto per alimenti freschi congelati.              |
| 3      | ***-<br>Congelatore           | ≤-18                                 | Prodotti ittici (pesce, gamberetti, frutti di mare), prodotti ittici d'acqua dolce e prodotti a base di carne (tempo di conservazione consigliato: 3 mesi; più lungo è il tempo di conservazione, peggiori saranno il sapore e le proprietà nutritive), adatto per alimenti freschi congelati.              |
| 4      | **--Congelatore               | ≤-12                                 | Prodotti ittici (pesce, gamberetti, frutti di mare), prodotti ittici d'acqua dolce e prodotti a base di carne (tempo di conservazione consigliato: 3 mesi; più lungo è il tempo di conservazione, peggiori saranno il sapore e le proprietà nutritive), adatto per alimenti freschi congelati.              |
| 5      | *--Congelatore                | ≤-6                                  | Prodotti ittici (pesce, gamberetti, frutti di mare), prodotti ittici d'acqua dolce e prodotti a base di carne (tempo di conservazione consigliato: 3 mesi; più lungo è il tempo di conservazione, peggiori saranno il sapore e le proprietà nutritive), adatto per alimenti freschi congelati.              |
| 6      | 0 stelle                      | -6 ~ 0                               | Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, alcuni cibi trattati e confezionati, ecc. (si consiglia di consumare questi alimenti lo stesso giorno o al massimo entro 3 giorni).<br>Alimenti parzialmente trasformati e incapsulati (alimenti che non possono essere congelati).                            |
| 7      | Conservazione a breve termine | -2 ~ +3                              | Carne di maiale fresca/congelata, manzo, pollo, prodotti ittici d'acqua dolce, ecc. (7 giorni sotto 0 °C e sopra 0 °C si consiglia di consumarli entro lo stesso giorno, preferibilmente entro non più di 2 giorni).<br>Prodotti ittici (meno di 0 per 15 giorni, si sconsiglia di conservarli sopra 0 °C). |
| 8      | Alimenti freschi              | 0 ~ +4                               | Carne fresca di maiale, manzo, pesce, pollo, alimenti cotti ecc. (si consiglia il consumo in giornata e preferibilmente entro un massimo di 3 giorni).                                                                                                                                                      |
| 9      | Vino                          | +5 ~ +20                             | Vino rosso, vino bianco, spumante, ecc.                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## ATTENZIONE

conservare gli alimenti in base agli scomparti o alla temperatura di conservazione desiderata.

# PULIZIA E MANUTENZIONE

IT

## Pulizia complessiva

- La polvere dietro al frigorifero e sul pavimento deve essere regolarmente rimossa per migliorare il funzionamento e risparmiare energia.
- Controllare periodicamente l'accumulo di detriti sulla guarnizione dello sportello. Pulire la guarnizione dello sportello con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o con un detergente diluito.
- L'interno del frigorifero va pulito regolarmente per evitare la formazione di cattivi odori.
- Prima di procedere alla pulizia degli interni, scollegare l'alimentazione, rimuovere tutti i cibi e le bevande, oltre a scaffali, cassetti ecc.
- Pulire l'interno del frigorifero con un panno morbido o una spugna, imbevuti in una soluzione di 1 L di acqua tiepida con due cucchiaini di bicarbonato di sodio. Successivamente, risciacquare con acqua e asciugare accuratamente. Dopo la pulizia, lasciare aperto lo sportello e lasciare asciugare all'aria prima di ricollegare l'alimentazione elettrica.
- La pulizia di aree del frigo che sono difficili da raggiungere (quali angoli e aperture strette) va effettuata regolarmente servendosi di uno straccio o un pennello morbido. Se necessario, servirsi di strumenti aggiuntivi di pulizia (ad es., bastoncini) per evitare l'accumulo di sporco e residui contaminanti in tali punti.
- Non usare saponi, detergenti, polveri abrasive, detersivi spray e simili, che potrebbero causare l'accumulo di cattivi odori e anche la contaminazione delle vivande all'interno del frigorifero.
- Pulire il ripiano delle bottiglie, scaffali e cassetti con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone o un detergente diluito. Asciugare con un panno morbido o lasciare asciugare all'aria.
- Pulire la superficie esterna del frigorifero con un panno morbido imbevuto con acqua e sapone, un detergente, o prodotti simili, quindi asciugare.
- Non usare spazzole rigide o metalliche, strumenti di pulizia in acciaio, sostanze abrasive (ad es. dentifrici), solventi organici (quali alcol, acetone, acetato di isoamile, ecc.), acqua bollente, sostanze acide o alcaline, che potrebbero danneggiare la superficie e l'interno del frigo. L'acqua bollente e i solventi organici, come il benzene, potrebbero deformare o danneggiare le parti in plastica.
- Durante le operazioni di pulizia, non lavare direttamente con acqua o altri liquidi per evitare il rischio di corto circuito e non compromettere l'isolamento elettrico dell'elettrodomestico.

### ATTENZIONE

Scollegare il frigorifero dall'alimentazione elettrica prima di procedere a sbrinamento e pulizia.

## Sbrinamento

- Spegnerne il frigorifero.
- Rimuovere il cibo dal frigorifero e conservarlo opportunamente in modo che non si scioglia.
- Pulire il tubo di scarico (usare materiali morbidi per evitare danni al rivestimento), preparare i contenitori dell'acqua per lo sbrinamento (prestare attenzione alla pulizia della vaschetta di scarico dell'acqua del vano compressore, evitare il trabocco a terra).

- È anche possibile servirsi di un'opportuna quantità di acqua calda per velocizzare lo sbrinamento e usare una tovaglia asciutta per rimuovere l'acqua dello sbrinamento.
- È anche possibile servirsi di un'opportuna quantità di acqua calda per velocizzare lo sbrinamento e usare una tovaglia asciutta per rimuovere l'acqua dello sbrinamento.
- Dopo lo sbrinamento, sistemare di nuovo le vivande in frigo e riaccenderlo.

## Interruzione dell'utilizzo

### Interruzione di corrente:

In caso di interruzioni di corrente, l'apparecchio è in grado di conservare gli alimenti contenuti al suo interno per diverse ore, anche in estate. Durante l'interruzione di corrente, ridurre le aperture del frigo ed evitare di introdurre altri alimenti freschi.

### Periodi prolungati di inutilizzo:

L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione elettrica e pulito, lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di cattivi odori.

### Spostamenti:

Prima di spostare il frigorifero, svuotarlo completamente, fissare con del nastro adesivo le divisioni in vetro, il contenitore delle verdure, il vano congelatore, i cassetti ecc. Inoltre stringere i piedini di livellamento, chiudere le porte e fissarle con del nastro adesivo. Durante lo spostamento, non capovolgere l'apparecchio, né muoverlo orizzontalmente, evitando di sottoporlo a urti e vibrazioni. L'inclinazione durante il trasporto non deve superare i 45°.

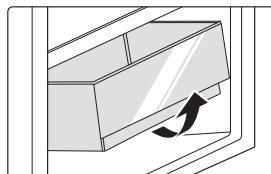
### ● ATTENZIONE

Una volta avviato, l'apparecchio deve funzionare ininterrottamente. In generale, l'utilizzo del frigorifero non deve essere interrotto, per evitare di comprometterne il corretto funzionamento.

In caso di mancanza di corrente, gli alimenti si conservano per un paio d'ore anche in estate; è consigliabile ridurre al minimo l'apertura dello sportello.

## Pulizia del cassetto

1. Rimuovere i contenuti del cassetto. Afferrare la maniglia del cassetto ed estrarlo completamente fino all'arresto.
2. Sollevare il cassetto e rimuoverlo estraendolo completamente.



### ● ATTENZIONE

Una volta avviato, l'apparecchio deve funzionare ininterrottamente. In generale, l'utilizzo del frigorifero non deve essere interrotto, per evitare di comprometterne il corretto funzionamento.



# RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I seguenti problemi semplici possono essere risolti dall'utente. Contattare il servizio di assistenza post-vendita se non è possibile risolvere questi problemi.

| Problema                                           | Possibile causa                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mancato funzionamento                              | • Controllare che l'apparecchio sia collegato all'alimentazione elettrica e che la spina sia ben inserita nella presa                                       |
|                                                    | • Verificare che la tensione non sia troppo bassa                                                                                                           |
|                                                    | • Verificare che non ci siano interruzioni di corrente o cortocircuiti anche parziali                                                                       |
| Cattivi odori                                      | • Le vivande che emanano forte odore devono essere accuratamente protette                                                                                   |
|                                                    | • Controllare che non vi siano alimenti andati a male                                                                                                       |
|                                                    | • Pulire l'interno del frigorifero                                                                                                                          |
| Usura del compressore per funzionamento prolungato | • È normale che il compressore del frigorifero funzioni più a lungo in estate                                                                               |
|                                                    | • Quando la temperatura ambiente è elevata in estate, si raccomanda di non sovraccaricare mai l'apparecchio introducendo troppi alimenti contemporaneamente |
|                                                    | • Le vivande calde devono essere fatte raffreddare prima di essere messe in frigo                                                                           |
|                                                    | • Gli sportelli vengono aperti troppo di frequente                                                                                                          |
| La luce non si accende                             | • Controllare che il frigorifero sia collegato correttamente all'alimentazione e che la lampadina non sia danneggiata                                       |
|                                                    | • La luce deve essere sostituita da un tecnico esperto                                                                                                      |
| Lo sportello non si chiude correttamente           | • Lo sportello è ostruito da confezioni di alimenti o l'apparecchio è troppo pieno                                                                          |
|                                                    | • Il frigorifero è inclinato.                                                                                                                               |
| Rumori forti                                       | • Controllare che il pavimento sia livellato e che il frigorifero vi sia poggiato in modo stabile                                                           |
|                                                    | • Controllare che gli accessori siano posizionati correttamente                                                                                             |

| Problema                                                            | Possibile causa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La guarnizione dello sportello non garantisce una chiusura ermetica | <ul style="list-style-type: none"><li>• Rimuovere eventuali corpi estranei dalla guarnizione dello sportello</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Riscaldare e raffreddare la guarnizione dello sportello per ripristinarla (oppure servirsi di un asciugatore elettrico o di una tovaglia bollente per riscaldarla)</li></ul>                                                                                                                                                                            |
| Fuoriuscita dell'acqua dalla vaschetta di raccolta                  | <ul style="list-style-type: none"><li>• C'è troppo cibo nel vano refrigerante oppure le vivande conservate contengono troppa acqua, che causa un eccessivo sbrinamento</li></ul>                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Gli sportelli non si chiudono correttamente, causando la formazione di ghiaccio a causa dell'ingresso di aria e un aumento dell'acqua di sbrinamento</li></ul>                                                                                                                                                                                          |
| L'involucro esterno dell'apparecchio è caldo                        | <ul style="list-style-type: none"><li>• La dissipazione di calore del condensatore integrato avviene normalmente tramite l'alloggiamento del frigorifero. Se l'alloggiamento diventa troppo caldo a causa dell'elevata temperatura ambientale o per la conservazione di troppe vivande, si suggerisce di garantire un'adeguata ventilazione per facilitare la dissipazione del calore</li></ul> |
| Condensa sulla superficie                                           | <ul style="list-style-type: none"><li>• La formazione di condensa sulla superficie esterna e sulle guarnizioni degli sportelli del frigorifero è normale quando l'umidità dell'ambiente è elevata. È sufficiente asciugare la condensa con un panno pulito.</li></ul>                                                                                                                           |
| Rumori anomali                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>• Ronzio: Il compressore può produrre dei rumori, in particolare in fase di accensione e spegnimento. Ciò è perfettamente normale.</li></ul>                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Cigolii: Il flusso del refrigerante all'interno dell'apparecchio può produrre cigolii, il che è normale.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                      |

# APPENDICE

## Disposizioni speciali dei nuovi standard europei

I pezzi di ricambio indicati nella tabella che segue possono essere acquistati tramite il servizio di assistenza

| Parte da ordinare           | Fornita da                                | Tempo minimo di messa a disposizione                          |
|-----------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Termostati                  | Personale di manutenzione professionale   | Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello  |
| Sensori di temperatura      | Personale di manutenzione professionale   | Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello  |
| Circuiti stampati           | Personale di manutenzione professionale   | Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello  |
| Sorgente luminosa           | Personale di manutenzione professionale   | Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello  |
| Maniglie degli sportelli    | Riparatori professionisti e utenti finali | Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello  |
| Cerniere dello sportello    | Riparatori professionisti e utenti finali | Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello  |
| Vassoi                      | Riparatori professionisti e utenti finali | Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello  |
| Cestelli                    | Riparatori professionisti e utenti finali | Almeno 7 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello  |
| Guarnizioni dello sportello | Riparatori professionisti e utenti finali | Almeno 10 anni dopo il lancio sul mercato dell'ultimo modello |

### Gentile cliente

1. Per restituire o sostituire il prodotto, rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato.

(Ricordarsi di portare la ricevuta dell'acquisto)

2. In caso il prodotto necessiti di riparazione, occorre contattare il centro di assistenza post-vendita.

### ATTENZIONE

Le informazioni sul modello contenute nel database e l'identificativo del modello possono essere ottenuti attraverso un link ed eseguendo la scansione del codice QR, se presente, riportato sull'etichetta energetica del prodotto.

Per ulteriori informazioni sull'efficienza energetica dell'apparecchio, visitare il sito <https://ec.europa.eu> e cercare il nome del ed effettuare la ricerca utilizzando il nome del modello.

Il nome del modello è riportato sull'etichetta dati dell'apparecchio.

## CARTA DE AGRADECIMIENTO

Gracias por elegir Midea. Antes de utilizar su nuevo producto Midea, lea detenidamente este manual para asegurarse de que sabe cómo manejar las características y funciones que le ofrece su nuevo electrodoméstico de forma segura.

# CONTENIDO

ES

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| CARTA DE AGRADECIMIENTO         | 01 |
| ESPECIFICACIONES                | 02 |
| DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO        | 03 |
| INSTALACIÓN DEL PRODUCTO        | 04 |
| INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO | 11 |
| LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO        | 14 |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS           | 16 |
| APÉNDICE                        | 18 |

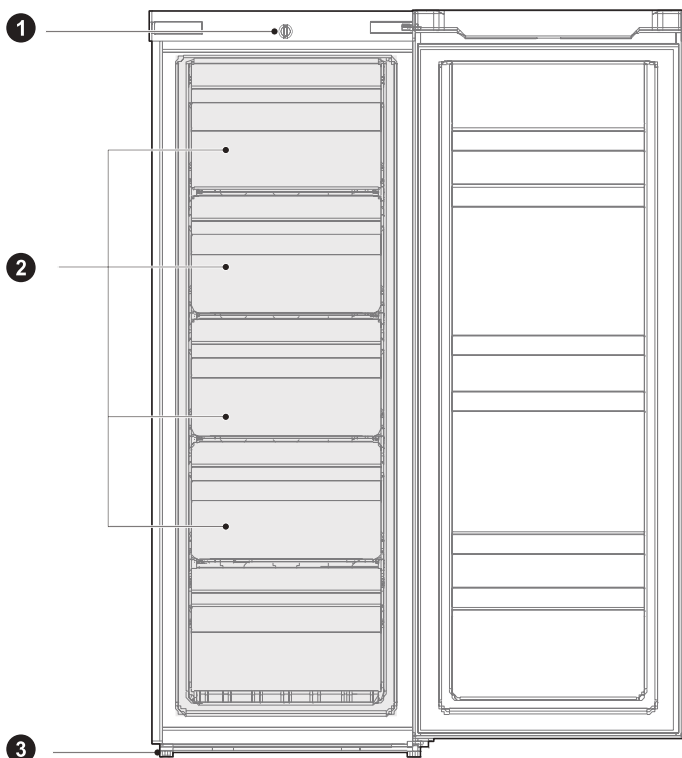
# ESPECIFICACIONES

| Modelo del producto                               | MDRU229FZE01          |
|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Volumen de almacenamiento de alimentos congelados | 160 L                 |
| Tipo de descongelación                            | Descongelación manual |
| Tiempo de aumento de temperatura                  | 9 h                   |
| Capacidad de congelación                          | 7,2 kg/24h            |
| Voltaje Nominal                                   | 220-240 V~            |
| Frecuencia                                        | 50 Hz                 |
| Corriente nominal                                 | 0,5 A                 |
| Dimensiones generales (Alt x An x Prof)           | 1420 x 550 x 550 mm   |

ES

# DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

## Nombres de los componentes



**1** Termostato

**2** Cajón

**3** Pie nivelador

### ● ATENCIÓN

La imagen que aparece arriba es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

# INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

## Instrucciones de instalación

### Para refrigeradores con clase climática

- Según su clase climática, este refrigerador está diseñado para usarse en el rango de temperaturas ambiente especificado en la siguiente tabla.
- La clase climática se encuentra en la placa de características. Es posible que este aparato no funcione correctamente a temperaturas fuera del rango específico.
- La clase climática se encuentra en la etiqueta del producto.

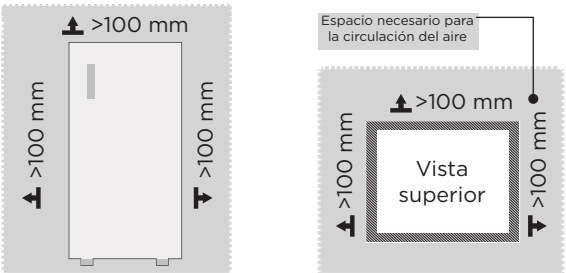
### Rango de temperatura efectivo

- Este producto está diseñado para funcionar normalmente en el rango de temperaturas especificado por su clasificación de clase.

| Clase              | Símbolo | Alcance de temperatura ambiente °C |                 |
|--------------------|---------|------------------------------------|-----------------|
|                    |         | IEC 62552 (ISO 15502)              | ISO 8561        |
| Templada extendida | SN      | + 10 hasta + 32                    | + 10 hasta + 32 |
| Templada           | N       | + 16 hasta + 32                    | + 16 hasta + 32 |
| Subtropical        | ST      | + 16 hasta + 38                    | + 18 hasta + 38 |
| Tropical           | T       | + 16 hasta + 43                    | + 18 hasta + 43 |

### Dimensiones y espacios libres

- Una distancia demasiado pequeña entre el refrigerador y los elementos adyacentes puede provocar la degradación de la capacidad de congelación y un aumento de los costos de electricidad. Al instalar el refrigerador, deje más de 100 mm de espacio libre entre el aparato y cada pared adyacente.



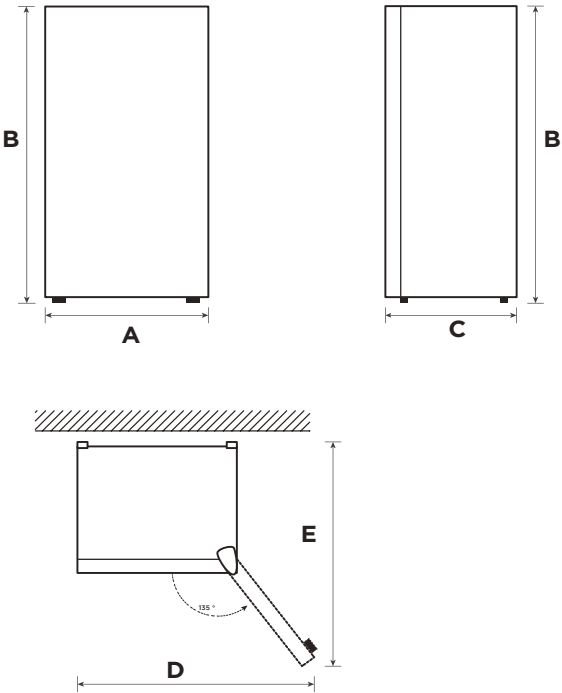
### ⚠ ATENCIÓN

La imagen que aparece arriba es solo para referencia. La configuración real dependerá del producto físico o declaración por parte del distribuidor.

ES

Diagrama de espacios necesarios (cuando la puerta está abierta y cuando la puerta está cerrada)

ES



| Ancho | Altura total | Profundidad | Ancho de apertura de las puertas de 135° | Profundidad de apertura de las puertas de 135° |
|-------|--------------|-------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|
| A     | B            | C           | D                                        | E                                              |
| 550   | 1420         | 550         | 930                                      | 910                                            |

Aviso: Todas las dimensiones son en mm



## Invertir la puerta derecha-izquierda (opcional)

Según la ubicación en la que coloque el refrigerador, puede que le resulte más cómodo invertir la posición de la puerta.



### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: Para evitar lesiones personales o daños a su propiedad, le recomendamos que alguien le ayude durante el proceso de inversión de la puerta.

#### Lista de herramientas que debe proporcionar el usuario



Destornillador de punta en cruz



Destornillador de punta fina



Cinta adhesiva

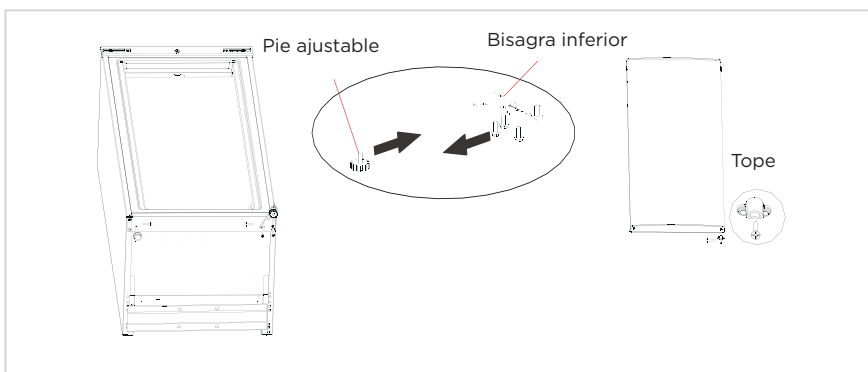
### PASO

1. Retire toda la comida de los compartimientos de la puerta. Fije la puerta con cintas adhesivas.
2. Desmonte la cubierta de la bisagra superior, los tornillos y la bisagra superior, y retire la tapa de plástico del orificio del tornillo del otro lado.

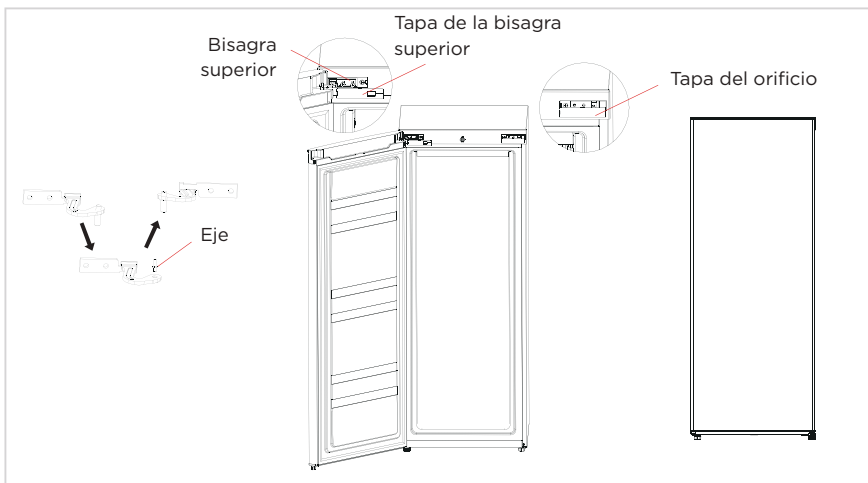


3. Desmonte la puerta, el conjunto de la bisagra inferior y el pie ajustable, y monte el conjunto de la bisagra inferior y el pie ajustable en el otro lado. Desmonte el tope de la parte inferior derecha de la puerta y móntelo en el otro lado de la puerta.

ES



4. Coloque la puerta en la bisagra inferior, monte el eje de la bisagra superior como se muestra en la siguiente imagen y monte sucesivamente la bisagra superior, la cubierta de la bisagra superior y las tapas de plástico de los orificios de los tornillos.



## Instalación de la manija de la puerta (Opcional)

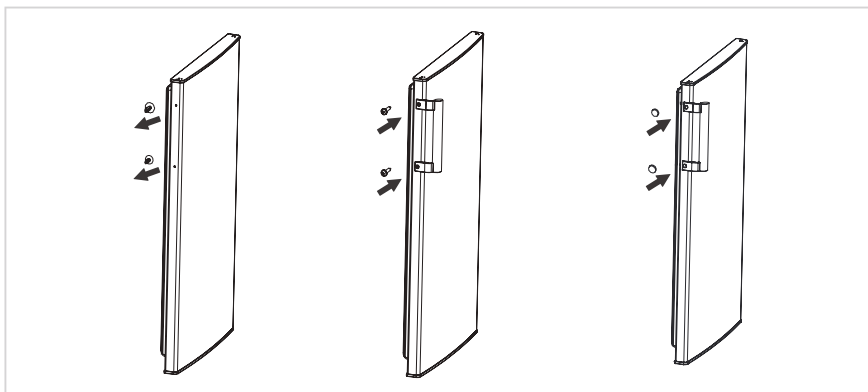
### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: Las figuras en el manual del usuario son solo para referencia. El producto real puede diferir ligeramente.

El refrigerador se debe desconectar de la fuente de alimentación eléctrica antes de proceder a la instalación del accesorio.

### PASO

1. Saque las dos clavijas de la puerta (lado de apertura de la puerta).
2. Instale la manija en la puerta y fíjela con tornillos.
3. Cubra las tapas de los tornillos de la manija en los orificios de los tornillos.



ES

## Nivelado de los pies

Para evitar vibraciones, el aparato debe estar nivelado.

Si es necesario, ajuste los tornillos de nivelación para compensar un suelo irregular.

La parte frontal debe estar un poco más alta que la parte posterior para facilitar el cierre de la puerta.

Los tornillos de nivelación se pueden girar fácilmente inclinando ligeramente el gabinete.

Gire los tornillos de nivelación en sentido contrario a las agujas del reloj  para levantar el aparato, gírelos en sentido de las agujas del reloj  para bajarlo.

## Transporte del aparato

1. Retire todos los alimentos del interior del refrigerador.
2. Desenchufe el cable, luego insértelo y fíjelo en el gancho para este fin en la parte trasera o en la parte superior del aparato.
3. Aplique cinta adhesiva en las repisas y la manija de la puerta para evitar que se caigan mientras transporta el refrigerador.
4. Mueva cuidadosamente el aparato entre más de dos personas. Cuando transporte el aparato a largas distancias, manténgalo en posición vertical.
5. Después de instalar el aparato, enchúfelo a una toma de corriente para encenderlo.

### ATENCIÓN

Precauciones previas a la operación:

Antes de realizar los cambios, desenchufe el refrigerador.

Tome todas las precauciones necesarias para evitar lesiones personales.

## Conexión del aparato

Después de instalar el aparato, conecte el enchufe a una toma de corriente.

### ATENCIÓN

Después de conectar el cable de alimentación (o el enchufe) a la toma de corriente, espere 2 o 3 horas antes de introducir alimentos en el aparato. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, es posible que se echen a perder.

## Colocación

- Antes de usar, retire todos los materiales de embalaje, incluidos los cojines del fondo, almohadillas de espuma y cintas en el refrigerador; rasgue la película protectora en las puertas y el cuerpo del refrigerador.
- Mantenga alejado del calor y evite la luz solar directa. No coloque el congelador en lugares húmedos o acuosos para evitar la oxidación o la reducción del efecto aislante.
- No rocíe ni lave el refrigerador; no lo coloque en lugares húmedos fáciles de salpicar con agua, con el fin de no afectar las propiedades de aislamiento eléctrico del refrigerador.
- El refrigerador se coloca en un lugar interior bien ventilado; el suelo debe ser plano y resistente (gire hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar la rueda hasta que se nivele si es inestable).

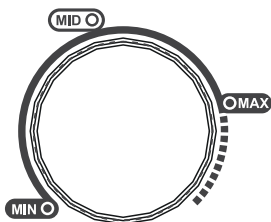
## Consejos para ahorrar energía

ES

- No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es alta, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que aumentará el consumo de energía.
- Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base, en los lados y en la parte trasera del aparato. No obstruya las aberturas de ventilación.
- Tenga en cuenta también las medidas de distancia en el capítulo "Instalación".
- La disposición de cajones, repisas y estantes, como aparece en la ilustración, permite el uso más eficiente de energía y, por lo tanto, debe aplicarse en la medida de lo posible. Todos los cajones y repisas deben permanecer en el aparato para mantener la temperatura estable y ahorrar energía.
- Para obtener un mayor espacio de almacenamiento (p. ej., para productos refrigerados/congelados grandes), los cajones intermedios se pueden quitar. Los cajones superiores e inferiores y las repisas deben retirarse en última instancia, si es necesario.
- Un compartimento del refrigerador/congelador lleno uniformemente contribuye a un uso óptimo de la energía. Por lo tanto, evite los compartimentos vacíos o semivacíos.
- Deje que los alimentos calientes se enfrien antes de colocarlos en el refrigerador/congelador. Los alimentos que ya se han enfriado aumentan la eficiencia energética.
- Permita que los alimentos congelados se descongelen en el refrigerador. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento del refrigerador y aumenta así la eficiencia energética.
- Abra la puerta el menor tiempo posible para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.
- Las juntas de las puertas del refrigerador deben estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y el consumo de energía no aumente innecesariamente.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Panel de control



- Si la temperatura ambiente es demasiado alta o en verano, según las necesidades reales, el termostato se ajusta a MAX.
- Si la temperatura ambiente es demasiado baja o en invierno, según las necesidades reales, el termostato se ajusta a MIN.

### ● NOTA

Utilice y ajuste la temperatura entre MIN y MAX.

### ● ATENCIÓN

El panel de control real puede diferir de un modelo a otro.

## Consejos para almacenar alimentos

- La baja temperatura del congelador puede mantener los alimentos frescos durante mucho tiempo y se utiliza principalmente para guardar alimentos congelados y hacer hielo.
- El congelador es adecuado para el almacenamiento de carne, pescado, camarones, albóndigas de masa, bolas de arroz y otros alimentos que no vayan a consumirse a corto plazo.
- Los trozos de carne deben dividirse preferentemente en trozos pequeños para que se congelen rápidamente y sean fáciles de coger. Tenga en cuenta que los alimentos deben consumirse dentro de su fecha de caducidad.

| Orden | TIPO de compartimientos | Temperatura de almacenamiento deseada [°C] | Alimentos apropiados                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------|-------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Refrigerador            | +2 - +8                                    | Huevos, alimentos cocidos, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos no son aptos para la congelación.                                                                                          |
| 2     | (***)*-Congelador       | $\leq -18$                                 | Mariscos (pescado, camarones, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (se recomienda 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y la nutrición), apto para alimentos frescos congelados.  |
| 3     | ***-Congelador          | $\leq -18$                                 | Mariscos (pescado, camarones, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (se recomienda 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y la nutrición), apto para alimentos frescos congelados.  |
| 4     | ** -Congelador          | $\leq -12$                                 | Mariscos (pescado, camarones, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (se recomienda 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y la nutrición), apto para alimentos frescos congelados.  |
| 5     | *-Congelador            | $\leq -6$                                  | Mariscos (pescado, camarones, crustáceos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (se recomienda 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo de almacenamiento, peor será el sabor y la nutrición), apto para alimentos frescos congelados.  |
| 6     | 0-estrella              | -6 - 0                                     | Carne fresca de cerdo, res, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (se recomienda comer dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días).<br>Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelables). |

| Orden | TIPO de comparti-<br>mientos | Temperatura de<br>almacenamiento<br>deseada [°C] | Alimentos apropiados                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------|------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7     | Frío                         | -2 ~ +3                                          | Carne fresca/congelada de cerdo, res, pollo, productos acuáticos de agua dulce, etc. (se recomiendan 7 días por debajo de 0°C y por encima de 0°C para consumo dentro del mismo día, preferiblemente no más de 2 días). Mariscos (menos de 0 durante 15 días, no se recomienda almacenar por encima de 0°C. |
| 8     | Alimentos frescos            | 0 ~ +4                                           | Carne fresca de cerdo, res, pescado, pollo, comida cocinada, etc. (se recomienda comer dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días)                                                                                                                                                              |
| 9     | Vino                         | +5 ~ +20                                         | Vino tinto, vino blanco, vino espumante, etc.                                                                                                                                                                                                                                                               |

 **ATENCIÓN**

Almacene los diferentes alimentos según los compartimentos o la temperatura de almacenamiento deseada indicada en el producto.



# LIMPIE A MANTENIMIENTO

ES

## Limpieza general

- Los polvos detrás del refrigerador y en el suelo deben limpiarse a tiempo para mejorar el efecto de refrigeración y el ahorro de energía.
- Revise la junta de puerta regularmente para asegurarse de que no haya residuos. Limpie la junta de puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.
- El interior del refrigerador debe limpiarse regularmente para evitar el olor.
- Apague la fuente de alimentación, retire todos los alimentos, bebidas, estantes, cajones, etc. antes de limpiar el interior.
- Use un paño suave o una esponja para limpiar el interior del refrigerador, con dos cucharadas de bicarbonato de sodio y un litro de agua tibia. Luego enjuague con agua y limpie. Después de la limpieza, abra la puerta y deje que se seque naturalmente antes de encender la fuente de alimentación.
- Para áreas que son difíciles de limpiar en el refrigerador (como espacios estrechos, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo suave, etc. y, cuando sea necesario, utilice con algunas herramientas auxiliares (como palos delgados) para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias en dichas áreas.
- No use jabón, detergente, detergente en polvo, limpiador en aerosol, etc., ya que pueden causar olores en el interior del refrigerador o alimentos contaminados.
- Limpie el marco de la botella, los estantes y los cajones con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido. Séquelo con un paño suave o de forma natural.
- Limpie la superficie exterior del refrigerador con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y luego la seque.
- No use cepillos duros, bolas de acero de limpieza, cepillos de alambre, abrasivos (como pastas dentales), solventes orgánicos (como alcohol, acetona, aceite de plátano, etc.), agua hirviendo, elementos ácidos o alcalinos, que pueden dañar la superficie e interior del refrigerador. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.
- No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar el aislamiento eléctrico después de la inmersión.

### ATENCIÓN

Desenchufe el refrigerador para descongelar y limpiar.

## Descongelar

- Apague el refrigerador.
- Retire los alimentos del refrigerador y colóquelos adecuadamente para evitar que se derritan.

- Limpie la tubería de drenaje (utilice materiales blandos para evitar dañar el revestimiento). Prepare recipientes de agua para descongelar (durante la limpieza, preste atención a la bandeja de drenaje de agua del compartimento del compresor para evitar que el agua se desborde al suelo).
- También puede utilizar una cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, así como una toalla seca para secar el agua después de descongelar.
- También puede utilizar una cantidad adecuada de agua caliente para acelerar la descongelación, así como una toalla seca para secar el agua después de descongelar.
- Después de descongelar, vuelva a colocar los alimentos en el gabinete y encienda el refrigerador.

## No utilice el refrigerador en caso de

### Falla de alimentación:

En caso de una falla de alimentación, incluso en verano, los alimentos en el interior del aparato pueden mantenerse durante varias horas; durante una falla de alimentación, se debe reducir las veces que se abre la puerta y no se deben colocar más alimentos frescos en el aparato.

### Ausencia de uso prolongada:

El aparato debe desenchufarse y después limpiarse; posteriormente, las puertas se dejan abiertas para evitar los malos olores.

### Traslado:

Antes de mover el refrigerador, extraiga todos los objetos al exterior, fije las partes de cristal, el cajón para verduras, los cajones de la cámara de congelación, etc. con cinta y apriete los pies de nivelación; cierre las puertas y fíjelas con cinta. Durante el traslado, no se debe colocar el aparato al revés u horizontalmente o hacer que vibre; la inclinación durante el movimiento no debe ser superior a 45°.

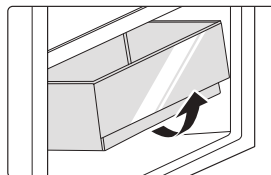
### ⚠ ATENCIÓN

El aparato debe funcionar de forma continua una vez que se enciende. Por lo general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse; de lo contrario, se puede ver alterada su vida útil.

En caso de corte de energía, los alimentos se pueden conservar durante un par de horas; evite abrir frecuentemente la puerta.

## Limpieza de los cajones

1. Retire el contenido del cajón. Sostenga el asa del cajón y tire de él completamente hasta que se detenga.
2. Levante el cajón y tire de él para retirarlo.



### ⚠ ATENCIÓN

El aparato debe funcionar de forma continua una vez que se enciende. Por lo general, el funcionamiento del aparato no debe interrumpirse; de lo contrario, se puede ver alterada su vida útil.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede resolver los siguientes problemas sencillos. Llame al servicio de posventa si los problemas no se resuelven.

| Problema                                   | Posible motivo                                                                                                  |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falla en el funcionamiento                 | • Compruebe si el aparato está conectado a la alimentación o si el enchufe tiene bien los contactos             |
|                                            | • Compruebe si el voltaje es demasiado bajo                                                                     |
|                                            | • Compruebe si hay una falla de alimentación o si se han disparado los circuitos parciales                      |
| Mal olor                                   | • Se deben envolver bien los alimentos que produzcan mal olor                                                   |
|                                            | • Compruebe si hay alimentos podridos                                                                           |
|                                            | • Limpie el interior del refrigerador                                                                           |
| Funcionamiento prolongado del compresor    | • El funcionamiento prolongado del refrigerador es normal en verano                                             |
|                                            | • Cuando la temperatura ambiente es alta. No se recomienda tener demasiada comida en el aparato al mismo tiempo |
|                                            | • Se deben enfriar los alimentos antes de empezar a colocarlos en el aparato                                    |
|                                            | • Las puertas se abren con demasiada frecuencia                                                                 |
| La luz no se enciende                      | • Compruebe si el refrigerador está conectado a la alimentación y si la lámpara está dañada                     |
|                                            | • Póngase en contacto con un técnico especializado para reemplazar la lámpara                                   |
| La puerta no se puede cerrar correctamente | • La puerta está atascada con paquetes de comida o se ha colocado demasiada comida                              |
|                                            | • El refrigerador está inclinado                                                                                |
| Ruido alto                                 | • Compruebe si el suelo está nivelado y si el refrigerador está colocado de forma estable                       |
|                                            | • Compruebe si los accesorios están colocados en las ubicaciones adecuadas                                      |

ES

| Problema                              | Posible motivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El sello de la puerta no es hermético | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire los materiales extraños del sello de la puerta</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Caliente el sello de la puerta y después enfríelo para restaurarlo (o soplelo con un secador eléctrico o utilice una toalla caliente para calentarlo)</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| La bandeja de agua se desborda        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay demasiados alimentos en la cámara o los alimentos almacenados contienen demasiada agua, lo que produce una descongelación intensa</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
|                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Las puertas no se cierran correctamente, lo que provoca la formación de escarcha debido a la entrada de aire y el aumento de agua debido a la descongelación</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| Carcasa caliente                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La disipación de calor del condensador incorporado a través de la cubierta, lo cual es normal cuando la cubierta se calienta debido a la alta temperatura ambiente, el almacenamiento de demasiados alimentos o el apagado del compresor, proporciona una buena ventilación para facilitar la disipación del calor</li> </ul> |
| Condensación de la superficie         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensación de la superficie exterior y de los sellos de la puerta del refrigerador es normal cuando la humedad ambiente es demasiado alta. Simplemente limpie la condensación con una toalla limpia</li> </ul>                                                                                                           |
| Ruido anormal                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pitido: El compresor puede producir pitidos durante el funcionamiento y los pitidos son altos en especial durante el inicio y la parada. Es normal</li> </ul>                                                                                                                                                                 |
|                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crujido: El refrigerante que fluye por el interior del aparato puede producir crujidos, lo que es normal</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |

# APÉNDICE

## Específico para la norma nueva de Europa

Las piezas solicitadas en la siguiente tabla se pueden adquirir del canal del proveedor de servicios

| Pieza pedida               | Suministrada por                             | Tiempo mínimo requerido para el suministro                                  |
|----------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Termostatos                | Personal de mantenimiento profesional        | Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado  |
| Sensores de temperatura    | Personal de mantenimiento profesional        | Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado  |
| Placas de circuito impreso | Personal de mantenimiento profesional        | Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado  |
| Fuentes de luz             | Personal de mantenimiento profesional        | Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado  |
| Manijas de puerta          | Reparadores profesionales y usuarios finales | Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado  |
| Bisagras de puerta         | Reparadores profesionales y usuarios finales | Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado  |
| Bandejas                   | Reparadores profesionales y usuarios finales | Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado  |
| Cestas                     | Reparadores profesionales y usuarios finales | Al menos 7 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado  |
| Juntas de puerta           | Reparadores profesionales y usuarios finales | Al menos 10 años después de que el último modelo esté lanzado en el mercado |

## Estimado cliente

1. Si desea devolver o reemplazar el producto, comuníquese con la tienda donde compra.  
(Recuerde traer la factura de compra)
2. Si su producto se descompone y necesita reparación, comuníquese con el proveedor de servicios postventa.

## ● ATENCIÓN

La información del modelo en la base de datos del producto, así como el identificador del modelo, se puede obtener a través de un enlace web escaneado por un código QR, si lo hubiera, en la etiqueta de eficiencia energética del producto.

Para obtener más información sobre la eficiencia energética del aparato, visite <https://ec.europa.eu> y busque usando el nombre del modelo

El nombre del modelo se puede encontrar en la etiqueta de clasificación del aparato.

## CARTA DE AGRADECIMENTO

Muito obrigado por escolher Midea! Antes de utilizar o seu novo produto Midea, leia este manual atentamente para garantir que sabe utilizar as funcionalidades e funções disponibilizadas pelo seu novo aparelho em segurança.

# ÍNDICE

|                        |    |
|------------------------|----|
| CARTA DE AGRADECIMENTO | 01 |
| ESPECIFICAÇÕES         | 02 |
| DESCRIÇÃO DO PRODUTO   | 03 |
| INSTALAÇÃO DO PRODUTO  | 04 |
| INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO | 11 |
| LIMPEZA E MANUTENÇÃO   | 13 |
| RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS | 15 |
| APÊNDICE               | 17 |

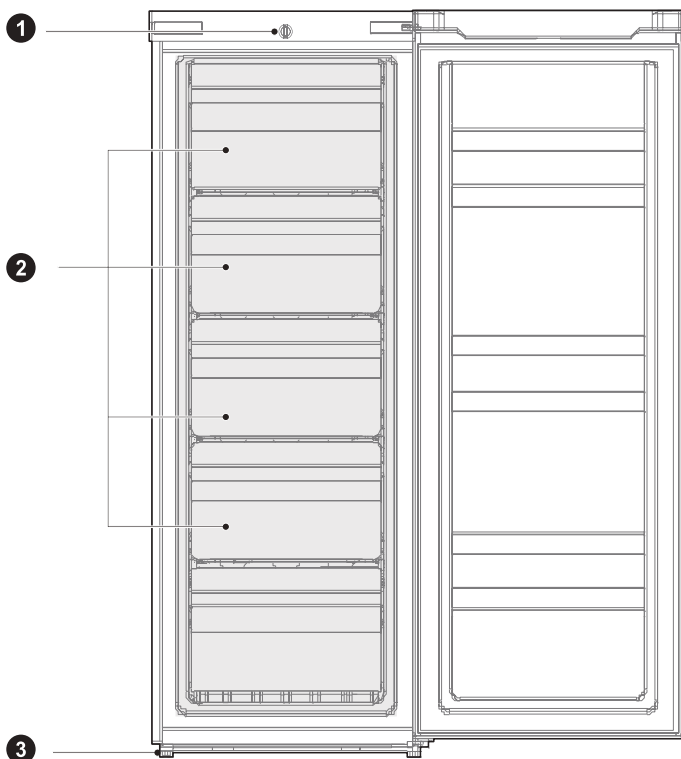
# ESPECIFICAÇÕES

| Modelo do produto                               | MDRU229FZE01         |
|-------------------------------------------------|----------------------|
| Volume do armazenamento de alimentos congelados | 160 L                |
| Tipo de Descongelação                           | Descongelação manual |
| Tempo de Aumento de Temperatura                 | 9 h                  |
| Capacidade de Congelação                        | 7,2 kg/24h           |
| Tensão nominal                                  | 220-240 V-           |
| Frequência                                      | 50 Hz                |
| Corrente Nominal                                | 0,5 A                |
| Dimensão Total (A × L × P)                      | 1420 × 550 × 550 mm  |

PT

# DESCRIÇÃO DO PRODUTO

## Nome dos componentes



**1** Termostato

**2** Gaveta

**3** Pé nivelador

### ● ATENÇÃO

A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.



# INSTALAÇÃO DO PRODUTO

## Instruções de instalação

### Para aparelhos de refrigeração com classe climática

- Dependendo da classe climática, este aparelho frigorífico destina-se a ser utilizado nos intervalos de temperatura ambiente, tal como especificado na tabela seguinte.
- A classe climática pode ser encontrada na placa de classificação. O produto pode não funcionar corretamente a temperaturas fora do intervalo especificado.
- Pode encontrar a classe climática na etiqueta do produto.

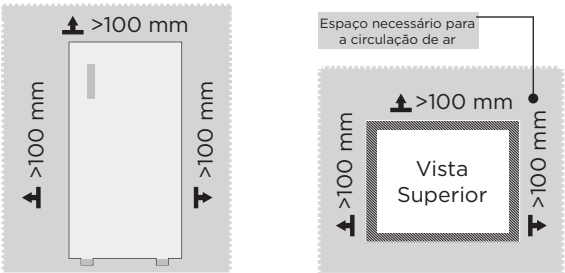
### Intervalo efetivo de temperaturas

- O produto é concebido para funcionar normalmente no intervalo de temperaturas especificado pela sua classificação de classe.

| Classe               | Símbolo | Limite de temperatura ambiente °C |           |
|----------------------|---------|-----------------------------------|-----------|
|                      |         | IEC 62552 (ISO 15502)             | ISO 8561  |
| Temperatura alargada | SN      | +10 a +32                         | +10 a +32 |
| Temperado            | N       | +16 a +32                         | +16 a +32 |
| Subtropical          | ST      | +16 a +38                         | +18 a +38 |
| Tropical             | T       | +16 a +43                         | +18 a +43 |

### Dimensões e espaços

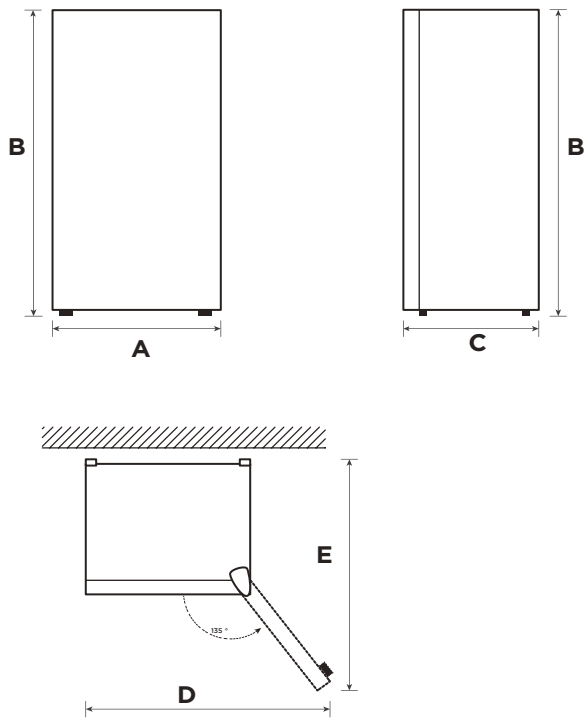
- Uma distância demasiado pequena de itens adjacentes pode resultar na degradação da capacidade de congelação e no aumento dos custos de eletricidade. Permita mais de 100 mm de espaço livre de cada parede adjacente ao instalar o aparelho.



### ⚠ ATENÇÃO

A imagem acima é apenas para referência. A configuração real dependerá do produto físico ou da declaração do distribuidor.

Diagrama do espaço necessário (com a porta aberta e com a porta fechada)



| Largura | Altura total | Profundidade | Largura com portas abertas 135° | Profundidade com portas abertas 135° |
|---------|--------------|--------------|---------------------------------|--------------------------------------|
| A       | B            | C            | D                               | E                                    |
| 550     | 1420         | 550          | 930                             | 910                                  |

Observação: Todas as dimensões encontram-se em mm

## Alteração do lado da porta (esquerdo/direito) (Opcional)

Com base no local onde planeia utilizar o seu frigorífico, poderá achar mais conveniente inverter a posição da porta.



### CUIDADO

CUIDADO: Para evitar ferir-se ou danos materiais, recomendamos que alguém o ajude durante o processo de inversão de portas.

#### Lista de ferramentas a serem providenciadas pelo utilizador



Chave de fendas de estrela



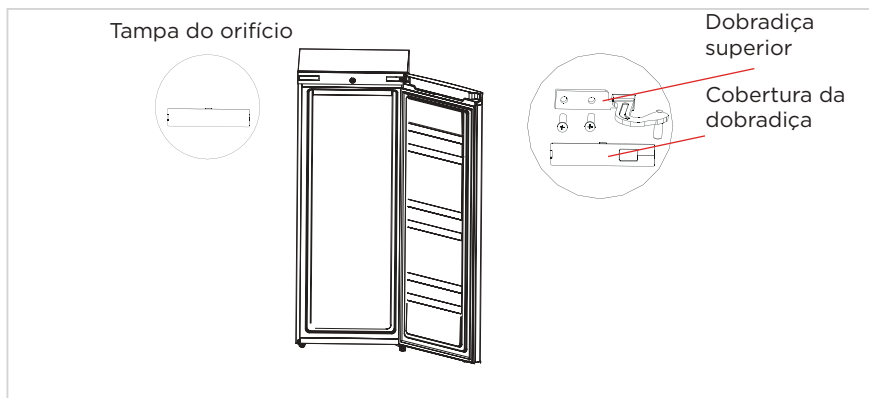
Chave de fendas fina



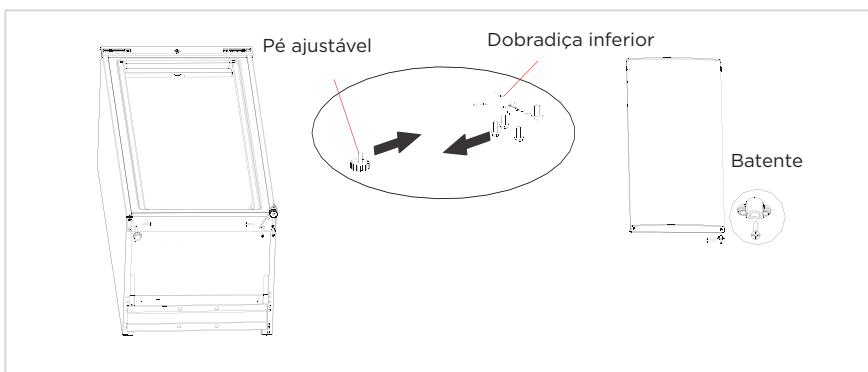
Fita adesiva

### PASSO

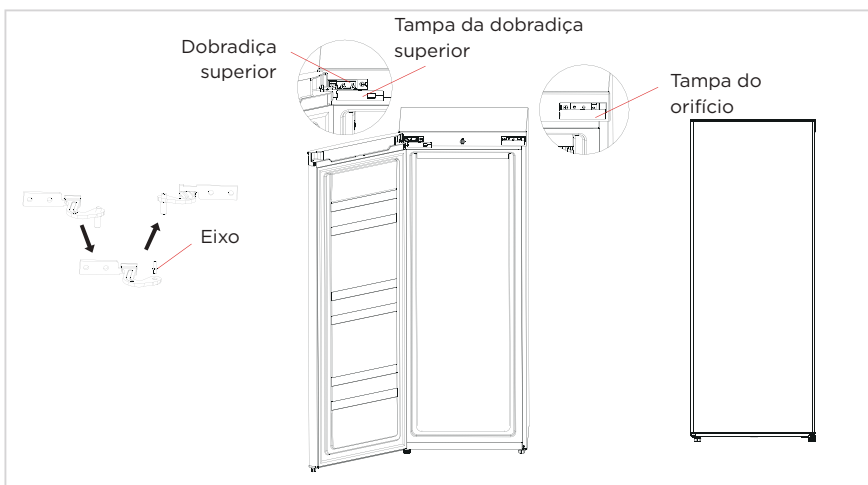
1. Retire todos os alimentos das prateleiras da porta. Fixar a porta com fitas.
2. Desmontar a tampa da dobradiça superior, os parafusos e a dobradiça superior e remover a tampa do orifício do parafuso de plástico do outro lado.



3. Desmontar a porta e o conjunto da dobradiça inferior e pé ajustável e, em seguida, montar o conjunto da dobradiça inferior e pé ajustável do outro lado. Desmontar o batente do lado inferior direito da porta e montá-lo no outro lado da porta.



4. Colocar a porta na dobradiça inferior, montar o eixo da dobradiça superior conforme a imagem seguinte e montar sucessivamente a dobradiça superior, a tampa da dobradiça superior e as tampas de plástico dos orifícios dos parafusos.



## Instalação do puxador da porta (opcional)



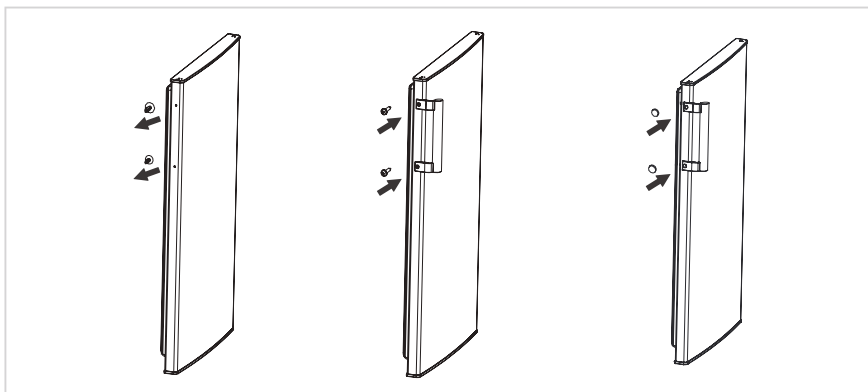
### CUIDADO

CUIDADO: As figuras no manual do utilizador são apenas para referência. O produto real pode variar ligeiramente.

O frigorífico deve estar desligado da fonte de alimentação elétrica antes de tentar instalar acessórios.

### PASSO

1. Retirar os dois pinos de encaixar da porta (Lado da porta aberta).
2. Instalar o puxador da porta e apertá-lo com parafusos.
3. Introduzir as tampas dos parafusos do puxador nos orifícios dos parafusos.



## Pés de nivelamento

Para evitar vibração, a unidade deve estar nivelada.

Se necessário, ajuste os parafusos de nivelamento para compensar o chão desnivelado.

A frente deve estar ligeiramente mais alta que a traseira para ajudar no fechamento da porta.

Os parafusos de nivelamento podem ser facilmente rodados, inclinando ligeiramente o armário.

Rode os parafusos de nivelamento no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio  para elevar a unidade e no sentido dos ponteiros do relógio  para os baixar.

## Mover o aparelho

1. Retire todos os alimentos do interior do aparelho.
2. Puxe a ficha de alimentação, introduza-a e fixe-a no gancho da ficha de alimentação na parte de trás ou em cima do aparelho.
3. Cole as peças, tais como prateleiras e o puxador da porta, com fita adesiva para evitar que caiam enquanto se desloca o aparelho.
4. Desloque o aparelho com mais de duas pessoas com cuidado. Ao transportar o aparelho numa longa distância, mantenha o aparelho na vertical.
5. Após a instalação do aparelho, ligue a ficha de alimentação a uma tomada para ligar o aparelho.

### ATENÇÃO

Precauções antes da operação:

Antes de fazer alterações, o frigorífico deve ser desligado da corrente. devem ser tomadas precauções para evitar qualquer lesão pessoal.

## Ligar o aparelho

Após instalar o aparelho, ligue a ficha de alimentação a uma tomada de corrente.

### ATENÇÃO

Depois de ligar o cabo de alimentação (ou ficha) à tomada, aguarde 2 ou 3 horas antes de colocar os alimentos no aparelho. Se colocar alimentos antes de o aparelho arrefecer completamente, os seus alimentos podem estragar-se.

## Posicionamento

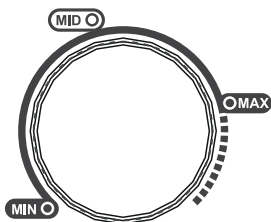
- Antes da utilização, remova todos os materiais de embalagem, incluindo as almofadas do fundo, as espumas e as fitas no interior do frigorífico; rasgue a película de proteção das portas e do corpo do frigorífico.
- Manter o aparelho afastado do calor e da luz solar direta. Não colocar o congelador em locais húmidos ou com água para evitar o enferrujamento ou a redução do efeito de isolamento.
- Não pulverize nem molhe o frigorífico, não coloque o frigorífico em locais húmidos, onde possa ser salpicado com água, de modo a não afetar as propriedades do isolamento elétrico do frigorífico.
- O frigorífico deve ser colocado num local interior bem ventilado, o piso deve ser plano e resistente (rode a roda para a esquerda ou para a direita para nivelar, se instável).

## Sugestões para economia de energia

- Não coloque o aparelho perto de fogões, radiadores ou outras fontes de calor. Se a temperatura ambiente for elevada, o compressor funcionará mais frequentemente e durante mais tempo, resultando num aumento do consumo de energia.
- Certifique-se de que haja ventilação suficiente na base do aparelho, dos lados do aparelho e na parte de trás do aparelho. Nunca tape as aberturas de ventilação.
- Tenha também em atenção as dimensões do espaçamento no capítulo "Instalação".
- A disposição das gavetas, prateleiras e suportes, tal como mostrado na figura, oferece a utilização mais eficiente da energia e deve, portanto, ser mantida na medida do possível. Todas as gavetas e prateleiras devem permanecer no aparelho para manter a temperatura estável e poupar energia.
- Para obter um espaço de armazenamento maior (por exemplo, para grandes produtos refrigerados/congelados), as gavetas do meio podem ser retiradas. As gavetas e prateleiras superior e inferior devem ser removidas por último, se necessário.
- Um compartimento frigorífico/congelador uniformemente cheio contribui para uma utilização ótima da energia. Portanto, deve evitar compartimentos vazios ou semivazios.
- Deixar arrefecer os alimentos quentes antes de os colocar no frigorífico/congelador. Os alimentos que já arrefeceram aumentam a eficiência energética.
- Permita que os alimentos congelados descongelem no frigorífico. A frieza dos alimentos congelados reduz o consumo de energia no compartimento frigorífico e aumenta assim a eficiência energética.
- Abrir a porta apenas tão brevemente quanto necessário para minimizar a perda de frio. Abrir a porta brevemente e fechá-la adequadamente reduz o consumo de energia.
- As vedações das portas do seu aparelho devem estar perfeitamente intactas para que as portas fechem corretamente e o consumo de energia não seja aumentado desnecessariamente.

# INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

## Painel de controlo



- Se a temperatura ambiente for demasiado elevada ou no verão, de acordo com as necessidades reais, o termostato é ajustado para MAX.
- Se a temperatura ambiente for demasiado baixa ou no inverno, de acordo com as necessidades reais, o termostato é ajustado para MIN.

### 💡 NOTA

utilizar e ajustar entre MIN e MAX.

### 💡 ATENÇÃO

O painel de controlo real poderá ser diferente consoante o modelo.

## Sugestões sobre o armazenamento de alimentos

- A baixa temperatura do congelador vertical pode manter os alimentos frescos durante muito tempo e é utilizado principalmente para armazenar alimentos congelados e fazer gelo.
- O congelador vertical é adequado para armazenar carne, peixe, camarão, bolinhos de massa, bolinhos de arroz e outros alimentos que não serão consumidos a curto prazo.
- As peças de carne devem ser divididas, de preferência, em pedaços pequenos para facilitar o acesso. Ter em atenção que os alimentos devem ser consumidos dentro da validade.



| Ordem | TIPO dos compartimentos | Temperatura de armazenamento [°C] | Alimentos apropriados                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------|-------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Frigorífico             | +2 ~ +8                           | Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, fruta, vegetais, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos não devem ser congelados.                                                                                                                                         |
| 2     | (***)*-Congelador       | ≤-18                              | Produtos do mar (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos de carne (recomendados para 3 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e a nutrição), adequado para alimentos frescos congelados.                                         |
| 3     | ***-Congelador          | ≤-18                              | Produtos do mar (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos de carne (recomendados para 3 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e a nutrição), adequado para alimentos frescos congelados.                                         |
| 4     | ** -Congelador          | ≤-12                              | Produtos do mar (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos de carne (recomendados para 3 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e a nutrição), adequado para alimentos frescos congelados.                                         |
| 5     | *-Congelador            | ≤-6                               | Produtos do mar (peixe, camarão, marisco), produtos aquáticos de água doce e produtos de carne (recomendados para 3 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e a nutrição), adequado para alimentos frescos congelados.                                         |
| 6     | 0 estrelas              | -6 ~ 0                            | Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alguns alimentos processados embalados, etc. (recomenda-se comer no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias).<br>Alimentos processados parcialmente embalados (alimentos que não podem ser congelados).                      |
| 7     | Refrigeração            | -2 ~ +3                           | Carne de porco, vaca, galinha, peixe de água doce congelados/frescos, etc. (7 dias abaixo de 0 °C e acima de 0 °C recomendados para consumo no mesmo dia ou dentro de não mais de 2 dias).<br>Marisco (inferior a 0 durante 15 dias, não é recomendável conservar acima de 0 °C.) |
| 8     | Alimentos frescos       | 0 ~ +4                            | Carne fresca de porco, vaca, peixe, frango, alimentos cozinhados, etc. (recomenda-se comer no mesmo dia, de preferência não mais do que 3 dias)                                                                                                                                   |
| 9     | Vinho                   | +5 ~ +20                          | Vinho tinto, vinho branco, vinho espumante, etc.                                                                                                                                                                                                                                  |

## ATENÇÃO

guarde os diferentes alimentos de acordo com os compartimentos ou temperatura de armazenamento dos produtos adquiridos.

# LIMPEZA E MANUTENÇÃO

## Limpeza geral

- O pó e poeira atrás do frigorífico e no chão devem ser limpos para melhorar o efeito de arrefecimento e poupar energia.
- Verifique o vedante da porta regularmente para se certificar que não tem detritos. Limpe o vedante da porta com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído.
- O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.
- Desligue da corrente antes de limpar o interior, retirar todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.
- Utilize um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico, com duas colheres de sopa de bicarbonato de soda num litro de água morna. Em seguida, enxaguar com a água e limpar. Depois de limpar, abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar a alimentação.
- Para as áreas difíceis de limpar no frigorífico (tais como espaços ou cantos estreitos), é recomendado esfregá-las regularmente com um pano macio, uma escova macia, etc. e, quando necessário, combinar com ferramentas auxiliares (como palitos finos) para garantir que não há acumulação de contaminantes ou bactérias nestas áreas.
- Não utilize sabão, detergente, pó para esfregar, detergente em spray, etc., pois estes podem causar odores no interior do frigorífico ou a contaminação de alimentos.
- Limpe o suporte de garrafas, as prateleiras e as gavetas com um pano humedecido com água com sabão ou detergente diluído. Secar com um pano macio ou deixar secar naturalmente.
- Limpe a superfície exterior do frigorífico com um pano humedecido com água com sabão, detergente, etc. e, em seguida, seque.
- Não utilize escovas duras, palha de aço, escovas de arame, produtos abrasivos (tais como pasta de dentes), solventes orgânicos (tais como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água a ferver ou produtos ácidos ou alcalinos, que possam danificar a superfície e o interior do frigorífico. Água a ferver e solventes orgânicos, como benzeno, podem deformar ou danificar as peças plásticas.
- Não passar diretamente por água ou outros líquidos durante a limpeza para evitar curto-circuitos ou afetar o isolamento elétrico depois da imersão.

### ATENÇÃO

Desligue o frigorífico da tomada para o descongelar e limpar.

## Descongelar

- Desligar o frigorífico.
- Retire os alimentos do frigorífico e posicione-os corretamente, para evitar que os alimentos derretam.
- Limpe o tubo de drenagem (utilize materiais macios para evitar danificar o revestimento), prepare os recipientes de água para a descongelação, (preste atenção à limpeza do tabuleiro de drenagem da água do compartimento do compressor, evite o transbordo para o solo).

- Também pode utilizar a quantidade adequada de água quente para acelerar o descongelamento, utilizando uma toalha seca para secar a água após o descongelamento.
- Também pode utilizar a quantidade adequada de água quente para acelerar o descongelamento, utilizando uma toalha seca para secar a água após o descongelamento.
- Após descongelamento, voltar a colocar os alimentos no armário e ligar o frigorífico.

## Pare de usar

### Falha de energia:

Em caso de falha de energia, mesmo no verão, os alimentos dentro do aparelho podem ser mantidos por várias horas; durante uma falha de energia, o número de vezes que a porta é aberta deve ser reduzido e não devem ser postos mais alimentos frescos no aparelho.

### Não utilização prolongada:

O aparelho deve ser desligado da tomada e depois limpo; em seguida, as portas são deixadas abertas para evitar odores.

### Mover:

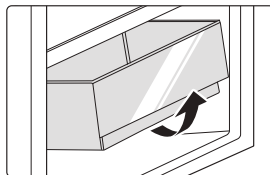
Antes de mover o frigorífico, retirar todos os objetos do interior, fixar as divisórias de vidro, suporte de vegetais, gavetas da câmara de congelamento, etc. com fita adesiva e apertar os pés de nivelamento; fechar as portas e vedá-las com fita adesiva. Ao mover, o aparelho não deve ser virado ao contrário, deitado horizontalmente ou sofrer vibrações; a inclinação durante o deslocamento não deve ser superior a 45°.

## ● ATENÇÃO

O aparelho deve funcionar ininterruptamente uma vez iniciado. Regra geral, a operação do aparelho não deve ser interrompida, caso contrário, a sua vida útil pode ser prejudicada. Os alimentos podem ser conservados durante algumas horas, mesmo no verão, em caso de falha de energia; recomenda-se reduzir a frequência de abertura da porta.

## Limpar a gaveta

1. Remova o conteúdo da gaveta. Segure a pega da gaveta da caixa e puxe-a completamente para fora até parar.
2. Levante a gaveta e retire-a puxando-a para fora.



## ● ATENÇÃO

O aparelho deve funcionar ininterruptamente uma vez iniciado. Regra geral, a operação do aparelho não deve ser interrompida, caso contrário, a sua vida útil pode ser prejudicada.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Podem ser solucionados pelo utilizador os seguintes problemas simples. Por favor, contacte o departamento de serviço pós-venda se os problemas não forem resolvidos.

| Problema                                   | Motivo possível                                                                                                  |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falha de funcionamento                     | • Verifique se o aparelho está ligado à corrente ou se a ficha está bem ligada                                   |
|                                            | • Verifique se a tensão é demasiado baixa                                                                        |
|                                            | • Verifique se há uma falha de energia ou se alguns circuitos dispararam                                         |
| Odores                                     | • Os alimentos com odor devem ser bem embrulhados                                                                |
|                                            | • Verifique se há comida estragada                                                                               |
|                                            | • Limpe o interior do frigorífico                                                                                |
| Funcionamento prolongado do compressor     | • O funcionamento prolongado do frigorífico é normal no Verão                                                    |
|                                            | • Quando a temperatura ambiente é elevada não é aconselhável colocar muitos alimentos no aparelho ao mesmo tempo |
|                                            | • Os alimentos devem arrefecer antes de serem colocados no aparelho                                              |
|                                            | • As portas são abertas com demasiada frequência                                                                 |
| A luz não acende                           | • Verifique se o frigorífico está ligado à rede elétrica e se a luz de iluminação está danificada                |
|                                            | • A lâmpada deve ser substituída por um especialista                                                             |
| Não é possível fechar corretamente a porta | • A porta está presa por embalagens de alimentos. Foram colocados demasiados alimentos                           |
|                                            | • O frigorífico está inclinado.                                                                                  |
| Ruídos altos                               | • Verifique se o piso está nivelado e se o frigorífico está colocado de forma estável                            |
|                                            | • Verifique se os acessórios estão colocados nos locais apropriados                                              |

PT

| Problema                                     | Motivo possível                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A junta de vedação da porta não está a vedar | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Remova matérias estranhas do vedante da porta</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aqueça a vedação da porta e depois arrefeça-a para restauração (utilize um secador elétrico ou utilize uma toalha quente para aquecimento)</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| O depósito de água transborda                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Há demasiados alimentos na câmara ou os alimentos armazenados contêm muita água, resultando numa descongelação profusa</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
|                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• As portas não estão bem fechadas, resultando em gelo, devido à entrada de ar e ao aumento de água derivado da descongelação</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| Caixa do aparelho                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A dissipação de calor do condensador incorporado através da caixa, que é normal quando a caixa se torna quente devido à alta temperatura ambiente, ao armazenamento de demasiados alimentos ou ao encerramento do compressor, proporcionam uma ventilação adequada para facilitar a dissipação de calor</li> </ul> |
| Condensação na superfície                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• A condensação na superfície exterior e nos vedantes das portas do frigorífico é normal quando a humidade ambiente é demasiado elevada. Simplesmente limpe a condensação com uma toalha limpa.</li> </ul>                                                                                                           |
| Ruído anormal                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zumbido: O compressor pode produzir ruídos durante o funcionamento e os ruídos são altos, principalmente no arranque ou paragem. Isto é normal.</li> </ul>                                                                                                                                                         |
|                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Crepitação: O refrigerante a circular dentro do aparelho pode crepitar, o que é normal.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                 |

# APÊNDICE

## Especial relativamente à nova norma europeia

As peças encomendadas na tabela seguinte podem ser adquiridas no canal do fornecedor de serviços

| Peça encomendada            | Fornecida por                                   | Tempo mínimo necessário para o fornecimento                    |
|-----------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Termóstatos                 | Pessoal de manutenção profissional              | Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado  |
| Sensores de temperatura     | Pessoal de manutenção profissional              | Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado  |
| Placas de circuito impresso | Pessoal de manutenção profissional              | Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado  |
| Fonte de luz                | Pessoal de manutenção profissional              | Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado  |
| Pegas da porta              | Reparadores profissionais e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado  |
| Dobradiças da porta         | Reparadores profissionais e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado  |
| Tabuleiros                  | Reparadores profissionais e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado  |
| Cestos                      | Reparadores profissionais e utilizadores finais | Pelo menos 7 anos após o último modelo ser lançado no mercado  |
| Juntas da porta             | Reparadores profissionais e utilizadores finais | Pelo menos 10 anos após o último modelo ser lançado no mercado |

## Caro(a) cliente

1. Se pretender devolver ou substituir o produto, deve contactar o estabelecimento comercial onde o mesmo foi comprado.  
(Lembre-se de trazer a fatura de compra)
2. Se o seu produto não avariar e necessitar de reparação, deve contactar o serviço pós-venda.

## ● ATENÇÃO

A informação do modelo na base de dados do produto, bem como o identificador do modelo, podem ser obtidos através de um código QR, se existir, no rótulo de eficiência energética do produto.

Para mais informações sobre a eficiência energética do aparelho, visite <https://ec.europa.eu> e pesquise usando o nome do modelo.

O nome do modelo pode ser encontrado na etiqueta de classificação do aparelho.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την Midea! Προτού χρησιμοποιήσετε το νέο σας προϊόν της Midea, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο για να βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε πώς να χειρίζεστε τις δυνατότητες και τις λειτουργίες που προσφέρει η νέα σας συσκευή με ασφάλεια.

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

|                          |    |
|--------------------------|----|
| ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΕΣ              | 01 |
| ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ             | 02 |
| ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ     | 03 |
| ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ    | 04 |
| ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ      | 11 |
| ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ | 13 |
| ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ | 15 |
| ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ                | 17 |

GR

# ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

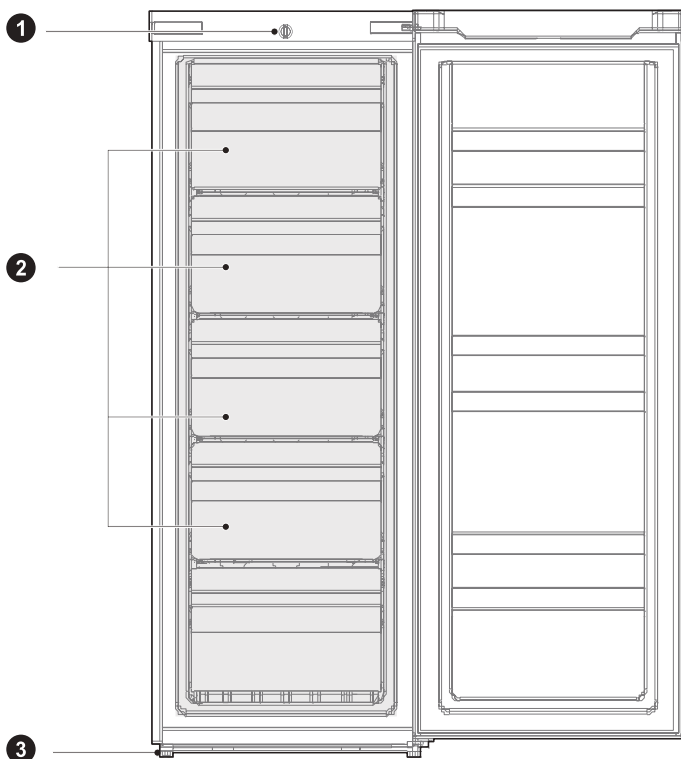
| Μοντέλο προϊόντος                | MDRU229FZE01        |
|----------------------------------|---------------------|
| Όγκος κατεψυγμένων τροφίμων      | 160 L               |
| Τύπος απόψυξης                   | Μη αυτόματη απόψυξη |
| Χρόνος ανόδου θερμοκρασίας       | 9 h                 |
| Ικανότητα κατάψυξης              | 7,2 kg/24h          |
| Ονομαστική τάση                  | 220-240 V~          |
| Συχνότητα                        | 50 Hz               |
| Ονομαστικό ρεύμα                 | 0,5 A               |
| Συνολικές διαστάσεις (Υ × Π × Β) | 1420 × 550 × 550 mm |

GR



# ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

## Ονομασία των εξαρτημάτων



1 Θερμοστάτης

2 Συρτάρι

3 Πόδι οριζοντίωσης

### ● ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

GR

# ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

## Οδηγίες εγκατάστασης

### Για συσκευές ψύξης με κλιματική κλάση

- Ανάλογα με την κλιματική κλάση, αυτή η ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος όπως αυτό που καθορίζεται στον ακόλουθο πίνακα.
- Η κλιματική κλάση βρίσκεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Το προϊόν ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους.
- Μπορείτε να βρείτε την κλιματική κλάση στην ετικέτα του προϊόντος.

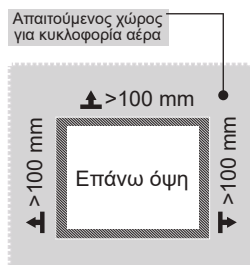
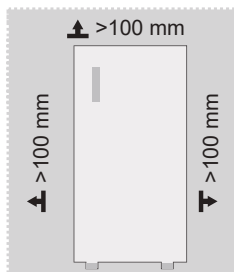
### Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας

- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί να λειτουργεί κανονικά εντός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται από τον βαθμό κλάσης του.

| Κατηγορία          | Σύμβολο | Εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος °C |               |
|--------------------|---------|-------------------------------------|---------------|
|                    |         | IEC 62552 (ISO 15502)               | ISO 8561      |
| Εκτεταμένο εύκρατο | SN      | + 10 έως + 32                       | + 10 έως + 32 |
| Εύκρατο            | N       | + 16 έως + 32                       | + 16 έως + 32 |
| Υποτροπικό         | ST      | + 16 έως + 38                       | + 18 έως + 38 |
| Τροπικό            | T       | + 16 έως + 43                       | + 18 έως + 43 |

### Διαστάσεις και αποστάσεις

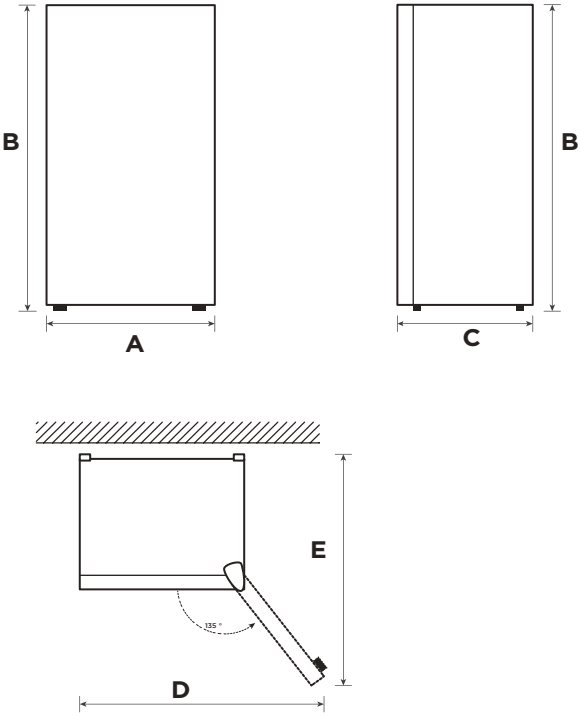
- Οι υπερβολικά μικρές αποστάσεις από παρακείμενα αντικείμενα ενδέχεται να οδηγήσουν σε υποβάθμιση της ικανότητας κατάψυξης και σε αυξημένη κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας. Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, αφήστε απόσταση πάνω από 100 mm από κάθε παρακείμενο τοίχο.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παραπάνω εικόνα προορίζεται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Η διαμόρφωση εξαρτάται από το εκάστοτε προϊόν ή τη δήλωση του διανομέα.

Διάγραμμα απαιτούμενου χώρου (όταν η πόρτα είναι ανοιχτή και όταν η πόρτα είναι κλειστή)



GR

| Πλάτος | Συνολικό ύψος | Βάθος | Πλάτος ανοιχτής πόρτας 135° | Βάθος ανοιχτής πόρτας 135° |
|--------|---------------|-------|-----------------------------|----------------------------|
| A      | B             | C     | D                           | E                          |
| 550    | 1420          | 550   | 930                         | 910                        |

Σημείωση: Όλες οι διαστάσεις είναι σε mm

## Αλλαγή θέσης πόρτας δεξιά/αριστερά(προαιρετική)

Με βάση τη θέση στην οποία σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, ενδέχεται να σας βολεύει περισσότερο η αντιστροφή της θέσης της πόρτας.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό ή υλικές ζημιές, συνιστούμε να σας βοηθήσει κάποιος κατά τη διαδικασία αντιστροφής της πόρτας.

### Λίστα εργαλείων που πρέπει να παρέχονται από τον χρήστη



Σταυροκατσάβιδο



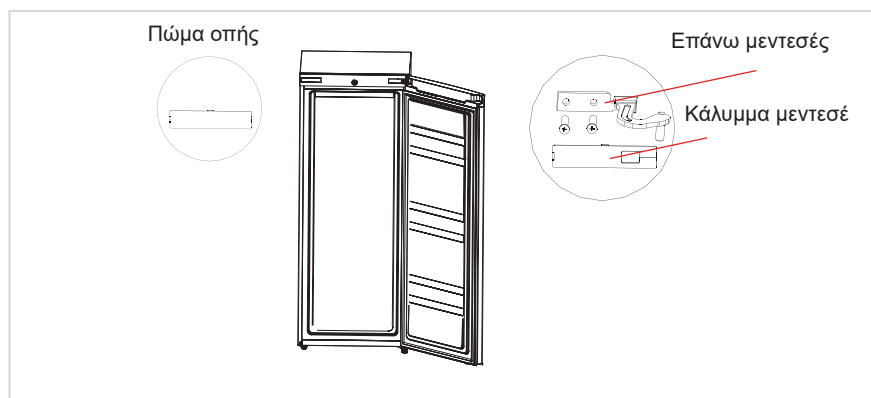
Κατσαβίδι με λεπτή λάμα



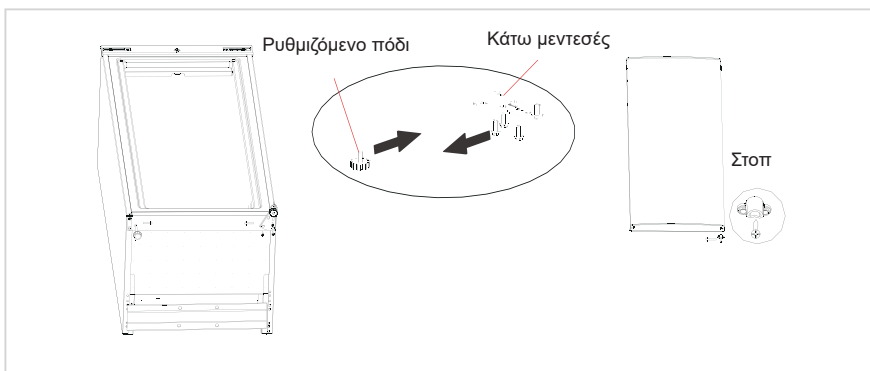
Ταινία κάλυψης

### ΒΗΜΑ

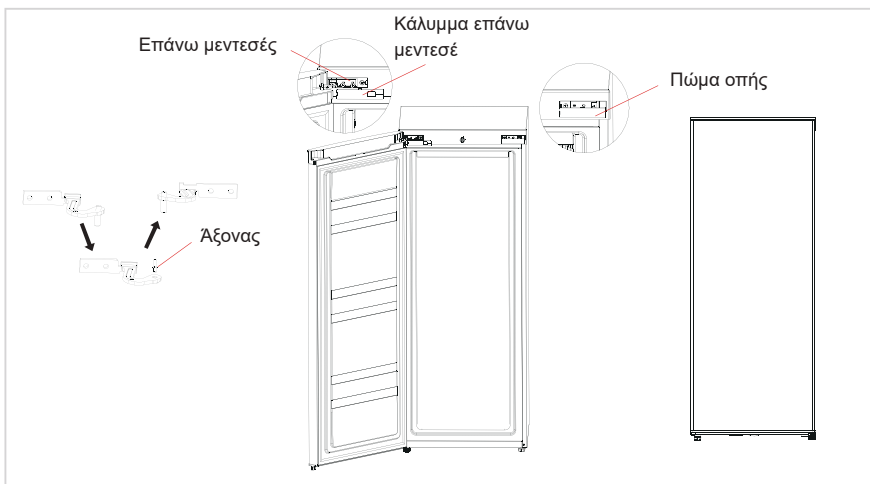
1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από τα ράφια της πόρτας. Στερεώστε την πόρτα με ταινίες.
2. Αποσυναρμολογήστε το κάλυμμα του επάνω μεντεσέ, τις βίδες, τον επάνω μεντεσέ και το πλαστικό κάλυμμα οπών βίδας από την άλλη πλευρά.



3. Αποσυναρμολογήστε την πόρτα, τη διάταξη του κάτω μεντεσέ και το ρυθμιζόμενο πόδι και, στη συνέχεια, συναρμολογήστε τη διάταξη του κάτω μεντεσέ και το ρυθμιζόμενο πόδι στην άλλη πλευρά. Αποσυναρμολογήστε το στοπ από τη δεξιά κάτω πλευρά της πόρτας και συναρμολογήστε το στην άλλη πλευρά της πόρτας.



4. Τοποθετήστε την πόρτα στον κάτω μεντεσέ, συναρμολογήστε τον άξονα του επάνω μεντεσέ όπως παρουσιάζεται στην ακόλουθη εικόνα και συναρμολογήστε διαδοχικά τον επάνω μεντεσέ, το κάλυμμα του επάνω μεντεσέ και τα πλαστικά καλύμματα οπών βίδας.



## Εγκατάσταση της λαβής της πόρτας (Προαιρετικό)



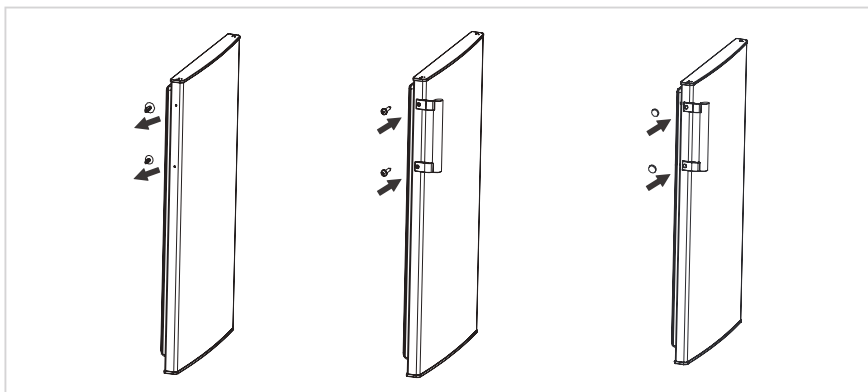
### ΠΡΟΣΟΧΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα σχέδια στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για σκοπούς αναφοράς. Το πραγματικό προϊόν ενδέχεται να διαφέρει.

Το ψυγείο πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή ηλεκτρικού ρεύματος πριν επιχειρήσετε την εγκατάσταση των εξαρτημάτων.

### ΒΗΜΑ

1. Αφαιρέστε τους δύο πείρους από την πόρτα (Πλάι ανοίγματος πόρτας).
2. Εγκαταστήστε τη λαβή πόρτας στην πόρτα και στερεώστε την με βίδες.
3. Καλύψτε τις κεφαλές των βιδών με τα καλύμματα.



## Πόδια οριζοντίωσης

Για την αποφυγή κραδασμών, η μονάδα πρέπει να είναι οριζοντιωμένη.

Εάν απαιτείται, ρυθμίστε τις βίδες οριζοντίωσης για να αντισταθμίσετε τυχόν ανωμαλίες του δαπέδου.

Το μπροστινό μέρος πρέπει να είναι ελαφρώς ψηλότερα από το πίσω μέρος, προκειμένου να διευκολύνεται το κλείσιμο της πόρτας.

Οι βίδες οριζοντίωσης μπορούν να περιστραφούν εύκολα γέροντας ελαφρά τον θάλαμο.

Περιστρέψτε τις βίδες οριζοντίωσης αριστερόστροφα  για να ανυψώσετε τη μονάδα και δεξιόστροφα  για να τη χαμηλώσετε.

## Μετακίνηση της συσκευής

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα από τη συσκευή.
2. Αποσυνδέστε το φινιρζ τροφοδοσίας, τοποθετήστε και στερεώστε το στο άγκιστρο του φινιρζ τροφοδοσίας στο πίσω ή στο επάνω μέρος της συσκευής.
3. Ασφαλίστε με κολλητική ταινία τα κινούμενα μέρη, όπως τα ράφια και λαβή της πόρτας, ώστε να μην πέσουν κατά τη μετακίνηση της συσκευής.
4. Μετακινήστε προσεκτικά τη συσκευή με τουλάχιστον από δύο άτομα. Κατά τη μεταφορά της συσκευής σε μεγάλη απόσταση, κρατήστε τη συσκευή σε όρθια θέση.
5. Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε μια πρίζα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Προφυλάξτε πριν από τη λειτουργία:

Αποσυνδέστε το ψυγείο από το ρεύμα προτού κάνετε αλλαγές.

Πρέπει να ληφθούν προφυλάξεις για την αποφυγή τραυματισμού.

## Σύνδεση της συσκευής

Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφού συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φινιρζ) στην πρίζα, περιμένετε 2 ή 3 ώρες προτού τοποθετήσετε τρόφιμα στη συσκευή. Εάν προσθέσετε τρόφιμα προτού η συσκευή ψυχθεί εντελώς, τα τρόφιμά σας ενδέχεται να χαλάσουν.

## Τοποθέτηση

- Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, συμπεριλαμβανομένων των επιθεμάτων του κάτω μέρους, των επιθεμάτων από αφρώδες υλικό και των ταινιών στο εσωτερικό του ψυγείου. Ξεκολλήστε την προστατευτική μεμβράνη από τις πόρτες και το σώμα του ψυγείου.
- Φυλάσσετε μακριά από τη θερμότητα και αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως. Μην τοποθετείτε τον καταψύκτη σε μέρη με υγρασία ή νερά για να αποτρέψετε τη σκουριά ή την υποβάθμιση της μόνωσης.
- Μην πεκάζετε και μην πλένετε το ψυγείο. Μην τοποθετείτε το ψυγείο σε υγρά μέρη όπου εύκολα μπορεί να πισισλιστεί με νερό, ώστε να μην επηρεαστεί η ηλεκτρική μόνωση του ψυγείου.
- Το ψυγείο τοποθετείται σε καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο. Το έδαφος πρέπει να είναι επίπεδο και στιβαρό (περιστρέψτε αριστερά ή δεξιά για να ρυθμίσετε τον τροχό της οριζοντίωσης εάν το ψυγείο είναι ασταθές).

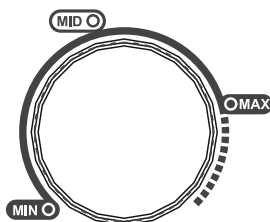
## Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε μαγειρικές εστίες, καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας. Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, ο συμπιεστής ενεργοποιείται συχνότερα και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, με αποτέλεσμα να αυξάνεται η κατανάλωση ενέργειας.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση, τα πλάγια και το πίσω μέρος της συσκευής αερίζονται επαρκώς. Μην καλύπτετε ποτέ τα ανοίγματα αερισμού.
- Τηρείτε, επίσης, τις αποστάσεις του κεφαλαίου "Εγκατάσταση".
- Ο τρόπος διάταξης των συρταριών, των ραφιών και των σχαρών στην εικόνα εξασφαλίζει την αποδοτικότερη αξιοποίηση της ενέργειας και, επομένως, πρέπει να ακολουθείται κατά το δυνατόν. Όλα τα συρτάρια και τα ράφια πρέπει να παραμένουν στη συσκευή για τη διατήρηση σταθερής θερμοκρασίας και την εξοικονόμηση ενέργειας.
- Για περισσότερο χώρο αποθήκευσης (π.χ. για μεγάλα νωπά/κατεψυγμένα τρόφιμα) μπορείτε να αφαιρέσετε τα μεσαία συρτάρια. Τα πάνω και τα κάτω συρτάρια και ράφια πρέπει να αφαιρούνται τελευταία, αν χρειάζεται.
- Όταν ο θάλαμος ψύξης/κατάψυξης γεμίζει ομοιόμορφα, βελτιστοποιείται η κατανάλωση ενέργειας. Επομένως, μην αφήνετε τα επιμέρους τμήματα άδεια ή μισογεμάτα.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα να παγώσουν πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο/την κατάψυξη. Όταν τα τρόφιμα είναι κρύα, αυξάνεται η ενεργειακή απόδοση.
- Ξεπαγώνετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο ψυγείο. Η χαμηλή θερμοκρασία των κατεψυγμένων τροφίμων μειώνει την κατανάλωση ενέργειας στον θάλαμο ψύξης, αυξάνοντας έτσι την ενεργειακή απόδοση.
- Ανοίγετε την πόρτα μόνο στον βαθμό που είναι απαραίτητο για ελαχιστοποίηση της απώλειας ψύξης. Ανοίγοντας την πόρτα για σύντομα χρονικά διαστήματα και κλείνοντάς την σωστά μειώνεται η κατανάλωση ενέργειας.
- Τα παρεμβύσματα πόρτας της συσκευής σας πρέπει να βρίσκονται σε άριστη κατάσταση, ώστε οι πόρτες να κλείνουν σωστά και να μην αυξάνεται χωρίς λόγο η κατανάλωση ενέργειας.



# ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

## Πίνακας ελέγχου



- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή ή κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού, ρυθμίστε τον θερμοστάτη στη θέση MAX σύμφωνα με τις πραγματικές ανάγκες.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ χαμηλή ή κατά τη διάρκεια του χειμώνα, ρυθμίστε τον θερμοστάτη στη θέση MIN σύμφωνα με τις πραγματικές ανάγκες.

### 💡 ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ρυθμίστε μεταξύ των τιμών MIN και MAX.

### 💡 ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο πραγματικός πίνακας ελέγχου ενδέχεται να διαφέρει από μοντέλο σε μοντέλο.

## Συμβουλές για τη συντήρηση τροφίμων

- Η χαμηλή θερμοκρασία του όρθιου καταψύκτη μπορεί να διατηρήσει τα τρόφιμα φρέσκα για μεγάλο χρονικό διάστημα και χρησιμοποιείται κυρίως για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και την παρασκευή πάγου.
- Ο όρθιος καταψύκτης είναι κατάλληλος για να αποθηκεύετε κρέας, ψάρι, γαρίδες, αρτοσκευάσματα μπάλες ρυζιού και άλλα τρόφιμα που δεν καταναλώνονται βραχυπρόθεσμα.
- Τα κομμάτια κρέατος καλό είναι να χωρίζονται σε μικρά τεμάχια για εύκολη πρόσβαση. Λάβετε υπόψη ότι τα τρόφιμα πρέπει να καταναλώνονται εντός του χρόνου αποθήκευσης.

| Σειρά | ΤΥΠΟΣ θαλάμων   | Στόχος θερμοκρασίας αποθήκευσης [°C] | Κατάλληλα τρόφιμα                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|-----------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Ψυγείο          | +2 ~ +8                              | Αυγά, μαγειρεμένα τρόφιμα, συσκευασμένα τρόφιμα, φρούτα και λαχανικά, γαλακτοκομικά προϊόντα, κέικ, ποτά και άλλα τρόφιμα δεν είναι κατάλληλα για κατάψυξη.                                                                                                                                                               |
| 2     | (**)-Καταψύκτης | ≤-18                                 | Θαλασσινά (ψάρια, γαρίδες, οστρακοειδή), προϊόντα γλυκού νερού και προϊόντα κρέατος (συνιστάται για 3 μήνες, όσο μεγαλύτερος είναι ο χρόνος αποθήκευσης, τόσο χειρότερη είναι η γεύση και η θρεπτική αξία), κατάλληλο για κατεψυγμένα φρέσκα τρόφιμα.                                                                     |
| 3     | ***-Καταψύκτης  | ≤-18                                 | Θαλασσινά (ψάρια, γαρίδες, οστρακοειδή), προϊόντα γλυκού νερού και προϊόντα κρέατος (συνιστάται για 3 μήνες, όσο μεγαλύτερος είναι ο χρόνος αποθήκευσης, τόσο χειρότερη είναι η γεύση και η θρεπτική αξία), κατάλληλο για κατεψυγμένα φρέσκα τρόφιμα.                                                                     |
| 4     | **-Καταψύκτης   | ≤-12                                 | Θαλασσινά (ψάρια, γαρίδες, οστρακοειδή), προϊόντα γλυκού νερού και προϊόντα κρέατος (συνιστάται για 3 μήνες, όσο μεγαλύτερος είναι ο χρόνος αποθήκευσης, τόσο χειρότερη είναι η γεύση και η θρεπτική αξία), κατάλληλο για κατεψυγμένα φρέσκα τρόφιμα.                                                                     |
| 5     | *-Καταψύκτης    | ≤-6                                  | Θαλασσινά (ψάρια, γαρίδες, οστρακοειδή), προϊόντα γλυκού νερού και προϊόντα κρέατος (συνιστάται για 3 μήνες, όσο μεγαλύτερος είναι ο χρόνος αποθήκευσης, τόσο χειρότερη είναι η γεύση και η θρεπτική αξία), κατάλληλο για κατεψυγμένα φρέσκα τρόφιμα.                                                                     |
| 6     | 0-αστέρια       | -6 ~ 0                               | Φρέσκο χοιρινό, μοσχαρίσιο κρέας, ψάρι, κοτόπουλο, ορισμένα συσκευασμένα επεξεργασμένα τρόφιμα κ.λπ. (Συνιστάται να καταναλώνονται εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση όχι περισσότερο από 3 ημέρες).<br>Μερικώς επεξεργασμένα τρόφιμα με ενθυλακωμένα συστατικά (τρόφιμα χωρίς δυνατότητα κατάψυξης).                 |
| 7     | Ψύξη            | -2 ~ +3                              | Νωπό/κατεψυγμένο χοιρινό, μοσχάρι, κοτόπουλο, προϊόντα γλυκού νερού, κ.λπ. (7 ημέρες κάτω από τους 0 °C και πάνω από τους 0 °C, συνιστάται η κατανάλωση εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση όχι περισσότερο από 2 ημέρες).<br>Θαλασσινά (κάτω από τους 0 °C για 15 ημέρες, δεν συνιστάται η αποθήκευση πάνω από 0 °C). |
| 8     | Νωπά τρόφιμα    | 0 ~ +4                               | Φρέσκο χοιρινό, μοσχαρίσιο κρέας, ψάρι, κοτόπουλο, μαγειρεμένα τρόφιμα κ.λπ. (Συνιστάται η κατανάλωση εντός της ίδιας ημέρας, κατά προτίμηση όχι περισσότερο από 3 ημέρες)                                                                                                                                                |
| 9     | Κρασί           | +5 ~ +20                             | Κόκκινο κρασί, λευκό κρασί, αφρώδης οίνος κ.λπ.                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## ΠΡΟΣΟΧΗ

αποθηκεύετε διαφορετικά τρόφιμα ανάλογα με τους θαλάμους ή τον στόχο θερμοκρασίας αποθήκευσης-του προϊόντος που αγοράσατε.

# ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Γενικός καθαρισμός

- Οι σκόνες πίσω από το ψυγείο και στο δάπεδο πρέπει να καθαρίζονται εγκαίρως για να βελτιώνεται το φαινόμενο ψύξης και για εξοικονόμηση ενέργειας.
- Ελέγχετε τακτικά τη φλάντζα της πόρτας για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν κατάλοιπα. Καθαρίστε το λάστιχο της πόρτας με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό.
- Το εσωτερικό του ψυγείου πρέπει να καθαρίζεται τακτικά για να αποφεύγονται οι οσμές.
- Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος προτού καθαρίσετε το εσωτερικό και αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, τα ποτά, τα ράφια, τα συρτάρια κ.λπ.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι για να καθαρίσετε το εσωτερικό του ψυγείου, με δύο κουταλιές της σούπας μαγειρική σόδα και ένα λίτρο ζεστό νερό. Στη συνέχεια ξεπλύνετε με νερό και σκουπίστε. Μετά τον καθαρισμό, ανοίξτε την πόρτα και αφήστε το ψυγείο να στεγνώσει φυσικά πριν ενεργοποιήσετε το ρεύμα.
- Για περιοχές που είναι δύσκολο να καθαριστούν στο ψυγείο (όπως στενές εγκοπές, κενά ή γωνίες), συνιστάται να τα σκουπίζετε τακτικά με ένα μαλακό πανί, μαλακό πινέλο κ.λπ., και όταν είναι απαραίτητο, σε συνδυασμό με ορισμένα βοηθητικά εργαλεία (όπως λεπτά ραβδιά) για να διασφαλιστεί ότι δεν συσσωρεύονται μολυσματικοί παράγοντες ή βακτήρια σε αυτές τις περιοχές.
- Μην χρησιμοποιείτε σαπούνι, απορρυπαντικό, αποξεστική σκόνη, καθαριστικό ψεκαστικό κ.λπ., καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν οσμές στο εσωτερικό του ψυγείου ή να επιμολύνουν τρόφιμα.
- Καθαρίστε το πλαίσιο της φιάλης, τα ράφια και τα συρτάρια με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με σαπουνόνερο ή αραιωμένο απορρυπαντικό. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί ή αφήστε να στεγνώσει φυσικά.
- Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια του ψυγείου με ένα μαλακό πανί εμποτισμένο με σαπουνόνερο, απορρυπαντικό κ.λπ. και, στη συνέχεια, στεγνώστε σκουπίζοντας.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες, καθαρές χαλύβδινες μπάλες, συρματόβουρτσες, αποξεστικά (όπως οδοντόκρεμες), οργανικούς διαλύτες (όπως οινόπνευμα, ασετόν, λάδι μπανάνας κ.λπ.), βραστό νερό, όξινα ή αλκαλικά στοιχεία, που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια και το εσωτερικό του ψυγείου. Το βραστό νερό και οι οργανικοί διαλύτες, όπως η βενζίνη, ενδέχεται να παραμορφώσουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά μέρη.
- Μην ξεπλένετε απευθείας με νερό ή άλλα υγρά κατά τον καθαρισμό για να αποφύγετε βραχυκύκλωμα και να μην επηρεάσετε την ηλεκτρική μόνωση λόγω διαποτισμού.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποσυνδέστε το ψυγείο για απόψυξη και καθαρισμό.

## Απόψυξη

- Απενεργοποιήστε το ψυγείο.
- Αφαιρέστε τα τρόφιμα από το ψυγείο και τοποθετήστε τα σωστά, προκειμένου να αποφύγετε την τήξη τους.

- Καθαρίστε τον σωλήνα αποστράγγισης (χρησιμοποιήστε μαλακά υλικά για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στην επένδυση). Προετοιμάστε δοχεία νερού για απόψυξη (δώστε βάση στον καθαρισμό του δίσκου αποστράγγισης νερού του συμπιεστή, για να αποφύγετε τυχόν υπερχειλίση).
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την κατάλληλη ποσότητα ζεστού νερού για να επιταχύνετε την απόψυξη, με μια στεγνή πετσέτα για να στεγνώσετε το νερό μετά την απόψυξη.
- Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε την κατάλληλη ποσότητα ζεστού νερού για να επιταχύνετε την απόψυξη, με μια στεγνή πετσέτα για να στεγνώσετε το νερό μετά την απόψυξη.
- Μετά την απόψυξη, τοποθετήστε ξανά τα τρόφιμα στο ντουλάπι και ενεργοποιήστε το ψυγείο.

## Διακοπή χρήσης

### Διακοπή ρεύματος:

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ακόμα κι αν είναι το καλοκαίρι, τα τρόφιμα μέσα στη συσκευή μπορούν να διατηρηθούν για αρκετές ώρες. Κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος, οι χρόνοι ανοίγματος της πόρτας πρέπει να μειωθούν και δεν θα πρέπει να τοποθετούνται επιπλέον φρέσκα τρόφιμα μέσα στη συσκευή.

### Παρατεταμένη διακοπή χρήσης:

Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από το ρεύμα και μετά να καθαριστεί. Στη συνέχεια οι πόρτες αφήνονται ανοιχτές για να αποφευχθεί η δημιουργία οσμών.

### Μετακίνηση:

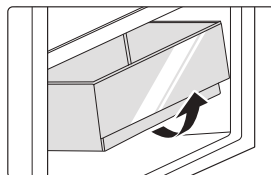
Πριν μετακινηθεί το ψυγείο, βγάλτε όλα τα αντικείμενα από μέσα, στερεώστε τα γυάλινα χωρίσματα, τη φρουτοθήκη, τα συρτάρια του θαλάμου κατάψυξης κ.λπ., με ταινία και σφίξτε τα ποδαράκια οριζοντίωσης. Κλείστε τις πόρτες και στερεώστε τις με ταινία. Κατά τη μετακίνηση, η συσκευή δεν θα πρέπει να τοποθετηθεί ανάποδα, οριζόντια ή να ταρακουνηθεί. Η κλίση κατά τη διάρκεια της μετακίνησης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 45°.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνεχώς μετά την εκκίνηση. Γενικά, η λειτουργία της συσκευής δεν πρέπει να διακόπτεται. Διαφορετικά, η διάρκεια ζωής μπορεί να μειωθεί. Τα τρόφιμα μπορούν να διατηρηθούν για μερικές ώρες ακόμη και το καλοκαίρι σε περίπτωση διακοπής ρεύματος. Συνιστάται να μειώσετε τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας.

## Καθαρισμός του συρταριού

1. Αφαιρέστε τα περιεχόμενα του συρταριού. Κρατήστε τη λαβή του συρταριού και τραβήξτε το εντελώς προς τα έξω έως ότου να σταματήσει.
2. Σηκώστε το συρτάρι προς τα πάνω και αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

Η συσκευή πρέπει να λειτουργεί συνεχώς μετά την εκκίνηση. Γενικά, η λειτουργία της συσκευής δεν πρέπει να διακόπτεται. Διαφορετικά, η διάρκεια ζωής μπορεί να μειωθεί.

# ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Τα παρακάτω απλά ζητήματα μπορούν να επιλυθούν από τον χρήστη. Καλέστε το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση εάν τα προβλήματα παραμένουν.

| Πρόβλημα                             | Πιθανή αιτία                                                                                                        |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποτυχία λειτουργίας                 | • Ελέγξτε εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το ρεύμα ή εάν το φως έχει καλή επαφή                                  |
|                                      | • Ελέγξτε εάν η τάση είναι πολύ χαμηλή                                                                              |
|                                      | • Ελέγξτε εάν υπάρχει διακοπή ρεύματος ή έχουν βραχυκυκλώσει κάποια κυκλώματα                                       |
| Οσμή                                 | • Τα τρόφιμα με έντονη μυρωδιά πρέπει να τυλίγονται σφιχτά                                                          |
|                                      | • Ελέγξτε εάν έχουν χαλάσει κάποια τρόφιμα                                                                          |
|                                      | • Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου                                                                                |
| Μακροχρόνια λειτουργία του συμπιεστή | • Οι μεγάλες περιόδους λειτουργίας του ψυγείου είναι φυσιολογικές το καλοκαίρι                                      |
|                                      | • Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, δεν ενδείκνυται να τοποθετείτε πολλά τρόφιμα στη συσκευή ταυτόχρονα |
|                                      | • Τα τρόφιμα πρέπει να κρυώσουν πριν τοποθετηθούν στη συσκευή                                                       |
|                                      | • Οι πόρτες ανοίγουν πολύ συχνά                                                                                     |
| Το φως δεν ανάβει                    | • Ελέγξτε εάν το ψυγείο είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα και εάν το φως έχει υποστεί ζημιά                               |
|                                      | • Ζητήστε από έναν ειδικό να αντικαταστήσει τη λυχνία φωτός                                                         |
| Η πόρτα δεν κλείνει σωστά            | • Η πόρτα μαγκώνει από συσκευασίες τροφίμων. Έχουν τοποθετηθεί υπερβολικά πολλά τρόφιμα                             |
|                                      | • Το ψυγείο είναι κεκλιμένο.                                                                                        |
| Δυνατός θόρυβος                      | • Ελέγξτε εάν το δάπεδο είναι επίπεδο και αν το ψυγείο έχει τοποθετηθεί σταθερά                                     |
|                                      | • Ελέγξτε εάν τα εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί σε κατάλληλες θέσεις                                                  |

| Πρόβλημα                                    | Πιθανή αιτία                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η στεγανοποίηση της πόρτας δεν είναι σφικτή | <ul style="list-style-type: none"> <li>Αφαιρέστε ξένα σώματα από τη σφράγιση της πόρτας</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Θερμάνετε το λάστιχο της πόρτας και, στη συνέχεια, αφήστε το να ψυχθεί για αποκατάσταση (χρησιμοποιήστε ένα σεσουάρ μαλλιών ή μια ζεστή πετσέτα για να το θερμάνετε)</li> </ul>                                                                                                                                                  |
| Υπερχείλιση του δίσκου νερού                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Υπάρχουν υπερβολικά πολλά τρόφιμα στον θάλαμο ή τα τρόφιμα που αποθηκεύονται περιέχουν πολύ νερό, με αποτέλεσμα έντονη απόψυξη</li> </ul>                                                                                                                                                                                        |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Οι πόρτες δεν έχουν κλείσει σωστά, με αποτέλεσμα να παγώνουν λόγω εισόδου αέρα και αυξημένου νερού λόγω απόψυξης</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
| Ζεστό περιβλήμα                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Απαγωγή θερμότητας του ενσωματωμένου συμπυκνωτή μέσω του περιβλήματος, κάτι που είναι φυσιολογικό. Εάν το περιβλήμα ζεσταθεί λόγω υψηλής θερμοκρασίας περιβάλλοντος, αποθήκευσης υπερβολικής ποσότητας τροφίμων ή διακοπής λειτουργίας του συμπιεστή, παρέχετε καλό εξαερισμό για διευκόλυνση της απαγωγής θερμότητας</li> </ul> |
| Επιφανειακή συμπύκνωση υδρατμών             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Η συμπύκνωση υδρατμών στην εξωτερική επιφάνεια και τις στεγανοποιήσεις των πορτών του ψυγείου είναι φυσιολογική όταν η υγρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή. Απλώς σκουπίστε την υγρασία με μια καθαρή πετσέτα.</li> </ul>                                                                                                     |
| Μη φυσιολογικός θόρυβος                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Βόμβος: Ο συμπιεστής μπορεί να παράγει βόμβους κατά τη λειτουργία και οι βόμβοι είναι δυνατοί ιδιαίτερα κατά την εκκίνηση ή τη διακοπή. Αυτό είναι φυσιολογικό.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
|                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Τρίξιμο: Το ψυκτικό που ρέει στο εσωτερικό της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τρίξιμο, κάτι που είναι φυσιολογικό.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |

# ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Ειδικό για το νέο ευρωπαϊκό πρότυπο

Τα εξαρτήματα στον παρακάτω πίνακα μπορούν να αποκτηθούν από το δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

| Εξάρτημα παραγγελίας          | Παρέχεται από                              | Ελάχιστος χρόνος που απαιτείται για παροχή                                   |
|-------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Θερμοστάτες                   | Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης         | Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά  |
| Αισθητήρες θερμοκρασίας       | Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης         | Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά  |
| Πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων | Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης         | Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά  |
| Πηγή φωτός                    | Επαγγελματικό προσωπικό συντήρησης         | Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά  |
| Λαβές πόρτας                  | Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες | Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά  |
| Μεντεσέδες πόρτας             | Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες | Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά  |
| Ράφια                         | Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες | Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά  |
| Καλάθια                       | Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες | Τουλάχιστον 7 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά  |
| Λάστιχα πόρτας                | Επαγγελματίες τεχνικοί και τελικοί χρήστες | Τουλάχιστον 10 χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου μοντέλου στην αγορά |

## Αγαπητέ πελάτη

- Εάν θέλετε να επιστρέψετε ή να αντικαταστήσετε το προϊόν, επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.  
(Θυμηθείτε να φέρετε το τιμολόγιο αγοράς)
- Εάν το προϊόν σας χαλάσει και πρέπει να επισκευαστεί, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών μετά την πώληση.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπορείτε να λάβετε τις πληροφορίες μοντέλου στη βάση δεδομένων του προϊόντος, καθώς επίσης και το αναγνωριστικό μοντέλου, μέσω μιας ιστοσελίδας, σαρώνοντας τον κωδικό QR, εάν υπάρχει, στην ετικέτα ενεργειακής απόδοσης του προϊόντος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ενεργειακή απόδοση της συσκευής, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <https://ec.europa.eu> και πραγματοποιήστε αναζήτηση χρησιμοποιώντας το όνομα μοντέλου. Το όνομα μοντέλου βρίσκεται στην ετικέτα αξιολόγησης της συσκευής.

## LIST Z PODZIĘKOWANIEM

Dziękujemy za wybranie produktu Midea! Przed użyciem nowego produktu firmy Midea należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, aby mieć pewność, że wiesz, jak bezpiecznie korzystać z funkcji oferowanych przez nowe urządzenie.

# SPIS TREŚCI

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| <b>LIST Z PODZIĘKOWANIEM</b>     | 01 |
| <b>SPECYFIKACJE</b>              | 02 |
| <b>PRZEGLĄD PRODUKTU</b>         | 03 |
| <b>INSTALACJA PRODUKTU</b>       | 04 |
| <b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>        | 11 |
| <b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA</b> | 13 |
| <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b>   | 15 |
| <b>DODATEK</b>                   | 17 |



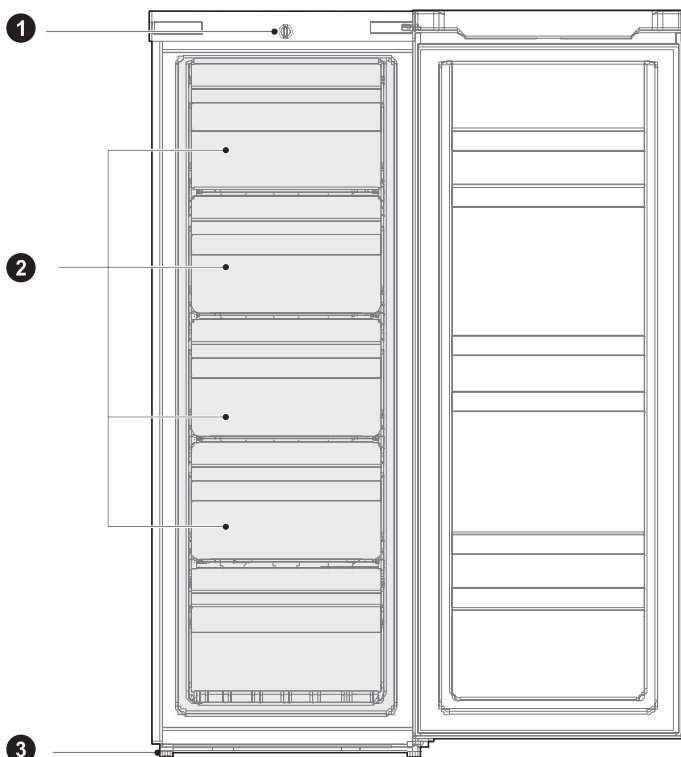
# SPECYFIKACJE

| Model produktu               | MDRU229FZE01        |
|------------------------------|---------------------|
| Pojemność komory na mrożonki | 160 L               |
| Procedura rozmrażania        | Ręczne odszranianie |
| Czas wzrostu temperatury     | 9 h                 |
| Pojemność zamrażarki         | 7,2 kg/24h          |
| Napięcie                     | 220-240V~           |
| Częstotliwość                | 50 Hz               |
| Natężenie znamionowe         | 0,5 A               |
| Wymiary ogólne (W × S × G)   | 1420 × 550 × 550 mm |

PL

# PRZEGLĄD PRODUKTU

## Elementy



1 Termostat

2 Szuflada

3 Nóżka poziomująca

### UWAGA

Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora.

# INSTALACJA PRODUKTU

## Instrukcja instalacji

### Dla urządzeń chłodniczych z oznaczoną klasą klimatyczną

- W zależności od klasy klimatycznej niniejsze urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w zakresach temperatur otoczenia podanych w poniższej tabeli.
- Klasę klimatyczną można znaleźć na tabliczce znamionowej. Produkt może nie działać prawidłowo w temperaturach spoza określonego zakresu.
- Klasę klimatyczną można znaleźć na etykiecie produktu.

### Zakres temperatury otoczenia

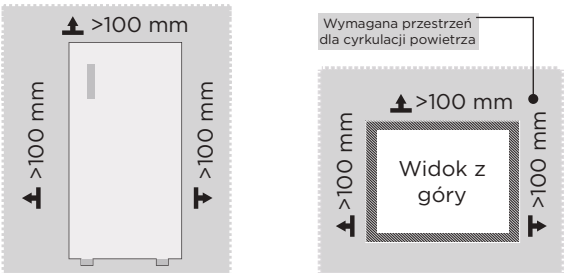
- Produkt został zaprojektowany do pracy w zakresie temperatur określonym przez jej klasę znamionową.

| Klasa                   | Symbol | Zakres temperatury otoczenia (°C) |                |
|-------------------------|--------|-----------------------------------|----------------|
|                         |        | IEC 62552 (ISO 15502)             | ISO 8561       |
| Rozszerzona umiarkowana | SN     | +10°C do +32°C                    | +10°C do +32°C |
| Umiarkowana             | N      | +16°C do +32°C                    | +16°C do +32°C |
| Subtropikalna           | ST     | +16°C do +38°C                    | +18°C do +38°C |
| Tropikalna              | T      | +16°C do +43°C                    | +18°C do +43°C |

PL

### Wymiary i odstępy

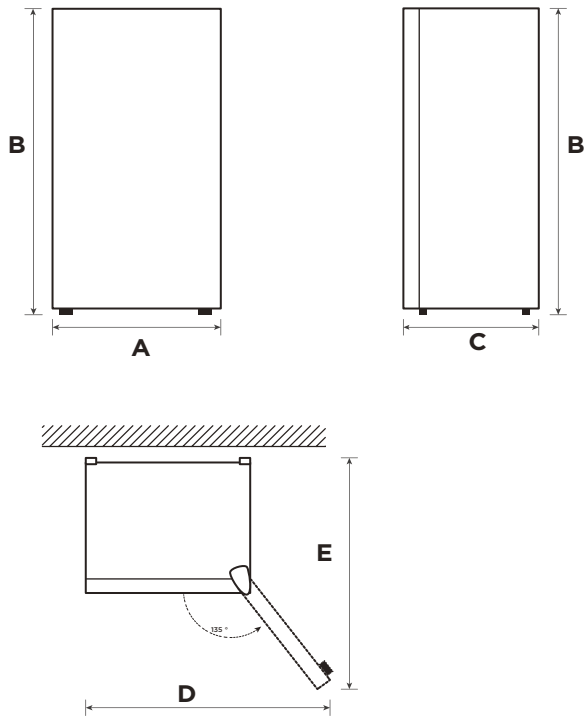
- Zbyt mały odstęp od pobliskich przedmiotów może spowodować obniżenie skuteczności mrożenia i zwiększenie kosztu energii elektrycznej. Podczas instalacji należy zapewnić ponad 100 mm odstępu od ścian wokół urządzenia.



### UWAGA

Powyższa ilustracja ma charakter poglądowy. Rzeczywista konfiguracja zależy od modelu bądź zamówienia dystrybutora.

Schemat ilości wymaganego miejsca (zarówno z zamkniętymi, jak i otwartymi drzwiami)



| Szerokość | Wysokość łączna | Głębokość | Szerokość, drzwi otwarte pod kątem 135° | Głębokość, drzwi otwarte pod kątem 135° |
|-----------|-----------------|-----------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| A         | B               | C         | D                                       | E                                       |
| 550       | 1420            | 550       | 930                                     | 910                                     |

Uwaga: Wszystkie podane wymiary są wyrażone w mm.

## Zmiana kierunku otwierania drzwi (opcjonalna)

W zależności od miejsca, gdzie lodówka będzie ustawiona, może zająć konieczność zmiany kierunku otwierania drzwi.



### PRZESTROGA

OSTROŻNIE: Aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód materialnych, zalecamy zorganizowanie drugiej osoby do pomocy w procedurze zmiany kierunku otwierania drzwi.

#### Lista narzędzi, które musi zapewnić użytkownik



Śrubokręt krzyżakowy



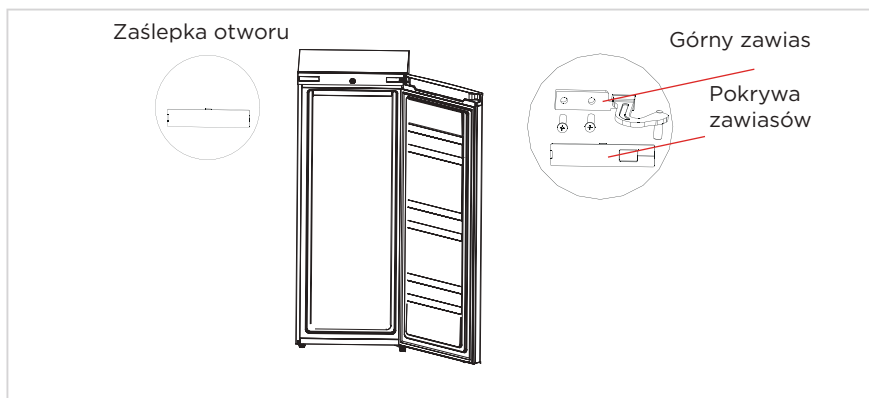
Śrubokręt płaski



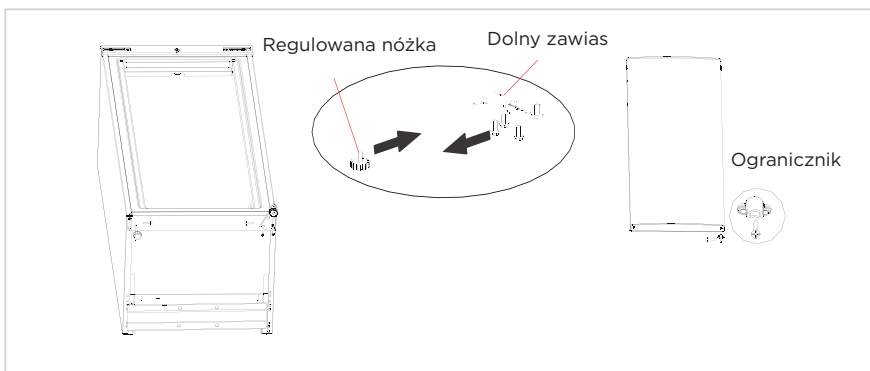
Taśma maskująca

### KROK

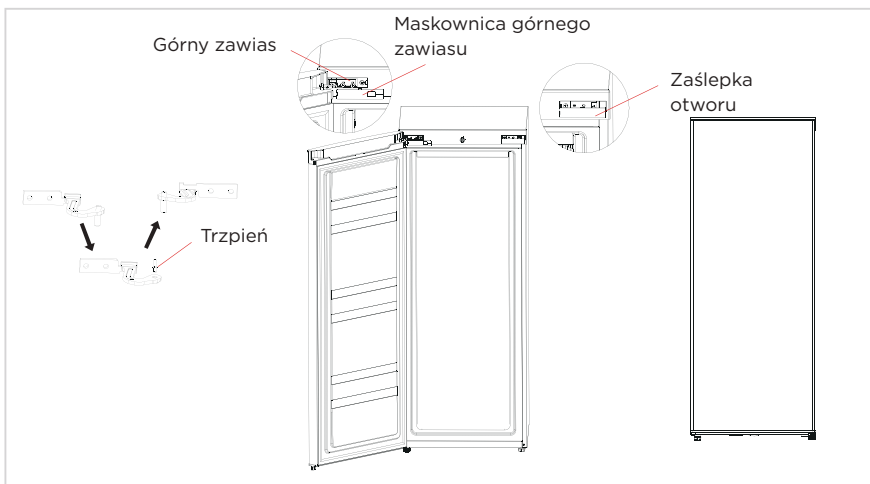
1. Wyjąć żywność z balkoników na drzwiach. Umocować drzwi taśmą.
2. Usunąć maskownicę górnego zawiasu, śruby i górny zawias, a następnie usunąć zaślepkę otworu śruby z tworzywa sztucznego po drugiej stronie.



3. Zdjąć drzwi i moduł dolnego zawiasu oraz regulowaną nóżkę, a następnie zamontować moduł dolnego zawiasu i regulowaną nóżkę po drugiej stronie. Zdemontować ogranicznik w prawym dolnym rogu drzwi, a następnie zamontować go po drugiej stronie drzwi.



4. Założyć drzwi na dolny zawias, a następnie zamontować trzpień górnego zawiasu zgodnie z poniższym rysunkiem. Zamontować kolejno górny zawias, maskownicę górnego zawiasu i zaślepki otworów śrub z tworzywa sztucznego.



## Montaż uchwyty drzwi (opcjonalne)



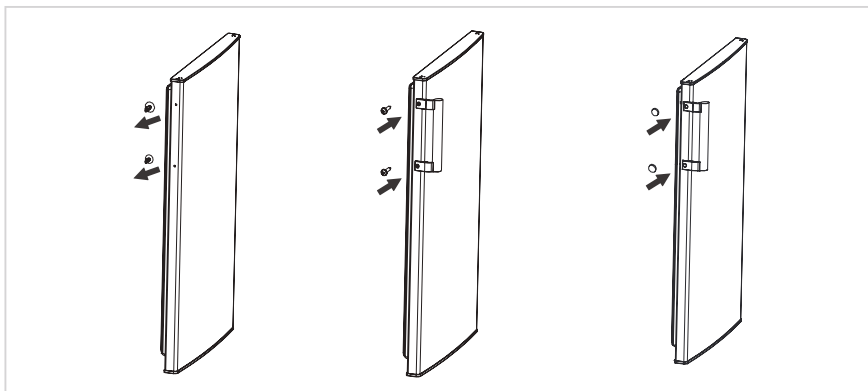
### PRZESTROGA

OSTROŻNIE: Ilustracje w instrukcji użytkownika tylko w celach poglądowych. Rzeczywisty produkt może różnić się od przedstawionego.

Przed montażem akcesoriów należy odłączyć lodówkę od źródła zasilania.

### KROK

1. Wyjąć dwa bolce z drzwi (otwierana strona drzwi).
2. Zamontować uchwyt drzwi i zamocować go za pomocą śrub.
3. Włożyć pokrywy otworów śrub w otwory śrub.



## Nóżki poziomujące

Aby zapobiec wibracjom, należy wypoziomować urządzenie.

W razie potrzeby wyregulować śruby poziomujące, aby skompensować nierówności podłoża.

Przód powinien być lekko uniesiony względem tyłu, aby zamykanie drzwi było łatwiejsze.

Aby ułatwić sobie przekręcanie śrub poziomujących, należy lekko pochylić urządzenie.

Obracać śruby poziomujące w lewo , aby podnieść urządzenie lub w prawo , aby urządzenie obniżyć.

## Przemieszczanie urządzenia

1. Wyjąć wszystkie produkty z urządzenia.
2. Odłączyć wtyczkę zasilającą urządzenia od gniazda, umieścić i zablokować ją w uchwycie na wtyczkę z tyłu urządzenia lub na jego wierzchu.
3. Przymocować za pomocą taśmy samoprzylepnej elementy, takie jak półki i rączka drzwiczek, aby zapobiec ich wypadnięciu podczas przemieszczania urządzenia.
4. Urządzenie powinny przemieszczać dwie osoby, zachowując najwyższą ostrożność. Gdy urządzenie jest przemieszczane na dużą odległość, należy utrzymywać je w położeniu pionowym.
5. Po instalacji na miejscu podłączyć wtyczkę zasilającą do gniazda, aby włączyć urządzenie.

### UWAGA

Środki ostrożności przed regulacją:

Przed wprowadzeniem zmian należy odłączyć lodówkę od zasilania.

Należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby zapobiec obrażeniom ciała.

## Podłączanie urządzenia

Po instalacji na miejscu podłączyć wtyczkę zasilającą do gniazda.

### UWAGA

Po podłączeniu przewodu zasilającego (lub wtyczki) do gniazda poczekać 2 do 3 godzin przed umieszczeniem żywności w urządzeniu. Umieszczenie żywności przed schłodzeniem urządzenia może skutkować zepsuciem się żywności.

## Miejsce pracy

- Przed użyciem urządzenia należy usunąć wszystkie elementy opakowania w tym dolne poduszki, podkładki z pianki i taśmy znajdujące się wewnątrz chłodziarki; należy również zerwać folię ochronną z drzwi i obudowy lodówki.
- Przechowywać z dala od ognia i unikać miejsc bezpośrednio nasłonecznionych. Nie umieszczać zamrażarki w miejscu wilgotnym lub w pobliżu wody, aby zapobiec rdzewieniu i pogorszeniu skuteczności izolacji.
- Nie rozpylać na lodówkę cieczy ani nie myć lodówki; nie umieszczać lodówki w miejscach wilgotnych, gdzie może zostać zachłapana wodą, która może spowodować utratę właściwości izolacyjnych podzespołów elektrycznych lodówki.
- Ustaw chłodziarkę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Podłoże powinno być płaskie i solidne (jeśli jest niestabilne, wyreguluj nóżki obracając kółkami w prawo lub lewo w celu wypoziomowania urządzenia).

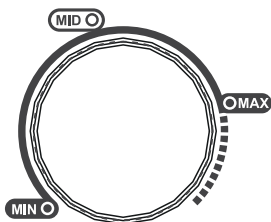


## Wskazówki na temat oszczędzania energii

- Nie umieszczать urządzenia w pobliżu kuchenek, grzejników ani innych źródeł ciepła. Jeżeli temperatura otoczenia jest wysoka, sprężarka będzie pracować częściej i dłużej, co spowoduje wzrost zużycia energii.
- Upewnić się, że urządzenie ma zapewnioną odpowiednią wentylację, zostawiając odpowiednią ilość wolnego miejsca po bokach i z tyłu. Nigdy nie zakrywać otworów wentylacyjnych.
- Zachować też odstępy wspomniane w rozdziale „Montaż”.
- Układ szuflad, półek i półek drucianych pokazany na ilustracji zapewnia najwydajniejsze wykorzystanie energii, dlatego należy go zachować w jak największym stopniu. Wszystkie szuflady i półki należy zostawić w urządzeniu, aby zapewnić stabilność temperatury i oszczędzać energię.
- Aby uzyskać większą przestrzeń do przechowywania (np. na duże produkty mrożone/chłodzone), można usunąć środkowe szuflady. Górne i dolne szuflady i półki należy wyjmować tylko w razie potrzeby.
- Równomierne wypełnienie komory lodówki/zamrażarki przyczynia się do optymalnego zużycia energii. W związku z tym należy unikać pustych lub częściowo zapełnionych komór.
- Przed włożeniem ciepłych potraw do lodówki/zamrażarki należy poczekać, aż ostygną. Żywność, która jest już schłodzona, przyczynia się do wzrostu efektywności energetycznej.
- Zamrożoną żywność należy rozmrażać w lodówce. Chłód uwalniany z zamrożonej żywności będzie obniżać temperaturę w komorze lodówki, co zmniejsza zużycie energii.
- Drzwi otwierać tylko na chwilę, aby zminimalizować straty ciepła. Szybkie zamykanie drzwi pozwala zmniejszyć zużycie energii.
- Uszczelki drzwi urządzenia muszą być w dobrym stanie, aby umożliwić prawidłowe zamykanie drzwi i zapobiec niepotrzebnym stratom energii.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

## Panel sterowania



- Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt wysoka lub w trakcie lata, termostat należy ustawić zależnie od potrzeb w pozycję MAX.
- Jeśli temperatura otoczenia jest zbyt niska lub w trakcie zimy, termostat należy ustawić zależnie od potrzeb w pozycję MIN.

### UWAGA

Termostat ustawia się w zakresie od pozycji MIN do MAX.

### UWAGA

Panel sterowania może wyglądać nieco inaczej w zależności od modelu.

## Porady dotyczące przechowywania żywności

- Dzięki niskiej temperaturze zamrażarka pionowa umożliwia zachowanie świeżości żywności przez długi czas. Służy ona głównie do przechowywania mrożonek i wytwarzania lodu.
- Zamrażarka pionowa umożliwia przechowywanie mięsa, ryb, krewetek, knedli, kulek ryżowych i innej żywności, która nie będzie konsumowana w najbliższym czasie.
- Mięso należy podzielić na mniejsze porcje, aby ułatwić jego spożytkowanie. Żywność należy spożytkować przed upłynięciem terminu przydatności do spożycia.

| Lp. | Rodzaj komory        | Docelowa temp. przechowywania [°C] | Odpowiednia żywność                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----|----------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Lodówka              | +2 ~ +8                            | Jajka, ugotowana żywność, żywność pakowana, owoce i warzywa, produkty mleczne, ciasta, napoje i inna żywność, której nie można mrozić.                                                                                                                                                                                                   |
| 2   | Zamrażarka<br>(***)* | ≤ -18                              | Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i produkty mięsne (zalecane przechowywanie przez trzy miesiące; nie przekraczać tego terminu przechowywania, ponieważ spowoduje utratę smaku i wartości odżywczych), odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.                                                                |
| 3   | Zamrażarka<br>***    | ≤ -18                              | Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i produkty mięsne (zalecane przechowywanie przez trzy miesiące; nie przekraczać tego terminu przechowywania, ponieważ spowoduje utratę smaku i wartości odżywczych), odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.                                                                |
| 4   | Zamrażarka<br>**     | ≤ -12                              | Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i produkty mięsne (zalecane przechowywanie przez trzy miesiące; nie przekraczać tego terminu przechowywania, ponieważ spowoduje utratę smaku i wartości odżywczych), odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.                                                                |
| 5   | Zamrażarka<br>*      | ≤ -6                               | Owoce morza (ryby, krewetki, skorupiaki), ryby słodkowodne i produkty mięsne (zalecane przechowywanie przez trzy miesiące; nie przekraczać tego terminu przechowywania, ponieważ spowoduje utratę smaku i wartości odżywczych), odpowiednie do mrożenia świeżej żywności.                                                                |
| 6   | Zero gwiazdek        | -6 - 0                             | Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, wybrana pakowana żywność przetworzona itd. (zaleca się spożycie w ciągu kilku dni; najlepiej przechowywać nie dłużej niż trzy dni). Częściowo pakowana próżniowo żywność przetworzona (potrawy nie nadające się do mrożenia).                                                               |
| 7   | Chłodziarka          | -2 ~ +3                            | Świeża/mrożona wieprzowina, wołowina, kurczak, ryby słodkowodne itd. (siedem dni w temperaturze poniżej 0°C; w przypadku temperatury powyżej 0°C zaleca się spożycie tego samego dnia, najlepiej przechowywać nie dłużej niż dwa dni). Owoce morza (od 0 do 15 dni, przy czym nie zaleca się przechowywania w temperaturze powyżej 0°C). |
| 8   | Świeża żywność       | 0 ~ +4                             | Świeża wieprzowina, wołowina, ryby, kurczak, ugotowana żywność itd. (Zaleca się spożycie w ciągu kilku dni; najlepiej przechowywać nie dłużej niż trzy dni).                                                                                                                                                                             |
| 9   | Wino                 | +5 ~ +20                           | Czerwone wino, białe wino, wino musujące itd.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

### UWAGA

Różne rodzaje żywności należy przechowywać w odpowiednich komorach lub temperaturze przechowywania.

# CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

## Czyszczenie ogólne

- Należy regularnie usuwać kurz gromadzący się za lodówką. Pozwoli to poprawić wydajność chłodzenia i oszczędzić energię.
- Należy regularnie sprawdzać uszczelki w drzwiach i upewnić się, że nie są zabrudzone. Uszczelkę w drzwiach należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem.
- Wnętrze lodówki należy regularnie czyścić, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych woni.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć zasilanie, usunąć wszystkie produkty żywnościowe i napoje, wyjąć półki, szuflady itp.
- Do czyszczenia wnętrza chłodziarki używać miękkiej ściereczki lub gąbki oraz roztworu dwóch łyżek stołowych sody oczyszczonej rozpuszczonych w kwarcie ciepłej wody. Przetrzeć czystą wodą. Po czyszczeniu, zanim włączone zostanie zasilanie, otworzyć drzwi i poczekać, aż urządzenie wyschnie.
- W przypadku przestrzeni w chłodziarce, które trudno jest wyczyścić (takich jak wąskie przestrzenie, szczeliny lub narożniki), zaleca się ich regularne przecieranie miękką szmatką, miękką szczotką, a gdy jest taka potrzeba narzędziem pomocniczym (na przykład cienkim patyczkiem). Pozwoli to zapobiec gromadzeniu się w tych przestrzeniach zanieczyszczeń i bakterii.
- Nie używać mydła, detergentów, proszków do szorowania, środków czyszczących w sprayu itp., gdyż mogą one spowodować skażenie żywności lub utrzymywanie się we wnętrzu chłodziarki silnego zapachu.
- Półkę na butelki, półki i szuflady należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem lub rozcieńczonym detergentem. Osuszyć za pomocą miękkiej szmatki lub pozostawić do wyschnięcia.
- Zewnętrzne powierzchnie lodówki przecierać miękką szmatką zwilżoną wodą z mydłem, detergentem itp., a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie używać twardych szczotek, wełny stalowej, szczotek drucianych, środków ściernych (takich jak pasta do zębów), rozpuszczalników organicznych (takich jak alkohol, aceton, olej z bananów itp.), wrzącej wody, środków kwasowych lub zasadowych, gdyż mogą one uszkodzić wewnętrzne lub zewnętrzne powierzchnie lodówki. Wrząca woda i rozpuszczalniki organiczne, takie jak benzen, mogą spowodować odkształcenie elementów z tworzyw sztucznych.
- Podczas czyszczenia nie pukać urządzenia bezpośrednio wodą lub innymi płynami, aby uniknąć zwarcia lub naruszenia izolacji poprzez jej zawilgocenie.

### UWAGA

Na czas czyszczenia i rozmrażania lodówka powinna być wyłączona.

## Odszranianie

- Wyłączenie lodówki.
- Wyjmij z lodówki żywność i umieść w odpowiednim miejscu, by zapobiec ociepleniu.

- Oczyszczyć odpływ skroplin (użyć miękkich materiałów, aby zapobiec uszkodzeniom). Przed przystąpieniem do rozmrażania przygotować pojemnik na wodę, aby zapobiec jej rozlewaniu na podłogę. (Ostrożnie oczyścić tacę na wodę komory sprężarki).
- Do przyspieszenia odszraniania można także użyć odpowiedniej ilości gorącej wody. Po odszronieniu użyj suchego ręcznika do usunięcia roztopionej wody.
- Do przyspieszenia odszraniania można także użyć odpowiedniej ilości gorącej wody. Po odszronieniu użyj suchego ręcznika do usunięcia roztopionej wody.
- Po odszronieniu z powrotem włóż żywność do komory i włącz lodówkę.

## Przerwa w pracy

### Awaria zasilania:

W razie awarii zasilania, nawet latem, temperatura żywności przechowywanej w urządzeniu będzie zachowana przez kilka godzin. Podczas przerwy w dostawie energii elektrycznej należy ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi lodówki i nie należy umieszczać w niej dodatkowej nieschłodzonej żywności.

### Długa przerwa w korzystaniu z urządzenia:

urządzenie należy odłączyć od zasilania, a następnie wyczyścić. Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

### Przemieszczanie:

Przed przestawianiem chłodziarki wyjmij ze środka wszystkie przedmioty, przymocuj szklane ścianki, pojemnik na warzywa, szuflady komory zamrażarki, itp. taśmą klejącą i dokręć nóżki poziomujące. Zamknij drzwi i uszczelnij je taśmą. Podczas przemieszczania urządzenie nie może być obrócone do góry dnem ani ułożone poziomo. Urządzenia nie należy poddawać wstrząsom. Przemieszczanego urządzenia nie należy pochylać o więcej niż 45°.

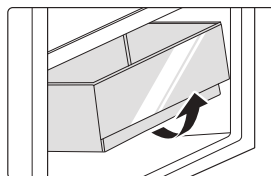
### UWAGA

Po uruchomieniu urządzenie powinno działać bez przerw. Praca urządzenia nie powinna być zakłócana, gdyż może to spowodować skrócenie żywotności urządzenia.

W przypadku awarii zasilania żywność będzie przez kilka godzin nadal chłodzona. Zaleca się w tym czasie rzadsze otwieranie drzwi.

## Czyszczenie szuflady

1. Wyjąć wszystkie produkty z szuflady. Chwycić za rączkę szuflady, a następnie wyciągnąć ją do oporu.
2. Unieść szufladę w górę, a następnie wyciągnąć z lodówki.



### UWAGA

Po uruchomieniu urządzenie powinno działać bez przerw. Praca urządzenia nie powinna być zakłócana, gdyż może to spowodować skrócenie żywotności urządzenia.

# ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższe proste w rozwiązaniu problemy użytkownik może usunąć samodzielnie. Jeśli problemy nie zostaną rozwiązane, należy skontaktować się z działem serwisu posprzedażowego.

| Problem                            | Prawdopodobna przyczyna                                                                                                                               |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie działa                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do zasilania oraz czy wtyczka jest poprawnie podłączona</li> </ul> |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy napięcie jest odpowiednio wysokie</li> </ul>                                                  |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy zasilanie działa lub czy nie doszło do wyłączenia obwodu zasilającego</li> </ul>              |
| Nieprzyjemna woń                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Żywność wydzielającą intensywną woń należy szczelnie opakować</li> </ul>                                     |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy żywność zepsuła się</li> </ul>                                                                |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyścić wnętrze lodówki</li> </ul>                                                                         |
| Przedłużająca się praca sprężarki  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Długa praca sprężarki lodówki jest zjawiskiem normalnym w lecie</li> </ul>                                   |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gdy temperatura otoczenia jest wysoka, nie zaleca się wkładania dużej ilości żywności naraz.</li> </ul>      |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Żywność należy wystudzić przed umieszczeniem jej w lodówce</li> </ul>                                        |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drzwi otwierane są zbyt często</li> </ul>                                                                    |
| Oświetlenie nie włącza się         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania i czy źródło światła jest sprawne</li> </ul>   |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zlecić wymianę źródła światła specjalście</li> </ul>                                                         |
| Nie można prawidłowo zamknąć drzwi | <ul style="list-style-type: none"> <li>• W zamknięciu drzwi przeszkadza umieszczona żywność. Umieszczono zbyt dużo żywności</li> </ul>                |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lodówka jest przechylona.</li> </ul>                                                                         |
| Głośne hałasy                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy posadzka jest równa i czy lodówka stoi stabilnie</li> </ul>                                   |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdzić, czy akcesoria znajdują się na swoich miejscach</li> </ul>                                         |

| Problem                            | Prawdopodobna przyczyna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uszczelka drzwi jest rozciągnięta  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usunąć ciała obce znajdujące się na uszczelce</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podgrzać uszczelkę drzwi i schłodzić ją, aby przywrócić jej kształt (użyć suszarki elektrycznej lub gorącego ręcznika)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
| Przelewanie się wody w zbiorniku   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• W komorze znajduje się zbyt dużo żywności lub żywność zawiera zbyt dużo wody co skutkuje intensywnym odszranianiem</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drzwi nie są poprawnie zamknięte, co powoduje powstawanie szronu pod wpływem przedostawania się do wnętrza ciepłego powietrza. Roztapianie szronu skutkuje pojawianiem się nadmiernej ilości wody</li> </ul>                                                                                                                                 |
| Ciepła obudowa                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odprowadzanie ciepła wbudowanego skraplacza przez obudowę; jest to zjawisko normalne. Gdy obudowa rozgrzewa się do wysokich temperatur z powodu wysokiej temperatury otoczenia, umieszczenia zbyt dużej ilości żywności lub wyłączenia się sprężarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację, która umożliwi odprowadzenie ciepła</li> </ul> |
| Skraplanie się wody na powierzchni | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Skroplenie się wody na powierzchni zewnętrznej i uszczelkach drzwi jest zjawiskiem normalnym, gdy wilgotność powietrza jest wysoka. Skroploną wodę można wytrzeć czystym ręcznikiem.</li> </ul>                                                                                                                                              |
| Niestandardowe odgłosy             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brzęczenie: Pracująca sprężarka może brzęczeć zwłaszcza podczas uruchamiania i wyłączania się. Jest to zjawisko normalne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         |
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trzaski: Chłodziwo krążące w urządzeniu może wydawać dźwięki przypominające trzaski. Jest to zjawisko normalne.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                   |

# DODATEK

## Wymagania dotyczące nowych standardów Europejskich

Części zamawiane z poniższej tabeli można uzyskać za pośrednictwem kanału serwisowego

| Zamówiona część            | Dostarczana przez                           | Minimalny wymagany czas dostępności                            |
|----------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Termostaty                 | Profesjonalny personel serwisowy            | Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu  |
| Czujniki temperatury       | Profesjonalny personel serwisowy            | Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu  |
| Płytki obwodów drukowanych | Profesjonalny personel serwisowy            | Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu  |
| Źródła światła             | Profesjonalny personel serwisowy            | Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu  |
| Uchwyty drzwi              | Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi | Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu  |
| Zawiasy drzwi              | Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi | Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu  |
| Tace                       | Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi | Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu  |
| Kosze                      | Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi | Przynajmniej 7 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu  |
| Uszczelki drzwi            | Profesjonalne serwisy i użytkownicy końcowi | Przynajmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego modelu |

## Drogi kliencie,

1. W razie chęci zwrotu lub wymiany produktu należy się skontaktować z punktem zakupu.

(Należy pamiętać o dostarczeniu paragonu zakupu)

2. W razie awarii urządzenia należy się skontaktować z działem obsługi klienta.

## UWAGA

Informacje o modelu dostępne w bazie danych oraz identyfikator modelu można znaleźć na stronie internetowej, której adres można uzyskać, skanując kod QR (jeśli jest dostępny) znajdujący się na etykiecie wydajności energetycznej urządzenia.

Więcej informacji o wydajności energetycznej urządzenia można znaleźć na stronie pod adresem <https://ec.europa.eu> po wyszukaniu nazwy modelu.

Nazwę modelu znaleźć można na etykiecie znamionowej urządzenia.



## PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme vám, že jste si zvolili značku Midea! Před použitím nového výrobku Midea si důkladně přečtete tento návod, abyste si byli jistí, že víte, jak bezpečně ovládat funkce, které váš nový spotřebič nabízí.

# OBSAH

|                          |    |
|--------------------------|----|
| <b>PODĚKOVÁNÍ</b>        | 01 |
| <b>TECHNICKÉ ÚDAJE</b>   | 02 |
| <b>PŘEHLED VÝROBKU</b>   | 03 |
| <b>MONTÁŽ VÝROBKU</b>    | 04 |
| <b>POKYNY K OVLÁDÁNÍ</b> | 11 |
| <b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA</b>  | 13 |
| <b>ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ</b>   | 15 |
| <b>DODATEK</b>           | 17 |

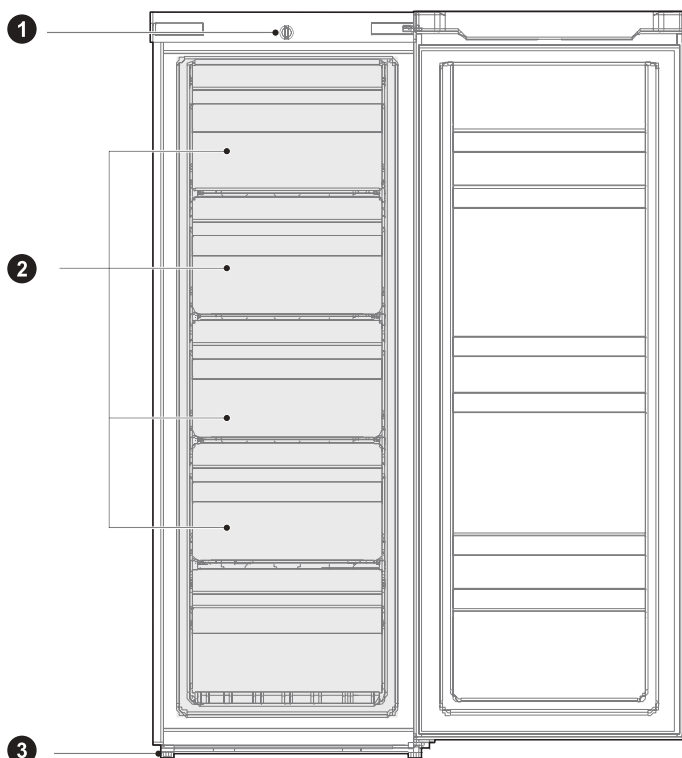
CZ

# TECHNICKÉ ÚDAJE

| Model výrobku                                  | MDRU229FZE01         |
|------------------------------------------------|----------------------|
| Objem úložného prostoru pro zmrazené potraviny | 160 L                |
| Typ odmrazování                                | Ruční odmrazování    |
| Doba náběhu teploty                            | 9 h                  |
| Mrazicí kapacita                               | 7,2 kg/24h           |
| Jmenovité napětí                               | 220-240 V~           |
| Frekvence                                      | 50 Hz                |
| Jmenovitý proud                                | 0,5 A                |
| Celkové rozměry (V × Š × H)                    | 1 420 × 550 × 550 mm |

# PŘEHLED VÝROBKU

## Názvy součástí



**1** Termostat

**2** Šuplík

**3** Vyrovnávací noha

### UPOZORNĚNÍ

Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

CZ

# MONTÁŽ VÝROBKU

## Pokyny k montáži

### Pro chladicí zařízení s klimatickou třídou

- V závislosti na klimatické třídě je tento chladicí spotřebič určen k použití v rozmezí okolní teploty podle následující tabulky.
- Klimatickou třídu najdete na typovém štítku. Výrobek nemusí při teplotách mimo uvedený rozsah fungovat správně.
- Klimatickou třídu najdete na štítku výrobku.

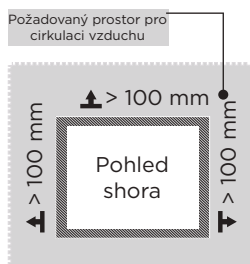
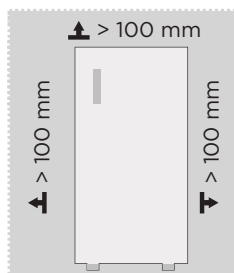
### Efektivní rozsah teplot

- Výrobek je navržen tak, aby normálně fungoval v teplotním rozsahu určeném jeho třídou.

| Třída                 | Symbol | Rozsah okolní teploty °C |            |
|-----------------------|--------|--------------------------|------------|
|                       |        | IEC 62552 (ISO 15502)    | ISO 8561   |
| Rozšířené mírné pásmo | SN     | +10 až +32               | +10 až +32 |
| Mírné pásmo           | N      | +16 až +32               | +16 až +32 |
| Subtropické pásmo     | ST     | +16 až +38               | +18 až +38 |
| Tropické pásmo        | T      | +16 až +43               | +18 až +43 |

### Rozměry a odstupy

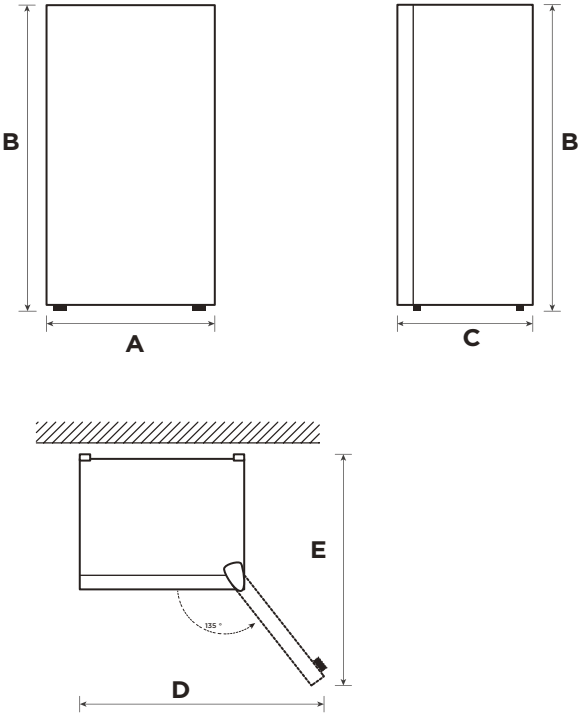
- Příliš malá vzdálenost od sousedních předmětů může vést ke zhoršení funkce mrazení a vyšším nákladům na elektrickou energii. Při montáži spotřebiče ponechte odstup od všech sousedních stěn více než 100 mm.



### UPOZORNĚNÍ

Výše uvedený obrázek slouží pouze pro referenci. Skutečná konfigurace bude záviset na fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

Schéma požadavků na prostor (při otevřených a zavřených dveřích)



| Šířka | Celkový<br>výška | Hloubka | Šířka při otevření<br>dveří v úhlu 135° | Hloubka při<br>otevření dveří<br>v úhlu 135° |
|-------|------------------|---------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| A     | B                | C       | D                                       | E                                            |
| 550   | 1 420            | 550     | 930                                     | 910                                          |

Poznámka: Všechny rozměry jsou uvedeny v milimetrech.

## Změna z pravých dveří na levé (volitelné)

V závislosti na místě, kde plánujete chladničku používat, může být pohodlnější obrátit orientaci dveří.



### VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Doporučujeme, aby vám během procesu obracení dveří někdo pomáhal, abyste zabránili zranění nebo poškození majetku.

#### Seznam nářadí, které si musí zajistit uživatel



Křížový šroubovák



Šroubovák s tenkou hlavou

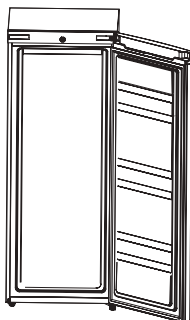
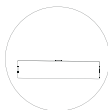


Krycí páska

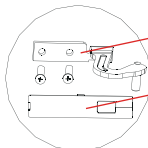
#### POSTUP

1. Vyjměte z polic dveří všechny potraviny. Připevněte dveře páskami.
2. Demontujte kryt horního závěsu, šrouby a horní závěs a sejměte plastovou krytku otvoru pro šrouby z druhé strany.

Krytka otvoru

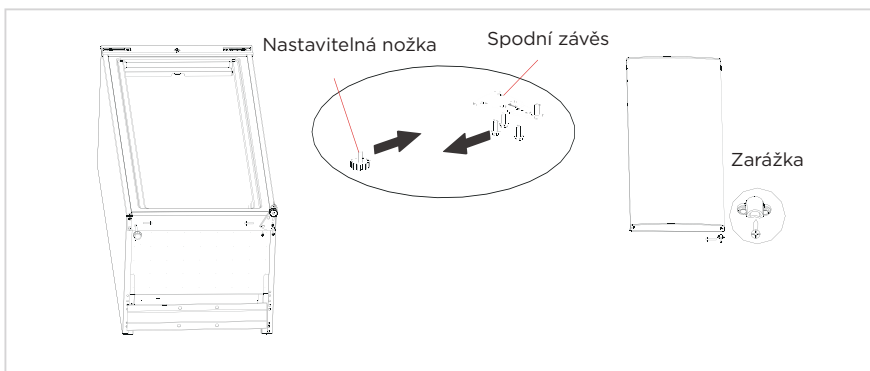


Horní závěs

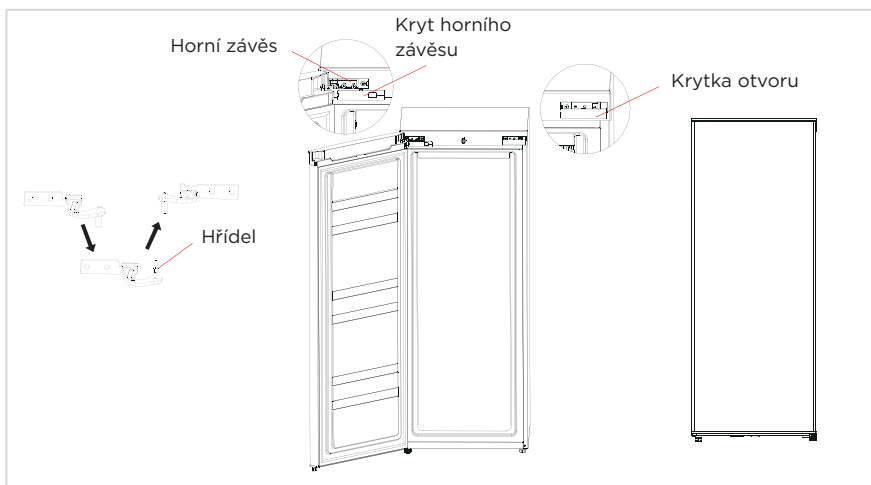


Kryt závěsu

3. Demontujte dveře a sestavu spodního závěsu a nastavitelnou nohu, poté sestavte sestavu spodního závěsu a nastavitelnou nohu na druhé straně. Z pravé spodní strany dveří demontujte zarážku a namontujte ji na druhou stranu dveří.



4. Nasadte dveře na spodní zámek, podle následujícího obrázku namontujte hřídel horního zámku a postupně namontujte horní zámek, kryt horního zámku a plastové krytky otvorů pro šrouby.



## Montáž madla dveří (volitelná)

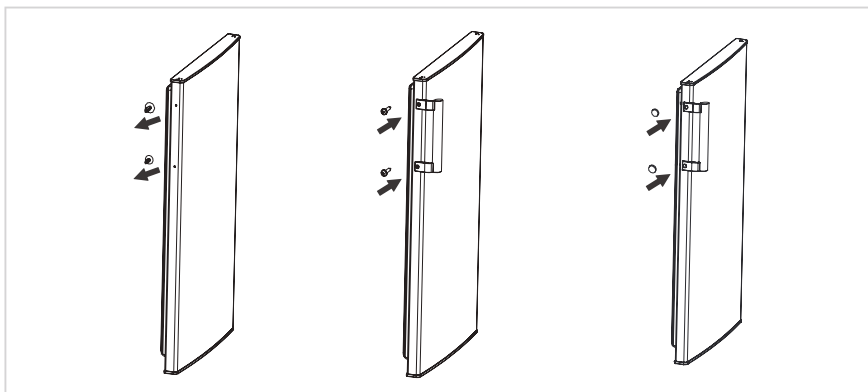
### **VAROVÁNÍ**

VAROVÁNÍ: Obrázky v návodu k obsluze slouží pouze pro referenci. Skutečný produkt se může mírně lišit.

Před pokusem o instalaci příslušenství je třeba chladničku odpojit od zdroje elektrického napájení.

### **POSTUP**

1. Vyjměte ze dveří dva kolíky (Otevřená strana dveří).
2. Namontujte madlo na dveře a upevněte ho šrouby.
3. Otvary pro šrouby zakryjte krytkami šroubů madla.





## Vyrovňovací nožičky

Spotřebič musí být vyrovnan, aby se zabránilo vibracím.

Pokud to bude nutné, nastavte vyrovňovací nožičky, aby vykompenzovaly nerovnou podlahu.

Jako pomoc k zavírání dveří by měla být přední část spotřebiče mírně výš než zadní část.

Vyrovňovacími šrouby lze snadno otáčet, když spotřebič mírně nakloníte.

Otáčením vyrovňovacími šrouby proti směru hodinových ručiček  spotřebič zvednete, otáčením ve směru hodinových ručiček  jej snížíte.

## Přesunování spotřebiče

1. Vyměte z vnitřku spotřebiče veškeré potraviny.
2. Vytáhněte napájecí zástrčku, vložte ji na háček napájecí zástrčky na zadní nebo horní části spotřebiče a zástrčku připevněte.
3. Přilepte lepicí páskou díly, jako jsou police a madlo dveří, abyste zabránili jejich vypadnutí během přesunování spotřebiče.
4. Spotřebič opatrně přesunujte ve více než dvou lidech. Převážejete-li spotřebič na delší vzdálenost, udržujte jej ve svislé poloze.
5. Jakmile bude spotřebič namontován na místě, připojte napájecí zástrčku do zásuvky, a spotřebič tak zapněte.

### UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní opatření před uvedením do provozu:

Před prováděním změn musí být chladnička odpojena od napájení.

Je třeba přijmout opatření, aby nedošlo ke zranění osob.

## Připojení spotřebiče

Po instalaci spotřebiče zapojte zástrčku do zásuvky.

### UPOZORNĚNÍ

Po připojení napájecího kabelu (nebo zástrčky) do zásuvky počkejte 2 až 3 hodiny, než do spotřebiče vložíte potraviny. Pokud přidáte potraviny před úplným vychladnutím spotřebiče, mohou se zkazit.

## Umístění

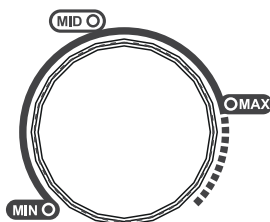
- Před použitím vyjměte veškerý obalový materiál včetně spodních vycpávek, pěnových destiček a pásek ve vnitřním prostoru chladničky. Sloupněte ochrannou fólii na dveřích a konstrukci chladničky.
- Umístěte spotřebič mimo dosah tepla a přímého slunečního záření. Neumísťujte mrazničku do vlhkých nebo mokrych míst, abyste zabránili korozi nebo snížení izolačního efektu.
- Na chladničku nestříkejte vodu ani ji neomývejte; nedávejte chladničku na vlhká místa, kde by mohla být snadno postříkána vodou, mohlo by to negativně ovlivnit elektrické izolační vlastnosti chladničky.
- Chladicí box je umístěn na dobře větraném místě v interiéru; plocha musí být rovná a pevná (otáčením doleva nebo doprava upravte vyrovňovací nožku, pokud je výrobek nestabilní).

## Tipy pro úsporu energie

- Neumísťujte spotřebič do blízkosti sporáků, radiátorů ani jiných zdrojů tepla. Pokud je okolní teplota vysoká, kompresor se spouští častěji a po delší dobu, což vede k vyšší spotřebě energie.
- Zajistěte dostatečnou ventilaci u základny spotřebiče, po jeho stranách a za zadní částí spotřebiče. Ventilací otvory nikdy nezakrývejte.
- Dodržujte také odstupové vzdálenosti uvedené v kapitole „Montáž výrobku“.
- Uspořádání šuplíků, polic a drátěných roštů uvedené na obrázcích umožňuje nejefektivnější využívání energie, a mělo by proto být co nejvíce dodržováno. Všechny šuplíky a police by měly zůstat ve spotřebiči, aby teplota zůstala stabilní a šetřila se energie.
- Chcete-li získat větší úložný prostor (např. pro velké kusy chlazeného/mrazeného zboží), lze prostřední šuplíky vyjmout. Horní a spodní šuplíky a police by měly být v případě potřeby vyndány jako poslední.
- Rovnoměrně naplněný chladicí/mrazicí prostor přispívá k optimálnímu využívání energie. Zabraňte proto tomu, aby byly prostory prázdné nebo poloprázdné.
- Teplé potraviny nechte před umístěním do chladničky/mrazničky vychladnout. Potraviny, které jsou již zchladnuté, zvyšují energetickou účinnost.
- Mrazené potraviny nechte rozmrazovat v chladničce. Chlad mrazených potravin snižuje spotřebu energie v chladicím prostoru, a tím zvyšuje energetickou účinnost.
- Otevírejte dveře krátce jen na nezbytnou dobu, abyste minimalizovali ztrátu chladu. Otevírání dveří na krátkou dobu a jejich řádné zavírání snižuje spotřebu energie.
- Těsnění dveří spotřebiče musí být dokonale neporušené, aby se dveře řádně dovíraly a spotřeba energie se zbytečně nezvyšovala.

# POKYNY K OVLÁDÁNÍ

## Ovládací panel



- Pokud je okolní teplota příliš vysoká nebo je léto, podle aktuální potřeby, nastavte termostat na hodnotu MAX.
- Pokud je okolní teplota příliš nízká nebo je zima, podle aktuální potřeby, nastavte termostat na hodnotu MIN.

### POZNÁMKA

Nastavte a používejte nastavení mezi polohami MIN a MAX.

### UPOZORNĚNÍ

Skutečný ovládací panel se může model od modelu lišit.

## Tipy pro skladování potravin

- Nízká teplota skříňové mrazničky může uchovat potraviny čerstvé po delší dobu a využívá se především ke skladování mražených potravin a ke tvorbě ledu.
- Skříňová mraznička je vhodná pro skladování masa, ryb, krevet, knedlíků, rýžových kuliček a dalších potravin, které nejsou určeny ke krátkodobé spotřebě.
- Kusy masa je vhodné rozdělit na malé kousky pro snadný přístup. Upozorňujeme, že potraviny je nutné zkonzumovat do doby použitelnosti.

| Pořadí | Typ prostoru        | Cílová skladovací teplota [°C] | Příslušná potravina                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------|---------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Chladnička          | +2 ~ +8                        | Vejce, vařené potraviny, balené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, dorty, nápoje a další potraviny, které nejsou vhodné k mrazení.                                                                                                                                                                                   |
| 2      | (**)-Mraznička      | ≤ -18                          | Výrobky z mořských živočichů (ryby, krevety, korýši), výrobky ze sladkovodních živočichů a masné výrobky (doporučuje se uchovávání po dobu 3 měsíců; čím delší je doba, tím horší je chuť a nutriční hodnoty), vhodné pro mražené čerstvé potraviny.                                                                           |
| 3      | ***-Mraznička       | ≤ -18                          | Výrobky z mořských živočichů (ryby, krevety, korýši), výrobky ze sladkovodních živočichů a masné výrobky (doporučuje se uchovávání po dobu 3 měsíců; čím delší je doba, tím horší je chuť a nutriční hodnoty), vhodné pro mražené čerstvé potraviny.                                                                           |
| 4      | ** -Mraznička       | ≤ -12                          | Výrobky z mořských živočichů (ryby, krevety, korýši), výrobky ze sladkovodních živočichů a masné výrobky (doporučuje se uchovávání po dobu 3 měsíců; čím delší je doba, tím horší je chuť a nutriční hodnoty), vhodné pro mražené čerstvé potraviny.                                                                           |
| 5      | *-Mraznička         | ≤ -6                           | Výrobky z mořských živočichů (ryby, krevety, korýši), výrobky ze sladkovodních živočichů a masné výrobky (doporučuje se uchovávání po dobu 3 měsíců; čím delší je doba, tím horší je chuť a nutriční hodnoty), vhodné pro mražené čerstvé potraviny.                                                                           |
| 6      | 0 hvězdiček         | -6 ~ 0                         | Čerstvé vepřové, hovězí, ryby, kuřecí, některé balené zpracované potraviny atd. (doporučuje se je zkonsumovat ve stejný den, nejlépe do maximálně 3 dnů).<br>Částečně balené zpracované potraviny (potraviny, které nejsou určeny k mrazení).                                                                                  |
| 7      | Zchlazovací prostor | -2 ~ +3                        | Čerstvé/mražené vepřové, hovězí a kuřecí maso, výrobky ze sladkovodních živočichů atd. (pod 0 °C mohou být potraviny uchovávány po 7 dnů a nad 0 °C doporučujeme potraviny zkonsumovat ve stejný den, nejlépe maximálně do 2 dnů).<br>Mořské plody (méně než 0 po dobu 15 dnů, nedoporučujeme skladovat při teplotě nad 0 °C.) |
| 8      | Čerstvé potraviny   | 0 ~ +4                         | Čerstvé vepřové, hovězí, ryby, kuřecí, vařené potraviny atd. (doporučuje se je zkonsumovat ve stejný den, nejlépe do maximálně 3 dnů).                                                                                                                                                                                         |
| 9      | Víno                | +5 ~ +20                       | Červené víno, bílé víno, šumivé víno atd.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## UPOZORNĚNÍ

skladujte prosím různé druhy potravin v jim příslušných prostorech nebo podle cílové skladovací teploty zakoupených výrobků.

# ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

## Celkové čištění

- Prach za chladničkou a na podlaze by měl být včas uklizen, aby se zlepšila účinnost chlazení a úspora energie.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dveří, abyste se ujistili, že v něm nejsou nečistoty. Těsnění dveří čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku.
- Vnitřní prostor chladničky je třeba pravidelně čistit, aby se zabránilo zápachu.
- Před čišťením vnitřního prostoru odpojte napájení, vyjměte potraviny, nápoje, police, šuplíky atd.
- Vyčistěte vnitřní prostor pomocí měkkého hadříku nebo houbičky a roztoku dvou polévkových lžic jedlé sody a přibližně jednoho litru teplé vody. Poté opláchněte vodou a otřete. Než připojíte napájení, otevřete po vyčištění dvířka a vnitřek nechte přirozeně uschnout.
- U oblastí, které se v chladničce obtížně čistí (jako jsou mezery nebo rohy), doporučujeme jejich pravidelné otírání měkkým hadříkem, měkkým kartáčem atd. V případě potřeby je zkombinujte s některými pomocnými nástroji (jako jsou tenké tyčinky), aby v těchto oblastech nedocházelo k hromadění kontaminantů nebo bakterií.
- Nepoužívejte saponát, čisticí prostředek, abrazivní prášek, čistič ve spreji atd., protože by mohly ve vnitřním prostoru chladničky způsobit zápach nebo kontaminaci potravin.
- Držák na lahve, police a zásuvky čistěte pomocí měkkého hadříku navlhčeného ve vodě se saponátem nebo v naředěném čisticím prostředku. Vysušte povrch měkkým hadříkem nebo jej nechte přirozeně oschnout.
- Vnější povrch chladničky otřete měkkým hadříkem navlhčeným ve vodě se saponátem, čisticím prostředkem atd. a poté jej osušte dosucha.
- K čištění povrchu a vnitřního prostoru chladničky nepoužívejte tvrdé kartáče, kovové drátěnky, drátěné kartáče, abrazivní látky (například zubní pasty), organická rozpouštědla (například alkohol, aceton, izoamylacetát atd.), vařící vodu, kyseliny ani alkalické látky, které by je mohly poškodit. Horká voda a organická rozpouštědla, jako je benzen, mohou způsobit deformaci nebo poškození plastových dílů.
- Během čištění neoplachujte přímo vodou ani jinými tekutinami, abyste předešli zkratům nebo nepoškodili elektrickou izolaci.

## UPOZORNĚNÍ

Před odmrazováním a čištěním chladničku odpojte.

## Odmrazování

- Vypněte chladničku.
- Vyjměte potraviny z chladničky a řádně je uložte, aby se neroztekly.

- Vyčistěte odtokové potrubí (použijte měkké materiály, aby nedošlo k poškození vložky). Připravte k odmrázování nádoby na vodu. (Věnujte pozornost čištění odtokové vany v prostoru kompresoru, aby nedošlo k přetečení vody na zem.)
- K urychlení rozmrazování můžete také použít přiměřené množství horké vody a po rozmrazení ji osušit suchou utěrkou.
- K urychlení rozmrazování můžete také použít přiměřené množství horké vody a po rozmrazení ji osušit suchou utěrkou.
- Po rozmrazení vložte potraviny zpět do skříně a zapněte chladničku.

## Ukončení používání

### Výpadek napájení:

Při výpadku napájení, a to dokonce i v létě, lze potraviny uvnitř spotřebiče uchovávat po několik hodin. Během výpadku napájení je nutné snížit četnost otevírání dveří a nekládat do spotřebiče žádné další čerstvé potraviny.

### Dlouhodobé nepoužívání:

Spotřebič je nutné odpojit od napájení a poté vyčistit. Dveře nechte otevřené, abyste zabránili vzniku zápachu.

### Přemísťování:

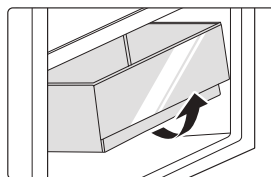
Před přemístěním lednice vyjměte všechny předměty zevnitř, připevněte páskou skleněné přepážky, prostor na zeleninu, šuplíky mrazicího oddílu a utáhněte vyrovnávací nožičky; zavřete dveře a utěsněte je páskou. Během přemísťování se spotřebič nesmí otočit vzhůru nohama ani do horizontální polohy ani nesmí být vystaven vibracím. Naklonění během přesunování nesmí přesáhnout 45°.

### UPOZORNĚNÍ

Po spuštění by měl být spotřebič v nepřetržitém chodu. Obecně by neměl být provoz spotřebiče přerušován. V opačném případě by mohla být ovlivněna jeho životnost. Potraviny lze v případě výpadku napájení uchovávat několik hodin i v létě. Doporučujeme snížit frekvenci otevírání dveří.

## Čištění zásuvky

1. Vyjměte obsah zásuvky. Uchopte madlo zásuvky a zcela ji vytáhněte, dokud se nezastaví.
2. Zvedněte zásuvku nahoru a vytažením ji vyjměte.



### UPOZORNĚNÍ

Po spuštění by měl být spotřebič v nepřetržitém chodu. Obecně by neměl být provoz spotřebiče přerušován. V opačném případě by mohla být ovlivněna jeho životnost.

# ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Uživatel může vyřešit následující jednoduché problémy. Pokud se problémy nepodaří vyřešit, zavolejte na poprodejní servisní oddělení.

| Problém                           | Možná příčina                                                                                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spotřebič nelze uvést do provozu. | • Zkontrolujte, zda je spotřebič připojený k napájení a zda je zástrčka řádně zasunuta.                       |
|                                   | • Zkontrolujte, zda není napětí příliš nízké.                                                                 |
|                                   | • Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku napájení nebo vynechávání některého obvodu.                             |
| Dochází k zápachu                 | • Aromatické potraviny je nutné těsně zabalit.                                                                |
|                                   | • Zkontrolujte, zda není nějaká potravina zkažená.                                                            |
|                                   | • Vyčistěte vnitřní prostor chladničky.                                                                       |
| Kompresor je spuštěn dlouho.      | • Dlouhé spuštění kompresoru je normální v létě,                                                              |
|                                   | • když je okolní teplota příliš vysoká. Nedoporučuje se vkládat do spotřebiče příliš mnoho potravin najednou. |
|                                   | • Než se potraviny do spotřebiče vloží, je nutné je zchladit.                                                 |
|                                   | • Neotevírejte dveře příliš často.                                                                            |
| Světlo nesvítlí.                  | • Zkontrolujte, zda je chladnička připojena k napájení a zda není světlo poškozeno.                           |
|                                   | • Nechte žárovku vyměnit specialistou.                                                                        |
| Dveře nelze dostatečně zavřít.    | • Dveřím překáží balení potravin. Uvnitř je příliš mnoho potravin.                                            |
|                                   | • Chladnička je nakloněna.                                                                                    |
| Jsou slyšet hlasité zvuky.        | • Zkontrolujte, zda je podlaha rovná a zda je chladnička umístěna stabilně.                                   |
|                                   | • Zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství na správném místě.                                               |

| Problém                           | Možná příčina                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Těsnění dveří nepřiléhá.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sejměte z těsnění dveří cizí nečistoty.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zahřejte těsnění dveří a poté jej opět zchladte, aby se vrátilo do původního tvaru (například jej vyfoukejte elektrickým vysoušečem nebo k zahřátí použijte horký ručník).</li> </ul>                                                                                   |
| Nádobka na vodu přetéká.          | <ul style="list-style-type: none"> <li>V prostoru pro potraviny je příliš mnoho potravin nebo uložené potraviny obsahují příliš mnoho vody, což vede k silnému odmrazování.</li> </ul>                                                                                                                         |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dveře nejsou řádně zavřeny, což vede k námraze kvůli přívodu vzduchu a většímu množství vody kvůli odmrazování.</li> </ul>                                                                                                                                              |
| Plášť chladničky je horký.        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dochází k odvodu tepla vestavěného kondenzátoru přes kryt, což je normální. Zahřívá-li se kryt v důsledku vysoké okolní teploty a skladování příliš velkého množství potravin nebo se vypne kompresor, zajistěte dobré větrání, aby se usnadnil odvod tepla.</li> </ul> |
| Na povrchu dochází ke kondenzaci. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kondenzace na vnějším povrchu a těsnění dveří chladničky je normální, když je okolní vlhkost příliš vysoká. Kondenzát stačí otřít čistým ručníkem.</li> </ul>                                                                                                           |
| Dochází k abnormálnímu hluku      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bzučení: Kompresor může během provozu bzučet a toto bzučení je hlasité zejména při spouštění a zastavování. Jedná se o normální jev.</li> </ul>                                                                                                                         |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skřípot: Chladivo proudící vnitřkem spotřebiče může produkovat skřípot, což je normální jev.</li> </ul>                                                                                                                                                                 |



# DODATEK

## Speciální poznámka pro novou evropskou normu

Díly k objednání v následující tabulce lze získat od poskytovatele servisu.

| Díl k objednání      | Kdo jej poskytuje                          | Minimální doba požadovaná k poskytování            |
|----------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Termostaty           | Profesionální specialisté na údržbu        | Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh  |
| Teplotní senzory     | Profesionální specialisté na údržbu        | Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh  |
| Desky plošných spojů | Profesionální specialisté na údržbu        | Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh  |
| Žárovky              | Profesionální specialisté na údržbu        | Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh  |
| Madla dveří          | Profesionální opraváři a koncoví uživatelé | Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh  |
| Závěsy dveří         | Profesionální opraváři a koncoví uživatelé | Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh  |
| Zásuvky              | Profesionální opraváři a koncoví uživatelé | Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh  |
| Koše                 | Profesionální opraváři a koncoví uživatelé | Nejméně 7 let od uvedení posledního modelu na trh  |
| Těsnění dveří        | Profesionální opraváři a koncoví uživatelé | Nejméně 10 let od uvedení posledního modelu na trh |

CZ

## Vážení zákazníku,

1. Pokud chcete výrobek vrátit nebo vyměnit, obraťte se na obchod, kde jste jej zakoupili.

(Nezapomeňte přinést stvrzenku)

2. Pokud dojde k poruše výrobku a je vyžadována oprava, obraťte se na poskytovatele poprodejních služeb.

## UPOZORNĚNÍ

Informace o modelu v databázi výrobků lze stejně jako označení modelu získat prostřednictvím webového odkazu otevřeného naskenováním kódu QR na štítku energetické účinnosti výrobku (nachází-li se tam).

Informace o energetické účinnosti spotřebiče jsou uvedeny na webu <https://ec.europa.eu>, kde je vyhledáte podle názvu modelu.

Název modelu lze nalézt na typovém štítku spotřebiče.

## KÖSZÖNŐLEVÉL

Köszönjük, hogy a Midea-t választotta! Mielőtt használná az új Midea készülékét, kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, hogy tudja, hogyan működtetheti biztonságosan az új készüléke által kínált funkciókat.

# TARTALOM

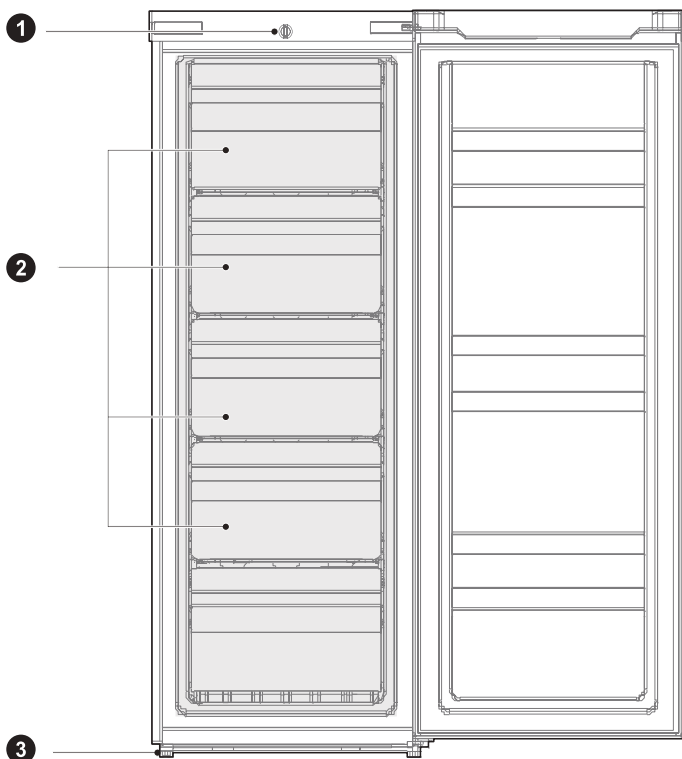
|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| <b>KÖSZÖNŐLEVÉL</b>                | 01 |
| <b>MŰSZAKI JELLEMZŐK</b>           | 02 |
| <b>TERMÉKÁTTEKINTŐ</b>             | 03 |
| <b>A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE</b> | 04 |
| <b>ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK</b>     | 11 |
| <b>TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS</b>   | 13 |
| <b>HIBAELHÁRÍTÁS</b>               | 15 |
| <b>MELLÉKLET</b>                   | 17 |

# MŰSZAKI JELLEMZŐK

| Terméktípus                            | MDRU229FZE01        |
|----------------------------------------|---------------------|
| Fagyasztottélelmiszer-rekesz térfogata | 160 L               |
| Leolvasztás típusa                     | Kézi leolvasztás    |
| Hőmérséklet-emelkedési idő             | 9 h                 |
| Fagyasztási kapacitás                  | 7,2 kg/24h          |
| Névleges feszültség                    | 220-240 V-          |
| Frekvencia                             | 50 Hz               |
| Névleges áramerősség                   | 0,5 A               |
| Teljes méret (M x H x Sz)              | 1420 x 550 x 550 mm |

# TERMÉKÁTTEKINTŐ

## Alkatrész neve



1 Termosztát

2 Fiók

3 Szintezőláb

### FIGYELEM

A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a forgalmazó terméknyilatkozatától függ.

# A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE

## Üzembe helyezési utasítások

### Klímaosztállyal rendelkező hűtőgépekhez

- A klímaosztálytól függően ezt a hűtőkészüléket az alábbi táblázatban meghatározott környezeti hőmérséklettartományban kell használni.
- A klímaosztály a típustáblán található. Előfordulhat, hogy a termék nem működik megfelelően a meghatározott tartományon kívül.
- A klímaosztályt a termékcímkén találja.

### Hatékony hőmérséklet-tartomány

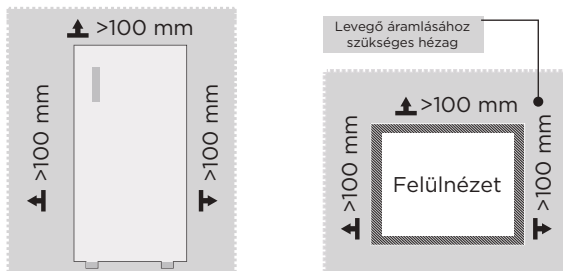
- A terméket úgy alakították ki, hogy rendeltetésszerűen működjön az osztálybesorolásában meghatározott tartományban.

| Osztály                 | Szimbólum | Környezeti hőmérsékleti tartomány °C |                   |
|-------------------------|-----------|--------------------------------------|-------------------|
|                         |           | IEC 62552 (ISO 15502)                | ISO 8561          |
| Kiterjesztett mérsékelt | SN        | +10 és +32 között                    | +10 és +32 között |
| Mérsékelt               | N         | +16 és +32 között                    | +16 és +32 között |
| Szubtrópusi             | ST        | +16 és +38 között                    | +18 és +38 között |
| Trópusi                 | T         | +16 és +43 között                    | +18 és +43 között |

HU

### Méretek és térközök

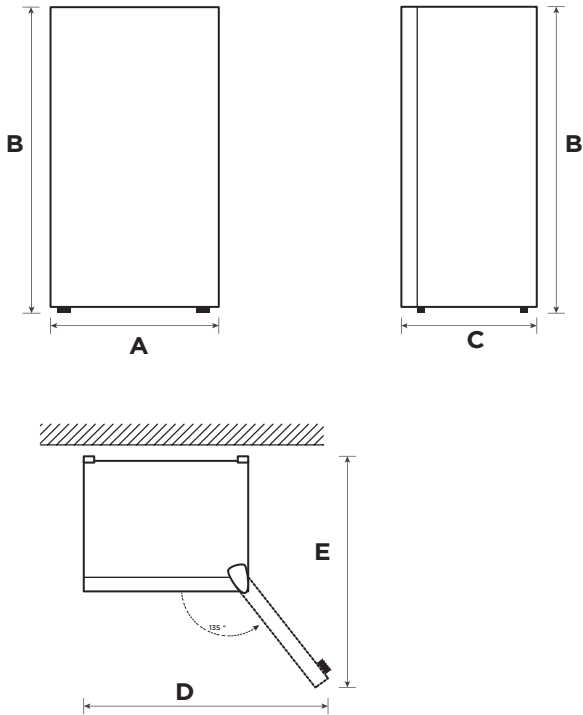
- Ha a termék túl közel van a környező tárgyakhoz, akkor romolhat a fagyasztási teljesítménye, és nőhet az áramfogyasztása. A készülék telepítésekor a készülék és a körülötte lévő összes falfelület között hagyjon legalább 100 mm-t.



### FIGYELEM

A fenti ábra csak tájékoztató jellegű. A tényleges konfiguráció az adott terméktől vagy a forgalmazó terméknylatkoztatótól függ.

Ábra a helyigényről (nyitott és csukott ajtó mellett)



| Szélesség | Teljes magasság | Mélység | Szélesség 135°-ban nyitott ajtónál | Mélység 135°-ban nyitott ajtónál |
|-----------|-----------------|---------|------------------------------------|----------------------------------|
| A         | B               | C       | D                                  | E                                |
| 550       | 1420            | 550     | 930                                | 910                              |

Figyelem: Az összes méret mm-ben van megadva

## Ajtó átfordítása jobbról balra (opcionális)

Attól függően, hogy hol kívánja használni a hűtőszekrényt, praktikus lehet átfordítani az ajtó helyzetét.



### VIGYÁZAT

VIGYÁZAT: A személyi sérülés vagy anyagi kár elkerülése érdekében javasoljuk, hogy az ajtó átfordítását két személy végezze.

#### Szerszámok, amelyekre a felhasználónak szüksége lesz



Keresztes csavarhúzó



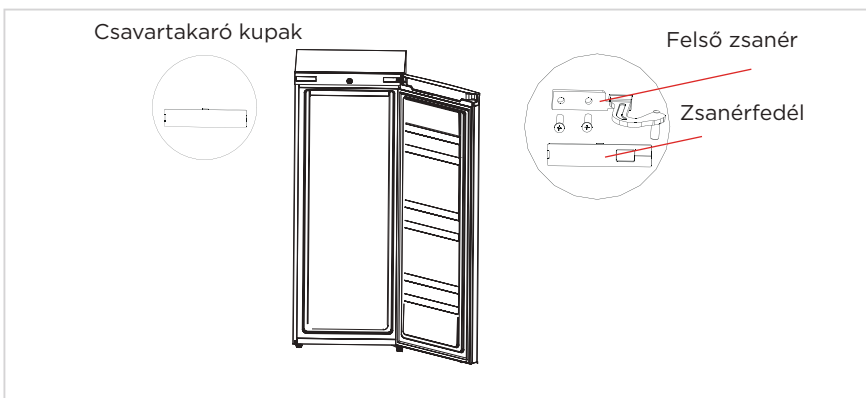
Vékony pengéjű csavarhúzó



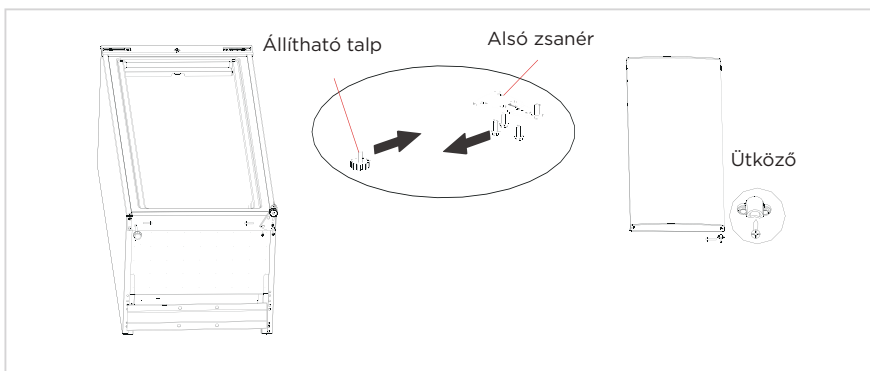
Maszkolószalag

### LÉPÉS

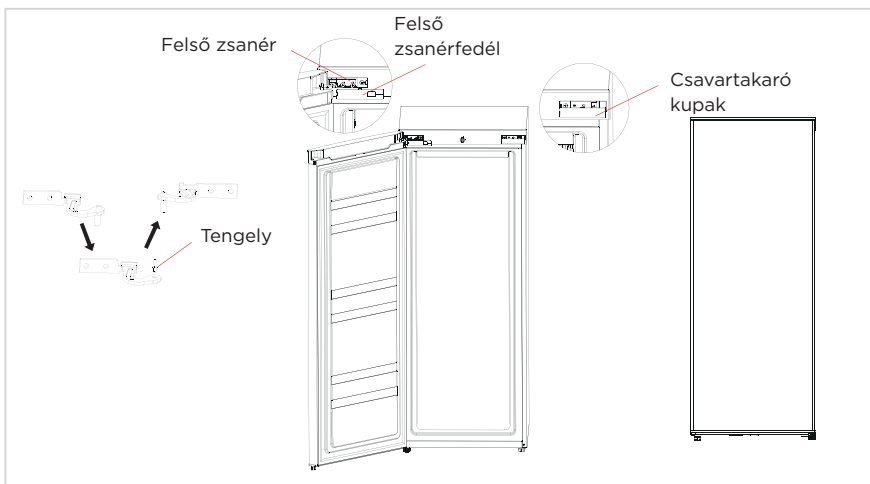
1. Távolítson el minden élelmiszert az ajtópolcokról. Rögzítse az ajtót ragasztószalaggal.
2. Szerelje le a felső zsanérfedelelet, a csavarokat és a felső zsanért, és távolítsa el a műanyag csavartakaró kupakot a másik oldalról.



3. Szerelje le az ajtót, az alsó zsanérszerelvényt és az állítható talpat, majd szerelje fel az alsó zsanérszerelvényt és az állítható talpat a másik oldalon. Szerelje le az ütközőt az ajtó jobb alsó oldaláról, és szerelje rá az ajtó másik oldalára.



4. Helyezze az ajtót az alsó zsanérra, szerelje fel a felső zsanér tengelyét a következő kép szerint és szerelje fel a felső zsanérfedelet és a műanyag csavartakaró kupakokat egymás után.





## Az ajtókilincs felszerelése (opcionális)



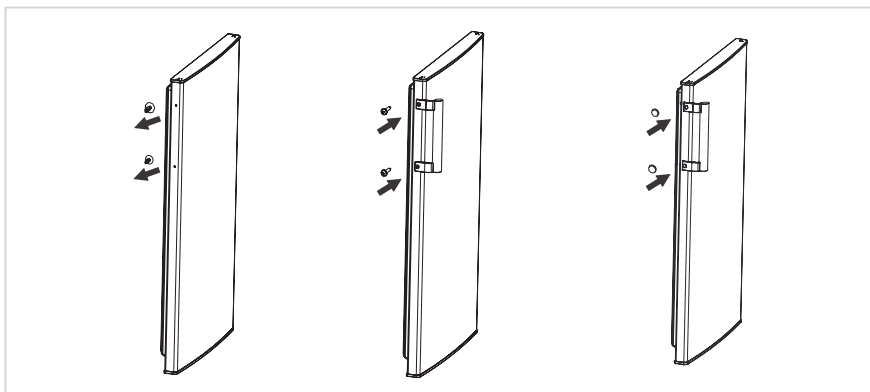
### VIGYÁZAT

VIGYÁZAT: A használati útmutató ábrái csak szemléltetési célokat szolgálnak. A tényleges termék megjelenése enyhén eltérhet.

A hűtőszekrényt válassza le az áramforrásról, mielőtt a kiegészítőket megpróbálná beszerelni.

### LÉPÉS

1. Vegye ki a két csapot az ajtóból (A kinyitott ajtó oldalából).
2. Helyezze fel az ajtó fogantyúját az ajtóra, és erősítse oda a csavarokkal.
3. Helyezze be a csavartakaró fedeleket a csavarok furataiba.



## Szintezőláb

A rázkódás elkerüléséhez a készüléket szintbe kell állítani.

Szükség esetén a szintezőcsavarokkal kiegyenlítheti az egyenetlen padlót.

A készülék elejének enyhén magasabban kell lennie a hátuljánál, hogy segítse az ajtó becsukódását.

A szintezőcsavarok könnyen forgathatók, ha enyhén megdönti a készülékházat.

Forgassa a szintezőcsavarokat az óramutató járásával ellentétes irányba  a készülék megemeléséhez, vagy az óramutató járásával megegyező irányba  a készülék lejjebb engedéséhez.

## A készülék mozgatása

1. Vegye ki az összes élelmiszert a készülékből.
2. Húzza ki a tápcsatlakozót a hálózati aljzatból, majd illessze be és rögzítse a készülék hátoldalán vagy tetején lévő tápcsatlakozótartó hurokba.
3. Ragasztószalaggal rögzítse az elmozdulásra képes alkatrészeket, például a polcokat és az ajtófogantyút, hogy ne essenek ki a készülék mozgatása közben.
4. A készüléket legalább hárman mozgassák. A készüléket nagy távolságra szállításkor tartsák álló helyzetben.
5. A készüléket az ismételt elhelyezése után csatlakoztassa az elektromos hálózathoz, majd kapcsolja be.

### FIGYELEM

Óvintézkedések az üzembe helyezés előtt:

Mielőtt változtatásokat végezne, a hűtőszekrényt le kell választani az áramforrásról.

Körültekintőnek kell lennie az esetleges személyi sérülések elkerülése érdekében.

## A készülék csatlakoztatása az elektromos hálózathoz

A készülék telepítését követően csatlakoztassa a tápkábelt egy konnektorba.

### FIGYELEM

Miután csatlakoztatta a tápkábelt (vagy csatlakozót) a konnektorba, várjon 2-3 órát mielőtt élelmiszert tenne a készülékbe. Ha ételt tesz a készülékbe, mielőtt az teljesen lehűlt volna, az étel megromolhat.

## Elhelyezés

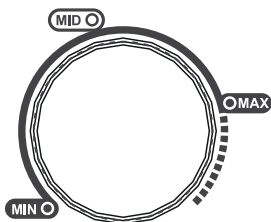
- Használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve az alsó párnákat, a habpárnákat, illetve a hűtőszekrény belsejében található szalagokat; húzza le a védőfóliát az ajtókról és a hűtőszekrény házáról.
- Tartsa távol hőtől, kerülje a közvetlen napfényt. Ne helyezze a fagyasztót nedves vagy vizes helyekre, így megelőzheti a rozsdásodást vagy a szigetelőhatás csökkenését.
- Ne permetezzen folyadékot a hűtőszekrényre, illetve ne mossa le; ne tegye a hűtőszekrényt olyan helyre, ahol könnyen fröccsenhet rá víz, hogy ne befolyásolja a hűtőszekrény elektromos szigetelési tulajdonságait.
- A hűtőszekrényt jól szellőző helyen kell elhelyezni; a padozat legyen sík és teherbíró (ha instabil, forgassa el balra vagy jobbra, hogy beállíthassa a szintezőkereket).

## Tippek Az Energia Megtakarításához

- Ne helyezze a készüléket tűzhelyek, radiátorok vagy más hőforrások közelébe. Ha a környezeti hőmérséklet magas, a kompresszor gyakrabban és hosszabb ideig működik, ami növeli az energiafogyasztást.
- Gondoskodjon a megfelelő légáramlásról a készülék alján, oldalainál és hátuljánál. Soha ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
- A „Telepítés” című fejezetben ismertetett térközöket is tartsa be.
- A fiókok, polcok és rekeszek ábrán látható elrendezése garantálja a leghatékonyabb energiafelhasználást, ezért kövesse ezt a lehető legpontosabban. A stabil hőmérséklethez és az energiamegtakarításhoz minden fióknak és polcnak a készülékben kell maradnia.
- Ha nagyobb tárolóhelyre van szüksége (pl. nagy méretű hűtött/fagyasztott áru tárolásához), kiveheti a középső fiókokat. Az alsó és felső fiókot csak utolsóként vegye ki, ha szükséges.
- Az egyenletesen feltöltött hűtő-/fagyasztórekeszek hozzájárulnak az optimális energiafelhasználáshoz. Ezért ne töltse félig vagy ne hagyja üresen a rekeszeket.
- A meleg ételleket a hűtőbe/fagyasztóba tétel előtt hagyja lehűlni. A lehűlt étel javítja az energiahatékonyságot.
- A fagyasztott ételleket a hűtőben olvassza ki. A fagyasztott étel hidege csökkenti a hűtőrekesz energiafogyasztását, így növeli az energiahatékonyságot.
- A hidegvesztés minimalizálása érdekében az ajtót csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki. Az ajtók rövid időre történő kinyitása, majd megfelelő bezárása csökkenti az energiafogyasztást.
- A készülék ajtószigeteléseinek tökéletesen sértetlennek kell lenniük, hogy az ajtók megfelelően záródjanak, és az energiafogyasztás ne növekedjen szükségtelenül.

# ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

## Vezérlőpanel



- Ha a környezeti hőmérséklet túl magas vagy nyáron, az aktuális igényeknek megfelelően a termosztát MAX-ra állítható.
- Ha a környezeti hőmérséklet túl alacsony vagy télen, az aktuális igényeknek megfelelően a termosztát MIN-re állítható.

## MEGJEGYZÉS

a használathoz állítsa MIN-re vagy MAX-ra.

## FIGYELEM

A konkrét kezelőpanel típusról típusra változik.

## Tippek az ételek tárolásához

- Az alacsony hőmérsékletű fagyasztószekrény hosszú időn keresztül frissen tartja az ételeket, leginkább fagyasztott ételek tárolására és jég készítésére alkalmas.
- A fagyasztószekrény kiválóan alkalmas húсок, halak, rákok, tészták, rizsgolyók és egyéb olyan ételek fagyasztására, amelyeket nem szeretne rövid időn belül elfogyasztani.
- A nagyobb húсоkat célszerű kisebb részekre vágni, így könnyebben hozzáférhetők. Figyeljen arra, hogy az ételeket a minőségmegőrzési időn belül elfogyassza.

| Sorszám | Rekeszek TÍPUS   | Tárolási célhőmérséklet [°C] | Megfelelő élelmiszer                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------|------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Hűtőszekrény     | +2 ~ +8                      | A tojás, a főtt étel, a csomagolt élelmiszer, a gyümölcs és zöldség, a tejtermékek, a sütemények, az italok és egyéb élelmiszerek fagyasztra nem alkalmasak.                                                                                                                                          |
| 2       | (***)*-Fagyasztó | ≤ -18                        | Tengeri élelmiszer (hal, kagyló, rák), édesvízi élelmiszer és hús (az ajánlott tárolási idő 3 hónap, minél hosszabb ideig tárolja, annál rosszabb lesz az íz és a tápérték). Fagyasztott friss élelmiszer tárolására alkalmas.                                                                        |
| 3       | ***-Fagyasztó    | ≤ -18                        | Tengeri élelmiszer (hal, kagyló, rák), édesvízi élelmiszer és hús (az ajánlott tárolási idő 3 hónap, minél hosszabb ideig tárolja, annál rosszabb lesz az íz és a tápérték). Fagyasztott friss élelmiszer tárolására alkalmas.                                                                        |
| 4       | ** -Fagyasztó    | ≤ -12                        | Tengeri élelmiszer (hal, kagyló, rák), édesvízi élelmiszer és hús (az ajánlott tárolási idő 3 hónap, minél hosszabb ideig tárolja, annál rosszabb lesz az íz és a tápérték). Fagyasztott friss élelmiszer tárolására alkalmas.                                                                        |
| 5       | *-Fagyasztó      | ≤ -6                         | Tengeri élelmiszer (hal, kagyló, rák), édesvízi élelmiszer és hús (az ajánlott tárolási idő 3 hónap, minél hosszabb ideig tárolja, annál rosszabb lesz az íz és a tápérték). Fagyasztott friss élelmiszer tárolására alkalmas.                                                                        |
| 6       | 0-csillag        | -6 ~ 0                       | Friss sertés, marha, hal, csirke, bizonyos csomagolt feldolgozott élelmiszerek stb. (Javasolt még aznap elfogyasztani, de lehetőleg 3 napon belül).<br>Részben lezárt feldolgozott élelmiszerek (nem fagyasztható élelmiszerek).                                                                      |
| 7       | Fagyrekesz       | -2 ~ +3                      | Friss/fagyasztott sertéshús, marhahús, csirke, édesvízi és akváriumban nevelt termékek stb. (0 °C alatt 7 napon belül fogyasztandó, 0 °C felett ugyanazon a napon, de legfeljebb 2 napon belül fogyasztandó). Tenger gyümölcsei (0 °C alatt 15 napig állnak el, 0 °C feletti tárolásuk nem ajánlott). |
| 8       | Frissentartó     | 0 ~ +4                       | Friss sertés, marha, hal, csirke, főtt étel stb. (Javasolt még aznap elfogyasztani, de lehetőleg 3 napon belül).                                                                                                                                                                                      |
| 9       | Bor              | +5 ~ +20                     | Vörösbor, fehérbor, pezsgő stb.                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## FIGYELEM

A különféle élelmiszereket a nekik megfelelő rekeszekben, illetve tárolási hőmérsékleten tárolja bevásárlás után.

# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

## Takarítás

- A hűtőszekrény mögött, illetve a talajon található port rendszeres időközönként el kell távolítani, hogy a hűtési hatékonyság, illetve az energiamegtakarítás növelhető legyen.
- Rendszeresen ellenőrizze az ajtótomítéseket, hogy nincs rajtuk szennyeződés. Az ajtótomítéseket egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át.
- A hűtőszekrény belsejét rendszeresen tisztítani kell, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat.
- A takarítás megkezdése előtt húzza ki a gépet, távolítsa el az összes étel, italt, polcot, fiókot stb.
- Egy puha ruhával vagy szivaccsal takarítsa ki a hűtőszekrény belsejét, ehhez használja két evőkanál szóda-bikarbóna és egy liter meleg víz keverékét. Majd öblítse ki vízzel és törölje tisztára. A tisztítást követően nyissa ki az ajtót és a bekapcsolás előtt hagyja természetes módon megszáradni.
- Javasoljuk, hogy a hűtő nehezen takarítható részeit (szűk helyek, hézagok, sarkok) puha ronggyal vagy puha kefével tisztítsa meg, ha szükséges, használjon segédeszközöket (pl. vékony pálcikák), hogy ezeken a területeken ne halmozódjon fel a szennyeződés vagy baktérium.
- Ne használjon szappant, mosószert, súrolószert, spray tisztítószert stb., mivel ezek szagokat okozhatnak a hűtő belsejében vagy szennyezhetik az ételt.
- Az üvegtartókat, polcokat és fiókokat egy szappanos vízben vagy hígított mosószerben megnedvesített puha ruhával törölje át. Egy ronggyal törölje szárazra vagy hagyja természetes módon megszáradni.
- Szappanos vízzel vagy mosószerral megnedvesített ruhával törölje le a hűtőszekrény külső részét, majd törölje szárazra.
- Ne használjon kemény keféket, acél súrolót, súrolószereket (pl. fogkrémet), organikus oldószereket (pl. alkoholt, acetont, banánolajat, stb.), forró vizet, savas vagy lúgos szereket, amelyek károsíthatják a hűtőszekrény felületét, belsejét. A forró víztől és az olyan szerves oldószerektől, mint a benzol, a műanyag alkatrészek eldeformálódhatnak.
- A tisztítás során ne öntsön közvetlenül vizet vagy egyéb folyadékokat a készülékbe, hogy elkerülhesse a rövidzárlatot, illetve az elektromos szigetelés ne károsodjon a vízbe merülés miatt.

### FIGYELEM

A leolvasztáshoz és tisztításhoz kérjük, húzza ki az hűtőszekrényt.

## Leolvasztás

- Kapcsolja ki a hűtőszekrényt.
- Vegye ki az élelmiszereket a hűtőszekrényből, és tegye őket megfelelő helyre, hogy ne olvadjanak ki.

- Tisztítsa meg a lefolyócsövet (puha anyaggal a bélelés sérülésének elkerülése érdekében), Készítse elő a vízgyűjtőket a leolvasztáshoz, (figyeljen a kompresszorrekesz vízelvezető tálcájának tisztítására, hogy elkerülje a túlfolyást).
- Megfelelő mennyiségű forró vizet is használhat a leolvasztás felgyorsításához, és egy száraz ronggyal felitathatja a vizet a leolvasztás után.
- Megfelelő mennyiségű forró vizet is használhat a leolvasztás felgyorsításához, és egy száraz ronggyal felitathatja a vizet a leolvasztás után.
- A leolvasztást követően tegye vissza az élelmiszereket a hűtőszekrény belsejébe, és kapcsolja be a hűtőszekrényt.

## Ha nincs használatban

### Áramkimaradás:

Áramkimaradás esetén, akár még nyáron is, az ételek több órán át tarthatók a készülékben. Áramkimaradás esetén csökkenteni kell az ajtónyitások számát, és nem szabad friss ételt tenni a készülékbe.

### Tartós használaton kívüli helyzet:

A készüléket ki kell húzni, ki kell takarítani, majd az ajtókat nyitva kell hagyni, hogy ne legyen kellemetlen szag a hűtőben.

### Mozgatás:

A hűtő mozgatása előtt távolítsa minden tárgyat a készülékből, rögzítse az üveg elválasztókat, a zöldségtartót, a fagyasztórekeszeket, stb. egy ragasztószalaggal, húzza meg a szintezőlábat; zárja be az ajtókat és rögzítse egy ragasztószalaggal. Mozgatás során a berendezést tilos fejtetőre vagy vízszintes pozícióba állítani, tilos rezgésnek kitenni; mozgatás során a megdöntés szöge nem lehet 45°-nál nagyobb.

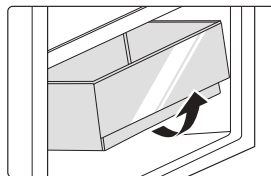
### FIGYELEM

Az indítást követően a berendezést folyamatosan kell üzemeltetni. Általánosságban elmondható, hogy a berendezés működésének megszakítása csökkenti a berendezés élettartamát.

Áramkimaradás esetén az ételek megtarthatók néhány órán át még nyáron is; azt javasoljuk, hogy ilyen esetben csökkentse az ajtónyitások sűrűségét.

## Zöldséges fiók tisztítása

1. Vegyen ki mindent a fiókból. Fogja meg a fiók fogantyúját, és húzza ki teljesen, ütközésig.
2. Emelje meg a zöldséges fiókot, és húzással távolítsa el.



### FIGYELEM

Az indítást követően a berendezést folyamatosan kell üzemeltetni. Általánosságban elmondható, hogy a berendezés működésének megszakítása csökkenti a berendezés élettartamát.

# HIBAELHÁRÍTÁS

A következő egyszerű problémákat a felhasználó is kezelni tudja. Kérjük, hívja a szervizünket, ha valamilyen problémát nem sikerül elhárítani.

| Probléma                            | Lehetséges ok                                                                                                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Berendezés nem működik              | • Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz, és a csatlakozó megfelelően érintkezik-e. |
|                                     | • Ellenőrizze, hogy a feszültség nem túl alacsony-e.                                                                    |
|                                     | • Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás, vagy az egyes áramkörök megszakítói nem oldottak le.                         |
| Szag                                | • Az erős szagú ételeket szorosan be kell csomagolni.                                                                   |
|                                     | • Ellenőrizze, hogy nincs-e rohadt étel a hűtőben.                                                                      |
|                                     | • Tisztítsa ki a hűtőszekrény belsejét                                                                                  |
| A kompresszor hosszú idejű működése | • A hűtőszekrény nyáron hosszú ideig folyamatosan működhet. Ez normális jelenség,                                       |
|                                     | • Amikor a környezeti hőmérséklet magas. Ilyenkor nem ajánlott túl sok élelmiszert tartani a készülékben.               |
|                                     | • Mielőtt a készülékbe helyezné, hűtse le az ételt.                                                                     |
|                                     | • Az ajtókat túl gyakran nyitják.                                                                                       |
| A lámpa nem világít.                | • Ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz, illetve a lámpa nem sérült-e.         |
|                                     | • Szakemberrel cseréltesse ki a lámpát                                                                                  |
| Az ajtók nem záródnak megfelelően   | • Az ajtó egy élelmiszerben elakad. Túl sok étel vagy a hűtőben.                                                        |
|                                     | • A hűtőszekrény ferdén áll.                                                                                            |
| Hangos a készülék                   | • Ellenőrizze, hogy a padló vízszintes-e, illetve a hűtő stabilan áll-e.                                                |
|                                     | • Ellenőrizze, hogy a kiegészítők a megfelelő helyre vannak-e behelyezve.                                               |



| Probléma                                      | Lehetséges ok                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Az ajtó tömitései nem szigetelnek megfelelően | <ul style="list-style-type: none"> <li>Távolítsa el az idegen anyagokat az ajtó tömitéseiről.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>A helyreállításhoz melegítse fel az ajtó tömitéseket, majd a hűtse le őket. (A melegítéshez használhat hajszárítót vagy forró törölközőt.)</li> </ul>                                                                                                                                   |
| A vízgyűjtő tálca túlcsondul                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Túl sok élelmiszer van a rekeszben vagy a tárolt élelmiszer túl sok vizet tartalmaz, ami a hűtő leolvadásához vezet.</li> </ul>                                                                                                                                                         |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Az ajtók nincsenek megfelelően bezárva, ami a bejutó levegő miatt jegesedéshez, a túl sok víz leolvadásához vezet.</li> </ul>                                                                                                                                                           |
| Meleg a burkolat                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>A beépített kondenzátor burkolata felmelegedhet, ami normális jelenség. Ha a magas környezeti hőmérséklet, a túl sok tárolt élelmiszer vagy a kompresszor leállása miatt a burkolat túl forróvá válik, gondoskodjon megfelelő szellőzésről a hő eloszlásának elősegítésével.</li> </ul> |
| Felületi páralecsapódás                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>A hűtőszekrény külső felületén és az ajtó tömitéseken jelentkező páralecsapódás normális jelenség, ha a környezeti páratartalom túl magas. Törölje le a páralecsapódást egy tiszta törölközővel.</li> </ul>                                                                             |
| Rendellenes zaj                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zúgás: Működés közben a kompresszorból zúgás hallható, és ez a zúgás indításkor vagy leállításkor különösen hangos. Ez normális.</li> </ul>                                                                                                                                             |
|                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nyikorgás: A berendezésben áramló hűtőközeg nyikorgó hangot adhat, ami normális.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |

# MELLÉKLET

## Kimondottan az új európai szabványnak megfelelően

Az alábbi táblázatban lévő megrendelt alkatrészek a szolgáltatói csatornától szerezhetők be

| Megrendelt alkatrész      | Beszállító                                  | Az biztosításhoz szükséges minimum idő                           |
|---------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Termosztátok              | Professzionális karbantartó személyzet      | Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került  |
| Hőmérséklet-érzékelők     | Professzionális karbantartó személyzet      | Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került  |
| Nyomatott áramköri lapkák | Professzionális karbantartó személyzet      | Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került  |
| Fényforrások              | Professzionális karbantartó személyzet      | Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került  |
| Ajtófogantyúk             | Professzionális szerelők és végfelhasználók | Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került  |
| Ajtózsanérok              | Professzionális szerelők és végfelhasználók | Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került  |
| Tálcák                    | Professzionális szerelők és végfelhasználók | Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került  |
| Kosarak                   | Professzionális szerelők és végfelhasználók | Legalább 7 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került  |
| Ajtótömítések             | Professzionális szerelők és végfelhasználók | Legalább 10 év azt követően, hogy az utolsó termék piacra került |

## Kedves vásárló!

1. Ha a terméket szeretné visszaküldeni vagy kicserélni, vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.

(Ne felejtse el elhozni a vásárláskor kapott számlát)

2. Ha a termék elromlott és javításra van szükség, vegye fel a kapcsolatot a szervízrészleggel.

## FIGYELEM

A termékadatbázisban található modellinformációkat, valamint termék energiahatékonysági címkéje QR-kódjával (ha van) beolvasott webes hivatkozáson keresztül lehet elérni.

A készülék energiahatékonyságáról további tájékoztatást a <https://ec.europa.eu> webhelyen talál, ha rákeres a típusnévre.

A típusnév a készülék adattábláján található.

## PATEICĪBAS VĒSTULE

Paldies, ka izvēlējāties Midea! Pirms sava jaunā Midea izstrādājuma lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, lai gūtu pārliecību, ka protat drošā veidā izmantot savas jaunās ierīces piedāvātās iespējas un funkcijas.

# SATURS

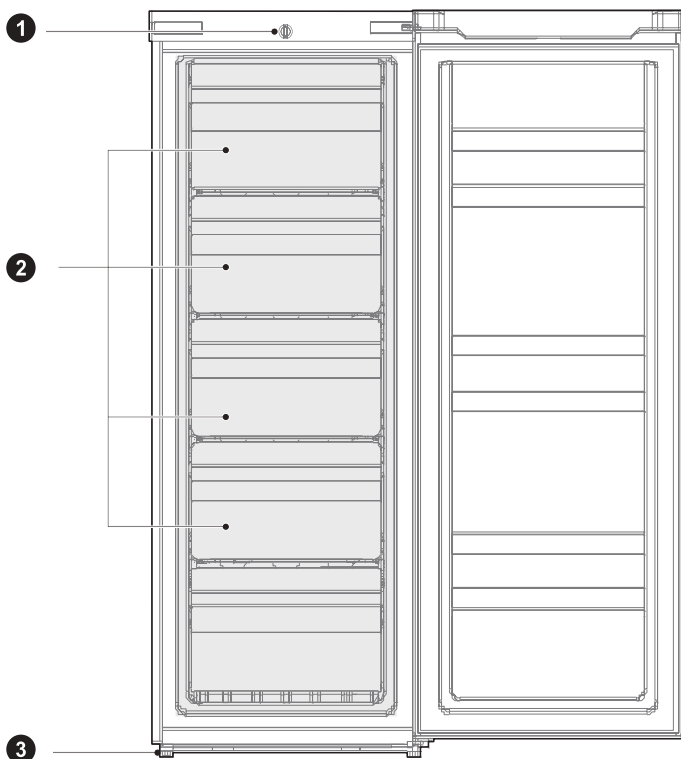
|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>PATEICĪBAS VĒSTULE</b>      | 01 |
| <b>SPECIFIKĀCIJAS</b>          | 02 |
| <b>PRODUKTA PĀRSKATS</b>       | 03 |
| <b>PRODUKTA UZSTĀDĪŠANA</b>    | 04 |
| <b>LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS</b> | 11 |
| <b>TĪRĪŠANA UN APKOPE</b>      | 13 |
| <b>TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA</b>      | 15 |
| <b>PIELIKUMS</b>               | 17 |

# SPECIFIKĀCIJAS

| Produkta modelis                                          | MDRU229FZE01        |
|-----------------------------------------------------------|---------------------|
| Saldētu pārtikas produktu uzglabāšanas nodalījuma tilpums | 160 L               |
| Atkausēšanas veids                                        | Manuālā atkausēšana |
| Temperatūras kāpuma ilgums                                | 9 h                 |
| Saldēšanas jauda                                          | 7,2 kg/24h          |
| Nominālspriegums                                          | 220-240 V~          |
| Frekvence                                                 | 50 Hz               |
| Nominālstrāva                                             | 0,5 A               |
| Kopējais izmērs (A x P x D)                               | 1420 x 550 x 550 mm |

# PRODUKTA PĀRSKATS

## Komponentu nosaukumi



**1** Termostats

**2** Atvilktnē

**3** Regulējama pēda

### 💡 UZMANĪBU!

Augstāk redzamais attēls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

LV

# PRODUKTA UZSTĀDĪŠANA

## Uzstādīšanas instrukcija

### Aukstumiekārtām ar klimata klasi

- Atkarībā no klimata klases šī aukstumiekārta ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūras diapazonā, kā norādīts sekojošajā tabulā.
- Klimata klase ir atrodama uz datu plāksnītes. Produkts var darboties nepareizi, ja temperatūra ir ārpus noteiktā diapazona.
- Klimata klase ir norādīta uz produkta etiķetes.

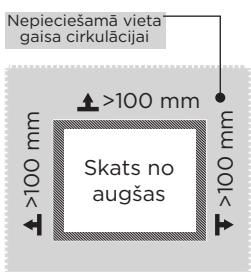
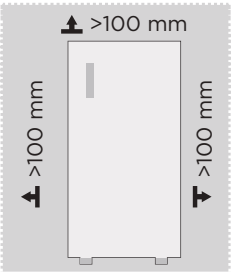
### Efektīvās temperatūras diapazons

- Dzesētājs ir paredzēts normālai darbībai temperatūru diapazonā, ko nosaka tā klases vērtējums.

| Klase              | Simbols | Apkārtējās vides temperatūras diapazons °C |              |
|--------------------|---------|--------------------------------------------|--------------|
|                    |         | IEC 62552 (ISO 15502)                      | ISO 8561     |
| Paplašināts mērens | SN      | +10 līdz +32                               | +10 līdz +32 |
| Mērens             | N       | +16 līdz +32                               | +16 līdz +32 |
| Subtropu           | ST      | +16 līdz +38                               | +18 līdz +38 |
| Tropu              | T       | +16 līdz +43                               | +18 līdz +43 |

### Izmēri un attālumi

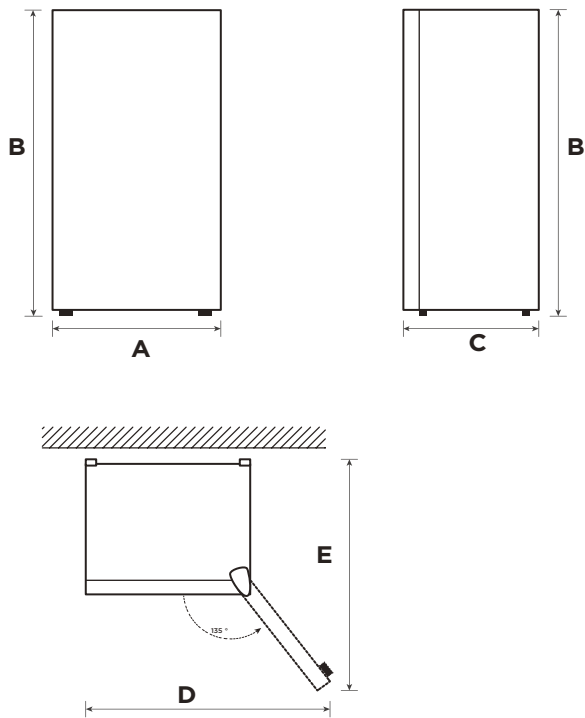
- Pārāk mazs attālums no blakus esošajiem priekšmetiem var pasliktināt sasalšanas spēju un palielināt elektroenerģijas izmaksas. Uzstādot ierīci, atstājiet vairāk nekā 100 mm atstarpi no katras blakus esošās sienas.



### UZMANĪBU!

Augstāk redzamais attāls ir tikai atsaucei. Faktiskā konfigurācija ir atkarīga no fiziskā izstrādājuma vai izplatītāja paziņojuma.

Nepieciešamās vietas diagramma (kad durvis ir atvērtas un kad durvis ir aizvērtas)



| Platums | Kopējais<br>augstums | Dziļums | Platums ar durvīm<br>atvērtām 135° leņķī | Dziļums ar durvīm<br>atvērtām 135° leņķī |
|---------|----------------------|---------|------------------------------------------|------------------------------------------|
| A       | B                    | C       | D                                        | E                                        |
| 550     | 1420                 | 550     | 930                                      | 910                                      |

Ņemiet vērā: Visi izmēri mm

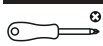
## Durvju maiņa no labās uz kreiso pusi (pēc izvēles)

Ņemot vērā vietu, kur plānojat izmantot savu ledusskapi, iespējams, ērtāk būs mainīt durvju pozīciju.

### PIESARDZĪBU

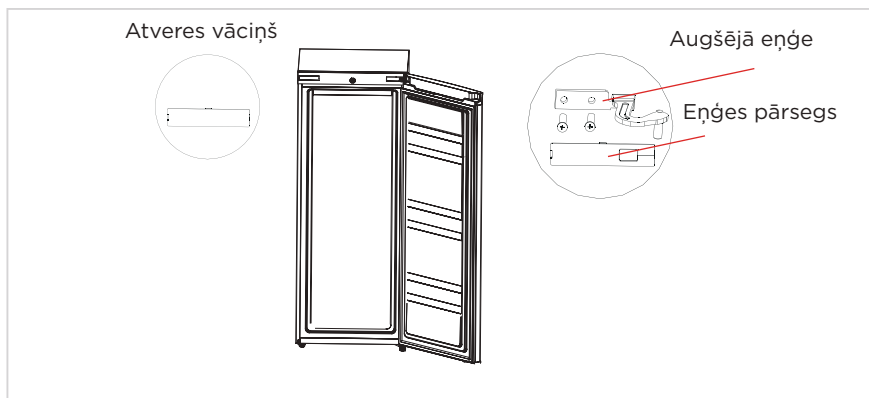
PIESARDZĪBU: Lai izvairītos no savainojumiem vai īpašuma bojājuma, mēs iesakām izmantot citu palīdzību durvju maiņas procesa laikā.

#### Lietotāja instrumentu saraksts

|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Krusta skrūvgriezis    |
|  | Plakanais skrūvgriezis |
|  | Maskēšanas lente       |

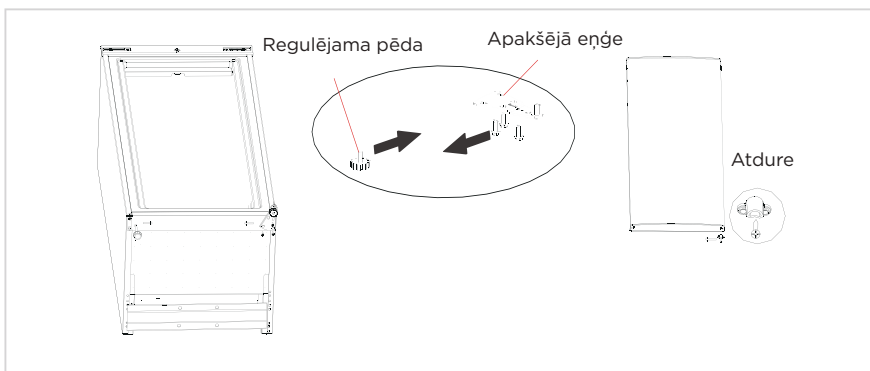
#### DARBĪBA

1. Izņemiet visus produktus no durvju plauktiem. Nostipriniet durvis ar līmlenti.
2. Demontējiet augšējās eņģes pārsegu, skrūves, augšējo eņģi un noņemiet plastmasas atveres vāciņu otrā pusē.

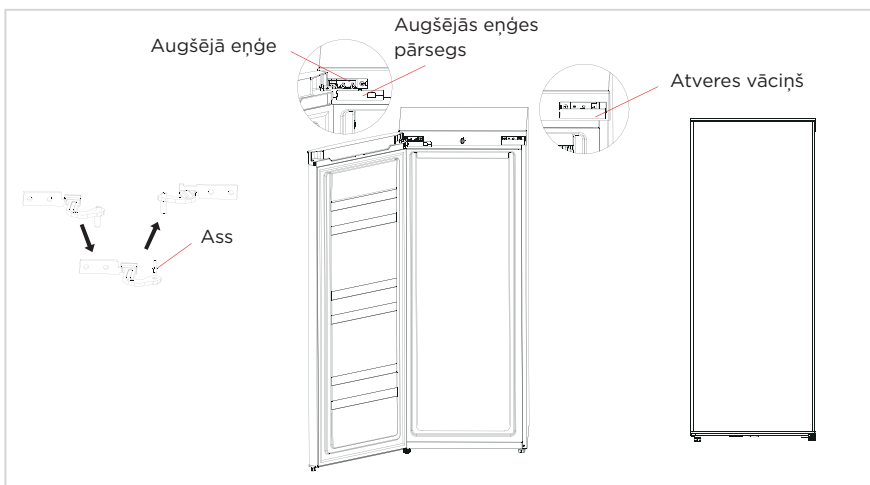


3. Demontējiet durvis, apakšējās eņģes bloku un regulējamo pēdu, tad uzstādiet apakšējās eņģes bloku un regulējamo pēdu otrā pusē. Demontējiet atduri no durvju apakšas labajā pusē un uzstādiet to durvju otrā pusē.





4. Novietojiet durvis uz apakšējās eņģes, uzstādiet augšējās eņģes asi, kā norādīts attēlā, un uzstādiet augšējo eņģi, augšējās eņģes pārsegu un plastmasas atveru vāciņus.



## Durvju roktura uzstādīšana (izvēles)



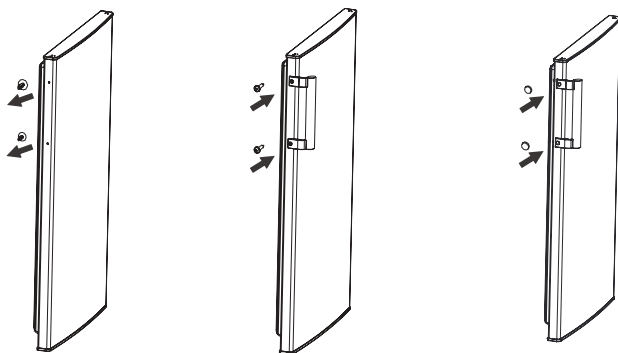
### PIESARDZĪBU

PIESARDZĪBU: Attēli Lietošanas rokasgrāmatā ir tikai atsaucei. Faktiskais produkts var nedaudz atšķirties.

Pirms piederuma uzstādīšanas ledusskapis ir jāatvieno no elektroenerģijas avota.

### DARBĪBA

1. Izņemiet divas tapas no durvīm (durvju sānā).
2. Uztādiet durvju rokturi uz durvīm un piestipriniet ar skrūvēm.
3. Uzlieciet vāciņus roktura skrūvēm.



## Līmeņošanas balsts

Lai izvairītos no vibrācijas, ierīce ir jālīmeņo.

Ja nepieciešams, noregulējiet līmeņošanas skrūves, lai kompensētu grīdas nelīdzenumu.

Priekšpusei jābūt nedaudz augstākai par aizmuguri, lai palīdzētu aizvērt durvis.

Līmeņošanas skrūves var viegli pagriezt, nedaudz pagriežot ledusskapi.

Pagrieziet līmeņošanas skrūves pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam , lai paceltu ierīci, vai pulksteņrādītāju kustības virzienā , lai to nolaistu.

## Ierīces pārvietošana

1. Izņemiet no ierīces visu pārtiku.
2. Atvienojiet strāvas kontaktdakšu, ievietojiet un piestipriniet to strāvas kontaktdakšas āķī ierīces aizmugurē vai augšpusē.
3. Pielīmējiet detaļas, piemēram, plauktus un durvju rokturi, lai ierīces pārvietošanas laikā tie nenokristu.
4. Uzmanīgi pārvietojiet ierīci ar vairāk nekā diviem palīgiem. Pārvadājot ierīci lielos attālumos, turiet ierīci vertikāli.
5. Pēc ierīces uzstādīšanas pievienojiet strāvas kontaktdakšu kontaktligzdai, lai ieslēgtu ierīci.

### UZMANĪBU!

Piesardzības pasākumi pirms lietošanas:

Pirms jebkādu izmaiņu veikšanas ledusskapis ir jāatvieno no strāvas padeves. Ievietojiet piesardzības pasākumus, lai novērstu jebkādas traumas.

## Ierīces pievienošana

Pēc ierīces uzstādīšanas pievienojiet strāvas kontaktdakšu kontaktligzdai.

### UZMANĪBU!

Pēc barošanas vada (vai kontaktdakšas) pievienošanas kontaktligzdai uzgaidiet 2 vai 3 stundas, pirms ievietojat produktus ierīcē. Ievietojot produktus pirms ierīces pilnīgas atdzišanas, produkti var sabojāties.

## Novietošana

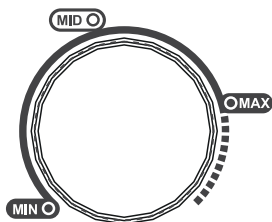
- Pirms lietošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus, tostarp apakšējās uzlikas, putuplastu un līmlentes ledusskapja iekšpusē; novelciet aizsargplēvi no durvīm un ledusskapja korpusa.
- Sargiet no karstuma un izvairieties no tiešiem saules stariem. Nenovietojiet saldētavu mitrās vai ūdeņainās vietās, lai novērstu rūsai vai mazinātu izolācijas efektu.
- Neapsmidziniet un nemazgājiet ledusskapi; nenovietojiet ledusskapi mitrās vietās, kur tam var viegli uzšļakstīties ūdens, lai neietekmētu ledusskapja elektroizolācijas īpašības.
- Ledusskapis jānovieto labi vēdināmā telpā; pamatnei jābūt līdzenai un izturīgai (pagrieziet pa kreisi vai pa labi, lai regulētu līmeņošanas riteni, ja nestāv stabili).

## Padomi enerģijas taupīšanai

- Nenovietojiet ierīci blakus plītim, radiatoriem un citiem karstuma avotiem. Ja apkārtnes temperatūra ir augsta, kompresors darbosies biežāk un ilgāk, radot lielāku enerģijas patēriņu.
- Nodrošiniet pietiekamu ventilāciju pie ierīces pamatnes, tās sānos un aizmugurē. Nekad nenosedziet ventilācijas atveres.
- Lūdzu, ievērojiet arī nodaļā "Uzstādīšana" norādītos atstarpju izmērus.
- Atvilktnu un plauktu izkārtojums, kā parādīts ilustrācijā, piedāvā efektīvāko enerģijas izmantošanu un tāpēc ieteicams to izmantot, cik iespējams. Visām atvilktnēm un plauktiem ir jāatrodas ierīcē, lai uzturētu stabilu temperatūru un taupītu enerģiju.
- Lai iegūtu lielāku uzglabāšanas vietu (piem., lielām atdzesētām/saldētām precēm), vidējās atvilktnes var izņemt. Augšējās un apakšējās atvilktnes un plaukti ir jāizņem pēdējie, ja nepieciešams.
- Vienmērīgi piepildīts ledusskapja/saldētavas nodaļējums veicina optimālu enerģijas izmantošanu. Tāpēc izvairieties no tukšiem un pustukšiem nodaļējumiem.
- Ļaujiet siltiem produktiem atdzist, pirms ievietojat tos ledusskapī/saldētavā. Produkti, kas ir jau atdzisuši, paaugstina energoefektivitāti.
- Saldētus produktus atkausējiet ledusskapī. Saldētu produktu aukstums samazina enerģijas patēriņu ledusskapja nodaļējumā un tādējādi paaugstina energoefektivitāti.
- Lai līdz minimumam samazinātu aukstuma zudumu, atveriet durvis uz iespējami īsu brīdi. Īslaicīga durvju atvēršana un pareiza aizvēršana samazina enerģijas patēriņu.
- Ierīces durvju blīvēm jābūt bez jebkādiem bojājumiem, lai durvis aizvērtu pareizi un enerģija netiktu lieki patērēta.

# LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

## Vadības panelis



- Ja apkārtnes temperatūra ir pārāk augsta vai ir vasara, termostats tiek noregulēts uz MAX atbilstoši faktiskajām vajadzībām.
- Ja apkārtnes temperatūra ir pārāk zema vai ir ziema, termostats tiek noregulēts uz MIN atbilstoši faktiskajām vajadzībām.

### PIEZĪME

lūdzu, izvēlieties starp MIN un MAX.

### UZMANĪBU!

Faktiskais vadības panelis var atšķirties atkarībā no modeļa.

## Padomi produktu uzglabāšanai

- Vertikālās saldētavas zemā temperatūra ļauj uzturēt produktus svaigus ilgu laiku, un to galvenokārt izmanto sasaldētu produktu uzglabāšanai un ledus pagatavošanai.
- Vertikālā saldētava ir piemērota, lai uzglabātu gaļu, zivis, garšvielas, pelmeņus, rīsu bumbas un citus produktus, ko nav paredzēts ātri izlietot.
- Gaļas gabalus ieteicams sadalīt nelielos gabaliņos, nodrošinot ērtu piekļuvi. Lūdzu, ņemiet vērā produktu derīguma termiņu.

LV

| Secība | Nodalījumu TIPS  | Mērķa<br>glabāšanas<br>temp. [°C] | Atbilstošā pārtika                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------|------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Ledusskapis      | +2 ~ +8                           | Saldēšanai nav piemērotas olas, vārīti ēdieni, iepakoti ēdieni, augļi un dārzeņi, piena produkti, kūkas, dzērieni un citi pārtikas produkti.                                                                                                                                                                   |
| 2      | (***)*-Saldētava | ≤ -18                             | Jūras veltes (zivis, garneles, vēžveidīgie), saldūdens produkti un gaļas produkti (ieteicams 3 mēneši, jo ilgāks uzglabāšanas laiks, jo sliktāka garša un uzturvērtība), piemērots saldētai svaigai pārtikai.                                                                                                  |
| 3      | ***-Saldētava    | ≤ -18                             | Jūras veltes (zivis, garneles, vēžveidīgie), saldūdens produkti un gaļas produkti (ieteicams 3 mēneši, jo ilgāks uzglabāšanas laiks, jo sliktāka garša un uzturvērtība), piemērots saldētai svaigai pārtikai.                                                                                                  |
| 4      | **--Saldētava    | ≤ -12                             | Jūras veltes (zivis, garneles, vēžveidīgie), saldūdens produkti un gaļas produkti (ieteicams 3 mēneši, jo ilgāks uzglabāšanas laiks, jo sliktāka garša un uzturvērtība), piemērots saldētai svaigai pārtikai.                                                                                                  |
| 5      | *-Saldētava      | ≤ -6                              | Jūras veltes (zivis, garneles, vēžveidīgie), saldūdens produkti un gaļas produkti (ieteicams 3 mēneši, jo ilgāks uzglabāšanas laiks, jo sliktāka garša un uzturvērtība), piemērots saldētai svaigai pārtikai.                                                                                                  |
| 6      | 0 zvaigznītes    | -6 ~ 0                            | Svaiga cūkgaļa, liellopu gaļa, zivis, vistas gaļa, daži fasēti apstrādāti pārtikas produkti utt. (Ieteicams apēst tās pašas dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 3 dienu laikā).<br>Daļēji fasēti apstrādāti pārtikas produkti (nesasaldējami produkti).                                                           |
| 7      | Atdzesēšana      | -2 ~ +3                           | Svaiga/saldēta cūkgaļa, liellopu gaļa, vistas gaļa, saldūdens jūras velšu produkti utt. (7 dienas temperatūrā zem 0 °C un virs 0 °C ieteicams lietot uzturā attiecīgās dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 2 dienu laikā). Jūras veltes (mazāk par 0 uz 15 dienām, nav ieteicams uzglabāt temperatūrā virs 0 °C.) |
| 8      | Svaiga pārtika   | 0 ~ +4                            | Svaiga cūkgaļa, liellopu gaļa, zivis, vistas gaļa, termiski apstrādāti produkti utt. (Ieteicams apēst vienas dienas laikā, vēlams ne ilgāk kā 3 dienu laikā)                                                                                                                                                   |
| 9      | Vīns             | +5 ~ +20                          | Sarkanvīns, baltvīns, dzirkstošais vīns utt.                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## UZMANĪBU!

Iūdzu, uzglabājat dažādus pārtikas produktus atbilstoši produktu nodalījumiem vai mērķa uzglabāšanas temperatūrai.

# TĪRĪŠANA UN APKOPE

## Vispārēja tīrīšana

- Savlaicīgi notīriet putekļus, kas sakrājušies aiz ledusskapja un uz grīdas, lai uzlabotu dzesēšanas efektu un enerģijas taupīšanu.
- Regulāri pārbaudiet durvju blīvi, lai pārliecinātos, vai nav uzkrājušies gruži. Tīriet durvju blīvi, izmantojot mīkstu drānu, kas samitrināta ziepjūdenī vai atšķaidītā mazgāšanas līdzeklī.
- Regulāri tīriet ledusskapja iekšpusi, lai novērstu smakas.
- Pirms iekšpuses tīrīšanas atvienojiet barošanas avotu, izņemiet visus produktus, dzērienus, plauktus, atvilktnes utt.
- Tīriet ledusskapja iekšpusi, izmantojot mīkstu drānu vai sūkli, divas ēdamkarotes sodas un kvartu silta ūdens. Pēc tam noskalojiet ar ūdeni un noslaukiet. Pēc tīrīšanas atveriet durvis un ļaujiet dabīgi nožūt, pirms pieslēdzat barošanas avotu.
- Grūti tīrāmas ledusskapja zonas (šauras vietas, spraugas un stūrus) ieteicams regulāri noslaucīt ar mīkstu lupatu, mīkstu birsti utt., pēc nepieciešamības izmantojot papildrīkus (tievas nūjas), lai novērstu piesārņojuma un baktēriju uzkrāšanos šajās zonās.
- Nelietojiet ziepes, mazgāšanas līdzekļus, pulverus, izsmidzināmus tīrīšanas līdzekļus utt., jo tie var radīt aromātus ledusskapja iekšpusē vai piesārņot pārtikas produktus.
- Tīriet pudeļu rāmi, plauktus un atvilktnes, izmantojot mīkstu drānu, kas samitrināta ziepjūdenī vai atšķaidītā mazgāšanas līdzeklī. Noslaukiet ar mīkstu drānu vai ļaujiet nožūt dabīgi.
- Ledusskapja ārējo virsmu noslaukiet ar mīkstu drānu, kas samitrināta ziepjūdenī, mazgāšanas līdzeklī utt., un pēc tam noslaukiet sausu.
- Nelietojiet cietas birstes, tērauda bumbas, metāla suku, abrazīvus līdzekļus (piemēram, zobu pastas), organiskus šķīdinātājus (piemēram, alkoholu, acetonu, banānu eļļu u.c.), vārošu ūdeni, skābus vai sārmains līdzekļus, kas var sabojāt ledusskapja virsmu un iekšpusi. Vārošs ūdens un organiski šķīdinātāji, piemēram, benzīns, var deformēt vai sabojāt plastmasas daļas.
- Tīrīšanas laikā neskalojiet tieši ar ūdeni vai citiem šķīdumiem, lai izvairītos no īssavienojumiem un neietekmētu elektroizolāciju pēc saslāpīšanas.

## UZMANĪBU!

Lūdzu, atvienojiet ledusskapi no barošanas avota, pirms veicat atkausēšanu un tīrīšanu.

## Atkausēšana

- Izslēdziet ledusskapi.
- Izņemiet no ledusskapja pārtikas produktus un novietojiet tos tā, lai nepieļautu produktu kušanu.
- Tīriet drenāžas cauruli (izmantojot mīkstus materiālus, lai neradītu bojājumus), sagatavojiet ūdens konteinerus atkausēšanai (pievērsiet uzmanību un iztīriet kompresora nodalījuma ūdens paplāti, lai tas nepārplūstu).

- Jūs varat arī izmantot atbilstošu daudzumu karsta ūdens, lai paātrinātu atkausēšanu. Pēc atkausēšanas ar sausu dvieli noslaukiet ūdeni.
- Jūs varat arī izmantot atbilstošu daudzumu karsta ūdens, lai paātrinātu atkausēšanu. Pēc atkausēšanas ar sausu dvieli noslaukiet ūdeni.
- Pēc atkausēšanas ievietojiet pārtikas produktus atpakaļ un ieslēdziet ledusskapi.

## Lietošanas pārtraukums

### Elektroapgādes traucējums:

Elektroapgādes traucējuma gadījumā, pat ja ir vasara, produktus var uzglabāt ierīcē vairākas stundas; elektroapgādes traucējuma laikā durvis vajadzētu atvērt iespējami retāk un jaunus produktus nevajadzētu ievietot.

### Ilgstoša nelietošana:

Ierīce ir jāatvieno no barošanas avota, lai veiktu tīrīšanu; pēc tam durvis jāatstāj atvērtas, lai novērstu smakas.

### Pārvietošana:

Pirms ledusskapja pārvietošanas izņemiet visus priekšmetus, nostipriniet stikla nodalījumus, dārzeņu turētāju, saldēšanas kameras atvilktnes utt. ar līmlenti un pievelciet līmeņošanas balstu; aizveriet durvis un nostipriniet ar līmlenti. Pārvietošanas laikā ierīci nedrīkst novietot otrādi vai horizontāli un pakļaut vibrācijām; slīpums pārvietošanas laikā nedrīkst pārsniegt 45°.

LV

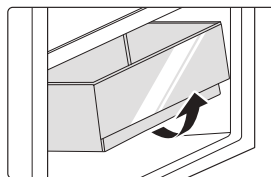
### ⚡ UZMANĪBU!

Pēc darbības sākšanas ierīce darbosies pastāvīgi. Ierīces darbību nevajadzētu pārtraukt; tas var saīsināt darbмūžu.

Elektroapgādes traucējuma gadījumā produktus var saglabāt uz pāris stundām pat vasarā; ieteicams samazināt durvju atvēršanas biežumu.

## Atvilktnes tīrīšana

1. Izņemiet atvilktnes saturu. Satveriet atvilktnes rokturi un velciet kasti, līdz tā apstājas.
2. Paceliet atvilktnes uz augšu un izņemiet, izvelkot to ārā.



### ⚡ UZMANĪBU!

Pēc darbības sākšanas ierīce darbosies pastāvīgi. Ierīces darbību nevajadzētu pārtraukt; tas var saīsināt darbмūžu.



# TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

Tālāk minētās vienkāršās problēmas var risināt pats lietotājs. Sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu nodaļu, ja problēma nav atrisināta.

| Problēma                     | Iespējamais cēlonis                                                                                                                                   |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nedarbojas                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ierīce ir savienota ar barošanas avotu un spraudnis ir cieši iesprausts</li> </ul>             |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai spriegums nav pārāk zems</li> </ul>                                                            |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai nav traucēta elektroapgāde vai radusies problēma kontūra daļā</li> </ul>                       |
| Smaka                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aromātiski produkti ir cieši jāiesaiņo</li> </ul>                                                              |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai nav sabojājušos produktu</li> </ul>                                                            |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Iztīriet ledusskapja iekšpusi</li> </ul>                                                                       |
| Kompresora ilgstoša darbība  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ledusskapja ilgstoša darbība vasarā</li> </ul>                                                                 |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kad apkārtējā temperatūra ir augsta, ierīcē nav ieteicams vienlaicīgi uzglabāt pārāk daudz produktu</li> </ul> |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Produktiem ir jābūt atdzisušiem pirms to ievietošanas ierīcē</li> </ul>                                        |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Durvis tiek pārāk bieži virinātas</li> </ul>                                                                   |
| Lampiņa neiedegas            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ledusskapis ir savienots ar barošanas avotu un vai nav bojāta apgaismojuma lampiņa</li> </ul>  |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lūdziet speciālistu nomainīt lampiņu</li> </ul>                                                                |
| Durvis nevar pareizi aizvērt | <ul style="list-style-type: none"> <li>Durvis traucē aizvērt produktu iepakojumi. Ievietots pārāk daudz produktu</li> </ul>                           |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ledusskapis ir saliecies.</li> </ul>                                                                           |
| Skaļš trokšnis               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai grīda ir līdzena un ledusskapis ir novietots stabili</li> </ul>                                |
|                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai piederumi ir novietoti pareizajās vietās</li> </ul>                                            |

| Problēma               | Iespējamais cēlonis                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durvju blīve nav cieša | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Noņemiet svešķermeņus no durvju blīves</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
|                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sasildiet durvju blīvi un pēc tam atdzesējiet to (sildīšanai varat izmantot elektrisko fēnu vai karstu dvieli)</li> </ul>                                                                                                                                                         |
| Ūdens tekne pārplūst   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kamerā ir pārāk daudz produktu vai uzglabātie produkti satur pārāk daudz ūdens, kā rezultātā nepieciešama spēcīga atkausēšana</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durvis nav rūpīgi aizvērtas, gaisa ieplūdes dēļ rodas sarma un atkausēšanas rezultātā ir daudz ūdens</li> </ul>                                                                                                                                                                   |
| Karsts korpuss         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Iebūvētā kondensatora siltuma izkliede caur korpusu, kas ir normāla parādība. Ja korpuss kļūst karsts augstās apkārtējās temperatūras dēļ, pārāk liela pārtikas daudzuma vai kompresora izslēgšanās dēļ, nodrošiniet labu ventilāciju, lai veicinātu siltuma izkliedi.</li> </ul> |
| Virsmas kondensācija   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kondensāts uz ledusskapja ārējās virsmas un durvju blīvēm ir normāla parādība, ja apkārtnes mitrums ir pārāk augsts. Noslaukiet kondensātu ar tīru dvieli.</li> </ul>                                                                                                             |
| Anormāls troksnis      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dūkoņa: Kompresors darbības laikā var radīt dūkoņu, un dūkoņa ir skaļa, īpaši sākot un beidzot darbu. Tā ir normāla parādība.</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Krakšķi: Ierīces iekšpusē plūstošais dzesētājs var radīt krakšķus, kas ir normāla parādība.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |

# PIELIKUMS

## Īpaši jaunam Eiropas standartam

Pasūtītās detaļas, kas norādītas tabulā, var iegādāties ar servisa nodrošinātāja starpniecību

| Pasūtītā daļa            | Nodrošina                              | Minimālais piegādes laiks                          |
|--------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Termostati               | Profesionāls apkopes personāls         | Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū  |
| Temperatūras sensori     | Profesionāls apkopes personāls         | Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū  |
| Apdrukātas shēmas plates | Profesionāls apkopes personāls         | Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū  |
| Gaismas avots            | Profesionāls apkopes personāls         | Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū  |
| Durvju rokturi           | Profesionāli labotāji un galalietotāji | Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū  |
| Durvju eņģes             | Profesionāli labotāji un galalietotāji | Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū  |
| Plaukti                  | Profesionāli labotāji un galalietotāji | Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū  |
| Grozi                    | Profesionāli labotāji un galalietotāji | Vismaz 7 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū  |
| Durvju blīves            | Profesionāli labotāji un galalietotāji | Vismaz 10 gadus pēc pēdējā modeļa palaišanas tirgū |

## Cienījamais klient,

1. Ja vēlaties nodot atpakaļ vai nomainīt izstrādājumu, lūdzu, sazinieties ar veikalu, kurā to iegādājāties.

(Atcerieties paņemt līdzī pirkuma čeku)

2. Ja izstrādājums ir salūzis un ir nepieciešams remonts, lūdzu, sazinieties ar pēcpārdošanas pakalpojumu sniedzēju.

## 🔍 UZMANĪBU!

Informāciju par konkrēto modeli produktu datubāzē, kā arī modeļa identifikatoru var iegūt, izmantojot tīmekļa saiti, skenējot QR kodu, ja tāds ir, uz izstrādājuma energoefektivitātes marķējuma.

Lai iegūtu papildinformāciju par ierīces energoefektivitāti, apmeklējiet vietni <https://ec.europa.eu> un meklējiet, izmantojot modeļa nosaukumu.

Modeļa nosaukums pieejams uz ierīces datu uzlīmes.

## **PADĖKOS LAIŠKAS**

Dėkojame, kad pasirinkote „Midea“! Prieš naudodamiesi naujuoju „Midea“ gaminiu, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir įsitikinkite, kad žinote, kaip saugiai naudotis naujojo prietaiso savybėmis ir funkcijomis.

# TURINYS

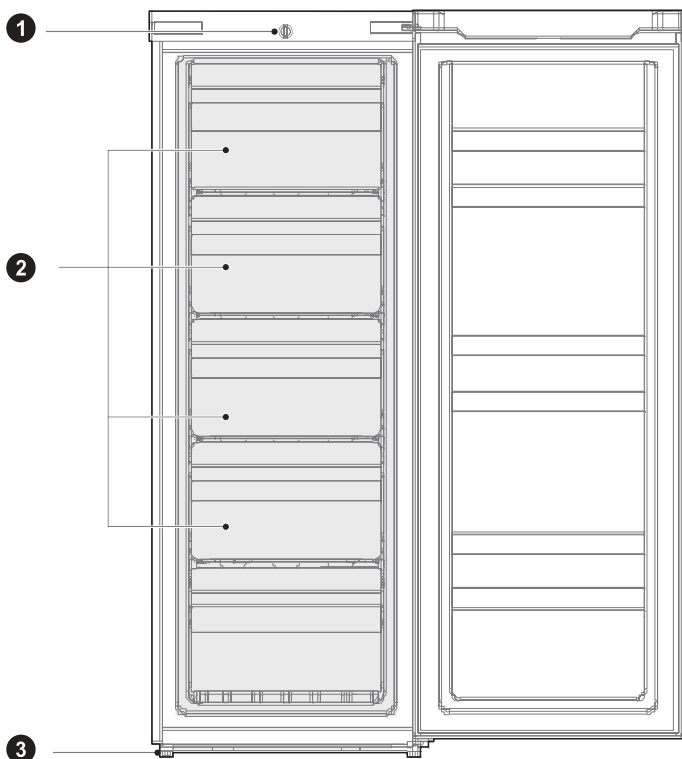
|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>PADĖKOS LAIŠKAS</b>        | 01 |
| <b>SPECIFIKACIJOS</b>         | 02 |
| <b>GAMINIO APŽVALGA</b>       | 03 |
| <b>GAMINIO MONTAVIMAS</b>     | 04 |
| <b>NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS</b> | 11 |
| <b>VALYMAS IR PRIEŽIŪRA</b>   | 13 |
| <b>TRIKČIŲ ŠALINIMAS</b>      | 15 |
| <b>PRIEDAS</b>                | 17 |

# SPECIFIKACIJOS

| Gaminio modelis                                | MDRU229FZE01        |
|------------------------------------------------|---------------------|
| Šaldytų maisto produktų laikymo skyriaus talpa | 160 L               |
| Atšildymo tipas                                | Rankinis atšildymas |
| Temperatūros didėjimo laikas                   | 9 h                 |
| Šaldymo geba                                   | 7,2 kg/24h          |
| Vardinė įtampa                                 | 220-240 V~          |
| Dažnis                                         | 50 Hz               |
| Vardinė srovė                                  | 0,5 A               |
| Bendrieji matmenys (A x P x G)                 | 1420 x 550 x 550 mm |

# GAMINIO APŽVALGA

## Sudedamųjų dalių pavadinimai



1 Termostatas

2 Stalčius

3 Išlyginančioji kojelė

### ⚠ DĖMESIO

Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

# GAMINIO MONTAVIMAS

## Montavimo instrukcijos

### Šaldymo prietaisams su klimato klase

- Priklausomai nuo klimato klasės, šis šaldymo prietaisas skirtas naudoti aplinkos temperatūrų diapazone, nurodytame šioje lentelėje.
- Klimato klasė nurodyta produkto duomenų lentelėje. Gaminys gali tinkamai neveikti, jei temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų.
- Klimato klasę galite rasti gaminio etiketėje.

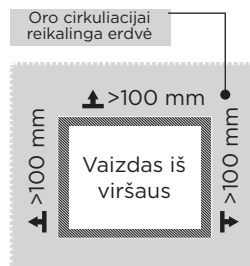
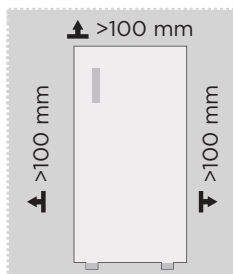
### Efektyvus temperatūros diapazonas

- Gaminys suprojektuotas taip, kad normaliai veiktų temperatūros diapazone, kurį nurodo jo klasės reitingas.

| Klasė               | Simbolis | Aplinkos temperatūros diapazonas, °C |                 |
|---------------------|----------|--------------------------------------|-----------------|
|                     |          | IEC 62552 (ISO 15502)                | ISO 8561        |
| Išplėstas vidutinis | SN       | Nuo +10 iki +32                      | Nuo +10 iki +32 |
| Vidutinis           | N        | Nuo +16 iki +32                      | Nuo +16 iki +32 |
| Subtropinis         | ST       | Nuo +16 iki +38                      | Nuo +18 iki +38 |
| Tropinis            | T        | Nuo +16 iki +43                      | Nuo +18 iki +43 |

### Matmenys ir atstumai

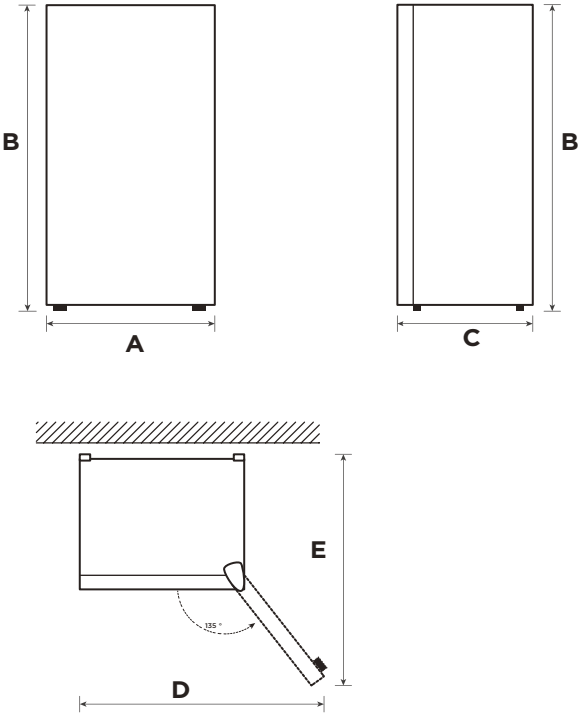
- Dėl per mažo atstumo nuo gretimų objektų gali pablogėti užšaldymo galimybės ir padidėti elektros energijos sąnaudos. Montuodami prietaisą palikite daugiau kaip 100 mm atstumą nuo kiekvienos gretimos sienos.



### ⚠ DĖMESIO

Pirmiau pateiktas paveikslėlis yra tik informacinis. Faktinė konfigūracija priklausys nuo konkretaus gaminio arba jo pardavimo atstovo pareiškimo.

Erdvės poreikio diagrama (kai durys atidarytos ir kai durys uždarytos)



| Plotis | Bendras aukštis | Gylis | Plotis atidarius dureles 135° kampu | Gylis atidarius dureles 135° kampu |
|--------|-----------------|-------|-------------------------------------|------------------------------------|
| A      | B               | C     | D                                   | E                                  |
| 550    | 1420            | 550   | 930                                 | 910                                |

Pastaba: Visi matmenys pateikti mm



## Durų atidarymo krypties keitimas iš dešinės į kairę (pasirinktinai)

Atsižvelgiant į vietą, kurioje planuojate naudoti šaldytuvą, gali būti praktiškiau pakeisti durų vietą.



### ATSARGIAI

ATSARGIAI! Kad išvengtumėte sužalojimų ar žalos turtui, rekomenduojame, kad kas nors padėtų jums pakeisti durų tvirtinimo vietą.

#### Įrankių, kuriais naudotojas turi pasirūpinti, sąrašas

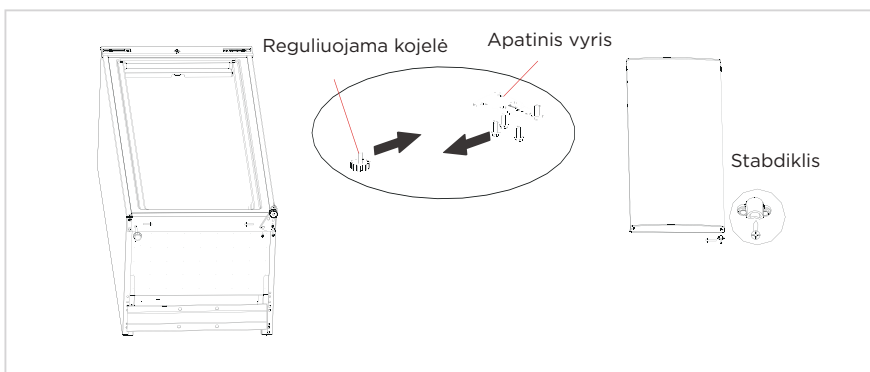
|  |                              |
|--|------------------------------|
|  | Kryžminis atsuktuvus         |
|  | Atsuktuvus plonais ašmenimis |
|  | Maskavimo juosta             |

### ŽINGSNIS

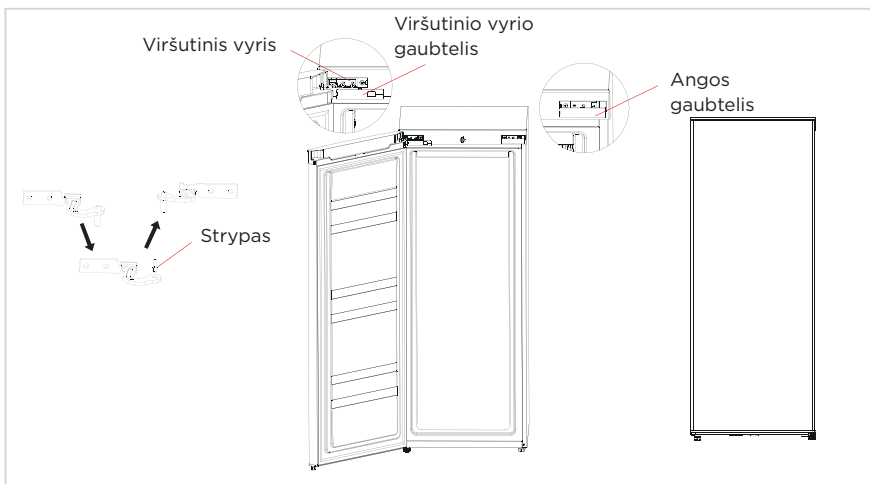
1. Išimkite visus maisto produktus iš durelių lentynų. Pritaisykite dureles juostomis.
2. Išimkite viršutinio vyrio gaubtelį, varžtus ir viršutinį vyrį, o iš kitos pusės nuimkite plastikinį varžto angos dangtelį.



3. Nuimkite dureles, apatinio vyrio mazgą ir reguliuojamą kojelę, tada sumontuokite apatinio vyrio bloką ir reguliuojamą kojelę kitoje pusėje. Išmontuokite stabdiklį iš dešinėsios apatinės durų pusės ir sumontuokite jį kitoje durų pusėje.



4. Uždėkite dureles ant apatinio vyro, sumontuokite viršutinio vyro strypą, kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje, ir paeiliui sumontuokite viršutinį vyrį, viršutinio vyro gaubtelį ir plastikinius varžtų angų gaubtelius.



## Durelių rankenos montavimas (pasirinktinai)



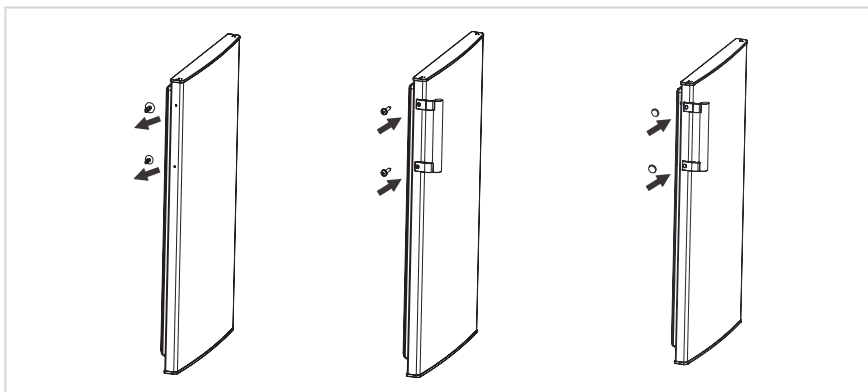
### ATSARGIAI

ATSARGIAI! Naudojimo vadove pateikiamos iliustracijos yra tik orientacinės. Faktinis gaminys gali šiek tiek skirtis.

Prieš bandant įrengti priedą, šaldytuvą reikia atjungti nuo elektros energijos tiekimo šaltinio.

### ŽINGSNIS

1. Iš durelių išimkite du kištukinius kaiščius (durelių šonas atidarytas).
2. Pritvirtinkite durelių rankeną prie durelių ir pritvirtinkite ją varžtais.
3. Uždenkite rankenos varžtų gaubteliais varžtų angas.



## Išlyginančios kojelės

Kad išvengtumėte vibracijos, prietaisas turi būti suniveliuotas.

Jei reikia, sureguliuokite niveliavimo varžtus, kad būtų kompensuoti grindų nelygumai.

Priekinė dalis turėtų būti šiek tiek aukščiau nei galinė, kad būtų lengviau uždaryti duris.

Niveliavimo varžtus galima lengvai pasukti šiek tiek pakreipus spintelę.

Pasukite niveliavimo varžtus prieš laikrodžio rodyklę , kad pakeltumėte įrenginį, o pagal laikrodžio rodyklę  – kad nuleistumėte.

## Prietaiso perkėlimas

1. Iš prietaiso išimkite visus maisto produktus.
2. Ištraukite maitinimo kištuką, įkiškite jį ir pritvirtinkite prie maitinimo kištuko kabliuko, esančio prietaiso gale arba viršuje.
3. Tokias dalis, kaip lentynos ir durelių rankena, apkljuokite lipnia juosta, kad judant prietaisui jos nenukristų.
4. Prietaisą atsargiai turi perkelti daugiau nei du žmonės. Jei prietaisą reikia perkelti dideliu atstumu, laikykite jį vertikaliajoje padėtyje.
5. Sumontavę prietaisą, įjunkite maitinimo kištuką į kištukinį lizdą ir įjunkite prietaisą.

### DĖMESIO

Atsargumo priemonės prieš operaciją:

Prieš atliekant pakeitimus, šaldytuvą turi būti atjungtas nuo elektros tinklo. reikia imtis atsargumo priemonių, kad būtų išvengta sužalojimų.

LT

## Prietaiso prijungimas

Sumontavę prietaisą, įjunkite maitinimo kištuką į kištukinį lizdą.

### DĖMESIO

Prijungę maitinimo laidą (arba kištuką) prie elektros lizdo, palaukite 2 ar 3 valandas ir tik tada dėkite maistą į prietaisą. Jei įdėsite maisto produktų, kol prietaisas visiškai neatvėso, maistas gali sugesti.

## Vieta

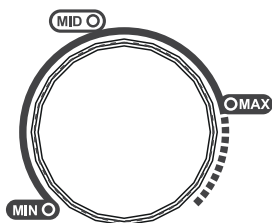
- Prieš naudojimą išimkite visas pakavimo medžiagas, įskaitant apatines pagalvėles, putplasčio paminkštinius ir juostas šaldytuvo viduje; nuplėškite apsauginę plėvelę ant durų ir šaldytuvo korpuso.
- Laikykite atokiai nuo šilumos šaltinių ir saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Nedėkite šaldiklio į drėgnas ar vandeningas vietas, kad išvengtumėte rūdžių ir nesumažintumėte izoliacinio poveikio.
- Nepurkškite ir neplaukite šaldytuvo; nestatykite jo drėgnoje vietoje, kurioje šaldytuvą gali būti lengvai aptaškytas vandeniu, kad nepakenktų šaldytuvo elektros izoliacinėms savybėms.
- Šaldytuvą turi būti padedamas gerai vėdinamoje patalpoje; žemė turi būti plokščia ir tvirta (pasukite kairėn ar dešinėn, kad sureguliuotumėte ratuką, jei jis nestabilus).

## Energijos taupymo patarimai

- Nestatykite prietaiso šalia viryklių, radiatorių ar kitų šilumos šaltinių. Jei aplinkos temperatūra aukšta, kompresorius veikia dažniau ir ilgiau, todėl sunaudojama daugiau energijos.
- Užtikrinkite, kad prietaiso apačioje, prietaiso šonuose ir prietaiso gale būtų pakankama ventiliacija. Niekada neuždenkite ventiliacijos angų.
- Taip pat laikykitės skyriuje „Montavimas“ pateiktų atstumų matmenų.
- Iliustracijoje parodytas stalčių, lentynų ir stelažų išdėstymas užtikrina efektyviausią energijos naudojimą, todėl turėtų būti kiek įmanoma išlaikytas. Visi stalčiai ir lentynos turėtų likti prietaise, kad temperatūra išliktų stabili ir būtų taupoma energija.
- Norint gauti didesnę sandėliavimo erdvę (pvz., dideliems šaldytiems ir (arba) užšaldytiems produktams), vidurinius stalčius galima išimti. Jei reikia, viršutinius ir apatinius stalčius bei lentynas reikia išimti paskiausiai.
- Tolygiai užpildytas šaldytuvo ir (arba) šaldiklio skyrius padeda optimaliai naudoti energiją. Todėl venkite tuščių arba pusiau tuščių skyrių.
- Prieš dėdami šiltą maistą į šaldytuvą / šaldiklį leiskite jam atvėsti. Jau atvėsęs maistas padidina energijos vartojimo efektyvumą.
- Leiskite šaldytuve užšaldytiems maisto produktams atitirpti. Dėl šaldytų maisto produktų šalčio šaldytuvo skyriuje sunaudojama mažiau energijos, todėl padidėja energijos vartojimo efektyvumas.
- Dureles atidarykite tik trumpam, kad sumažintumėte šalčio nuostolius. Trumpam atidarę duris ir tinkamai jas uždarę sumažinsite energijos suvartojimą.
- Jūsų prietaiso durelių sandarikliai turi būti visiškai nepažeisti, kad durelės tinkamai užsidarytų ir be reikalo nedidėtų energijos sąnaudos.

# NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

## Valdymo skydelis



- Jei aplinkos temperatūra per aukšta arba vasarą, atsižvelgiant į faktinius poreikius, termostatas reguliuojamas į MAX.
- Jei aplinkos temperatūra per žema arba žiemą, atsižvelgiant į faktinius poreikius, termostatas reguliuojamas į MIN.

### PASTABA

naudokite ir reguliuokite tarp MIN ir MAX.

### DĖMESIO

Faktinis valdymo skydelis gali skirtis priklausomai nuo modelio.

LT

## Patarimai, kaip laikyti maistą

- Žemos temperatūros vertikaliame šaldiklyje galima ilgai išlaikyti maisto produktus šviežius; jis daugiausia naudojamas šaldytiems maisto produktams laikyti ir ledui gaminti.
- Vertikalus šaldiklis tinka laikyti mėsą, žuvį, krevetes, virtinius, konditerijos gaminius ir kitus maisto produktus, kurie artimiausiu metu nebus vartojami.
- Rekomenduojama mėsos gabalėlius padalyti į mažus gabalėlius, kad būtų lengviau juos naudoti. Maistas turi būti suvartotas per jo galiojimo laikotarpį.

| Seka | Skiriai TIPAS     | Tikslinė laikymo temp. [°C] | Tinkamas maistas                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------|-------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1    | Šaldytuvas        | +2 ~ +8                     | Kiaušiniai, virtas maistas, supakuotas maistas, vaisiai ir daržovės, pieno produktai, pyragai, gėrimai ir kiti maisto produktai šaldymui netinka.                                                                                                                                                                    |
| 2    | (****)*-šaldiklio | ≤ -18                       | Jūros gėrybės (žuvis, krevetės, vėžiagyviai), gėlavandeniai vandens produktai ir mėsos produktai (rekomenduojama laikyti 3 mėnesius, kuo ilgesnis laikymo laikas, tuo prastesnis skonis ir maistingumas), tinka šaldytiems šviežiams maisto produktams.                                                              |
| 3    | ***-šaldiklio     | ≤ -18                       | Jūros gėrybės (žuvis, krevetės, vėžiagyviai), gėlavandeniai vandens produktai ir mėsos produktai (rekomenduojama laikyti 3 mėnesius, kuo ilgesnis laikymo laikas, tuo prastesnis skonis ir maistingumas), tinka šaldytiems šviežiams maisto produktams.                                                              |
| 4    | **-šaldiklio      | ≤ -12                       | Jūros gėrybės (žuvis, krevetės, vėžiagyviai), gėlavandeniai vandens produktai ir mėsos produktai (rekomenduojama laikyti 3 mėnesius, kuo ilgesnis laikymo laikas, tuo prastesnis skonis ir maistingumas), tinka šaldytiems šviežiams maisto produktams.                                                              |
| 5    | *-šaldiklio       | ≤ -6                        | Jūros gėrybės (žuvis, krevetės, vėžiagyviai), gėlavandeniai vandens produktai ir mėsos produktai (rekomenduojama laikyti 3 mėnesius, kuo ilgesnis laikymo laikas, tuo prastesnis skonis ir maistingumas), tinka šaldytiems šviežiams maisto produktams.                                                              |
| 6    | 0-žvaigždučių     | -6 ~ 0                      | Šviežia kiauliena, jautiena, žuvis, vištiena, kai kurie supakuoti perdirbti maisto produktai ir t. (Rekomenduojama suvalgyti tą pačią dieną, pageidautina ne vėliau kaip per 3 dienas). Iš dalies hermetizuoti perdirbti maisto produktai (neužšaldomas maistas).                                                    |
| 7    | Vėsavimo          | -2 ~ +3                     | Šviežia ar šaldyta kiauliena, jautiena, vištiena, gėlavandeniai produktai ir t. (7 dienas iki 0 °C ir daugiau kaip 0 °C rekomenduojama suvartoti tą pačią dieną, pageidautina ne vėliau kaip per 2 dienas). Jūros gėrybės (mažiau nei 0 per 15 dienų, nerekomenduojama laikyti aukštesnėje kaip 0 °C temperatūroje). |
| 8    | Šviežias maistas  | 0 ~ +4                      | Šviežia kiauliena, jautiena, žuvis, vištiena, virtas maistas ir t. (Rekomenduojama suvalgyti per tą pačią dieną, pageidautina ne ilgiau kaip per 3 dienas)                                                                                                                                                           |
| 9    | Vynas             | +5 ~ +20                    | Raudonasis vynas, baltasis vynas, putojantis vynas ir t.                                                                                                                                                                                                                                                             |

## DĖMESIO

laikykite skirtingus maisto produktus, atsižvelgdami į įsigytų maisto produktų skyrius arba tikslinę laikymo temperatūrą.

# VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

## Bendras valymas

- Už šaldytuvo ir ant žemės esančios dulkės turi būti laiku išvalomos, siekiant pagerinti aušinimo efektą ir energijos taupymą.
- Reguliariai tikrinkite durų tarpiklį, kad įsitikintumėte, jog nėra pašalinių medžiagų. Valykite durelių tarpiklį minkšta šluoste, sudrėkinta muiluotu vandeniu arba praskiestu plovikliu.
- Šaldytuvo vidų reikia reguliariai valyti, kad būtų išvengta nemalonaus kvapo.
- Prieš valydami vidų, išjunkite maitinimą, išimkite visus maisto produktus, gėrimus, lentinėles, stalčius, ir t.
- Šaldytuvo vidui valyti naudokite minkštą šluostę ar kempinę su dviem šaukštais valgomosios sodos ir kvorta šilto vandens. Tada nuplaukite vandeniu ir nuvalykite. Nuvalę, atidarykite dureles ir prieš įjungdami maitinimą leiskite natūraliai išdžiūti.
- Vietas, kurias šaldytuve sunku nuvalyti (pvz., siaurus tarpus ar kampus), rekomenduojama reguliariai nuvalyti minkštu skudurėliu, minkštu šepetėliu ir kt. ir, jei reikia, naudojant pagalbinius įrankius (pvz., plonas lazdeles), siekiant užtikrinti, kad šiose vietose nebūtų teršalų ar ir nesikauptų bakterijos.
- Nenaudokite muilo, ploviklio, šveitimo miltelių, purškimo valytuvo ir kt., nes tai šaldytuvo viduje gali sukelti nemalonių kvapų arba sugesti maistas.
- Valykite butelių rėmą, lentinėles ir stalčius minkštu skudurėliu, sudrėkintu muiluotu vandeniu arba praskiestu plovikliu. Išdžiovinkite minkštu skudurėliu arba leiskite natūraliai išdžiūti.
- Nuvalykite išorinį šaldytuvo paviršių minkštu skudurėliu, sudrėkintu muiluotu vandeniu, plovikliu ir kt., tada nusauskite.
- Nenaudokite kietų šepetėlių, plieninių rutuliukų, vielinių šepetėlių, abrazyvinių medžiagų (pvz., dantų pastos), organinių tirpiklių (pvz., alkoholio, acetono, bananų aliejaus ir kt.), verdančio vandens, rūgštinių ar šarminių elementų, kurie gali pažeisti šaldytuvo paviršių ir vidų. Verdantis vanduo ir organiniai tirpikliai, pvz., benzenas, gali deformuoti arba sugadinti plastikines dalis.
- Valydami neplaukite vandeniu ar kitais skysčiais, kad išvengtumėte trumpų jungimų ir nesugadintumėte elektros izoliacijos po panardinimo.

## DĖMESIO

Atšildydami ir valydami, atjunkite šaldytuvą nuo maitinimo šaltinio.

## Atšildymas

- Išjunkite šaldytuvą.
- Išimkite maistą iš šaldiklio ir tinkamai padėkite, kad maistas neištirptų.
- Išvalykite nutekamąjį vamzdį (naudokite minkštas medžiagas, kad nepažeistumėte įdėklo). Paruoškite vandens talpyklą atitirpinimui (atkreipkite dėmesį, kad išvalytumėte kompresoriaus skyriaus vandens nutekėjimo padėklą ir išvengtumėte perpildymo nuotėkio ant žemės).



- Taip pat galite naudoti atitinkamą kiekį karšto vandens, kad pagreitimėte atitirpinimą, o po atitirpinimo nusausinti sausu rankšluosčiu.
- Taip pat galite naudoti atitinkamą kiekį karšto vandens, kad pagreitimėte atitirpinimą, o po atitirpinimo nusausinti sausu rankšluosčiu.
- Po atšildymo sudėkite maistą į šaldytuvą ir jį įjunkite.

## Naudojimo nutraukimas

### Maitinimo sutrikimas:

Dutrikus elektros energijos tiekimui, net jei yra vasara, maisto produktai prietaiso viduje gali būti laikomi kelias valandas; sutrikus elektros energijos tiekimui, durelių atidarymo laikas turi būti sumažintas ir į prietaisą neturi būti dedama daugiau šviežių maisto produktų.

### Ilgai nenaudojant:

Prietaisas turi būti išjungtas ir tada išvalomas; durys paliekamos atviros, kad būtų išvengta nemalonaus kvapo.

### Perkėlimas:

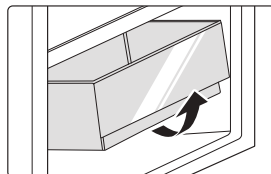
Prieš perkeliant šaldytuvą, išimkite visus viduje esančius daiktus, pritvirtinkite stiklines pertvaras, daržovių laikiklį, šaldymo kameros stalčius ir t. Naudodami juostą ir priveržkite išlyginančias kojeles; uždarykite dureles ir pritvirtinkite jas juostelėmis. Perkeliant prietaisas neturi būti apverčiamas aukštyn kojomis arba horizontaliai ir negali vibruoti; perkėlimo metu jis neturi būti pakreiptas didesniu kaip 45° kampu.

### ⚠ DĖMESIO

Paleistas prietaisas turi veikti nepertraukiamai. Paprastai prietaiso veikimas neturi būti nutraukiamas; priešingu atveju gali sumažėti eksploataavimo trukmė. Nutrūkus elektros energijos tiekimui, maisto produktus galima išlaikyti kelias valandas net vasarą; rekomenduojama sumažinti durų atidarymo dažnumą.

## Stalčiaus valymas

1. Ištuštinkite stalčių. Laikykite stalčiaus rankeną ir visiškai ją ištraukite, kol stalčius sustos.
2. Pakelkite stalčių aukštyn ir išimkite jį ištraukdami.



### ⚠ DĖMESIO

Paleistas prietaisas turi veikti nepertraukiamai. Paprastai prietaiso veikimas neturi būti nutraukiamas; priešingu atveju gali sumažėti eksploataavimo trukmė.

# TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Toliau nurodytas paprastas problemas gali išspręsti pats naudotojas. Jei problemų išspręsti nepavyksta, skambinkite garantinio aptarnavimo skyriui.

| Problema                             | Galima priežastis                                                                                        |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prietaisas neveikia                  | • Patikrinkite, ar prietaisas prijungtas prie maitinimo šaltinio ir ar kištukas laikosi tvirtai          |
|                                      | • Patikrinkite, ar ne per žema įtampa                                                                    |
|                                      | • Patikrinkite, ar nėra maitinimo tiekimo sutrikimo ir ar neatsijungė grandinės dalis                    |
| Nemalonus kvapas                     | • Nemalonus kvapas sklindžiantys maisto produktai turi būti sandariai suvynioti                          |
|                                      | • Patikrinkite, ar nėra supuvusio maisto                                                                 |
|                                      | • Išvalykite šaldytuvo vidų                                                                              |
| Ilgai veikiantis kompresorius        | • Ilgas šaldytuvo veikimas vasarą yra normalus                                                           |
|                                      | • Kai aplinkos temperatūra yra aukšta, nerekomenduojama tuo pačiu metu prietaise laikyti per daug maisto |
|                                      | • Prieš įdedant maistą į prietaisą, jis turi būti atvėsintas                                             |
|                                      | • Durelės darinėjamos per dažnai                                                                         |
| Lemputės neužsidega                  | • Patikrinkite, ar šaldytuvą prijungtas prie maitinimo šaltinio ir ar nepažeista apšvietimo lemputė      |
|                                      | • Lemputę turi pakeisti specialistas                                                                     |
| Durelių nepavyksta tinkamai uždaryti | • Durys užstrigo dėl maisto pakuočių; įdėta pernelyg daug maisto                                         |
|                                      | • Šaldytuvą pakrypęs.                                                                                    |
| Didelis triukšmas                    | • Patikrinkite, ar grindys lygios ir ar šaldytuvą padėtas stabiliai                                      |
|                                      | • Patikrinkite, ar priedai yra išdėstyti reikiamose vietose                                              |

| Problema                       | Galima priežastis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Durelių sandariklis nesandarus | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pašalinkite pašalines medžiagas nuo durelių sandariklio</li> <li>Pašildykite durų sandariklį ir atvėsinkite jį, kad atkurtumėte (arba papūskite jį elektriniu džiovintuvu ar sušildykite karštu rankšluosčiu)</li> </ul>                                                                          |
| Perpildytas vandens indas      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kameroje yra per daug maisto arba maiste yra per daug vandens, todėl smarkiai atšildoma</li> <li>Durėlės nėra tinkamai uždarytos, todėl patekus orui ir padaugėjus vandens dėl atšildymo, susiformuoja šerkšnas</li> </ul>                                                                        |
| Karštas korpusas               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Įmontuoto kondensatoriaus šilumos išsklaidymas per korpusą, kuris yra normalus, kai korpusas įkaista dėl aukštos aplinkos temperatūros, per daug maisto produktų laikymo ar kompresoriaus išjungimo; užtikrinkite tinkamą garso ventiliaciją, kad palengvintumėte šilumos išsklaidymą.</li> </ul> |
| Paviršiaus kondensacija        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kondensacija ant šaldytuvo išorinio paviršiaus ir durelių sandariklių yra normalus reiškinys, kai aplinkos drėgmė yra per didelė. Tiesiog nuvalykite kondensatą švari rankšluosčiu.</li> </ul>                                                                                                    |
| Neįprastas garsas              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zvimbimas: Veikdamas kompresorius gali zvimbti, ir zvimbimai yra garsūs, ypač paleidžiant ar sustabdant. Tai normalu.</li> <li>Girgždėjimas: Šaldalas, tekantis prietaiso viduje, gali sukelti girgždėjimą. Tai yra normalu.</li> </ul>                                                           |

# PRIEDAS

## Speciali informacija pagal naują Europos standartą

Užsakytas dalis, nurodytas toliau pateiktoje lentelėje, galima įsigyti iš techninės priežiūros paslaugų teikėjo kanalų

| Užsakyta dalis         | Suteikia                                             | Minimalus reikalingas pateikimo laikas                                      |
|------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Termostatai            | Profesionalus techninės priežiūros personalas        | Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis  |
| Temperatūros jutikliai | Profesionalus techninės priežiūros personalas        | Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis  |
| Spausdintinės plokštės | Profesionalus techninės priežiūros personalas        | Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis  |
| Šviesos šaltiniai      | Profesionalus techninės priežiūros personalas        | Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis  |
| Durelių rankenos       | Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai | Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis  |
| Durelių vyriai         | Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai | Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis  |
| Dėklai                 | Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai | Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis  |
| Krepšiai               | Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai | Ne mažiau kaip 7 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis  |
| Durelių tarpikliai     | Profesionalūs remontininkai ir galutiniai naudotojai | Ne mažiau kaip 10 metai po to, kai rinkai buvo pateiktas paskutinis modelis |

## Gerbiamas kliente,

1. Jei norite grąžinti arba pakeisti produktą, kreipkitės į parduotuvę, kurioje perkate.

(Nepamirškite pasiimti pirkimo sąskaitos)

2. Jei jūsų produktas sugedo ir jam reikia remonto, susisiekite su garantinio aptarnavimo paslaugų teikėju.

## DĖMESIO

Informaciją apie modelį gaminių duomenų bazėje ir modelio identifikatorių galima gauti naudojant interneto nuorodą, nuskaitytą QR kodu, jei yra, pateiktu gaminio energijos vartojimo efektyvumo etiketėje.

Daugiau informacijos apie prietaiso energijos vartojimo efektyvumą rasite adresu

<https://ec.europa.eu> ir ieškokite pagal modelio pavadinimą.

Modelio pavadinimą rasite prietaiso vardinėje etiketėje.

## ĎAKOVNÝ LIST

Ďakujeme vám, že ste si vybrali značku Midea! Pred použitím vášho nového výrobku Midea si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste vedeli, ako bezpečne využívať vlastností a funkcie, ktoré váš nový spotrebič ponúka.

# OBSAH

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <b>ĎAKOVNÝ LIST</b>         | 01 |
| <b>TECHNICKÉ PARAMETRE</b>  | 02 |
| <b>PREHLAD YÝROBKU</b>      | 03 |
| <b>INŠTALÁCIA VÝROBKU</b>   | 04 |
| <b>POKYNY NA POUŽÍVANIE</b> | 11 |
| <b>ČISTENIE A ÚDRŽBA</b>    | 13 |
| <b>RIEŠENIE PROBLÉMOV</b>   | 15 |
| <b>PRÍLOHA</b>              | 17 |

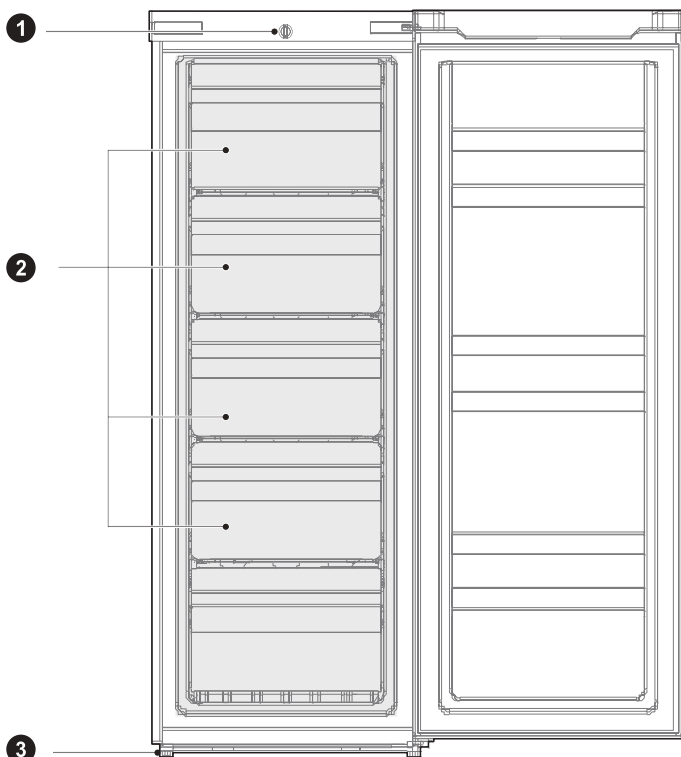
SK

# TECHNICKÉ PARAMETRE

| Produktový model                               | MDRU229FZE01           |
|------------------------------------------------|------------------------|
| Objem priestoru na uloženie mrazených potravín | 160 L                  |
| Typ rozmrazovania                              | Manuálne rozmrazovanie |
| Čas zvýšenia teploty                           | 9 h                    |
| Mraziaci výkon                                 | 7,2 kg/24h             |
| Menovité napätie                               | 220-240 V-             |
| Frekvencia                                     | 50 Hz                  |
| Menovitý prúd                                  | 0,5 A                  |
| Celkové rozmery (V x Š x H)                    | 1420 x 550 x 550 mm    |

# PREHĽAD YÝROBKU

## Názvy dielov



1 Termostat

2 Zásuvka

3 Vyrovnávací nožička

### UPOZORNENIE

Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.

SK

# INŠTALÁCIA VÝROBKU

## Pokyny na inštaláciu

### Pre chladiace zariadenia s klimatickou triedou

- V závislosti od klimatickej triedy je toto chladiace zariadenie určené na použitie pri teplote okolia uvedenej v nasledujúcej tabuľke.
- Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku. Výrobok nemusí správne fungovať pri teplotách mimo uvedeného rozsahu.
- Klimatická trieda je uvedená na produktovom štítku.

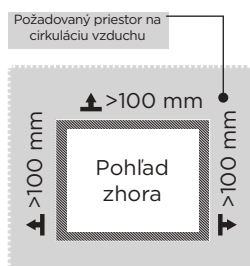
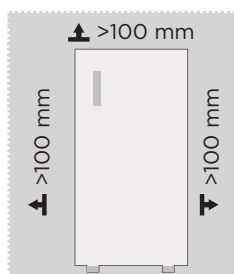
### Efektívny rozsah teploty

- Výrobok je určený na bežnú prevádzku pri rozsahu teplôt podľa príslušnej klasifikačnej triedy.

| Trieda            | Symbol | Rozsah okolitej teploty v °C |            |
|-------------------|--------|------------------------------|------------|
|                   |        | IEC 62552 (ISO 15502)        | ISO 8561   |
| Rozšírená teplota | SN     | +10 až +32                   | +10 až +32 |
| Teplota           | N      | +16 až +32                   | +16 až +32 |
| Subtrópy          | ST     | +16 až +38                   | +18 až +38 |
| Trópy             | T      | +16 až +43                   | +18 až +43 |

### Rozmery a odstupy

- Dôsledkom príliš malej vzdialenosti od susedných predmetov by mohlo byť zníženie mraziacej výkonnosti a zvýšenie nákladov za elektrinu. Pri inštalácii spotrebiča nechajte vzdialenosť viac ako 100 mm od každej susednej steny.

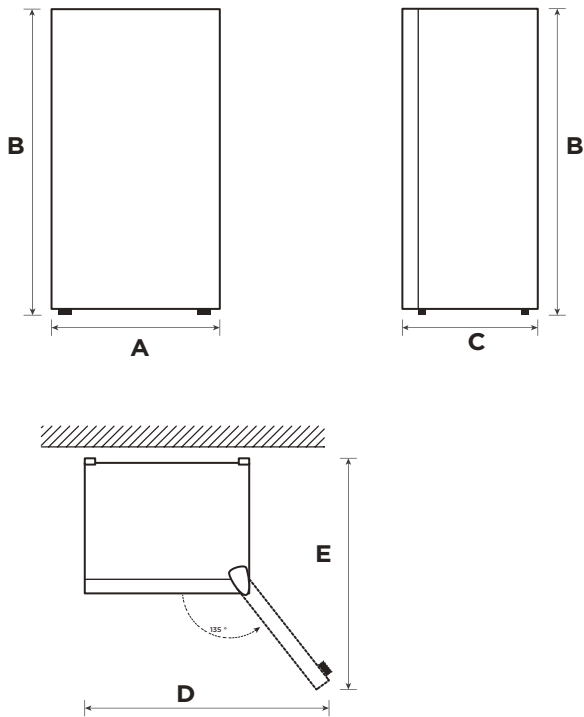


### UPOZORNENIE

Hore znázornený obrázok je len ilustračný. Skutočná konfigurácia závisí od reálneho výrobku alebo vyhlásenia distribútora.



Schéma priestorových nárokov (keď sú dvere otvorené a keď sú dvere zatvorené)



| Šírka | Celková výška | Hĺbka | Šírka s dverami otvorenými na 135° | Hĺbka s dverami otvorenými na 135° |
|-------|---------------|-------|------------------------------------|------------------------------------|
| A     | B             | C     | D                                  | E                                  |
| 550   | 1420          | 550   | 930                                | 910                                |

Upozornenie: Všetky rozmery sú v mm

SK

## Výmena otvárania dvierok sprava doľava (voliteľné)

Podľa toho, na akom mieste plánujete používať svoju chladničku, môže byť pre vás pohodlnejšie, keď sa otváranie dvierok otočí.



### VAROVANIE

VAROVANIE: Aby ste predišli zraneniu alebo poškodeniu svojho majetku, odporúčame, aby vám niekto pri otáčaní otvárania dverí pomáhal.

### Zoznam nástrojov poskytnutých používateľovi



Krížový skrutkovač



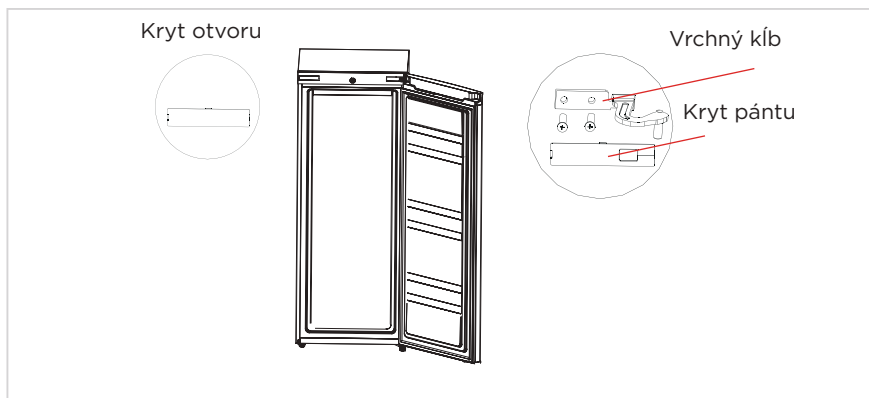
Skrutkovač s tenkou hlavou



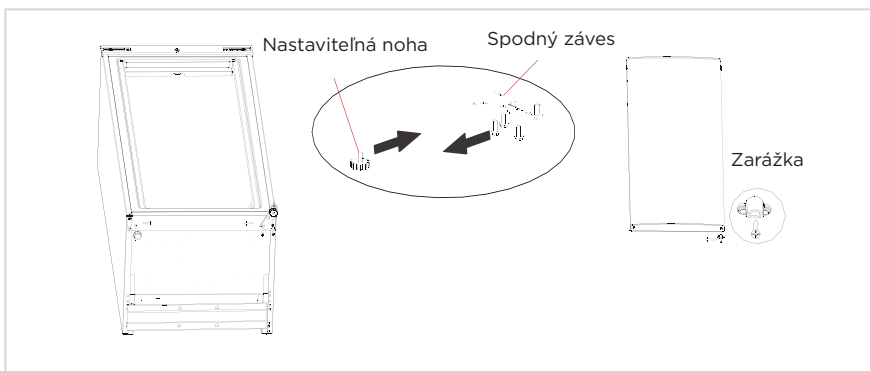
Maskovacia páska

### KROK

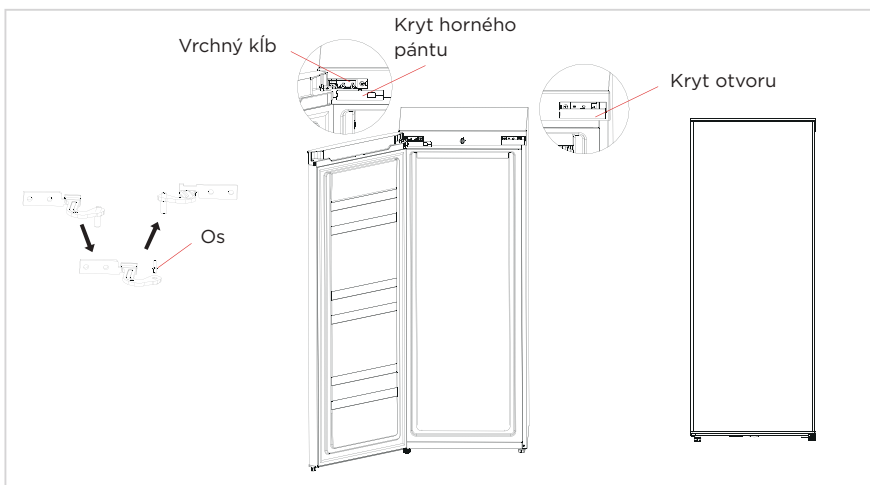
1. Vytiahnite všetky potraviny z políc na dverách. Pripevnite dvere páskami.
2. Rozoberte kryt horného pántu, skrutky a horný pánt a odstráňte kryt otvoru plastovej skrutky na opačnej strane.



3. Rozoberte dvere, príslušenstvo dolného pántu a vyrovnávaciu nožičku. Potom zmontujte príslušenstvo dolného pántu a vyrovnávaciu nožičku na opačnej strane. Demontujte zátku z pravej spodnej strany dvierok a namontujte ju na druhú stranu dvierok.



4. Nasadíte dvierka na spodný pánt, namontujete os horného pántu podľa nasledujúceho obrázka a postupne namontujete horný pánt, kryt horného pántu a plastové uzávery otvorov na skrutky.



## Inštalácia rukoväti dverí (Voliteľné)



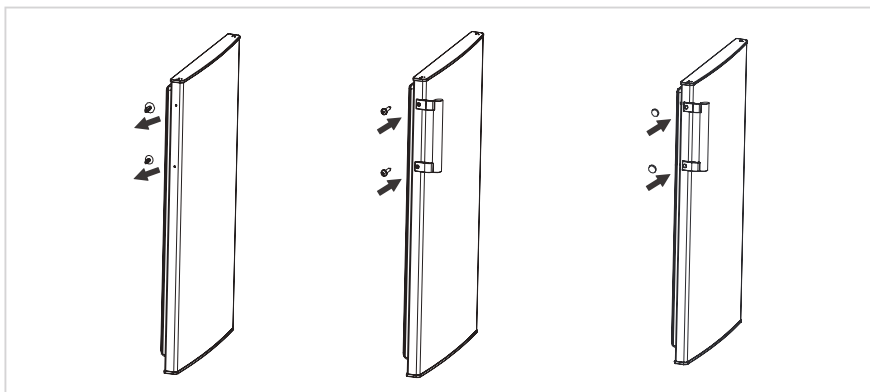
### VAROVANIE

VAROVANIE: Obrázky uvedené v návode na obsluhu sú len ilustračné. Skutočný produkt môže byť odlišný.

Chladničku je potrebné odpojiť od zdroja elektrickej energie pred tým, než sa pokúšate nainštalovať príslušenstvo.

### KROK

1. Vytiahnite dva zástrčkové kolíky z dverí (bočná strana dverí otvorená)
2. Namontujte rukoväť dverí na dvere a pripevnite ju skrutkami
3. Nasadte kryty skrutiek na rukoväť do otvorov pre skrutky



## Vyrovňavacia noha

Prístroj sa musí vyrovnať, aby nedochádzalo k vibráciám.

Podľa potreby nastavte vyrovnávacie skrutky tak, aby kompenzovali nerovnosti podlahy.

Predná strana by mala byť o niečo vyššie ako zadná, aby sa uľahčilo zatváranie dvierok.

Vyrovňavacie skrutky sa dajú ľahko otáčať po miernom naklonení skrine.

Otáčaním vyrovnávacích skrutiek proti smeru hodinových ručičiek  sa prístroj zdvihne, v smere hodinových ručičiek  sa spustí.

## Premiestňovanie spotrebiča

1. Vyberte všetky potraviny zvnútra spotrebiča.
2. Vytiahnite zástrčku napájania zo zásuvky, zaveste ju na určený háčik na zadnej alebo hornej strane spotrebiča a upevnite ju.
3. Pohyblivé diely ako poličky a rukoväti dvierok upevnite páskou, aby pri premiestňovaní nevypadli.
4. Spotrebič premiestňujte opatrne a využite pomoc aspoň dvoch osôb. Keď prepravujete spotrebič na väčšiu vzdialenosť, udržiajte ho v zvislej polohe.
5. Po umiestnení spotrebiča zasunúť zástrčku napájania do zásuvky, aby ste mohli spotrebič zapnúť.

### UPOZORNENIE

Preventívne opatrenia pred použitím:

Pred vykonaním zmien je potrebné chladničku odpojiť od napájania.

Mali by sa prijať preventívne opatrenia, aby sa predišlo akémukolvek zraneniu osôb.

## Pripojenie spotrebiča

Po inštalácii spotrebiča zapojte zástrčku do zásuvky.

### UPOZORNENIE

Po zapojení napájacej šnúry (alebo zástrčky) do zásuvky počkajte 2 alebo 3 hodiny, kým do spotrebiča vložíte potraviny. Ak pridáte jedlo pred úplným vychladnutím spotrebiča, jedlo sa môže pokaziť.

## Umiestnenie

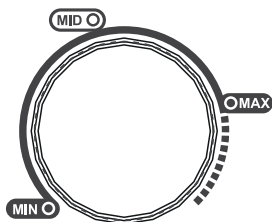
- Pred použitím odstráňte z chladničky všetok obalový materiál vrátane spodných vankúšov, penových podložiek a pásov. Odtrhnite ochrannú fóliu na dverách a tele chladničky.
- Držte mimo dosahu tepla a priameho slnečného svetla. Neumiestňujte mrazničku na vlhké ani vodnaté miesta, aby ste zabránili hrdzaveniu alebo zníženiu izolačného účinku.
- Nestriekajte a neoplachujte chladničku; nedávajte chladničku na vlhké miesta, ktoré môžu byť ľahko postriekané vodou, aby nedošlo k ovplyvneniu elektrických izolačných vlastností chladničky.
- Chladnička je umiestnená na dobre vetranom interiérovom mieste; Podklad musí byť rovný a pevný (otočením doľava alebo doprava nastavte vyrovnávacie koliesko, ak je nestabilné).

## Rady na úsporu energie

- Spotrebič neumiestňujte do blízkosti sporákov, radiátorov ani iných zdrojov tepla. Ak je okolitá teplota vysoká, kompresor bude v činnosti častejšie a dlhšie, čo má za následok zvýšenú spotrebu energie.
- Zabezpečte dostatočné vetranie v spodnej časti spotrebiča, po stranách spotrebiča a na zadnej strane spotrebiča. Nikdy nezakrývajte ventilačné otvory.
- Dodržte aj rozmery rozstupov uvedené v kapitole „Inštalácia“.
- Usporiadanie zásuviek, políc a regálov, ako je znázornené na obrázku, ponúka najefektívnejšie využitie energie, a preto by sa malo čo najviac zachovať. Všetky zásuvky a police by mali zostať v spotrebiči, aby sa udržala stabilná teplota a šetrila sa energia.
- Pre získanie väčšieho úložného priestoru (napr. pre veľké chladené/mrazené tovary) je možné stredné zásuvky vybrať. Horné a spodné zásuvky a police by mali byť v prípade potreby odstránené ako posledné.
- K optimálnemu využitiu energie prispieva rovnomerne naplnený priestor chladničky/mrazničky. Vyhnite sa preto prázdny alebo poloprázdny priehradkám.
- Teplé jedlo nechajte pred vložením do chladničky/mrazničky vychladnúť. Potraviny, ktoré už vychladli, zvyšujú energetickú účinnosť.
- Zmrazené potraviny nechajte rozmraziť v chladničke. Chlad mrazených potravín znižuje spotrebu energie v chladiacom priestore a tým zvyšuje energetickú účinnosť.
- Dvere otvárajte len na takú krátku dobu, ako je potrebné, aby ste minimalizovali straty chladu. Krátke otvorenie dvierok a ich správne zatvorenie znižuje spotrebu energie.
- Tesnenie dvierok vášho spotrebiča musí byť dokonale neporušené, aby sa dvierka správne zatvárali a zbytočne sa nezvyšovala spotreba energie.

# POKYNY NA POUŽÍVANIE

## Ovládací panel



- Ak je teplota okolitého prostredia príliš vysoká alebo je leto, podľa skutočných potrieb nastavte termostat na hodnotu MAX.
- Ak je teplota okolitého prostredia príliš nízka alebo je zima, podľa skutočných potrieb nastavte termostat na hodnotu MIN.

### POZNÁMKA

Použite a nastavte od MIN do MAX.

### UPOZORNENIE

Skutočný ovládací panel sa medzi jednotlivými modelmi môže líšiť.

## Tipy k uchovávaní potravín

- Nízкотeplotná skriňová mraznička môže udržiavať potraviny čerstvé dlho a používa sa hlavne na skladovanie mrazených potravín a výrobu ľadu.
- Voľne stojaca mraznička je vhodná na uskladnenie mäsa, rýb, kreviet, pečiva a iných potravín, ktoré nebudú konzumované v krátkej dobe.
- Kusy mäsa by sa mali prednostne rozdeliť na malé kúsky pre ľahký prístup. Upozorňujeme, že jedlo musí byť spotrebované v priebehu času.

SK

| Poradie | TYP priehradky    | Cieľová skladovacia tepl. [°C] | Vhodné potraviny                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|-------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Chladnička        | +2 ~ +8                        | Vajíčka, varené potraviny, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, zákusky, nápoje a iné potraviny nevhodné na zmrazenie.                                                                                                              |
| 2       | (***)*-Mraznička  | ≤ -18                          | Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné produkty a mäsové výrobky (odporúčané na 3 mesiace, čím dlhšie trvá skladovanie, tým horšia je chuť a nutričná hodnota), vhodné na mrazenie čerstvých potravín.                                   |
| 3       | ***-Mraznička     | ≤ -18                          | Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné produkty a mäsové výrobky (odporúčané na 3 mesiace, čím dlhšie trvá skladovanie, tým horšia je chuť a nutričná hodnota), vhodné na mrazenie čerstvých potravín.                                   |
| 4       | ** -Mraznička     | ≤ -12                          | Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné produkty a mäsové výrobky (odporúčané na 3 mesiace, čím dlhšie trvá skladovanie, tým horšia je chuť a nutričná hodnota), vhodné na mrazenie čerstvých potravín.                                   |
| 5       | *-Mraznička       | ≤ -6                           | Morské plody (ryby, krevety, mäkkýše), sladkovodné produkty a mäsové výrobky (odporúčané na 3 mesiace, čím dlhšie trvá skladovanie, tým horšia je chuť a nutričná hodnota), vhodné na mrazenie čerstvých potravín.                                   |
| 6       | 0 hviezdíček      | -6 ~ 0                         | Čerstvé bravčové, hovädzie, ryby, kuracie mäso, niektoré balené spracované potraviny atď. (odporúča sa zjesť v ten istý deň, najlepšie nie viac ako 3 dni).<br>Čiastočne uzavreté spracované potraviny (potraviny, ktoré sa nezmrazujú).             |
| 7       | Okolo nuly        | -2 ~ +3                        | Čerstvé/mrazené bravčové, hovädzie, hydina, produkty z čistej vody atď. (7 dní pod 0°C a nad 0°C sa odporúča skonzumovať ešte v ten istý deň, ideálne nie dlhšie ako 2 dni).<br>Morské plody (pod 0 °C na 15 dní, nie je vhodné skladovať nad 0 °C). |
| 8       | Čerstvé potraviny | 0 ~ +4                         | Čerstvé bravčové, hovädzie, ryby, kuracie mäso, varené jedlo atď. (Odporúča sa jesť v ten istý deň, najlepšie nie dlhšie ako 3 dni)                                                                                                                  |
| 9       | Víno              | +5 ~ +20                       | Červené víno, biele víno, šumivé víno atď.                                                                                                                                                                                                           |

## UPOZORNENIE

rozičné potraviny, ktoré si zakúpite, skladujte v rôznych priehradkách alebo podľa cieľovej skladovacej teploty.



# ČISTENIE A ÚDRŽBA

## Celkové čistenie

- Prach za chladničkou a na zemi sa musí včas vyčistiť, aby sa zlepšil chladiaci efekt a úspora energie.
- Pravidelne kontrolujte tesnenie dverí, či tam nie sú nečistoty. Vyčistite tesnenie dverí mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom.
- Vnútro chladničky je potrebné pravidelne čistiť, aby nepáchla.
- Pred čistením interiéru vypnite napájanie, vytiahnite všetky potraviny, nápoje, poličky, zásuvky atď.
- Mäkkou handričkou alebo špongiou vyčistite vnútro chladničky roztokom z dvoch polievkových lyžíc sódy bikarbóny a litra teplej vody. Potom opláchnite vodou a dočista utrite. Po vyčistení otvorte dvere a pred opätovným zapnutím nechajte prirodzene vyschnúť.
- Na oblasti, ktoré sa v chladničke ťažko čistia (napríklad úzke štrbiny, medzery alebo rohy) sa odporúča pravidelne ich otrieť mäkkou handrou, mäkkou kefou atď. A podľa potreby to skombinovať s niektorými pomocnými nástrojmi (ako napr. tenké tyčinky), aby sa zabezpečilo, že sa v týchto miestach nebudú hromadiť kontaminanty ani baktérie.
- Nepoužívajte mydlo, saponát, čistiaci prášok, sprejový čistič atď., pretože by mohli spôsobiť zápach vo vnútri chladničky alebo kontaminovať potraviny.
- Vyčistite rám na fľaše, poličky a zásuvky mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou alebo zriedeným saponátom. Vysušte mäkkou handričkou, prípadne nechajte prirodzene vyschnúť.
- Vonkajší povrch chladničky utrite mäkkou handričkou navlhčenou mydlovou vodou, saponátom atď., a potom utrite dosucha.
- Nepoužívajte tvrdé kefy, čistiace oceľové guľôčky, drôtené kefy, abrazívne prostriedky (napríklad zubné pasty), organické rozpúšťadlá (napríklad alkohol, acetón, banánový olej atď.), vriacu vodu, kyslé ani zásadité predmety, ktoré môžu poškodiť povrch chladničky a interiéru. Vriaca voda a organické rozpúšťadlá, ako je benzén, môžu deformovať alebo poškodiť plastové časti.
- Počas čistenia neoplachujte priamo vodou ani inými tekutinami, aby ste predišli skratom a neovplyvnili elektrickú izoláciu ponorením do tekutiny.

## UPOZORNENIE

Pred rozmrazovaním a čistením chladničku odpojte.

## Odmrazovanie

- Vypnite chladničku.
- Vytiahnite z chladničky jedlo a správne ho odložte, aby sa neroztopilo.
- Vyčistite odtokové potrubie (použite mäkké materiály, aby ste predišli poškodeniu vložky). Pripravte nádoby na vodu na odmrázovanie (venujte pozornosť vyčisteniu misky na vypúšťanie vody z priestoru kompresora, aby voda nepretiekla na zem).

- Na urýchlenie rozmrazovania môžete použiť aj príslušné množstvo horúcej vody, po rozmrazení vodu utrite suchou utierkou.
- Na urýchlenie rozmrazovania môžete použiť aj príslušné množstvo horúcej vody, po rozmrazení vodu utrite suchou utierkou.
- Po rozmrazení vložte potraviny späť dovnútra a zapnite chladničku.

## Zastavenie používania

### Výpadok energie:

V prípade výpadku prúdu (aj v lete), môžete potraviny vo vnútri spotrebiča uchovávať niekoľko hodín. Počas výpadku energie je potrebné redukovať počet otvorení dverí a do spotrebiča sa už nesmú dávať čerstvé potraviny.

### Dlhodobé nepoužívanie:

Spotrebič je potrebné odpojiť a vyčistiť. Dvere treba nechať otvorené, aby nevznikal zápach.

### Presúva sa:

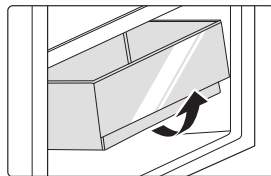
Pred premiestnením chladničky vytiahnite von všetky predmety, zafixujte páskou sklenené priečky, držiak na zeleninu, zásuvky mraziacej komory atď. a zatiahnite vyrovnávacie nožičky. Zatvorte dvere a zafixujte ich páskou. Počas premiestňovania nesmie byť spotrebič položený hore dnom ani vodorovne, nesmie ani vibrovať. Sklon počas premiestňovania nesmie byť väčší ako 45°.

### ⚠ UPOZORNENIE

Po spustení musí spotrebič bežať nepretržite. Prevádzka spotrebiča sa spravidla nesmie prerušiť, inak by sa mohla znížiť jeho životnosť. V prípade výpadku energie sú potraviny chránené niekoľko hodín dokonca aj v lete; odporúča sa menej často otvárať dveria.

## Čistenie priehradky

1. Vyberte obsah priehradky. Uchopte rukoväť priehradky a úplne ju vytiahnite, kým sa nezastaví.
2. Zdvihnite priehradku a vytiahnite ju.



### ⚠ UPOZORNENIE

Po spustení musí spotrebič bežať nepretržite. Prevádzka spotrebiča sa spravidla nesmie prerušiť, inak by sa mohla znížiť jeho životnosť.

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nasledujúce jednoduché problémy dokáže vyriešiť samotný používateľ. Ak sa problémy nepodarí vyriešiť, obráťte sa na oddelenie popredajných služieb.

| Problém                                     | Možná príčina                                                                                           |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Porucha prevádzky                           | • Skontrolujte, či je spotrebič zapojený do zásuvky a či má zástrčka dobrý kontakt.                     |
|                                             | • Skontrolujte, či nie je napätie príliš nízke.                                                         |
|                                             | • Skontrolujte, či nedošlo k výpadku napájania alebo či nedošlo k poruche čiastkových obvodov.          |
| Zápach                                      | • Zapáchajúce potraviny je potrebné tesne uzavrieť.                                                     |
|                                             | • Skontrolujte, či v chladničke nie sú zhnité potraviny.                                                |
|                                             | • Vyčistite vnútro chladničky.                                                                          |
| Dlhodobá prevádzka kompresora               | • Dlhá prevádzka chladničky je v lete normálna.                                                         |
|                                             | • Keď je vysoká teplota prostredia, nie je vhodné skladovať v zariadení príliš veľa potravín naraz.     |
|                                             | • Jedlo musí byť pred vložením do spotrebiča vychladnuté.                                               |
|                                             | • Dvere sa otvárajú príliš často.                                                                       |
| Svetlá nesvietia                            | • Skontrolujte, či je chladnička pripojená k zdroju napájania a či nie je poškodený svetelný indikátor. |
|                                             | • Svetlo musí vymieňať odborník.                                                                        |
| Je možné, že dvierka nie sú dobre zatvorené | • Dvere sú držané balíkmi potravín. Vložené príliš veľké množstvo potravín.                             |
|                                             | • Chladnička je naklonená.                                                                              |
| Hlasné zvuky                                | • Skontrolujte, či je podlaha rovná a či je chladnička umiestnená stabilne.                             |
|                                             | • Skontrolujte, či je príslušenstvo umiestnené na správnom mieste.                                      |

| Problém                      | Možná příčina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dvere netesnia               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstráňte cudzorodé predmety z tesnenia dverí.</li> <li>• Zahrejte tesnenie dverí a potom ho ochladte na obnovenie (alebo ho ofúknite fénom alebo na zahriatie použite horúci uterák).</li> </ul>                                                                                    |
| Pretečenie zásobníka na vodu | <ul style="list-style-type: none"> <li>• V komore je príliš veľa jedla alebo skladované potraviny obsahujú príliš veľa vody, čo vedie k silnému rozmrazovaniu.</li> <li>• Dvere nie sú správne zatvorené, čo vedie k zamrznutiu v dôsledku vstupu vzduchu a zvýšeniu množstva vody v dôsledku rozmrazovania.</li> </ul>       |
| Horúci povrch                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cez kryt dochádza k vyžarovaniu tepla zo vstavaného kondenzora, toto je normálne. Ak sa kryt spotrebiča rozhorúči kvôli vysokej teplote prostredia, nie je vhodné skladovať príliš veľa potravín, lebo kompresor sa môže vypnúť. Uľahčite rozptyl tepla vhodným vetraním.</li> </ul> |
| Kondenzácia na povrchu       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kondenzácia na vonkajšom povrchu a tesnení dverí chladničky je normálna, keď je okolitá vlhkosť príliš vysoká. Jednoducho utrite kondenzát čistým uterákom.</li> </ul>                                                                                                               |
| Nezvyčajný hluk              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bzučanie: Kompresor môže počas prevádzky vydávať bzučanie a tieto zvuky sú hlasné, najmä pri štarte alebo zastavení. Je to normálny jav.</li> <li>• Vŕzganie: Chladivo prúdiace vo vnútri spotrebiča môže vydávať vŕzganie, čo je normálne.</li> </ul>                               |

# PRÍLOHA

## Špeciálne pre novú európsku normu

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené diely, ktoré je možné objednať prostredníctvom poskytovateľa servisu.

| Objednávaný diel         | Poskytuje                                     | Minimálny čas potrebný na poskytnutie                 |
|--------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Termostaty               | Profesionálny pracovník údržby                | Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh  |
| Snímače teploty          | Profesionálny pracovník údržby                | Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh  |
| Dosky s plošnými spojami | Profesionálny pracovník údržby                | Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh  |
| Svetelný zdroj           | Profesionálny pracovník údržby                | Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh  |
| Rukováti dverí           | Profesionálni opravári a koncoví používatelia | Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh  |
| Pánty dverí              | Profesionálni opravári a koncoví používatelia | Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh  |
| Podnosy                  | Profesionálni opravári a koncoví používatelia | Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh  |
| Koše                     | Profesionálni opravári a koncoví používatelia | Najmenej 7 rokov po uvedení posledného modelu na trh  |
| Tesnenia dverí           | Profesionálni opravári a koncoví používatelia | Najmenej 10 rokov po uvedení posledného modelu na trh |

## Vážení zákazníci

1. Ak chcete výrobok vrátiť alebo vymeniť, obráťte sa na obchod, v ktorom ste ho kúpili.

(Nezabudnite priniesť doklad o zakúpení)

2. Ak sa váš výrobok pokazí a je potrebné ho opraviť, kontaktujte poskytovateľa popredajného servisu.

## UPOZORNENIE

Informácie o modeli v databáze produktov a identifikátor modelu je možné získať prostredníctvom webového prepojenia naskenovaného pomocou kódu QR, ak je uvedený na štítku energetickej účinnosti výrobku.

Ďalšie informácie o energetickej účinnosti spotrebiča nájdete na stránke <https://ec.europa.eu> a vyhľadajte si podrobnosti podľa názvu modelu.

Názov modelu sa nachádza na typovom štítku spotrebiča.

## **PORUKA ZAHVALNOSTI**

Hvala vam što ste izabrali kompaniju Midea! Pre upotrebe svog novog Midea proizvoda, pažljivo pročitajte ovo uputstvo da biste se uverili da znate kako da na bezbedan način koristite karakteristike i funkcije koje vaš novi uređaj nudi.

# SADRŽAJ

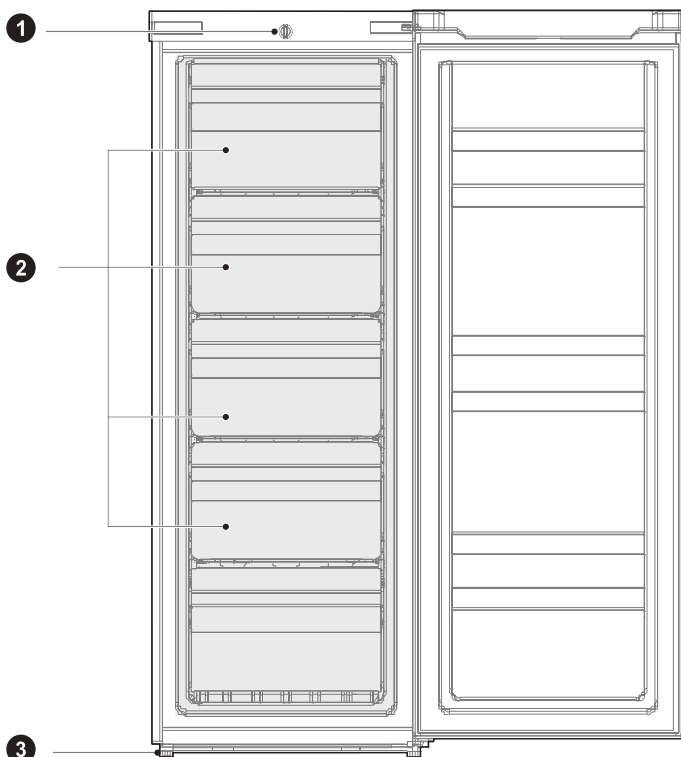
|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>PORUKA ZAHVALNOSTI</b>     | 01 |
| <b>SPECIFIKACIJE</b>          | 02 |
| <b>PREGLED PROIZVODA</b>      | 03 |
| <b>POSTAVLJANJE PROIZVODA</b> | 04 |
| <b>UPUTSTVO ZA UPOTREBU</b>   | 11 |
| <b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b>  | 13 |
| <b>REŠAVANJE PROBLEMA</b>     | 15 |
| <b>DODATAK</b>                | 17 |

# SPECIFIKACIJE

| Model proizvoda                              | MDRU229FZE01        |
|----------------------------------------------|---------------------|
| Zapremina odeljka za čuvanje zamrznute hrane | 160 L               |
| Tip odmrzavanja                              | Ručno odmrzavanje   |
| Vreme rasta temperature                      | 9 h                 |
| Kapacitet zamrzavanja                        | 7,2 kg/24h          |
| Nominalni napon                              | 220-240 V~          |
| Frekvencija                                  | 50 Hz               |
| Nazivna jačina struje                        | 0,5 A               |
| Ukupne dimenzije (V x Š x D)                 | 1420 x 550 x 550 mm |

# PREGLED PROIZVODA

## Nazivi komponenti



**1** Termostat

**2** Fioka

**3** Stopica za nivelisanje

### PAŽNJA

Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisiti od kupljenog proizvoda ili izjave distributera.



# POSTAVLJANJE PROIZVODA

## Uputstvo za postavljanje

### Za uređaje za hlađenje sa klimatskom klasom

- U zavisnosti od klimatske klase, ovaj uređaj za hlađenje predviđen je za upotrebu u opsezima temperature okruženja navedenim u sledećoj tabeli.
- Klimatsku klasu možete da pronađete na pločici sa specifikacijama. Proizvod ne može ispravno da funkcioniše na temperaturama van navedenog opsega.
- Klimatsku klasu možete pronaći na nalepnici proizvoda.

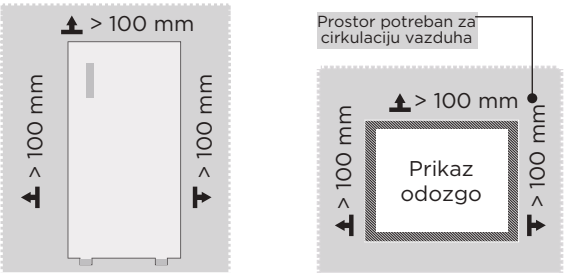
### Efektivni opseg temperature

- Proizvod je projektovan tako da normalno radi u opsegu temperature koji je naveden u specifikacijama klase.

| Klasa             | Simbol | Opseg temperature okoline °C |               |
|-------------------|--------|------------------------------|---------------|
|                   |        | IEC 62552 (ISO 15502)        | ISO 8561      |
| Proširena umerena | SN     | od +10 do +32                | od +10 do +32 |
| Umerena           | N      | od +16 do +32                | od +16 do +32 |
| Subtropska        | ST     | od +16 do +38                | od +18 do +38 |
| Tropska           | T      | od +16 do +43                | od +18 do +43 |

### Dimenzije i razmaci

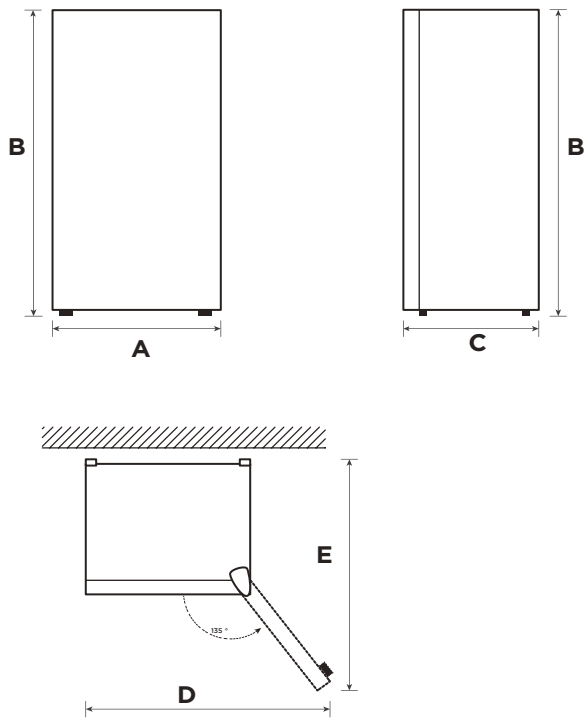
- Premala udaljenost od susednih predmeta može dovesti do smanjenja sposobnosti zamrzavanja i povećanja troškova električne energije. Ostavite više od 100 mm slobodnog prostora od svakog susjednog zida prilikom postavljanja uređaja.



### PAŽNJA

Slika iznad služi samo za referencu. Stvarna konfiguracija će zavisi od kupljenog proizvoda ili izjave distributera.

Dijagram potrebnog prostora (kada su vrata otvorena i zatvorena)



SR

| Širina | Ukupna visina | Dubina | Širina kada su vrata otvorena pod uglom od 135° | Dubina kada su vrata otvorena pod uglom od 135° |
|--------|---------------|--------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| A      | B             | C      | D                                               | E                                               |
| 550    | 1420          | 550    | 930                                             | 910                                             |

Napomena: Sve dimenzije u mm

## Promena strane otvaranja vrata (opcija)

U zavisnosti od lokacije na kojoj planirate da koristite frižider, možda će vam biti zgodnije da promenite stranu otvaranja vrata.



### OPREZ

OPREZ: Da se ne biste povredili ili da biste izbegli oštećenje imovine, preporučujemo da vam neko pomogne tokom promene strane otvaranja vrata.

#### Lista alata koje treba da obezbedi korisnik



Krstasti odvijač



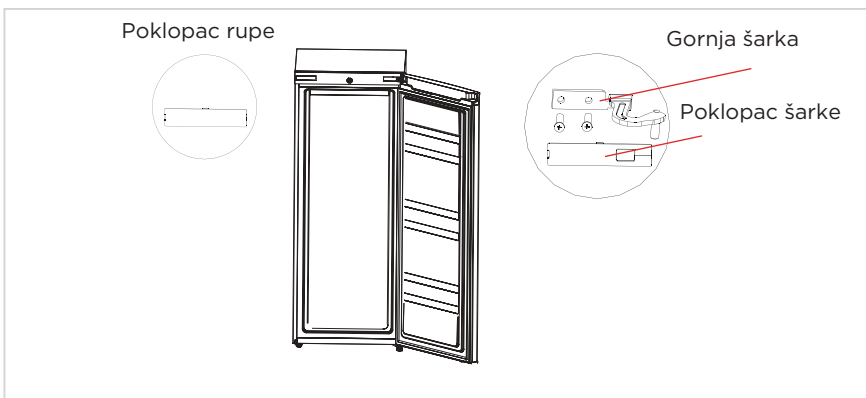
Ravni odvijač



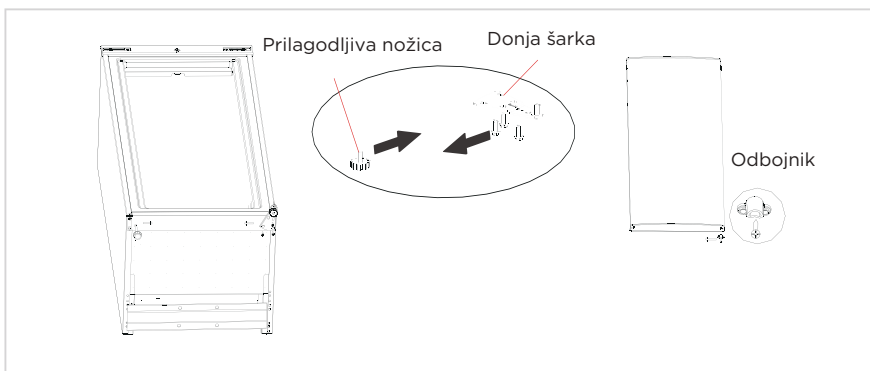
Papirna lepljiva traka

### KORAK

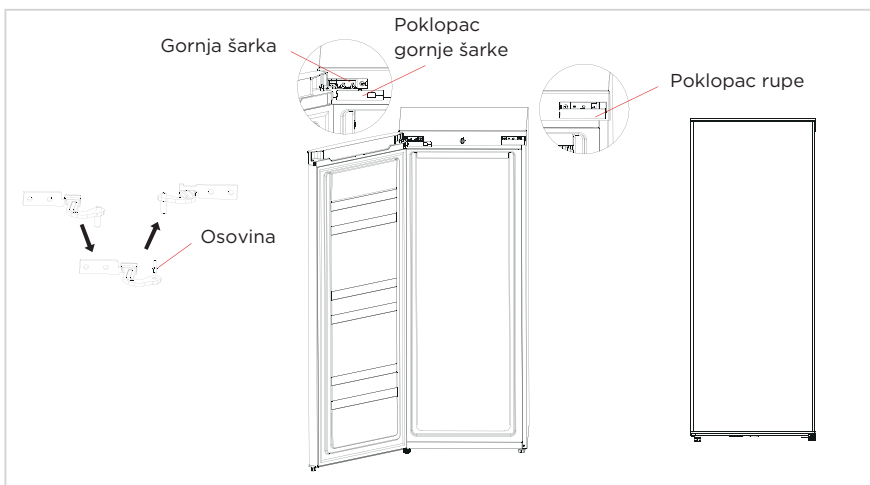
1. Uklonite svu hranu sa polica na vratima. Pričvrstite vrata trakom.
2. Uklonite poklopac gornje šarke, zavrtnje i gornju šarku, a zatim i plastični poklopac rupe za zavrtnje sa druge strane.



3. Uklonite vrata, sklop donje šarke i prilagodljivu nožicu, a zatim postavite sklop donje šarke i prilagodljivu nožicu sa druge strane. Uklonite odbojnik sa donje desne strane vrata i postavite ga na drugu stranu vrata.



4. Stavite vrata na donju šarku, postavite osovina gornje šarke kao na sledećoj slici i postavite gornju šarku, zatim poklopac gornje šarke i plastične poklopce rupa za zavrtnje.



## Postavljanje ručice vrata (opciono)



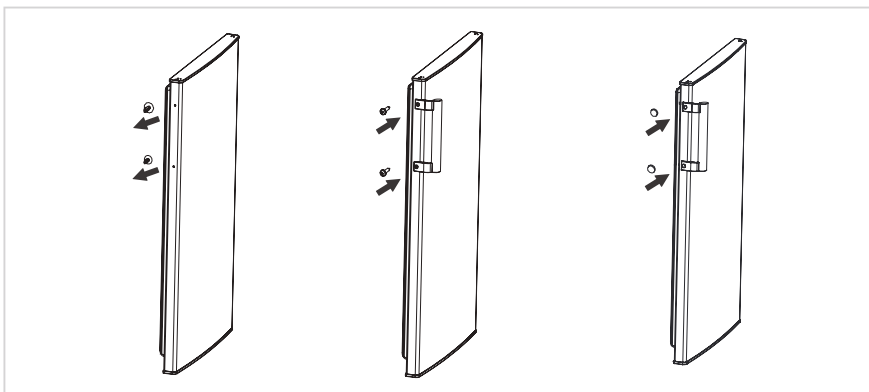
### OPREZ

OPREZ: Slike u korisničkom uputstvu služe samo kao referenca. Stvarni proizvod se može neznatno razlikovati.

Frižider mora biti isključen sa izvora električne energije pre nego što postavite dodatnu opremu.

### KORAK

1. Izvadite dva čepa iz vrata (strana vrata koja je otvorena).
2. Postavite ručicu na vrata i pričvrstite je zavrtnjima.
3. Postavite poklopce za zavrtnje u rupe za zavrtnje na ručici.



## Stopice za nivelisanje

Da bi se izbegle vibracije, uređaj mora biti nivelisan.

Ako je potrebno, podesite zavrtnje za nivelisanje da biste kompenzovali neravan pod.

Prednji deo treba da bude nešto viši od zadnjeg da bi se lakše zatvorila vrata.

Zavrtnji za nivelisanje mogu lako da se okreću ako se kućište malo nagne.

Okrećite zavrtnje za nivelisanje suprotno smeru kazaljke na satu  da biste podigli uređaj ili u smeru kazaljke na satu  da biste ga spustili.

## Premeštanje uređaja

1. Uklonite svu hranu iz unutrašnjosti uređaja.
2. Izvucite utikač za napajanje, umetnite i pričvrstite na kuku za utikač na zadnjoj strani ili na vrhu uređaja.
3. Zalepите delove kao što su police i ručka na vratima da ne bi pali dok premeštate uređaj.
4. Uređaj pažljivo premeštajte uz pomoć jedne ili više osoba. Kada transportujete uređaj na velike udaljenosti, uređaj mora biti u uspravnom položaju.
5. Nakon instaliranja uređaja, priključite utikač u utičnicu da biste uključili uređaj.

### PAŽNJA

Mere predostrožnosti pre početka upotrebe:

Pre nego što bilo šta promenite, morate da isključite frižider iz utičnice.

Treba preduzeti mere predostrožnosti kako bi se sprečile bilo kakve telesne povrede.

## Povezivanje uređaja

Nakon instaliranja uređaja, priključite utikač u utičnicu.

### PAŽNJA

Nakon što priključite kabl za napajanje (ili utikač) u utičnicu, sačekajte 2 ili 3 sata pre nego što stavite hranu u uređaj. Ako dodate hranu pre nego što se uređaj potpuno rashladi, može doći do kvarenja hrane.

## Postavljanje

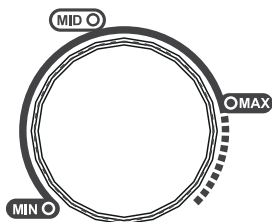
- Pre upotrebe uklonite sve ambalažne materijale, uključujući uloške na dnu, penaste obloge i trake u frižideru; uklonite zaštitnu foliju na vratima i kućištu frižidera.
- Držite dalje od toplote i izbegavajte direktnu sunčevu svetlost. Ne stavljate frižider na vlažna ili vodena mesta da biste sprečili rđanje ili smanjenje efekta izolacije.
- Ne prskajte po frižideru i ne perite ga; ne stavljajte frižider na vlažna mesta na kojima bi lako mogla voda da prska po njemu, jer bi to moglo da utiče na električnu izolovanost frižidera.
- Frižider treba da se postavi u dobro provetrenom zatvorenom prostoru; podloga mora biti ravna i čvrsta (okrećite levo ili desno da biste podesili točkić za nivelisanje ako je nestabilan).

## Saveti za štednju energije

- Nemojte postavljati uređaj blizu štednjaka, radijatora ili drugih izvora toplote. Ako je temperatura okoline visoka, kompresor će raditi češće i duže, što će dovesti do povećane potrošnje energije.
- Uverite se da postoji dovoljan protok vazduha pri dnu uređaja, na bočnim stranama uređaja i na zadnjoj strani uređaja. Nemojte pokrivati ventilacione otvore.
- Takođe obratite pažnju na veličine razmaka u poglavlju „Postavljanje“.
- Raspored fioka, polica i poslužavnika prikazan na ilustraciji omogućava najefikasniju iskorišćenost energije i stoga ga treba zadržati koliko god je to moguće. Sve fioke i police treba da ostanu u uređaju kako bi temperatura bila stabilna i kako bi se štedela energija.
- Da biste dobili veći prostor za skladištenje (npr. za velike rashlađene/zamrznute namirnice), moguće je ukloniti srednje fioke. Gornje i donje fioke i police treba ukloniti na kraju, ako je to potrebno.
- Ravnomerno napunjen odeljak frižidera/zamrzivača doprinosi optimalnoj iskorišćenosti energije. Zato izbegavajte da pregrade budu prazne ili poluprazne.
- Ostavite toplu hranu da se ohladi pre nego što je stavite u frižider/zamrzivač. Hrana koja se već ohladila doprinosi većoj energetskej efikasnosti.
- Ostavite zamrznutu hranu da se odmrzava u frižideru. Hladnoća smrznute hrane smanjuje potrošnju energije u odeljku frižidera, što povećava energetskej efikasnost.
- Otvarajte vrata samo onoliko koliko je potrebno da biste smanjili gubitak hladnoće. Kratkim otvaranjem vrata i njihovim pravilnim zatvaranjem smanjujete potrošnju energije.
- Zaptivke na vratima uređaja moraju da budu potpuno netaknute kako bi se vrata pravilno zatvarala i kako se potrošnja energije ne bi nepotrebno povećavala.

# UPUTSTVO ZA UPOTREBU

## Kontrolna tabla



- Ako je temperatura previsoka ili tokom leta, prema stvarnim potrebama, termostat treba podesiti na MAX.
- Ako je temperatura suviše niska ili tokom zime, prema stvarnim potrebama, termostat treba podesiti na MIN.

### NAPOMENA

koristite i podesite između MIN i MAX.

### PAŽNJA

Stvarna kontrolna tabla se može razlikovati od modela do modela.

## Saveti za skladištenje hrane

- Vertikalni zamrzivač na niskoj temperaturi može dugo vremena da održava hranu svežom i uglavnom se koristi za skladištenje smrznute hrane i pravljenje leda.
- Vertikalni zamrzivač je pogodan za skladištenje mesa, ribe, škampa, knedli, pirinčanih loptica i drugih namirnica koje se ne neće konzumirati u kratkom roku.
- Komade mesa je poželjno podeliti na manje komade radi jednostavnog pristupa. Imajte u vidu da hranu treba konzumirati u roku skladištenja.



| Redosled | TIP odeljka    | Ciljna temp. za čuvanje [°C] | Pogodne namirnice                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------|----------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1        | Frižider       | +2 ~ +8                      | Jaja, kuvana hrana, upakovana hrana, voće i povrće, mlečni proizvodi, kolači, pića i druga hrana nisu pogodni za zamrzavanje.                                                                                                                                                         |
| 2        | (**)-Zamrzivač | ≤ -18                        | Plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodni proizvodi i proizvodi od mesa (preporučuje se čuvanje do 3 meseca, što je duže vreme čuvanja, lošiji su ukus i hranljivost), pogodno za zamrznutu svežu hranu.                                                                      |
| 3        | ***-Zamrzivač  | ≤ -18                        | Plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodni proizvodi i proizvodi od mesa (preporučuje se čuvanje do 3 meseca, što je duže vreme čuvanja, lošiji su ukus i hranljivost), pogodno za zamrznutu svežu hranu.                                                                      |
| 4        | **Zamrzivač    | ≤ -12                        | Plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodni proizvodi i proizvodi od mesa (preporučuje se čuvanje do 3 meseca, što je duže vreme čuvanja, lošiji su ukus i hranljivost), pogodno za zamrznutu svežu hranu.                                                                      |
| 5        | *-Zamrzivač    | ≤ -6                         | Plodovi mora (riba, škampi, školjke), slatkovodni proizvodi i proizvodi od mesa (preporučuje se čuvanje do 3 meseca, što je duže vreme čuvanja, lošiji su ukus i hranljivost), pogodno za zamrznutu svežu hranu.                                                                      |
| 6        | 0 zvezdica     | -6 ~ 0                       | Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, određena pakovana gotova i polugotova hrana itd. (preporučuje se konzumacija istog dana, po mogućstvu posle najviše 3 dana).<br>Delimično enkapsulirana gotova i polugotova hrana (hrana koja se ne zamrzava).                            |
| 7        | Hlađenje       | -2 ~ +3                      | Sveža/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodni proizvodi itd. (7 dana ispod 0 °C, dok se pri čuvanju iznad 0 °C preporučuje konzumacija istog dana, po mogućstvu posle najviše 2 dana).<br>Morski plodovi (ispod 0 °C do 15 dana, ne preporučuje se čuvanje iznad 0 °C). |
| 8        | Sveža hrana    | 0 ~ +4                       | Sveža svinjetina, govedina, riba, piletina, kuvana hrana itd. (preporučuje se konzumacija istog dana, po mogućstvu posle najviše 3 dana)                                                                                                                                              |
| 9        | Vino           | +5 ~ +20                     | Crveno vino, belo vino, penušavo vino itd.                                                                                                                                                                                                                                            |

## PAŽNJA

čuvajte različite namirnice u skladu sa odeljcima ili ciljnom temperaturom čuvanja kupljenih proizvoda.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

## Opšte čišćenje

- Prašinu iza frižidera i na podu treba blagovremeno čistiti kako bi se povećao efekat hlađenja i ušteda energije.
- Redovno proveravajte zaptivku vrata da biste bili sigurni da nema otpada. Očistite zaptivku vrata mekom krpom koja je navlažena u sapunicu ili razblaženi deterdžent.
- Unutrašnjost frižidera treba redovno čistiti kako bi se izbegao neprijatan miris.
- Isključite struju pre čišćenja unutrašnjosti, uklonite svu hranu, pića, police, fioke, itd.
- Koristite meku krpu ili sunder za čišćenje unutrašnjost frižidera, sa dve kašike sode bikarbone i litar tople vode. Zatim isperite vodom i obrišite. Nakon čišćenja otvorite vrata i pustite da se prirodno osuši pre uključivanja u struju.
- Za područja koja je teško očistiti u frižideru (poput uskih sendviča, praznina ili uglova), preporučuje se da ih redovno brišete mekom krpom, mekom četkom, itd. i po potrebi kombinujete sa nekim pomoćnim alatima (npr. tankim štapićima) kako bi se obezbedilo da se na tim područjima ne nakupljaju zagađivači ili bakterije.
- Ne koristite sapun, deterdžent, prašak za ribanje, sredstvo za čišćenje u spreju, itd., jer to može prouzrokovati neprijatne mirise u unutrašnjosti frižidera ili kontaminiranu hranu.
- Očistite okvir za flaše, police i fioke mekom krpom koja je navlažena u sapunicu ili razblaženi deterdžent. Osušite mekom krpom ili osušite prirodno.
- Obrišite spoljašnju površinu frižidera mekom krpom koja je navlažena sapunicom, deterdžentom, itd, a zatim je obrišite suvom krpom.
- Nemojte koristiti tvrde četke, čelične kuglice za čišćenje, žičane četke, abrazivna sredstva (kao što su paste za zube), organske rastvarače (kao što su alkohol, aceton, ulje banane, itd.), ključalu vodu, kisele ili alkalne predmete koji mogu da oštete površinu i unutrašnjost frižidera. Ključala voda i organski rastvarači, kao što je benzen, mogu deformisati ili oštetiti plastične delove.
- Tokom čišćenja nemojte ispirati direktno vodom ili drugim tečnostima da biste izbegli kratak spoj ili uticali na električnu izolaciju nakon potapanja.

## PAŽNJA

Isključite frižider radi odmrzavanja i čišćenja.

## Odmrzavanje

- Isključite frižider.
- Uklonite hranu iz frižidera i stavite je na odgovarajuće mesto da ne bi došlo do otapanja.
- Očistite odvodnu cev (koristite meke materijale da ne biste oštetili oblogu). Pripremite posude za vodu za odmrzavanje, (obratite pažnju da očistite posudu za odvod vode u odeljku kompresora, izbegavajući prelivanje na zemlju).

- Možete i da koristite odgovarajuću količinu tople vode da biste ubrzali odmrzavanje i da suvim peškirom pokupite vodu nakon odmrzavanja.
- Možete i da koristite odgovarajuću količinu tople vode da biste ubrzali odmrzavanje i da suvim peškirom pokupite vodu nakon odmrzavanja.
- Nakon odmrzavanja vratite namirnice u kućište i uključite frižider.

## Prestanak korišćenja

### Nestanak struje:

U slučaju nestanka struje, čak i ako je to leti, hrana unutar uređaja može da se sačuva nekoliko sati; tokom nestanka struje, učestalost otvaranja vrata treba smanjiti i više ne stavljati svežu hranu u uređaj.

### Dugotrajno nekorisćenje:

Uređaj treba isključiti i zatim očistiti; zatim ostaviti vrata otvorena kako bi se sprečio neprijatan miris.

### Premeštanje:

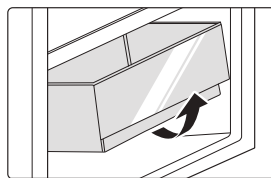
Pre nego što premeštate frižider, izvadite sve predmete napolje, pričvrstite trakom staklene pregrade, držač povrća, fioke zamrzivača i sl., a zatim zategnite stopice za nivelisanje; zatvorite vrata i pričvrstite ih trakom. Tokom premeštanja, uređaj ne sme da se postavlja naopako ili horizontalno, niti da se trese; nagib tokom kretanja ne sme biti veći od 45°.

### PAŽNJA

Uređaj će neprekidno raditi nakon što se pokrene. Generalno, rad uređaja ne sme da se prekida, u suprotnom se vek trajanja može smanjiti. U slučaju nestanka struje, namirnice se mogu održati nekoliko sati čak i leti; preporučljivo je smanjiti učestalost otvaranja vrata.

## Čišćenje fioke

1. Uklonite sadržaj fioke. Držeći ručku fioke, izvlačite je dok se ne zaustavi.
2. Podignite fioku za povrće i uklonite je izvlačenjem.



### PAŽNJA

Uređaj će neprekidno raditi nakon što se pokrene. Generalno, rad uređaja ne sme da se prekida, u suprotnom se vek trajanja može smanjiti.

# REŠAVANJE PROBLEMA

Sledeće jednostavne probleme može da reši korisnik. Ukoliko u tome ne uspete, pozovite postprodajno servisno odeljenje.

| Problem                          | Mogući razlog                                                                                                         |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uređaj ne radi                   | • Proverite da li je uređaj priključen na napajanje ili da li je utikač dobro priključen                              |
|                                  | • Proverite da li je napon prenizak                                                                                   |
|                                  | • Proverite da li postoji prekid napajanja ili isključenje delimičnih kola                                            |
| Miris                            | • Hranu koja odaje miris treba dobro umotati                                                                          |
|                                  | • Proverite da li ima trulih namirnica                                                                                |
|                                  | • Očistite unutrašnjost frižidera                                                                                     |
| Dugotrajni rad kompresora        | • Produženi rad frižidera je uobičajen tokom leta                                                                     |
|                                  | • Kada su temperature okruženja više, ne preporučuje se skladištenje većih količina hrane u uređaju tokom tog perioda |
|                                  | • Hrana treba da se ohladi pre stavljanja u uređaj                                                                    |
|                                  | • Vrata se prečesto otvaraju                                                                                          |
| Svetlo se ne pali                | • Proverite da li je frižider priključen na napajanje i da li je svetlo oštećeno                                      |
|                                  | • Neka svetlo zameni obučena osoba                                                                                    |
| Vrata se ne mogu dobro zatvoriti | • Vrata su zaglavljena paketima hrane; stavljeno je previše hrane                                                     |
|                                  | • Frižider je nagnut.                                                                                                 |
| Jaka buka                        | • Proverite da li je pod ravan i da li je frižider stabilno postavljen                                                |
|                                  | • Proverite da li je dodatna oprema pravilno postavljena                                                              |

| Problem                    | Mogući razlog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zaptivka vrata nije čvrsta | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uklonite strane materije na zaptivki vrata</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zagrejte zaptivku vrata, a zatim je ohladite za obnovu (ili je izduvajte električnim sušačem ili koristite vrući peškir za zagrevanje)</li> </ul>                                                                                                                                                 |
| Posuda za vodu se preliva  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• U odeljku ima previše hrane ili skladištena hrana sadrži previše vode, što dovodi do jačeg odmrzavanja</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrata nisu dobro zatvorena, što dovodi do stvaranja ledenih naslaga, zbog ulaska vazduha i povećanja vode zbog odmrzavanja</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| Vruće kućište              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toplota se odvodi sa ugrađenog kondenzatora putem kućišta, što je uobičajeno. Kada se kućište pregreje zbog povišene temperature okruženja, prevelike količine uskladištene hrane ili isključivanja kompresora, obezbedite adekvatnu ventilaciju da biste poboljšali odvođenje toplote</li> </ul> |
| Površinska kondenzacija    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kondenzacija na spoljašnjoj površini i zaptivkama vrata frižidera je normalna kad je vlažnost okoline prevelika. Dovoljno je da obrišete kondenzat čistim peškirom.</li> </ul>                                                                                                                    |
| Neuobičajeni zvuk          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zujanje: Kompresor može da proizvodi zujanje tokom rada, a zujanje je glasno, posebno prilikom pokretanja ili zaustavljanja. To je normalno.</li> </ul>                                                                                                                                           |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Škripa: Rashladno sredstvo koje teče unutar uređaja može da proizvodi škripu, što je normalno.</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |

# DODATAK

## Posebno za novi evropski standard

Poručene delove navedene u sledećoj tabeli možete nabaviti od dobavljača usluga

| Naručeni deo        | Dostavlja                                   | Minimalno vreme potrebno za pružanje usluge                    |
|---------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Termostati          | Stručno osoblje za održavanje               | Najmanje 7 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište  |
| Senzori temperature | Stručno osoblje za održavanje               | Najmanje 7 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište  |
| Štampane ploče      | Stručno osoblje za održavanje               | Najmanje 7 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište  |
| Izvori osvetljenja  | Stručno osoblje za održavanje               | Najmanje 7 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište  |
| Ručice vrata        | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 7 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište  |
| Šarke vrata         | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 7 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište  |
| Police              | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 7 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište  |
| Korpe               | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 7 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište  |
| Zaptivke vrata      | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 10 godina od stavljanja posljednjeg modela na tržište |

## Poštovani kupci

1. Ako želite da vratite ili zamenite proizvod, kontaktirajte prodavnicu u kojoj ste kupovali.

(Ne zaboravite da ponesete račun za kupovinu)

2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba da se popravi, kontaktirajte pružaoca postprodajne usluge.

## PAŽNJA

Informacije o modelu u bazi podataka o proizvodima, kao i identifikator modela, mogu se saznati na linku koji se otvara kada se skenira QR kod na nalepnici o energetske efikasnosti na proizvodu.

Dodatne informacije o energetske efikasnosti uređaja potražite na veb-sajtu

<https://ec.europa.eu> i pretražite ga koristeći naziv modela.

Naziv modela možete da pronađete na nalepnici uređaja.

## PISMO ZAHVALE

Hvala što ste odabrali Midea! Prije korištenja novog proizvoda tvrtke Midea temeljito pročitajte ovaj priručnik kako biste bili sigurni da znate na siguran način upravljati značajkama i funkcijama svog novog aparata.

# SADRŽAJ

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| <b>PISMO ZAHVALE</b>          | 01 |
| <b>TEHNIČKI PODACI</b>        | 02 |
| <b>PREGLED PROIZVODA</b>      | 03 |
| <b>POSTAVLJANJE PROIZVODA</b> | 04 |
| <b>UPUTE ZA RAD</b>           | 11 |
| <b>ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE</b>  | 13 |
| <b>RJEŠAVANJE PROBLEMA</b>    | 15 |
| <b>DODATAK</b>                | 17 |

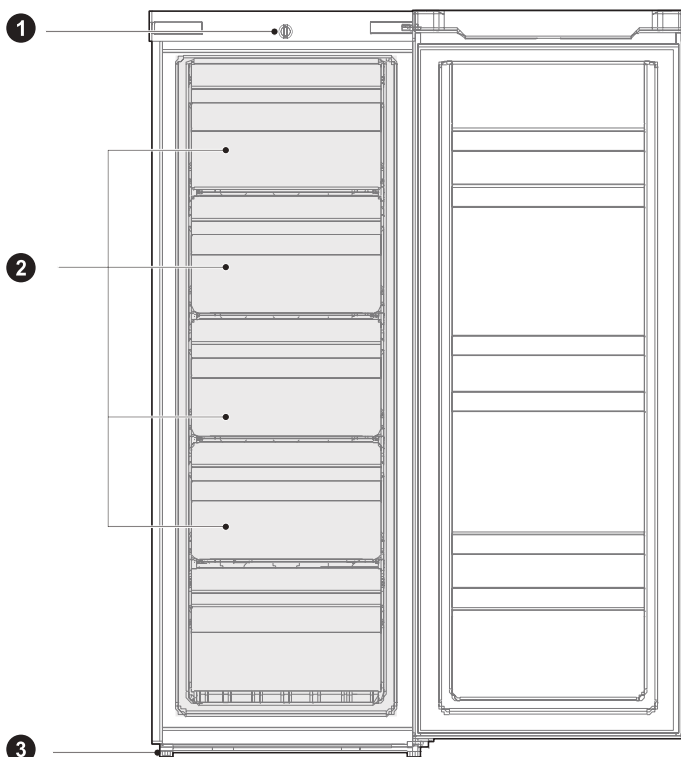
# TEHNIČKI PODACI

| Model proizvoda                 | MDRU229FZE01        |
|---------------------------------|---------------------|
| Volumen pohrane smerznute hrane | 160 L               |
| Vrsta                           | Ručno odmrzavanje   |
| Vrijeme povećanja temperature   | 9 h                 |
| Kapacitet zamrzavanja           | 7,2 kg/24h          |
| Nazivni napon                   | 220-240 V-          |
| Frekvencija                     | 50 Hz               |
| Nazivna jakost struje           | 0,5 A               |
| Ukupne dimenzije (V x Š x D)    | 1420 x 550 x 550 mm |



# PREGLED PROIZVODA

## Nazivi komponenata



1 Termostat

2 Ladica

3 Nožica za niveliranje

### ● PAŽNJA

Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera.

HR

# POSTAVLJANJE PROIZVODA

## Upute za postavljanje

### Za rashladne uređaje s klimatskim razredom

- Ovisno o klimatskom razredu, ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi u temperaturnim rasponima okoline kako je navedeno u sljedećoj tablici.
- Klimatski razred može se pronaći na natpisnoj pločici. Proizvod možda neće ispravno raditi na temperaturama izvan navedenog raspona.
- Klimatska klasa navedena je na etiketi proizvoda.

### Učinkovit temperaturni raspon

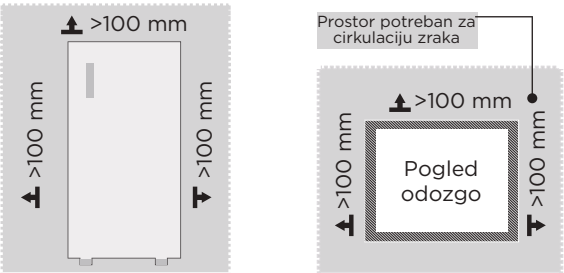
- Proizvod je konstruiran za normalan rad u temperaturnom rasponu koji je određen ocjenom razreda.

| Razred             | Simbol | Raspon temperature okoline °C |              |
|--------------------|--------|-------------------------------|--------------|
|                    |        | IEC 62552 (ISO 15502)         | ISO 8561     |
| Prošireni umjereni | SN     | + 10 do + 32                  | + 10 do + 32 |
| Umjereni           | N      | + 16 do + 32                  | + 16 do + 32 |
| Subtropski         | ST     | + 16 do + 38                  | + 18 do + 38 |
| Tropski            | T      | + 16 do + 43                  | + 18 do + 43 |

### Dimenzije i razmaci

- Premala udaljenost od susjednih predmeta može dovesti do smanjenja funkcije zamrzavanja i povećanja troškova električne energije. Prilikom postavljanja uređaja ostavite više od 100 mm slobodnog prostora od svakog susjednog zida.

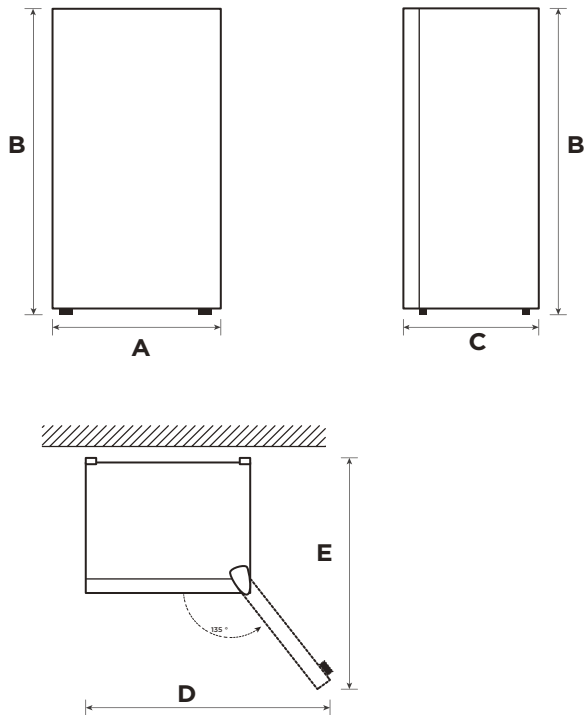
HR



### PAŽNJA

Gornja slika služi samo kao referenca. Stvarna konfiguracija ovisit će o fizičkom proizvodu ili izjavi distributera.

Dijagram zahtjeva za prostorom (kada su vrata otvorena i kada su vrata zatvorena)



| Širina | Sveukupna visina | Dubina | Širina s vratima otvorenim pod kutom od $135^\circ$ | Dubina s vratima otvorenim pod kutom od $135^\circ$ |
|--------|------------------|--------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| A      | B                | C      | D                                                   | E                                                   |
| 550    | 1420             | 550    | 930                                                 | 910                                                 |

Napomena: Sve dimenzije u mm

## Promjena vrata desno-lijevo (opcionalno)

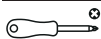
Ovisno o mjestu na kojem planirate koristiti hladnjak, možda će vam biti zgodnije obrnuti položaj vrata.



### OPREZ

OPREZ: Kako biste izbjegli ozljede ili štetu na imovini, preporučujemo da vam netko pomogne tijekom postupka okretanja vrata.

#### Popis alata koje treba osigurati korisnik



Križni odvijač



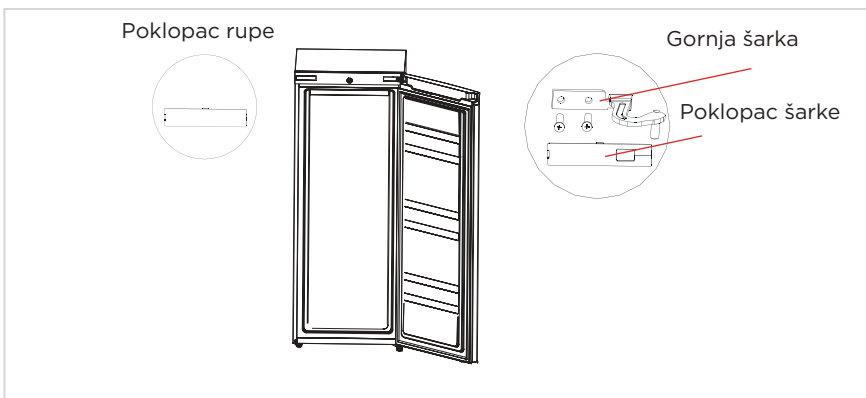
Odvijač s tankim oštricama



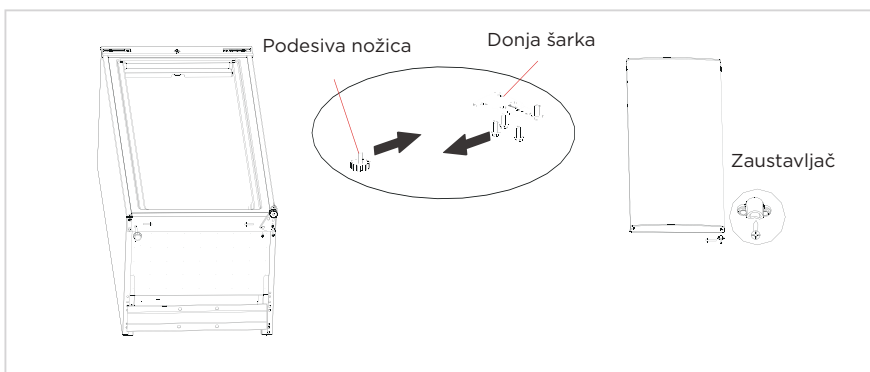
Ljepljiva traka

#### KORAK

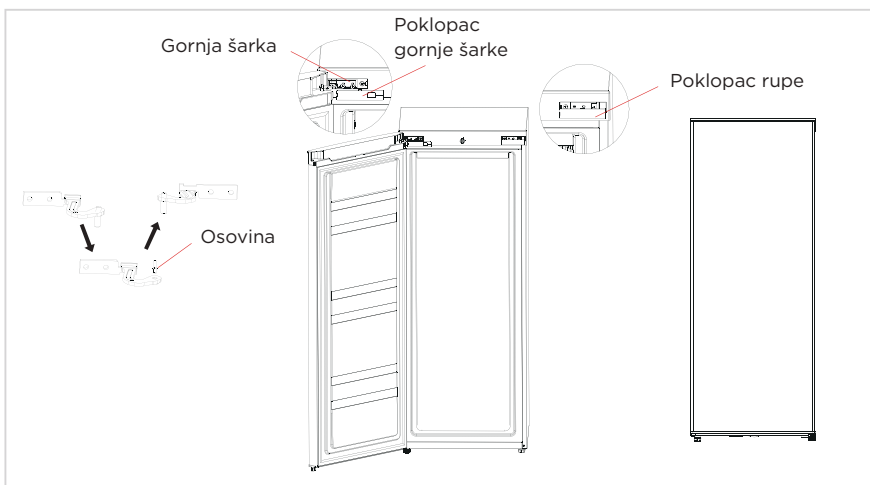
1. Uklonite svu hranu s polica u vratima. Pričvrstite vrata ljepljivom trakom.
2. Uklonite poklopac gornje šarke, vijke i gornju šarku te uklonite plastični poklopac otvora za vijke s druge strane.



3. Uklonite vrata, sklop donje šarke i podesivu nožicu, a zatim postavite sklop donje šarke i podesivu nožicu na drugoj strani. Skinite zaustavljač s donje desne strane vrata i postavite ga na drugu stranu vrata.



4. Postavite vrata na donju šarku, postavite osovinu gornje šarke kao što je navedeno u nastavku i redom postavite gornju šarku, poklopac gornje šarke i plastične poklopce otvora za vijke.



## Postavljanje ručke na vratima (opcija)

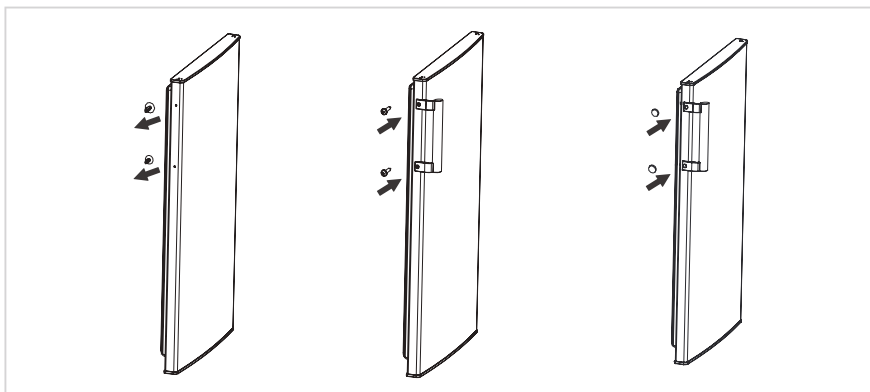
### OPREZ

OPREZ: Slike u korisničkom priručniku služe samo za referencu. Stvarni proizvod može se lagano razlikovati.

Prije pokušaja ugradnje dodatne opreme hladnjak mora biti odvojen od izvora električne energije.

### KORAK

1. Izvadite dva čepa utikača s vrata (strana otvaranja vrata).
2. Postavite ručku na vrata i pričvrstite je vijcima.
3. Postavite čepove vijaka ručke u otvore za vijke.



## Nožice za niveliranje

Uređaj trebate poravnati kako bi se izbjegle vibracije.

Ako je potrebno, podesite vijke za niveliranje kako biste kompenzirali neravnine poda.

Prednja strana treba biti malo viša od stražnje radi lakšeg zatvaranja vrata.

Vijci za niveliranje mogu se lako okrenuti laganim nagnjanjem kućišta.

Okrenite vijke za niveliranje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu  za podizanje, a u smjeru kazaljke na satu  za spuštanje.

## Premještanje uređaja

1. Izvadite svu hranu iz uređaja.
2. Izvucite strujni utikač, umetnite ga i pričvrstite u kuku utikača na stražnjoj ili gornjoj strani uređaja.
3. Zalijepite dijelove kao što su police i ručka na vratima kako ne bi otpale tijekom premještanja uređaja.
4. Pažljivo premještajte uređaj s više od dvije osobe. Kada prenosite uređaj na velike udaljenosti, držite ga uspravno.
5. Nakon postavljanja uređaja, uključite utikač u utičnicu kako biste uključili uređaj.

### PAŽNJA

Mjere predostrožnosti prije rada:

Prije provođenja izmjena hladnjak morate isključiti iz napajanja.

Valja se pridržavati mjera opreza kako bi se spriječile ozljede.

## Priključivanje uređaja

Nakon instaliranja uređaja, ukopčajte utikač u utičnicu.

### PAŽNJA

Nakon što spojite kabel za napajanje (ili utikač) u utičnicu, pričekajte 2 ili 3 sata i onda stavite hranu u uređaj. Ako stavite hranu prije nego što se uređaj potpuno ohladi, hrana bi se mogla pokvariti.

## Postavljanje

- Prije uporabe uklonite sav materijal za pakiranje, uključujući donje jastuke, jastučiće od pjene i trake iz hladnjaka; otkinuti zaštitni film na vratima i kućištu hladnjaka.
- Držite dalje od topline i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost. Ne stavljajte zamrzivač na vlažna ili vodena mjesta kako biste spriječili hrđu ili smanjili izolacijski učinak.
- Ne prskajte i ne perite hladnjak; ne stavljajte hladnjak na vlažna mjesta koja se lako prskaju vodom kako ne bi utjecala na svojstva električne izolacije hladnjaka.
- Hladnjak se postavlja na dobro prozračeno zatvoreno mjesto; tlo mora biti ravno i čvrsto (zakrenuti lijevo ili desno da podesite kotač za niveliranje ako je nestabilan).

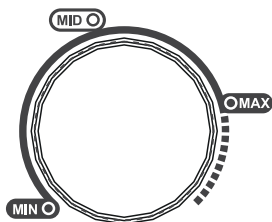
## Savjeti za uštedu energije

- Uređaj ne postavljajte blizu kuhala, radijatora ili drugih izvora topline. Ako je temperatura okoline visoka, kompresor će češće i dulje raditi i tako trošiti više električne energije.
- Pazite da postoji dovoljno ventilacije ispod baze uređaja te na bočnim i stražnjoj strani uređaja. Otvore za ventilaciju nikad nemojte pokrivati.
- Točne razmake provjerite u poglavlju „Ugradnja“.
- Raspored ladica, polica i stalaka, kao što je prikazan na slici, osigurava najučinkovitiju potrošnju energije i stoga se do najveće moguće mjere treba zadržati. Sve ladice i police trebaju ostati u uređaju da bi se održavala stabilna temperatura i štedjela energija.
- Za postizanje većeg prostora za pohranu (npr. za veće ohlađene/zamrznute namirnice) srednje ladice mogu se izvaditi. Gornja i donja ladica i police trebaju se posljednje izvaditi, ako je potrebno.
- Ravnomjerno ispunjen pretinac hladnjaka/zamrzivača doprinosi optimalnoj potrošnji energije. Stoga izbjegavajte prazne ili poluprazne pretince.
- Pustite da se topla hrana ohladi prije nego što je stavite u hladnjak/zamrzivač. Hrana koja je već ohlađena povećava energetske učinkovitost.
- Pustite da se zamrznuta hrana odmrzne u hladnjaku. Hladnoća zamrznute hrane smanjuje potrošnju energije u pretincu hladnjaka i stoga povećava energetske učinkovitost.
- Otvarajte vrata samo koliko je potrebno kako biste minimizirali gubitak hladnoće. Kratko otvaranje i ispravno zatvaranje vrata smanjuje potrošnju energije.
- Brtve na vratima uređaja moraju biti u savršenom stanju kako bi se vrata ispravno zatvarala i kako se potrošnja energije ne bi nepotrebno povećavala.



# UPUTE ZA RAD

## Upravljačka ploča



- Ako je temperatura okoline previsoka ili je ljeto, termostat možete prema potrebama podesiti na MAX.
- Ako je temperatura okoline preniska ili je zima, termostat možete prema potrebama podesiti na MIN.

### NAPOMENA

postavite je između MIN i MAX.

### PAŽNJA

Stvarna upravljačka ploča može se razlikovati ovisno o modelu.

## Savjeti za pohranu hrane

- Niska temperatura u uspravnom zamrzivaču može dugo održavati hranu svježom, a uglavnom se koristi za skladištenje zamrznute hrane i pravljenje leda.
- Zamrzivač je prikladan za skladištenje mesa, ribe, rakova, okruglica, rižinih kuglica i ostale hrane koju nećete konzumirati u kratkom roku.
- Komadiće mesa po mogućnosti je potrebno podijeliti na male komadiće radi lakšeg pristupa. Napominjemo da će se hrana konzumirati u roku skladištenja.

| Redoslijed | Tip pretinca     | Ciljna temp. pohrane [°C] | Prikladna hrana                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------|------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | Hladnjak         | +2 ~ +8                   | Jaja, kuhana hrana, pakirana hrana, voće i povrće, mliječni proizvodi, kolači, pića i druga hrana koja nije prikladna za zamrzavanje.                                                                                                                               |
| 2          | (***)*-Zamrzivač | ≤ -18                     | Morska hrana (riba, rakovi, školjke), slatkovodni proizvodi i mesni proizvodi (preporučuje se do 3 mjeseca, što je dulje vrijeme čuvanja, to su lošiji okus i prehrambena svojstva), prikladno za zamrznutu svježu hranu.                                           |
| 3          | ***-Zamrzivač    | ≤ -18                     | Morska hrana (riba, rakovi, školjke), slatkovodni proizvodi i mesni proizvodi (preporučuje se do 3 mjeseca, što je dulje vrijeme čuvanja, to su lošiji okus i prehrambena svojstva), prikladno za zamrznutu svježu hranu.                                           |
| 4          | ** -Zamrzivač    | ≤ -12                     | Morska hrana (riba, rakovi, školjke), slatkovodni proizvodi i mesni proizvodi (preporučuje se do 3 mjeseca, što je dulje vrijeme čuvanja, to su lošiji okus i prehrambena svojstva), prikladno za zamrznutu svježu hranu.                                           |
| 5          | *-Zamrzivač      | ≤ -6                      | Morska hrana (riba, rakovi, školjke), slatkovodni proizvodi i mesni proizvodi (preporučuje se do 3 mjeseca, što je dulje vrijeme čuvanja, to su lošiji okus i prehrambena svojstva), prikladno za zamrznutu svježu hranu.                                           |
| 6          | 0-zvjezdica      | -6 ~ 0                    | Svježa svinjetina, govedina, riba, piletina, neka pakirana procesirana hrana itd. (Preporučuje se da je pojedete u istom danu, u ne više od 3 dana).<br>Djelomično inkapsulirana procesirana hrana (hrana koja se ne zamrzava).                                     |
| 7          | Hlađenje         | -2 ~ +3                   | Svježa/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodni proizvodi itd. (7 dana ispod 0 °C, a iznad 0 °C preporučuje se za konzumiranje isti dan, u ne više od 2 dana). Plodovi mora (15 dana ispod 0 °C, ne preporučuje se čuvanje na temperaturi iznad 0 °C.) |
| 8          | Svježa hrana     | 0 ~ +4                    | Svježa svinjetina, govedina, riba, piletina, kuhana hrana itd. (Preporučuje se da je pojedete u istom danu, u ne više od 3 dana)                                                                                                                                    |
| 9          | Vino             | +5 ~ +20                  | Crno vino, bijelo vino, pjenušac itd.                                                                                                                                                                                                                               |

## PAŽNJA

raznu hranu čuvajte u skladu s pretincima ili ciljanim temperaturama pohrane kupljenog proizvoda.

# ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

## Ukupno čišćenje

- Prah iza hladnjaka i na zemlji mora se pravovremeno očistiti kako bi se poboljšao učinak hlađenja i ušteda energije.
- Redovito provjeravajte brtvu vrata kako biste bili sigurni da nema smeća. Očistite brtvu vrata mekom krpom navlaženom vodom sa sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom.
- Unutrašnjost hladnjaka treba redovito čistiti kako bi se izbjegao miris.
- Isključite napajanje prije čišćenja unutrašnjosti, uklonite svu hranu, piće, police, ladice itd.
- Mekom krpom ili spužvom očistite unutrašnjost hladnjaka s dvije žlice sode bikarbone i litru tople vode. Zatim isperite vodom i obrišite. Nakon čišćenja otvorite vrata i pustite da se prirodno osuši prije uključivanja napajanja.
- Za područja koja je teško očistiti u hladnjaku (poput uskih sendviča, praznina ili kutova), preporučuje se redovito ih brisati mekom krpom, mekom četkom itd. I po potrebi kombinirati s nekim pomoćnim alatima (poput tanki štapići) kako bi se osiguralo da se na tim područjima ne nakupljaju zagađivači ili bakterije.
- Ne koristite sapun, deterdžent, prašak za ribanje, sredstvo za čišćenje u spreju itd., jer to može uzrokovati mirise u unutrašnjosti hladnjaka ili onečišćenu hranu.
- Očistite okvir boca, police i ladice mekom krpom navlaženom sapunicom ili razrijeđenim deterdžentom. Osušite mekom krpom ili pustite da se prirodno osuši.
- Obrišite vanjsku površinu hladnjaka mekom krpom navlaženom vodom sa sapunicom, deterdžentom itd., a zatim je obrišite suhom krpom.
- Ne upotrebljavajte tvrde četke, čiste čelične kuglice, žičane četke, abrazive (poput pasta za zube), organska otapala (kao što su alkohol, aceton, ulje banane itd.), Kipuću vodu, kiseline ili alkalne predmete koji mogu oštetiti površinu hladnjaka, i unutrašnjost. Vrela voda i organska otapala poput benzena mogu deformirati ili oštetiti plastične dijelove.
- Tijekom čišćenja nemojte ispirati izravno vodom ili drugim tekućinama kako biste izbjegli kratki spoj ili utjecali na električnu izolaciju nakon potapanja.

## PAŽNJA

Molimo iskopčajte hladnjak radi odmrzavanja i čišćenja.

## Odmrzavanje

- Isključite hladnjak.
- Izvadite hranu iz hladnjaka i ispravno je postavite kako se ne bi odmrznula.
- Očistite odvodnu cijev (koristite mekane materijale kako biste spriječili oštećenje obloge). Pripremite spremnike za vodu radi odmrzavanja (svakako očistite plitvicu za odvod vode u odjeljku kompresora kako biste izbjegli prelijevanje vode na pod).

- Možete upotrijebiti i odgovarajuću količinu vruće vode za ubrzavanje odmrzavanja. Suhim ručnikom možete osušiti vodu nakon odmrzavanja.
- Možete upotrijebiti i odgovarajuću količinu vruće vode za ubrzavanje odmrzavanja. Suhim ručnikom možete osušiti vodu nakon odmrzavanja.
- Nakon odmrzavanja stavite hranu natrag u ormarić i uključite hladnjak.

## Prestanite upotrebljavati

### Prekid napajanja:

U slučaju nestanka struje, čak i ljeti, hrana unutar uređaja može se držati nekoliko sati; tijekom nestanka struje, vrijeme otvaranja vrata smanjit će se i u uređaj se više neće stavljati svježna hrana.

### Dugotrajna neuporaba:

Uređaj treba isključiti i zatim očistiti; tada vrata ostaju otvorena kako bi se spriječio miris.

### Premještanje:

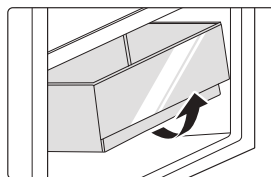
Prije premještanja hladnjaka izvadite sve predmete iznutra, pričvrstite trakom staklene pregrade, držač povrća, ladice komore za zamrzavanje i slično, te pritegnite nožice za izravnavanje; zatvorite vrata i popravite ih trakom. Tijekom premještanja, uređaj ne smije biti postavljen naopako ili vodoravno niti vibrirati. Nagib tijekom premještanja ne smije biti veći od 45°.

## ● PAŽNJA

Nakon pokretanja uređaj će neprekidno raditi. Načelno se rad uređaja ne smije prekidati jer se inače vijek njegova trajanja može smanjiti. U slučaju nestanka struje, čak i tijekom ljeta hrana se neće pokvariti nekoliko sati. U tom slučaju preporučuje se da što manje otvarate vrata.

## Čišćenje ladice

1. Ispraznite ladicu. Držite ručku ladice i potpuno je izvucite dok se ne zaustavi.
2. Podignite ladicu i izvucite je van.



## ● PAŽNJA

Nakon pokretanja uređaj će neprekidno raditi. Načelno se rad uređaja ne smije prekidati jer se inače vijek njegova trajanja može smanjiti.

# RJEŠAVANJE PROBLEMA

Sljedeće probleme možete pokušati riješiti sami. Ako ne uspijete, molimo da se obratite ovlaštenom servisu.

| Problem                             | Mogući razlog                                                                                  |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neispravan rad                      | • Provjerite je li uređaj priključen na struju ili je li utikač ima kontakt                    |
|                                     | • Provjerite je li napon prenizak                                                              |
|                                     | • Provjerite postoji li prekid napajanja ili su se isključili djelomični krugovi               |
| Neugodan miris                      | • Hrana s mirisom mora biti čvrsto zamotana                                                    |
|                                     | • Provjerite ima li trule hrane                                                                |
|                                     | • Očistite unutrašnjost hladnjaka                                                              |
| Dugotrajni rad kompresora           | • Dugi rad hladnjaka normalan je ljeti                                                         |
|                                     | • Kada je temperatura okoline visoka nije preporučljivo odjednom imati previše hrane u uređaju |
|                                     | • Hrana će se ohladiti prije stavljanja u uređaj                                               |
|                                     | • Vrata se prečesto otvaraju                                                                   |
| Svjetlo se ne pali                  | • Provjerite je li hladnjak priključen na napajanje i je li rasvjetno tijelo oštećeno          |
|                                     | • Zamjenu svjetla prepustite stručnjaku                                                        |
| Vrata se ne mogu pravilno zatvoriti | • Vrata se ne mogu zatvoriti zbog paketa hrane. Previše hrane u hladnjaku                      |
|                                     | • Hladnjak je nagnut.                                                                          |
| Glasna buka                         | • Provjerite je li pod ravan i je li hladnjak stabilno postavljen                              |
|                                     | • Provjerite nalazi li se pribor na ispravnim mjestima                                         |

| Problem                     | Mogući razlog                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Brtva vrata nije čvrsta     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uklonite strane stvari na brtvi vrata</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zagrijte brtvu vrata, a zatim je ohladite za restauraciju (ili je ispuhnite električnim sušilom ili koristite vrući ručnik za zagrijavanje)</li> </ul>                                                                                                                    |
| Posuda za vodu se prelijeva | <ul style="list-style-type: none"> <li>• U komori ima previše hrane ili skladištena hrana sadrži previše vode, što rezultira jakim odmrzavanjem</li> </ul>                                                                                                                                                         |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrata nisu ispravno zatvorena, što rezultira zamrzavanjem zbog ulaska zraka i povećanom količinom vode zbog odmrzavanja</li> </ul>                                                                                                                                        |
| Vruće kućište               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odvođenje topline ugrađenog kondenzatora preko kućišta, što je normalno. Kad se kućište zagrije zbog visoke vanjske temperature, prevelike količine hrane ili isključivanja kompresora, osigurajte adekvatnu ventilaciju kako biste olakšali odvođenje topline</li> </ul> |
| Površinska kondenzacija     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kondenzacija na vanjskoj površini i brtvama vrata hladnjaka normalna je kad je vlažnost okoline previsoka. Dovoljno je obrisati kondenzat čistim ručnikom.</li> </ul>                                                                                                     |
| Neuobičajena buka           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvuk zujanja: Kompresor može stvarati zvuk zujanja tijekom rada, koji je posebno jak pri pokretanju ili zaustavljanju. To je normalno.</li> </ul>                                                                                                                         |
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Škripanje: Rashladno sredstvo koje teče unutar uređaja može uzrokovati škripanje što je normalno.</li> </ul>                                                                                                                                                              |

# DODATAK

## Posebno za novi europski standard

Naručeni dijelovi u sljedećoj tablici mogu se nabaviti putem kanala davatelja usluga

| Naručeni dio        | Pružatelj                                   | Minimalno vrijeme potrebno za nabavu                                 |
|---------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Termostati          | Stručno osoblje za održavanje               | Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište  |
| Senzori temperature | Stručno osoblje za održavanje               | Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište  |
| Tiskane pločice     | Stručno osoblje za održavanje               | Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište  |
| Izvori svjetla      | Stručno osoblje za održavanje               | Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište  |
| Ručke na vratima    | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište  |
| Šarke na vratima    | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište  |
| Plitice             | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište  |
| Košare              | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 7 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište  |
| Brtnice vrata       | Profesionalni serviseri i krajnji korisnici | Najmanje 10 godina nakon što je posljednji model lansiran na tržište |

HR

## Poštovani kupče

1. Ako želite vratiti ili zamijeniti proizvod, kontaktirajte trgovinu u kojoj kupujete. (Ne zaboravite ponijeti račun za kupnju)
2. Ako se vaš proizvod pokvari i treba ga popraviti, kontaktirajte davatelja usluga nakon prodaje.

## PAŽNJA

Informacije o modelu u bazi podataka o proizvodu, kao i identifikator modela, mogu se dobiti putem web-poveznice skenirane QR kodom, ako postoji, na naljepnici energetske učinkovitosti proizvoda.

Više informacija o energetske učinkovitosti aparata možete pronaći na stranici <https://ec.europa.eu> na kojoj možete pretraživati prema nazivu modela.

Naziv modela naveden je na pločici s podacima uređaja.

## ZAHVALNO PISMO

Hvala, ker ste izbrali Mideo! Pred uporabo vašega novega izdelka Midea natančno preberite ta priročnik, da zagotovite varno upravljanje z lastnostmi in funkcijami, ki jih ponuja vaša nova naprava.

# VSEBINA

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| <b>ZAHVALNO PISMO</b>          | 01 |
| <b>SPECIFIKACIJE</b>           | 02 |
| <b>PREGLED IZDELKA</b>         | 03 |
| <b>NAMESTITEV IZDELKA</b>      | 04 |
| <b>NAVODILA ZA UPORABO</b>     | 11 |
| <b>ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE</b> | 13 |
| <b>ODPRAVLJANJE TEŽAV</b>      | 15 |
| <b>PRILOGA</b>                 | 17 |

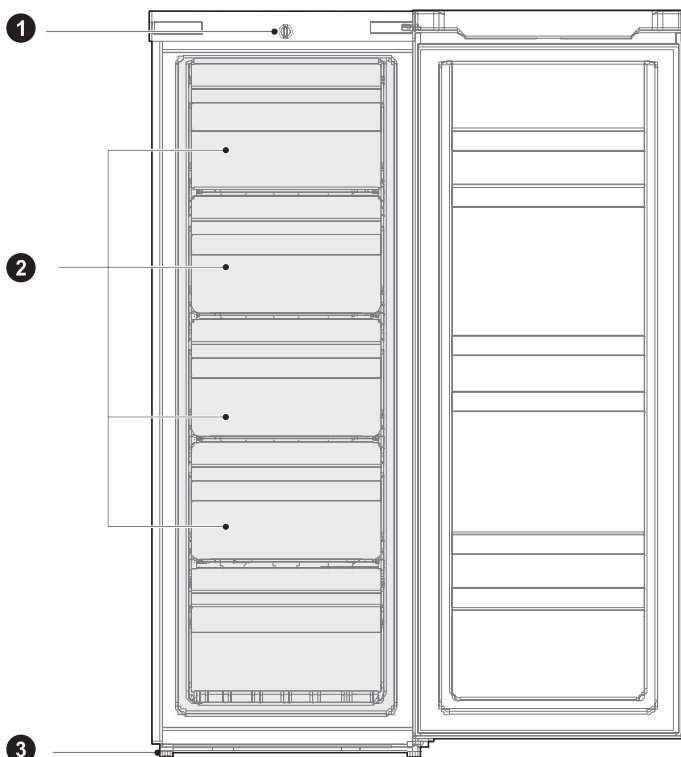


# SPECIFIKACIJE

| Model izdelka                         | MDRU229FZE01        |
|---------------------------------------|---------------------|
| Volumen shranjevanja zamrznjene hrane | 160 L               |
| Vrsta odmrzovanja                     | Ročno odtajanje     |
| Čas povišanja temperature             | 9 h                 |
| Zmogljivost zamrzovanja               | 7,2 kg/24h          |
| Nazivna napetost                      | 220-240 V-          |
| Frekvenca                             | 50 Hz               |
| Nazivni tok                           | 0,5 A               |
| Skupna mera (V x Š x G)               | 1420 x 550 x 550 mm |

# PREGLED IZDELKA

## Imena sestavnih delov



1 Termostati

2 Predal

3 Izravnalna noga

### POZOR

Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.

# NAMESTITEV IZDELKA

## Navodila za namestitev

### Za hladilne naprave s klimatskim razredom

- Odvisno od klimatskega razreda je ta hladilni aparat namenjen uporabi pri temperaturnih območjih okolja, kot je navedeno na napisni tablici.
- Klimatski razred najdete na napisni tablici. Izdelek morda ne bo deloval pravilno pri temperaturah zunaj določenega območja.
- Klimatski razred je naveden na etiketi izdelka.

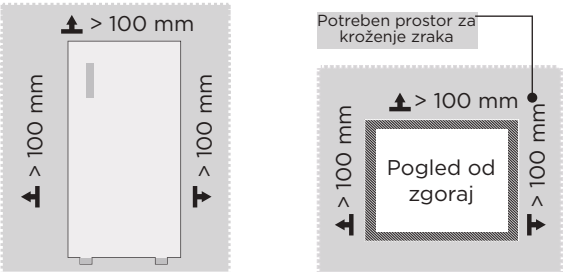
### Učinkovito temperaturno območje

- Izdelek je zasnovan za normalno delovanje v temperaturnem območju, ki ga določa ocena razreda.

| Razred            | Simbol | Razpon temperature okolice °C |            |
|-------------------|--------|-------------------------------|------------|
|                   |        | IEC 62552 (ISO 15502)         | ISO 8561   |
| Razširjeni zmerni | SN     | +10 do +32                    | +10 do +32 |
| Zmerni            | N      | +16 do +32                    | +16 do +32 |
| Subtropski        | ST     | +16 do +38                    | +18 do +38 |
| Tropski           | T      | +16 do +43                    | +18 do +43 |

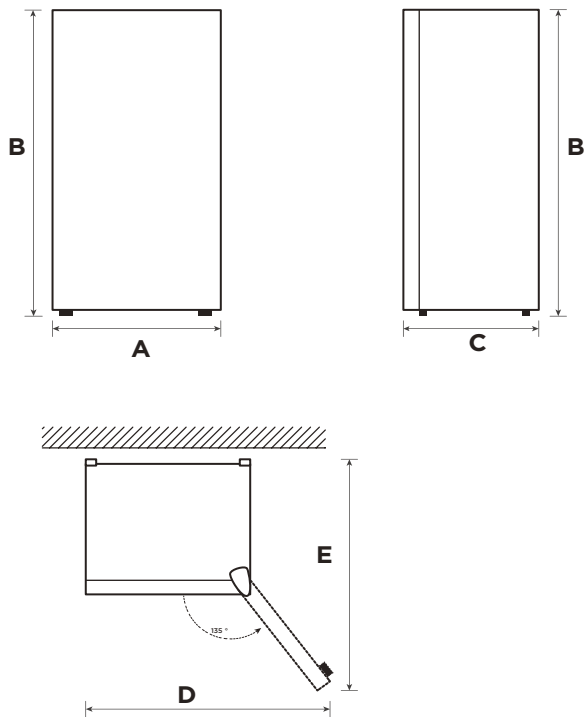
### Dimenzije in odmiki

- Premajhna oddaljenost od sosednih predmetov lahko povzroči poslabšanje sposobnosti zamrzovanja in večje stroške električne energije. Pri namestitvi naprave pustite več kot 100 mm prostora od sosednjih sten.



Zgornja slika je samo za referenco. Dejanska konfiguracija je odvisna od fizičnega izdelka ali izjave distributerja.

Diagram prostorskih zahtev (ko so vrata odprta in ko so vrata zaprta)



| Širina | Skupna višina | Globina | Širina z odprtimi vrati 135° | Globina z odprtimi vrati 135° |
|--------|---------------|---------|------------------------------|-------------------------------|
| A      | B             | C       | D                            | E                             |
| 550    | 1420          | 550     | 930                          | 910                           |

Opomba: Vse mere so v mm

## Zamenjava odpiranja vrat v smeri desno-levo (izbirno)

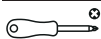
Glede na lokacijo, kjer boste hladilnik uporabljali, bo morda priročneje, če obrnete položaj namestitve vrat.



### PREVIDNOST

POZOR: Da se izognete poškodovanju sebe ali materialni škodi, priporočamo, da vam pri postopku zamenjave smeri odpiranja vrat pomaga druga oseba.

### Seznam orodij, ki jih mora zagotoviti uporabnik



Križni izvijač



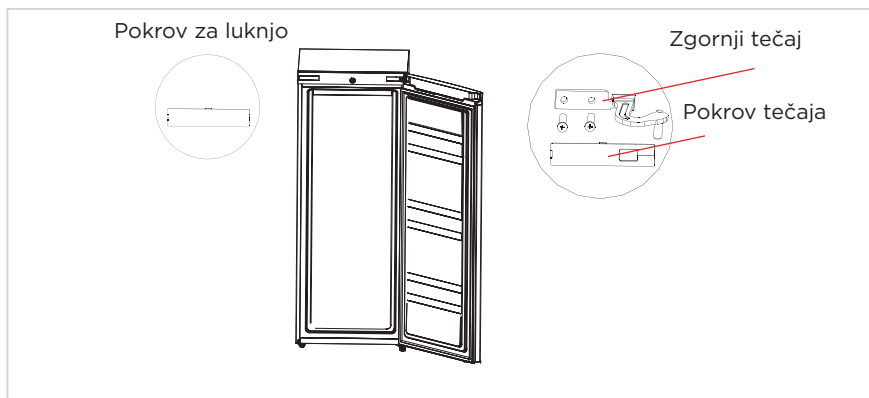
Ploščati izvijač



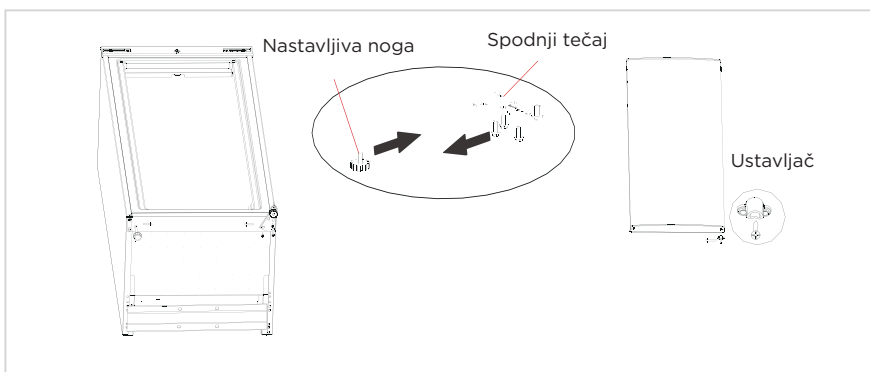
Maskirni trak

### KORAKI

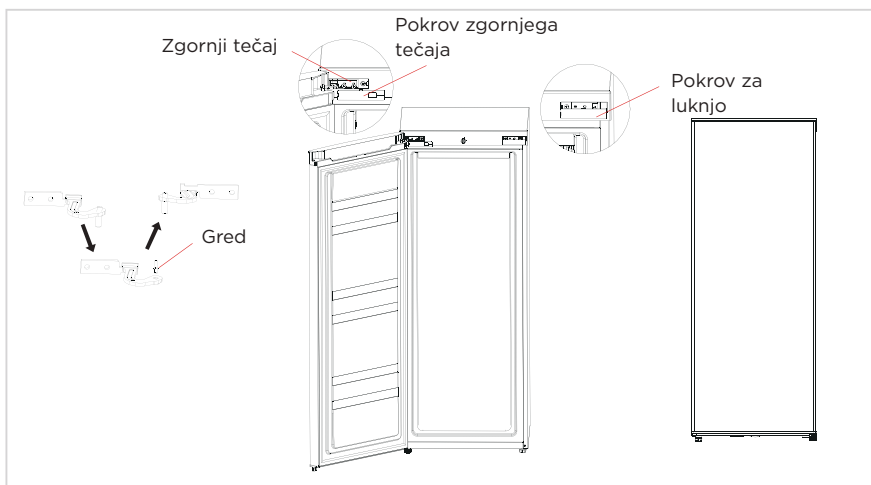
1. Odstranite vso hrano s polic na vratih. Pritrdite vrata s trakovi.
2. Odstranite pokrov zgornjega tečaja, vijake in zgornji tečaj ter odstranite plastično pokrovno kapico z navojem z druge strani.



3. Razstavite vrata, sklop spodnjega tečaja in nastavljivo nogo, nato sestavite sklop spodnjega tečaja in nastavljivo nogo na drugi strani. Odstranite ustavljač s spodnje desne strani vrat in ga namestite na drugo stran vrat.



4. Namestite vrata na spodnji tečaj, sestavite os zgornjega tečaja, kot je prikazano na naslednji sliki, in zaporedoma sestavite zgornji tečaj, pokrov zgornjega tečaja in plastične prekrivne kapice z navojem.



## Namestitev ročaja vrat (izbirno)



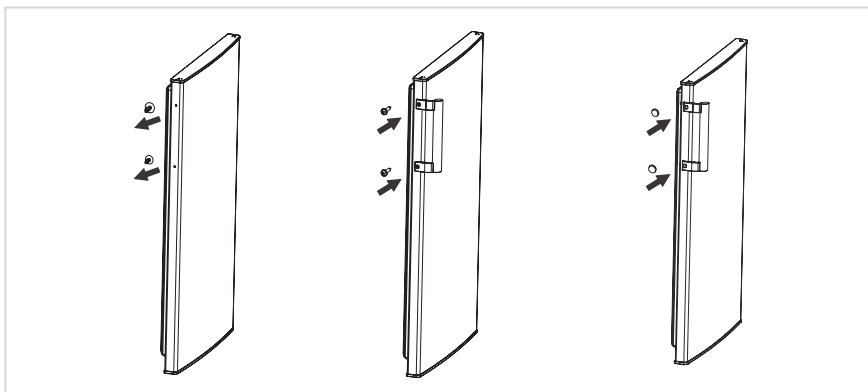
### PREVIDNOST

POZOR: Slike v navodilih za uporabo so le referenčne. Dejanski izdelki se lahko nekoliko razlikujejo.

Pred poskušanjem namestitve dodatne opreme morate hladilnik odklopiti z vira električnega napajanja.

### KORAKI

1. Iz vrat izvlecite dva zatiča (stranski prikaz odprtih vrat) .
2. Namestite ročaj na vrata in ga pritrdite z vijaki.
3. Namestite prekrivne pokrovčke v luknje za vijake na ročaju vrat.



## Izravnalne noge

Da se izognete vibracijam, mora biti enota poravnana.

Po potrebi prilagodite izravnalne vijake za izravnavo neravnih tal.

Sprednji del mora biti nekoliko višji od zadnjega dela za pomoč pri zapiranju vrat.

Izravnalne vijake lahko enostavno vrtite tako, da omarico nekoliko nagnete.

Izravnalne vijake zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca , da dvignete enoto, ali v smeri urinega kazalca , da jo spustite.

## Premikanje naprave

1. Odstranite vso hrano iz naprave.
2. Izvlecite napajalni vtič ter ga vstavite in pritrdite na kavelj za napajalni vtič na zadnji strani ali na vrhu naprave.
3. Prilepite dele, kot so police in ročaj vrat, da preprečite njihov padec med premikanjem naprave.
4. Napravo morata previdno premakniti več kot dve osebi. Pri premikanju naprave na daljši razdalji naj naprava stoji pokončno.
5. Po namestitvi naprave priključite napajalni vtič v vtičnico za vklop naprave.

### POZOR

Previdnostni ukrepi pred uporabo:

Prede prične s spremembami, morate hladilnik izključiti iz napajanja.

sprejeti je treba previdnostne ukrepe, da preprečite morebitne telesne poškodbe.

## Priključitev naprave

Po namestitvi naprave priključite napajalni vtič v stensko vtičnico.

### POZOR

Po priključitvi napajalnega kabla (ali vtiča) v vtičnico počakajte 2 ali 3 ure, preden v napravo postavite hrano. Če hrano dodate, preden se je naprava povsem ohladila, se lahko hrana pokvari.

## Postavitev

- Pred uporabo odstranite ves embalažni material, vključno s spodnjimi blažilniki, penastimi blazinicami in trakovi v hladilniku; odstranite zaščitno folijo na vratih in ohišju hladilnika.
- Hladilnika ne postavite v bližini toplote in se izogibajte neposredni sončni svetlobi. Hladilnika ne postavite na vlažnem ali mokrem mestu, da preprečite rjavenje ali zmanjšanje izolacijskega učinka.
- Hladilnika ne pršite ali umivajte; hladilnika ne postavljajte na vlažna mesta, kjer lahko pride v stik z vodo, kar bi lahko vplivalo na električne izolacijske lastnosti hladilnika.
- Hladilnik postavite na dobro prezračenem mestu v notranjih prostorih; tla morajo biti ravna in trpežna (če hladilnik ni stabilen, zavrtite izravnalne noge levo ali desno).

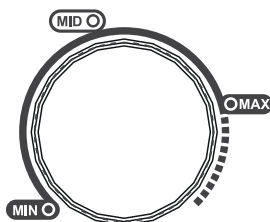


## Nasveti za varčevanje z energijo

- Naprave ne postavljajte v bližino štedilnikov, radiatorjev ali drugih virov toplote. Če je temperatura okolja visoka, bo kompresor deloval pogostejše in dlje, kar bo povzročilo večjo porabo energije.
- Prepričajte se, da je na dnu aparata, ob straneh aparata in na zadnji strani aparata zadostno prezračevanje. Nikoli ne pokrivajte prezračevalnih odprtín.
- Upoštevajte tudi dimenzije razmika v poglavju »Namestitve«.
- Razporeditev predalov, polic in regalov, kot je prikazano na sliki, omogoča najučinkovitejšo porabo energije, zato jo je treba ohraniti, kolikor je le mogoče. Vsi predali in police naj ostanejo v napravi, da ohranite stabilno temperaturo in prihranite energijo.
- Če želite pridobiti večji prostor za shranjevanje (npr. za veliko hlajeno/zamrznjeno blago), lahko srednje predale odstranite. Zgornje in spodnje predale ter police po potrebi odstranite nazadnje.
- Enakomerno napolnjen hladilno-zamrzovalni predel prispeva k optimalni porabi energije. Zato se izogibajte praznim ali napol praznim predelom.
- Pustite, da se topla hrana ohladi, preden jo postavite v hladilnik/zamrzovalnik. Že ohlajena hrana poveča energijsko učinkovitost.
- Zamrznjeno hrano pustite, da se odmrzne v hladilniku. Hladnost zamrznjene hrane zmanjša porabo energije v hladilnem delu in s tem poveča energijsko učinkovitost.
- Vrata odprite le tako kratko, kot je potrebno, da čim bolj zmanjšate izgubo hladu. Če vrata na hitro odprete in jih pravilno zaprete, zmanjšate porabo energije.
- Tesnila na vratih vašega aparata morajo biti popolnoma nepoškodovana, da se vrata pravilno zaprejo in da se poraba energije ne poveča po nepotrebnem.

# NAVODILA ZA UPORABO

## Nadzorna plošča



- Če je temperatura okolice previsoka ali je poletni čas, se glede na dejanske potrebe termostat prilagodi na MAX.
- Če je temperatura okolice prenizka ali je zimski čas, se glede na dejanske potrebe termostat prilagodi na MIN.

### 💡 OPOMBA

uporabite in prilagajajte na MIN ali MAX.

### 💡 POZOR

Dejanska nadzorna plošča se lahko razlikuje od modela do modela.

## Nasveti za shranjevanje živil

- Nizka temperatura v pokončnem zamrzovalniku ohranja živila sveža dlje časa in se uporablja predvsem za shranjevanje zamrznjenih živil in izdelavo ledu.
- Pokončni zamrzovalnik je primeren za shranjevanje mesa, rib, kozic, cmokov, riževih kroglic in drugih živil, ki jih ne boste zaužili v kratkem času.
- Priporočljivo je, da večje kose mesa razdelite na manjše dele za enostaven dostop. Upoštevajte, da morate živila porabiti pred iztekom roka uporabe.

| Vrstni red | TIP predelka        | Ciljna temp. shranjevanja [°C] | Primerna hrana                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|---------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | Hladilnik           | +2 - +8                        | Jajca, kuhana hrana, pakirana hrana, sadje in zelenjava, mlečni izdelki, torte, pijače in druga živila niso primerni za zamrzovanje.                                                                                                                                      |
| 2          | (***)*-Zamrzovalnik | ≤ -18                          | Morski sadeži (ribe, kozice, školjke), sladkovodni izdelki in mesni izdelki (priporočljivo 3 mesece, daljši kot je čas shranjevanja, slabša sta okus in hranljivost), primerno za zamrznjena sveža živila.                                                                |
| 3          | ***-Zamrzovalnik    | ≤ -18                          | Morski sadeži (ribe, kozice, školjke), sladkovodni izdelki in mesni izdelki (priporočljivo 3 mesece, daljši kot je čas shranjevanja, slabša sta okus in hranljivost), primerno za zamrznjena sveža živila.                                                                |
| 4          | **Zamrzovalnik      | ≤ -12                          | Morski sadeži (ribe, kozice, školjke), sladkovodni izdelki in mesni izdelki (priporočljivo 3 mesece, daljši kot je čas shranjevanja, slabša sta okus in hranljivost), primerno za zamrznjena sveža živila.                                                                |
| 5          | *-Zamrzovalnik      | ≤ -6                           | Morski sadeži (ribe, kozice, školjke), sladkovodni izdelki in mesni izdelki (priporočljivo 3 mesece, daljši kot je čas shranjevanja, slabša sta okus in hranljivost), primerno za zamrznjena sveža živila.                                                                |
| 6          | 0-zvezdica          | -6 ~ 0                         | Sveža svinjina, govedina, ribe, piščanec, nekatera pakirana predelana živila itd. (priporočljivo je, da ta živila pojedete isti dan, po možnosti jih ne shranjujte več kot 3 dni).<br>Delno enkapsulirana predelana živila (živila, ki jih ni mogoče zamrzniti).          |
| 7          | Hlajenje            | -2 ~ +3                        | Sveža/zamrznjena svinjina, govedina, piščanec, sladkovodni proizvodi itd. (7 dni pod 0 °C, nad 0 °C je priporočljivo živila porabiti v istem dnevu, po možnosti jih ne shranjujte več kot 2 dni). Morski sadeži (15 dni pod 0 °C, ni priporočljivo shranjevati nad 0 °C). |
| 8          | Sveža živila        | 0 ~ +4                         | Sveža svinjina, govedina, ribe, piščanec, kuhana hrana itd. (priporočljivo je, da ta živila pojedete isti dan, po možnosti jih ne shranjujte več kot 3 dni)                                                                                                               |
| 9          | Vino                | +5 ~ +20                       | Rdeče vino, belo vino, peneče vino itd.                                                                                                                                                                                                                                   |

## POZOR

kupljena živila shranjujte glede na predelke ali ciljno temperaturo shranjevanja.

# ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

## Splošno čiščenje

- Prah za hladilnikom in na tleh redno čistite za izboljšanje učinka hlajenja in varčevanje z energijo.
- Redno preverjajte tesnilo vrat, da se prepričate, da na njem ni ostankov. Tesnilo vrat očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom.
- Redno čistite notranjost hladilnika, da preprečite neprijetne vonjave.
- Pred čiščenjem notranjosti hladilnika izklopite napajanje, odstranite vso hrano, pijačo, police, predale itd.
- Notranjost hladilnika očistite z mehko krpo ali gobico, z dvema jedilnima žlicama sode bikarbone in približno litrom tople vode. Nato sperite z vodo in obrišite do čistega. Po čiščenju odprite vrata in pustite, da se naravno posuši, preden vklopite napajanje.
- Priporočljivo je, da območja v hladilniku, ki jih je težko očistiti (kot so ozki predeli, vrzeli ali vogali), redno brišete z mehko krpo, mehko ščetko ipd., in ko je potrebno, skupaj s pomožnimi orodji (na primer tankimi palčkami), da zagotovite, da se v teh območjih ne nabirajo onesnaževalci ali bakterije.
- Ne uporabljajte mila, detergenta, praška za drgnjenje, čistila v razpršilu ipd., saj lahko ti izdelki povzročijo neprijetne vonjave v notranjosti hladilnika ali kontaminirajo živila.
- Ogrodje za steklenice, police in predale očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico ali razredčenim detergentom. Obrišite z mehko krpo ali pustite, da se naravno posuši.
- Zunanje površine hladilnika obrišite z mehko krpo, navlaženo z milnico, detergentom ipd., nato pa obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte trdih ščetk, čistilnih jeklenih kroglic, žičnih krtač, abrazivnih sredstev (kot so paste za zobe), organskih topil (kot so alkohol, aceton, bananino olje ipd.), vrele vode, kislin ali alkalnih izdelkov, ki lahko poškodujejo površino in notranjost hladilnika. Vrela voda in organska topila, kot je benzen, lahko deformirajo ali poškodujejo plastične dele.
- Med čiščenjem ne izpirajte neposredno z vodo ali drugimi tekočinami, da preprečite kratke stike ali vplivanje na električno izolacijo po potopitvi.

### POZOR

Za odtajanje in čiščenje hladilnik odklopite z napajanja.

## Odtajanje

- Izklopite hladilnik.
- Živila vzemite iz hladilnika in jih pravilno postavite, da se ne stopijo.
- Očistite odtočno cev (uporabite mehke materiale, da preprečite poškodbe obloge), pripravite posode za vodo za odtaljevanje (ne pozabite na čiščenje odejalnega pladnja v predelu kompresorja, da ne pride do izlivanja vode na tla).

- Za pospešitev odmrzovanja lahko uporabite tudi ustrezno količino vroče vode, ki jo po odmrzovanju osušite s suho brisačo.
- Za pospešitev odmrzovanja lahko uporabite tudi ustrezno količino vroče vode, ki jo po odmrzovanju osušite s suho brisačo.
- Po odtajanju postavite živila nazaj v omarico in vklopite hladilnik.

## Prenehanje uporabe

### Izpad napajanja:

V primeru izpada napajanja lahko živila v notranjosti naprave hranite več ur, tudi poleti. Med trajanjem izpada napajanja zmanjšajte število odpiranja vrat in v napravo ne postavljajte novih svežih živil.

### Dolgotrajna neuporaba:

Napravo morate odklopiti z napajanja in jo nato očistiti. Nato pustite odprta vrata, da preprečite neprijetne vonjave.

### Premikanje:

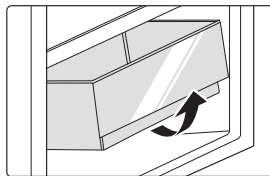
Pred premikanjem hladilnika iz njega odstranite vse predmete, pritrdite steklene pregrade, predal za zelenjavo, predale v predelu zamrzovalnika in podobno s trakom ter privijte izravnalne noge. Zaprite vrata in jih pritrdite s trakom. Med premikanjem naprave ne smete položiti obrnjene od zgoraj navzdol ali vodoravno in je ne smete tresti; naklon med premikanjem naprave ne sme preseči 45°.

### ⚠ POZOR

Ko napravo zaženete, mora delovati neprekinjeno. Delovanja naprave načeloma ne smete prekinjati, saj lahko to negativno vpliva na njeno življenjsko dobo. V primeru izpada električne energije lahko živila hranite nekaj ur tudi poleti; priporočljivo je zmanjšati pogostost odpiranja vrat.

## Čiščenje predala

1. Odstranite vsebino predala. Držite ročaj predala in ga popolnoma izvlecite, dokler se ne ustavi.
2. Dvignite predal za zelenjavo in ga odstranite tako, da ga izvlačete.



SL

### ⚠ POZOR

Ko napravo zaženete, mora delovati neprekinjeno. Delovanja naprave načeloma ne smete prekinjati, saj lahko to negativno vpliva na njeno življenjsko dobo.

# ODPRAVLJANJE TEŽAV

Naslednja preprosta vprašanja lahko reši uporabnik. Če težave ne odpravite, pokličite poprodajni servis.

| Težava                            | Možen razlog                                                                               |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naprava ne deluje                 | • Preverite, ali je naprava priključena na napajanje ali če ima vtič dober stik v vtičnici |
|                                   | • Preverite, ali je napetost prenizka                                                      |
|                                   | • Preverite, ali je prišlo do izpada napajanja ali izpada delnih tokokrogov                |
| Neprijeten vonj                   | • Živila z močnim vonjem morajo biti trdno ovita                                           |
|                                   | • Preverite, ali je v napravi pokvarjeno živilo                                            |
|                                   | • Očistite notranjost hladilnika                                                           |
| Dolgotrajno delovanje kompresorja | • Dolgotrajno delovanje hladilnika je poleti normalno                                      |
|                                   | • Ko je temperatura okolice visoka, ni priporočljivo, da je v napravi preveč živil hkrati  |
|                                   | • Živila se morajo ohladiti, preden jih postavite v napravo                                |
|                                   | • Vrata se prepogosto odpirajo                                                             |
| Luč se ne vklopi                  | • Preverite, ali je hladilnik priključen na napajanje in ali je luč poškodovana            |
|                                   | • Luč naj zamenja strokovnjak                                                              |
| Vrat ni mogoče pravilno zapreti   | • Vrata so se zataknila zaradi paketov s hrano, v napravi je preveč živil                  |
|                                   | • Hladilnik je nagnjen.                                                                    |
| Glasen hrup                       | • Preverite, ali so tla ravna in ali je hladilnik stabilno postavljen                      |
|                                   | • Preverite, ali je dodatna oprema nameščena na ustreznih mestih                           |

| Težava                     | Možen razlog                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tesnila vrat ne tesnijo    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odstranite tujke s tesnil vrat</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Segrejte tesnilo vrat in ga nato ohladite za obnovitev (ali ga popihajte z električnim sušilnikom ali uporabite vročo brisačo za segretje)</li> </ul>                                                                                                                     |
| Izlivanje iz posode z vodo | <ul style="list-style-type: none"> <li>• V predelu je preveč živil ali pa shranjena živila vsebujejo preveč vode, kar povzroči močno odtajanje</li> </ul>                                                                                                                                                          |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vrata niso pravilno zaprta, kar povzroči nabiranje ledu zaradi vstopa zraka in povečanje količine vode zaradi odtajanja</li> </ul>                                                                                                                                        |
| Vroče ohišje               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odvajanje toplote vgrajenega kondenzatorja prek ohišja, kar je normalno. Ko ohišje postane vroče zaradi visoke temperature okolja, shranjevanja prevelike količine živil ali izklopa kompresorja, zagotovite ustrezno prezračevanje za lažje odvajanje toplote</li> </ul> |
| Kondenzacija na površini   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kondenzacija na zunanji površini in tesnilih vrat hladilnika je normalna, kadar je vlažnost v okolici previsoka. Kondenzat obrišite s čisto brisačo.</li> </ul>                                                                                                           |
| Neobičajen hrup            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Brnenje: Kompresor lahko med delovanjem oddaja brnenje, to brnenje pa je glasno zlasti ob začetku ali ustavitvi delovanja. To je normalno.</li> </ul>                                                                                                                     |
|                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Škripanje: Hladilna tekočina, ki se pretaka v notranjosti naprave, lahko povzroči škripanje, kar je normalno.</li> </ul>                                                                                                                                                  |

# PRILOGA

## Posebna določila za nov evropski standard

Naročene dele v naslednji tabeli lahko pridobite od kanala ponudnika storitev

| Naročeni del           | Zagotovi ga                                   | Minimalni čas, zahtevan za zagotavljanje dela     |
|------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Termostati             | Pooblaščen servis                             | Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela  |
| Senzorji temperature   | Pooblaščen servis                             | Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela  |
| Plošče tiskanega vezja | Pooblaščen servis                             | Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela  |
| Viri svetlobe          | Pooblaščen servis                             | Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela  |
| Ročaji vrat            | Profesionalni serviserji in končni uporabniki | Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela  |
| Tečaji vrat            | Profesionalni serviserji in končni uporabniki | Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela  |
| Pladnji                | Profesionalni serviserji in končni uporabniki | Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela  |
| Košare                 | Profesionalni serviserji in končni uporabniki | Najmanj 7 let po začetku prodaje zadnjega modela  |
| Tesnila vrat           | Profesionalni serviserji in končni uporabniki | Najmanj 10 let po začetku prodaje zadnjega modela |

## Spoštovani kupec

1. Če želite vrniti ali zamenjati izdelek, se obrnite na prodajalno, v kateri ste ga kupili.

(S sabo morate prinesiti račun o nakupu)

2. Če se vaš izdelek pokvari in potrebuje popravilo, se obrnite na ponudnika poprodajnih storitev.

## POZOR

Podatke o modelu v podatkovni bazi izdelka in identifikator modela lahko dobite prek spletne povezave, ki jo dobite s skeniranjem QR-kode (če obstaja) na nalepki o energetske učinkovitosti izdelka.

Za več informacij o energetske učinkovitosti naprave obiščite <https://ec.europa.eu> in iščite po imenu modela.

Ime modela je navedeno na nazivni nalepki naprave.



## SCRISOARE DE MULȚUMIRE

Vă mulțumim că ați ales Midea! Înainte de a utiliza noul dvs. produs Midea, vă rugăm să citiți acest manual cu atenție, pentru a vă asigura că știți cum să utilizați într-o manieră sigură caracteristicile și funcțiile pe care le oferă noul dvs. aparat.

# CUPRINS

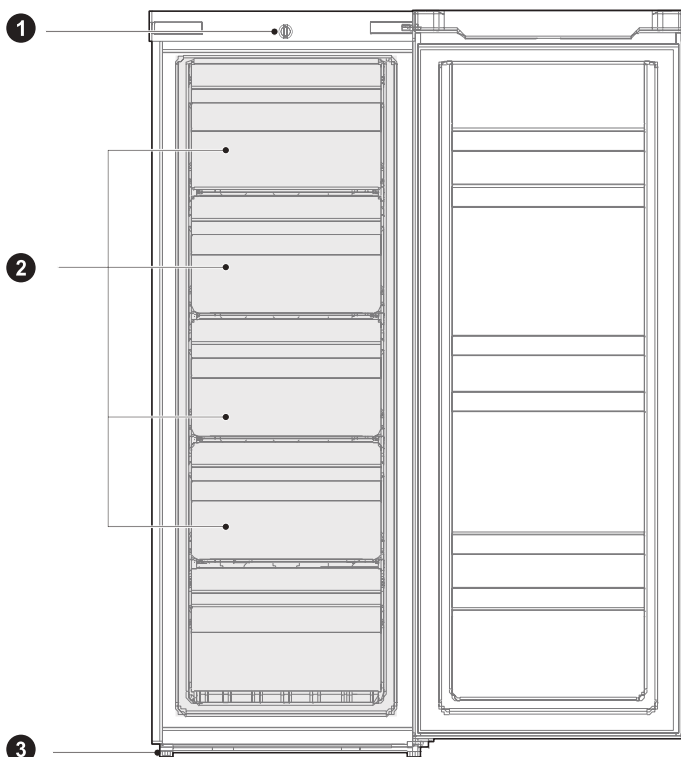
|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| SCRISOARE DE MULȚUMIRE           | 01 |
| SPECIFICAȚII                     | 02 |
| PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI | 03 |
| INSTALAREA PRODUSULUI            | 04 |
| INSTRUCȚIUNI DE OPERARE          | 11 |
| CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE          | 13 |
| DEPANAREA                        | 15 |
| ANEXĂ                            | 17 |

# SPECIFICAȚII

| Modelul produsului                                               | MDRU229FZE01        |
|------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Volumul compartimentului de depozitare pentru alimente congelate | 160 L               |
| Tipul de dezghețare                                              | Dezghețare manuală  |
| Durata de creștere a temperaturii                                | 9 h                 |
| Capacitate de congelare                                          | 7,2 kg/24h          |
| Tensiune nominală                                                | 220-240 V~          |
| Frecvență                                                        | 50 Hz               |
| Curent nominal                                                   | 0,5 A               |
| Dimensiune totală (H x l x A)                                    | 1420 x 550 x 550 mm |

# PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

## Denumirile componentelor



1 Termostat

2 Sertar

3 Picior de echilibrare

### ⚠ ATENȚIE

Imagina de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului.

RO

# INSTALAREA PRODUSULUI

## Instrucțiuni de instalare

### Pentru aparate frigorifice cu clasă de climă

- În funcție de clasa de climă, acest aparat frigorific este destinat utilizării la intervalele de temperatură ambiantă specificate în tabelul următor.
- Clasa de climă poate fi găsită pe plăcuța de identificare. Produsul nu poate funcționa corespunzător la temperaturi în afara intervalului specificat.
- Puteți găsi clasa de climă pe eticheta produsului.

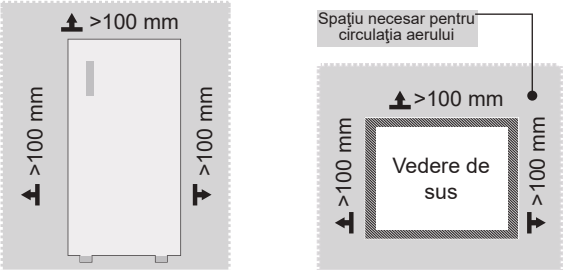
### Interval de temperatură eficace

- Produsul este proiectat să funcționeze normal în intervalul de temperatură specificat pe plăcuța de identificare.

| Clasă            | Simbol | Interval de temperatură ambiantă |                         |
|------------------|--------|----------------------------------|-------------------------|
|                  |        | IEC 62552 (ISO 15502)            | ISO 8561                |
| Temperat extinsă | SN     | de la + 10 până la + 32          | de la + 10 până la + 32 |
| Temperat         | N      | de la + 16 până la + 32          | de la + 16 până la + 32 |
| Subtropical      | ST     | de la + 16 până la + 38          | de la + 18 până la + 38 |
| Tropical         | T      | de la + 16 până la + 43          | de la + 18 până la + 43 |

### Dimensiuni și distanțe

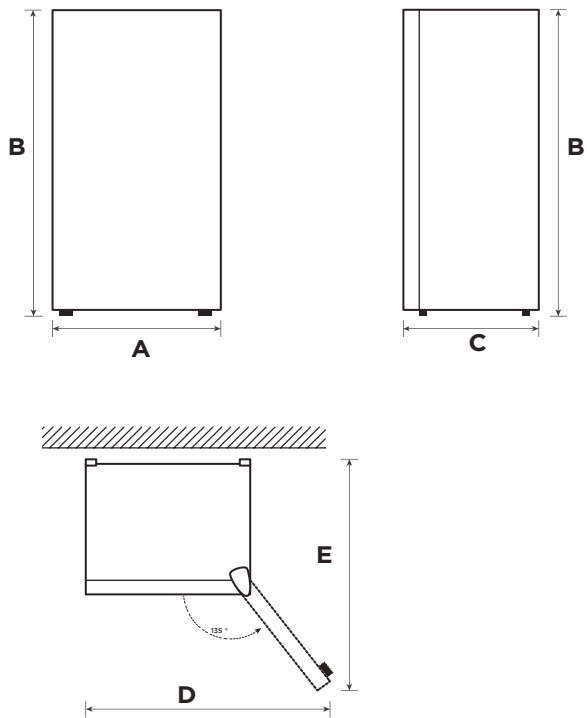
- O distanță prea mică față de obiectele învecinate poate duce la diminuarea capacității de congelare și costuri cu electricitatea ridicate. Lăsați o distanță de 100 mm față de fiecare perete învecinat atunci când instalați aparatul.



### ⚠ ATENȚIE

Imaginea de mai sus este doar pentru referință. Configurația reală va depinde de produsul fizic sau de declarația distribuitorului.

Diagrama spațiului necesar (când ușa este deschisă și când ușa este închisă)



| Lățime | Înălțime totală | Adâncime | Lățimea ușilor deschise 135° | Adâncimea ușilor deschise 135° |
|--------|-----------------|----------|------------------------------|--------------------------------|
| A      | B               | C        | D                            | E                              |
| 550    | 1420            | 550      | 930                          | 910                            |

Notă: Toate dimensiunile în mm

RO

## Schimbare ușă dreapta-stânga (opțional)

În funcție de locul în care intenționați să utilizați frigiderul, este posibil să vi se pară mai convenabil să inversați poziția ușii.



### ATENȚIE

PRECAUȚIE: Pentru a evita rănirea dvs. sau a proprietății dvs., vă recomandăm ca cineva să vă ajute în timpul procesului de inversare a ușii.

#### Lista instrumentelor care trebuie asigurate de utilizator



Șurubelniță în cruce



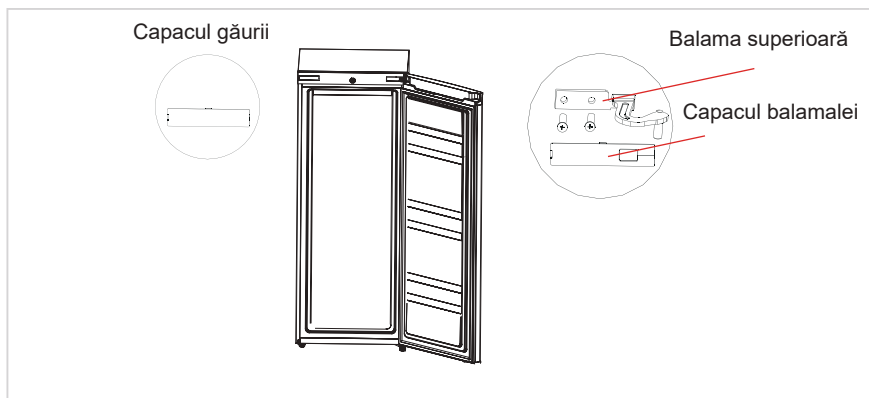
Șurubelniță cu lamă subțire



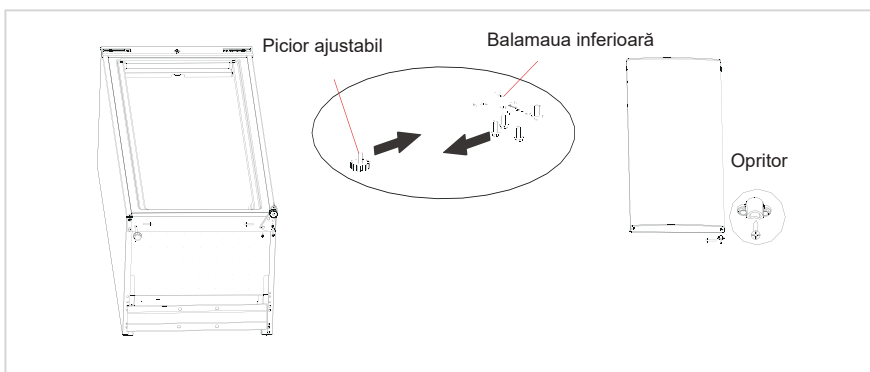
Bandă de mascare

### PAS

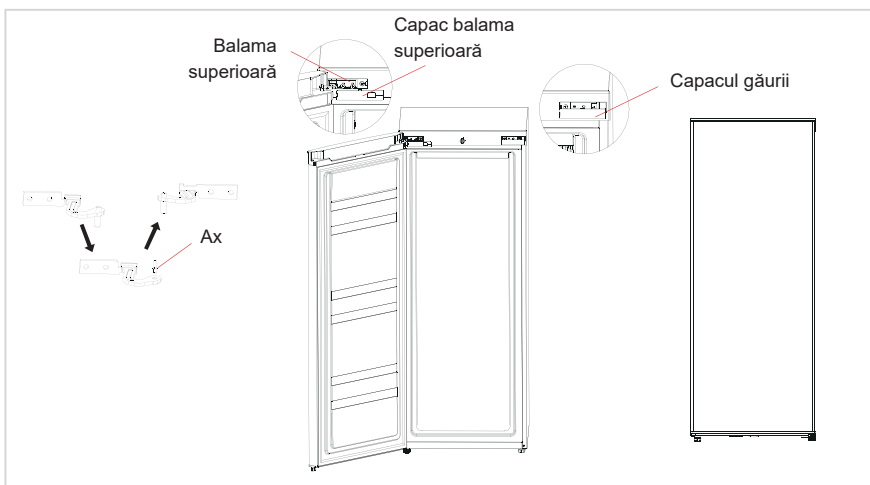
1. Scoateți toate alimentele de pe rafturile ușii. Fixați ușa cu bandă adezivă.
2. Demontați capacul balamalei superioare, șuruburile și balamaua superioară și îndepărtați capacele din plastic ale găurilor de șurub din cealaltă parte.



3. Demontați ușa și ansamblul balamalei inferioare și piciorul reglabil, apoi montați ansamblul balamalei inferioare și piciorul reglabil pe cealaltă parte. Demontați opritorul de pe partea dreaptă jos a ușii și montați-l pe cealaltă parte a ușii.



4. Așezați ușa pe balamaua inferioară, montați axul balamalei superioare precum în imaginea următoare și montați pe rând balamaua superioară, capacul balamalei superioare și capacele din plastic ale găurilor de șurub.



## Montarea mânerului ușii (Opțional)



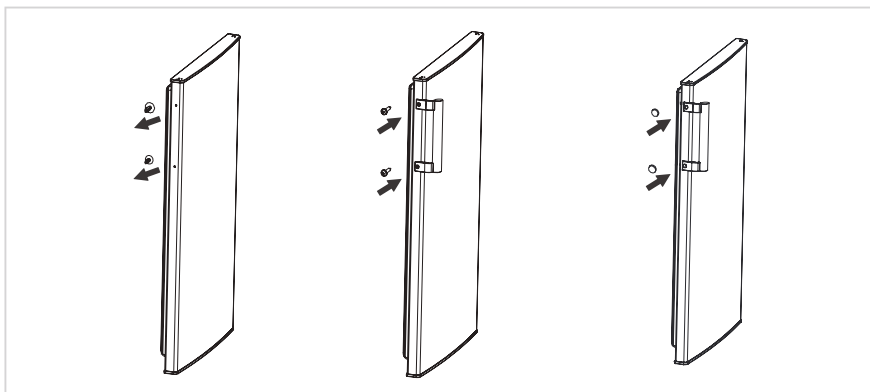
### ATENȚIE

PRECAUȚIE: Figurile din manualul de utilizare sunt doar de referință. Produsul real poate fi ușor diferit.

Frigiderul trebuie deconectat de la sursa de alimentare electrică înainte de a încerca instalarea accesoriului.

### PAS

1. Scoateți doi pini de conectare de pe ușă (partea laterală a ușii deschise).
2. Montați mânerul pe ușă și fixați-l cu șuruburi.
3. Introduceți capacele de mascare a șuruburilor în găurile șuruburilor.





## Picioarele de echilibrare

Pentru a evita vibrațiile, unitatea trebuie să fie nivelată.

Dacă este necesar, reglați șuruburile de nivelare pentru a compensa podeaua neuniformă.

Partea din față trebuie să fie puțin mai înaltă decât partea din spate pentru a ajuta la închiderea ușii.

Șuruburile de nivelare pot fi rotite cu ușurință prin înclinarea ușoară a dulapului.

Rotiți șuruburile de nivelare în sensul invers acelor de ceasornic  pentru a ridica unitatea, în sensul acelor de ceasornic  pentru a-l coborî.

## Mutarea aparatului

1. Scoateți toate alimentele din interiorul aparatului.
2. Scoateți ștecherul, introduceți-l și fixați-l în cârligul ștecherului din spate sau deasupra aparatului.
3. Piese de bandă, cum ar fi rafturile și mânerul ușii, pentru a preveni căderea în timpul deplasării aparatului.
4. Mutați aparatul în mai mult de două persoane și cu atenție. Când transportați aparatul la o distanță lungă, păstrați aparatul în poziție verticală.
5. După instalarea aparatului, conectați fișa de alimentare la o priză pentru a porni aparatul.

### ⚠ ATENȚIE

Precauții înainte de operare:

Înainte de a efectua modificări, frigiderul trebuie deconectat de la alimentare.

Trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita producerea unor eventuale vătămări corporale.

## Conectarea aparatului

După instalarea aparatului, introduceți ștecherul într-o priză.

### ⚠ ATENȚIE

După conectarea cablului de alimentare electrică (sau a ștecherului) la priză, așteptați timp de 2 sau 3 ore înainte de a introduce alimentele în frigider. Dacă adăugați alimente înainte ca aparatul să se răcească complet, alimentele se pot strica.

## Amplasarea

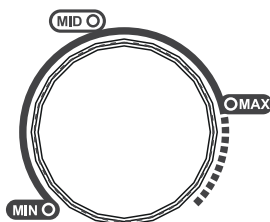
- Înainte de utilizare, scoateți toate materialele de ambalare, inclusiv garniturile inferioare, plăcuțele din spumă și benzile din interiorul frigiderului; rupeți folia de protecție de pe ușile și corpul frigiderului.
- Țineți-l departe de căldură și evitați lumina directă a soarelui. Nu amplasați congelatorul în locuri cu umiditate sau unde este multă apă, pentru a preveni ruginirea sau reducerea efectului de izolare.
- Nu stropiți cu apă și nu spălați cu apă frigiderul; nu puneți frigiderul în locuri umede, unde se produce cu ușurință stropirea, pentru a nu afecta proprietățile de izolare electrică ale frigiderului.
- Frigiderul trebuie să fie plasat într-un spațiu interior, bine ventilat; podeaua trebuie să fie plană și rezistentă (dacă este instabil, rotiți spre stânga sau spre dreapta roțile de reglare a poziției orizontale).

## Sfaturi pentru economisirea energiei

- Nu amplasați aparatul aproape de aparate de gătit, radiatoare sau alte surse de căldură. Dacă temperatura ambiantă este ridicată, compresorul va funcționa mai frecvent și pentru perioade mai lungi, ceea ce duce la un consum de energie crescut.
- Asigurați-vă că există ventilație suficientă la baza aparatului, în părțile laterale ale aparatului și în spatele aparatului. Nu acoperiți niciodată orificiile de ventilație.
- De asemenea, vă rugăm să păstrați distanțele menționate la capitolul „Instalare”.
- Disponerea sertarelor, polițelor și rafturilor precum în figură oferă cel mai eficient mod de utilizare a energiei și, prin urmare, ar trebui pe cât posibil menținută. Toate sertarele și polițele trebuie să rămână în aparat pentru menține temperatura stabilă și pentru a economisi energie.
- Pentru a obține mai mult spațiu de stocare (de ex. pentru alimente refrigerate/congelate), sertarele mijlocii pot fi îndepărtate. Sertarele și polițele din partea superioară și din partea inferioară trebuie îndepărtate ultimele dacă este necesar.
- Un compartiment de refrigerare/congelare umplut uniform contribuie la utilizarea optimă a energiei. Prin urmare, evitați compartimentele goale sau semigoale.
- Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le introduce în frigider/congelator. Alimentele care s-au răcit deja cresc eficiența energetică.
- Lăsați alimentele congelate să se dezghețe în frigider. Răceala alimentelor congelate reduce consumul de energie în compartimentul de refrigerare și crește astfel eficiența energetică.
- Deschideți ușa pentru foarte puțin timp, doar atât cât este necesar, pentru a minimiza pierderea de frig. Deschiderea ușii pentru scurt timp și închiderea corespunzătoare reduce consumul de energie.
- Garniturile ușii aparatului dvs. trebuie să fie perfect intacte, astfel încât ușile să se închidă corespunzător și consumul de energie să nu fie crescut inutil.

# INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

## Panou de comandă



- Dacă temperatura ambiantă este prea ridicată sau pe timp de vară, termostatul este reglat la MAX, în funcție de nevoile reale.
- Dacă temperatura ambiantă este prea joasă sau pe timp de iarnă, termostatul este reglat la MIN, în funcție de nevoile reale.

### 💡 NOTĂ

Utilizați și reglați între MIN și MAX.

### 💡 ATENȚIE

Panoul de control real poate fi diferit de la un model la altul.

## Sfaturi privind alimentele stocate

- Temperatura scăzută a dulapului frigorific poate păstra alimentele proaspete pentru o perioadă îndelungată de timp și se utilizează în principal pentru a păstra alimentele congelate și pentru a produce gheață.
- Dulapul frigorific este potrivit pentru păstrarea cărnii, a cărnii de pește, a creveților, a produselor de patiserie și a altor alimente care nu vor fi consumate într-o perioadă scurtă de timp.
- Bucățile de carne vor fi de preferință împărțite în porții mici pentru un acces ușor. Vă rugăm să rețineți că produsele alimentare trebuie consumate în termenul de valabilitate.

RO

| Comandă | TIP de compartimente | Temperatura țintă de depozitare. [°C] | Alimente adecvate                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------|----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1       | Frigider             | +2 ~ +8                               | Ouăle, alimentele gătitе, alimentele ambalate, fructele și legumele, produsele lactate, prăjiturile, băuturile și alte alimente nu sunt potrivite pentru congelare.                                                                                                                                                                   |
| 2       | (***)* – Congelator  | ≤ -18                                 | Fructe de mare (pește, creveți, crustacee), produse acvatice de apă dulce și produse din carne (recomandat pentru 3 luni, cu cât timpul de depozitare este mai lung, cu atât gustul și valoarea nutritivă se degradează mai puternic), sunt adecvate pentru congelare atunci când sunt proaspete.                                     |
| 3       | *** – Congelator     | ≤ -18                                 | Fructe de mare (pește, creveți, crustacee), produse acvatice de apă dulce și produse din carne (recomandat pentru 3 luni, cu cât timpul de depozitare este mai lung, cu atât gustul și valoarea nutritivă se degradează mai puternic), sunt adecvate pentru congelare atunci când sunt proaspete.                                     |
| 4       | ** – Congelator      | ≤ -12                                 | Fructe de mare (pește, creveți, crustacee), produse acvatice de apă dulce și produse din carne (recomandat pentru 3 luni, cu cât timpul de depozitare este mai lung, cu atât gustul și valoarea nutritivă se degradează mai puternic), sunt adecvate pentru congelare atunci când sunt proaspete.                                     |
| 5       | * – Congelator       | ≤ -6                                  | Fructe de mare (pește, creveți, crustacee), produse acvatice de apă dulce și produse din carne (recomandat pentru 3 luni, cu cât timpul de depozitare este mai lung, cu atât gustul și valoarea nutritivă se degradează mai puternic), sunt adecvate pentru congelare atunci când sunt proaspete.                                     |
| 6       | 0 stele              | -6 ~ 0                                | Carne proaspătă de porc, vită, pește, pui, unele alimente procesate ambalate etc. (Se recomandă consumul în aceeași zi, de preferință în cel mult 3 zile).<br>Alimente procesate parțial încapsulate (alimente care nu pot fi congelate).                                                                                             |
| 7       | Rece                 | -2 ~ +3                               | Carne de porc, carne de vită, carne de pui, produse acvatice de apă dulce etc. proaspete/ congelate (7 zile sub 0 °C și peste 0 °C este recomandat să fie consumate în aceea zi, de preferință nu mai mult de 2 zile). Fructe de mare (mai puțin de 0 °C timp de 15 zile, nu se recomandă păstrarea la temperaturi mai mari de 0 °C.) |
| 8       | Alimente proaspete   | 0 ~ +4                                | Carne de porc, vită, pește, pui proaspătă, mâncare gătită etc. (se recomandă să fie consumate în aceeași zi, de preferință nu după mai mult de 3 zile)                                                                                                                                                                                |
| 9       | Vin                  | +5 ~ +20                              | Vin roșu, vin alb, vin spumant etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## ⚠ ATENȚIE

Vă rugăm să depozitați alimentele diferite în compartimentele corespunzătoare sau în funcție de temperatura țintă de depozitare a acestora.

# CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

## Curățarea generală

- Prafurile din spatele frigiderului și de pe podea trebuie curățate în timp util pentru a îmbunătăți efectul de răcire și economia de energie.
- Verificați periodic garnitura ușii pentru a vă asigura că nu există resturi. Curățați garnitura ușii cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau detergent diluat.
- Interiorul frigiderului trebuie curățat regulat pentru a evita mirosurile neplăcute.
- Vă rugăm să opriți alimentarea înainte de a curăța interiorul, îndepărtați toate alimentele, băuturile, rafturile, sertarele etc.
- Folosiți o cârpă moale sau un burete pentru a curăța interiorul frigiderului, cu două linguri de bicarbonat de sodiu și un litru de apă caldă. Apoi clătiți cu apă și ștergeți cu o cârpă curată. După curățare, deschideți ușa și lăsați aparatul să se usuce natural înainte de a-l porni.
- Pentru zonele care sunt dificil de curățat în frigider (cum ar fi sandvișuri înguste, goluri sau colțuri), se recomandă ștergerea regulată a acestora cu o cârpă moale, perie moale etc. și, dacă este necesar, combinată cu unele instrumente auxiliare (cum ar fi bastoane subțiri) pentru a nu se acumula contaminanți sau bacterii în aceste zone.
- Nu folosiți săpun, detergent, pudră abrazivă, aparat de curățat, etc., deoarece acestea pot provoca mirosuri neplăcute în interiorul frigiderului sau contaminarea alimentelor.
- Curățați cadrul sticlei, rafturile și sertarele cu o cârpă moale umezită cu apă cu săpun sau detergent diluat. Uscați cu o cârpă moale sau uscați natural.
- Ștergeți suprafața exterioară a frigiderului cu o cârpă moale înmuiată cu apă cu săpun, detergent etc. și apoi ștergeți-o cu o cârpă uscată.
- Nu utilizați perii dure, bile de oțel curate, perii de sârmă, abrazivi (cum ar fi paste de dinți), solvenți organici (precum alcool, acetone, ulei de banane etc.), apă clocotită, obiecte acide sau alcaline, care pot deteriora suprafața frigiderului și interiorului. Apa fiartă și solvenții organici, cum ar fi benzenul, pot deforma sau deteriora părțile din plastic.
- Nu clătiți direct cu apă sau alte lichide în timpul curățării pentru a evita scurtcircuitul sau afectarea izolației electrice după scufundare.

## ATENȚIE

Deconectați frigiderul pentru operațiunile de decongelare și curățare.

## Decongelarea

- Opriți alimentarea frigiderului.
- Îndepărtați alimentele din frigider și amplasați-le corespunzător pentru a evita dezghețarea acestora.
- Curățați țeava de scurgere (trebuie utilizate materiale moi pentru a preveni avariarea captușelii). Pregătiți recipientele de apă pentru dezghețare (Acordați atenție curățării tăvii de scurgere a apei din compartimentul compresorului. Evitați umplerea excesivă a tăvii și astfel scurgerea apei pe pardoseală).

- De asemenea, puteți folosi cantitatea potrivită de apă fierbinte pentru a accelera dezghețarea, cu un prosop uscat pentru a usca apa după dezghețare.
- De asemenea, puteți folosi cantitatea potrivită de apă fierbinte pentru a accelera dezghețarea, cu un prosop uscat pentru a usca apa după dezghețare.
- După dezghețare, introduceți alimentele la loc în dulap și porniți alimentarea frigiderului.

## Oprirea utilizării

### Pană de curent:

În caz de întrerupere a energiei electrice, chiar dacă este vara, alimentele din interiorul aparatului pot fi păstrate câteva ore; în timpul penei de curent, timpul de deschidere a ușii trebuie redus și nu trebuie introduse alimente proaspete în aparat.

### Neutilizare pe termen lung:

Aparatul trebuie deconectat și apoi curățat; apoi ușile vor fi lăsate deschise pentru a preveni mirosul.

### Mutare:

Înainte ca frigiderul să fie mutat, scoateți toate obiectele din interior, fixați cu bandă adezivă pereții despărțitori din sticlă, cutia pentru legume, sertarele compartimentului de congelare și celelalte și strângeți picioarele de aducere la orizontală; închideți ușile și etanșați-le cu bandă adezivă. În timpul deplasării, aparatul nu trebuie așezat cu susul în jos sau orizontal, sau vibrat; înclinația în timpul mișcării nu trebuie să depășească 45°.

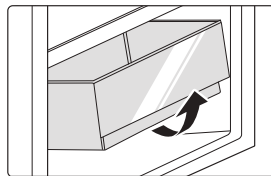
## ATENȚIE

Aparatul ar trebui să funcționeze continuu, odată ce a fost pornit. N general, funcționarea aparatului nu trebuie întreruptă; în caz contrar, durata de viață poate fi afectată.

Alimentele pot fi conservate timp de câteva ore chiar și vara, în caz de pană de curent; se recomandă reducerea frecvenței de deschidere a ușii.

## Curățarea sertarului

1. Scoateți conținutul sertarului. Apucați de mânerul sertarului și trageți sertarul complet în afară până când se oprește.
2. Ridicați sertarul și scoateți-l trăgându-l în afară.



## ATENȚIE

Aparatul ar trebui să funcționeze continuu, odată ce a fost pornit. N general, funcționarea aparatului nu trebuie întreruptă; în caz contrar, durata de viață poate fi afectată.

# DEPANAREA

Următoarele probleme simple trebuie remediate de utilizator. Adresați-vă departamentului de servicii post-vânzare dacă problemele nu se remediază.

| Problemă                                    | Cauză posibilă                                                                                                     |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Funcționare eșuată                          | • Verificați dacă aparatul este conectat la energie sau dacă priza este într-un contact bun                        |
|                                             | • Verificați dacă tensiunea este prea mică                                                                         |
|                                             | • Verificați dacă există o pană de curent sau dacă circuitele parțiale s-au declanșat                              |
| Miros neplăcut                              | • Alimentele mirositoare trebuie să fie împachetate strâns                                                         |
|                                             | • Verificați dacă există alimente alterate                                                                         |
|                                             | • Curățați interiorul frigiderului                                                                                 |
| Funcționarea pe termen lung a compresorului | • Funcționarea îndelungată a frigiderului este normală în timpul verii                                             |
|                                             | • Când temperatura ambiantă este ridicată, nu se recomandă să țineți prea multe alimente în aparat în același timp |
|                                             | • Alimentele trebuie să se răcească înainte de a fi puse în aparat                                                 |
|                                             | • Ușile sunt deschise prea des                                                                                     |
| Lumina nu se aprinde                        | • Verificați dacă frigiderul este conectat la sursa de alimentare și dacă lumina iluminatoare este deteriorată     |
|                                             | • Solicitați înlocuirea luminii de către un specialist                                                             |
| Ușa nu poate fi închisă corect              | • Ușa este blocată de pachetele cu alimente, deoarece s-au introdus prea multe alimente                            |
|                                             | • Frigiderul este înclinat.                                                                                        |
| Zgomot puternic                             | • Verificați dacă podeaua este plană și dacă frigiderul este așezat stabil                                         |
|                                             | • Verificați dacă accesoriile sunt amplasate în locații adecvate                                                   |

| Problemă                          | Cauză posibilă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Etanșarea ușii nu este strânsă    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Îndepărtați obiectele străine de pe garnitura ușii</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Încălziți garnitura ușii și apoi răciți-o pentru restaurare (sau folosiți un uscător electric, sau un prosop fierbinte pentru încălzire)</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| Tava colectoare de apă se revarsă | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Există prea multe alimente în compartiment sau alimentele depozitate conțin prea multă apă, ducând la o decongelare puternică</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ușile nu sunt închise corespunzător, ceea ce duce la înghețare din cauza pătrunderii aerului și a cantității mari de apă cauzate de dezghețare</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| Carcasă fierbinte                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Căldura condensatorului încorporat este disipată prin intermediul carcasei, acest lucru fiind normal. În cazul în care carcasa se înfierbântă din cauza temperaturii ambiante ridicate, stocării unei cantități prea mari de alimente sau opririi compresorului, asigurați ventilarea puternică pentru a ușura disiparea căldurii</li> </ul> |
| Condensarea suprafeței            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensarea pe suprafața exterioară și etanșările ușilor frigiderului este normală atunci când umiditatea ambientală este prea mare. Ștergeți condensul cu un prosop curat.</li> </ul>                                                                                                                                                       |
| Zgomot anormal                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bâzâit: Compresorul poate produce sunete în timpul funcționării, iar sunetele sunt puternice în special la pornire sau oprire. Acest lucru este normal.</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
|                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Scârțâit: Curgerea agentului frigorific în interiorul aparatului poate produce scârțâit, lucru care este normal.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |



# ANEXĂ

## Special pentru noul standard european

Piesele comandate în tabelul următor pot fi achiziționate de la canalul furnizorului de servicii

| Piesa comandată             | Furnizat de                                    | Perioadă minimă necesară de furnizare                         |
|-----------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Termostate                  | Personal de întreținere profesionist           | La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model  |
| Senzori de temperatură      | Personal de întreținere profesionist           | La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model  |
| Plăci cu circuite imprimate | Personal de întreținere profesionist           | La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model  |
| Surse de lumină             | Personal de întreținere profesionist           | La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model  |
| Mânerele ușilor             | Reparatori profesioniști și utilizatori finali | La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model  |
| Balamale de ușă             | Reparatori profesioniști și utilizatori finali | La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model  |
| Tăvi                        | Reparatori profesioniști și utilizatori finali | La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model  |
| Coșuri                      | Reparatori profesioniști și utilizatori finali | La cel puțin 7 ani de la lansarea pe piață a ultimului model  |
| Garnituri pentru uși        | Reparatori profesioniști și utilizatori finali | La cel puțin 10 ani de la lansarea pe piață a ultimului model |

## Stimate client

1. Dacă doriți să returnați sau să înlocuiți produsul, vă rugăm să contactați magazinul de unde l-ați cumpărat.

(Nu uitați să aduceți factura de cumpărare)

2. Dacă produsul dvs. se defectează și trebuie reparat, contactați furnizorul de servicii post-vânzare.

## ATENȚIE

Informațiile privind modelul din baza de date cu produse, precum și codul de identificare a modelului pot fi aflate cu ajutorul unui link web obținut prin scanarea codului QR de pe eticheta de eficiența energetică a produsului, dacă acest cod există.

Pentru mai multe informații despre eficiența energetică a aparatului, vizitați <https://ec.europa.eu> și căutați folosind numele modelului.

Numele modelului poate fi găsit pe plăcuța indicatoare a aparatului.

## БЛАГОДАРНОСТИ

Благодарим Ви, че избрахте Midea! Преди да използвате новия си уред Midea, прочетете внимателно това ръководство, за са сте сигурни, че знаете как да използвате безопасно функциите, които този нов уред предлага.

# СЪДЪРЖАНИЕ

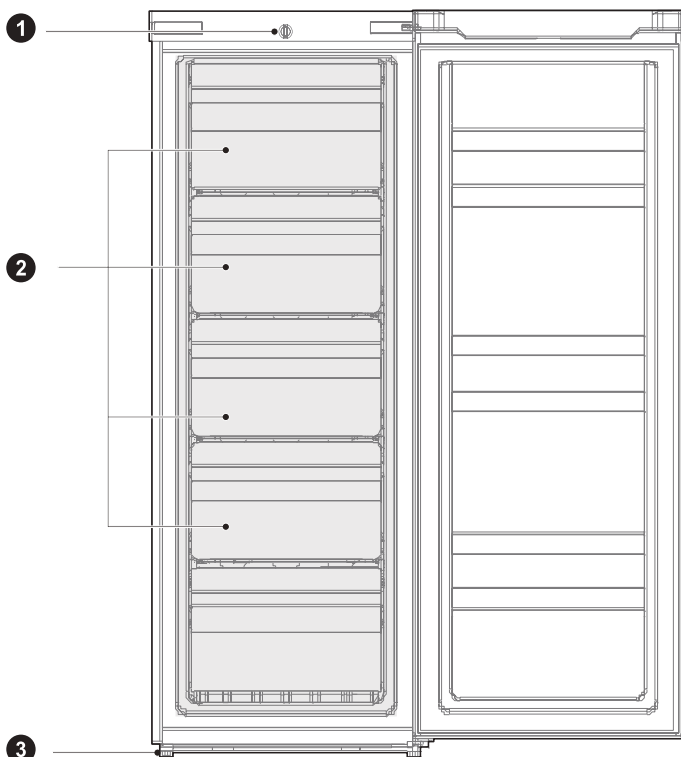
|                                |    |
|--------------------------------|----|
| БЛАГОДАРНОСТИ .....            | 01 |
| СПЕЦИФИКАЦИИ .....             | 02 |
| ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА .....      | 03 |
| МОНТИРАНЕ НА ПРОДУКТА .....    | 04 |
| ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА .....     | 11 |
| ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....   | 13 |
| ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ ..... | 15 |
| ДОПЪЛНЕНИЕ .....               | 17 |

# СПЕЦИФИКАЦИИ

| Модел на продукта                     | MDRU229FZE01        |
|---------------------------------------|---------------------|
| Обем за съхранение на замразени храни | 160 L               |
| Тип размразяване                      | Ръчно размразяване  |
| Време за повишаване на температурата  | 9 h                 |
| Капацитет за замразяване              | 7,2 kg/24h          |
| Номинално напрежение                  | 220–240 V~          |
| Честота                               | 50 Hz               |
| Номинален ток                         | 0,5 A               |
| Общи размери (В x Ш x Д)              | 1420 x 550 x 550 mm |

# ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

## Наименования на компонентите



1 Термостат

2 Чекмедже

3 Краче за нивелиране

### ЗАБЕЛЕЖКА

Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора.

# МОНТИРАНЕ НА ПРОДУКТА

## Инструкции за монтиране

### За хладилни уреди с климатичен клас

- В зависимост от климатичния клас, този хладилен уред е предназначен за употреба при посочените в долната таблица температурни диапазони.
- Климатичният клас е посочен на табелката на уреда. Продуктът може да не работи оптимално при температури извън посочения диапазон.
- Климатичният клас на продукта е посочен върху неговия етикет.

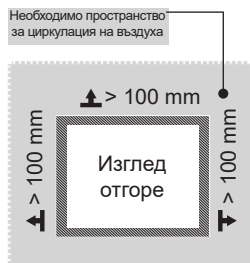
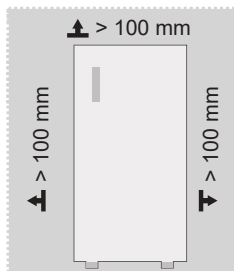
### Температурен диапазон на ефективност

- Продуктът е проектиран да работи нормално в указания за неговия клас температурен диапазон.

| Клас                           | Символ | Диапазон на околната температура °C |            |
|--------------------------------|--------|-------------------------------------|------------|
|                                |        | IEC 62552 (ISO 15502)               | ISO 8561   |
| Разширен клас за умерен климат | SN     | +10 до +32                          | +10 до +32 |
| Клас за умерен климат          | N      | +16 до +32                          | +16 до +32 |
| Клас за субтропичен климат     | ST     | +16 до +38                          | +18 до +38 |
| Клас за тропичен климат        | T      | +16 до +43                          | +18 до +43 |

### Размери и отстояния

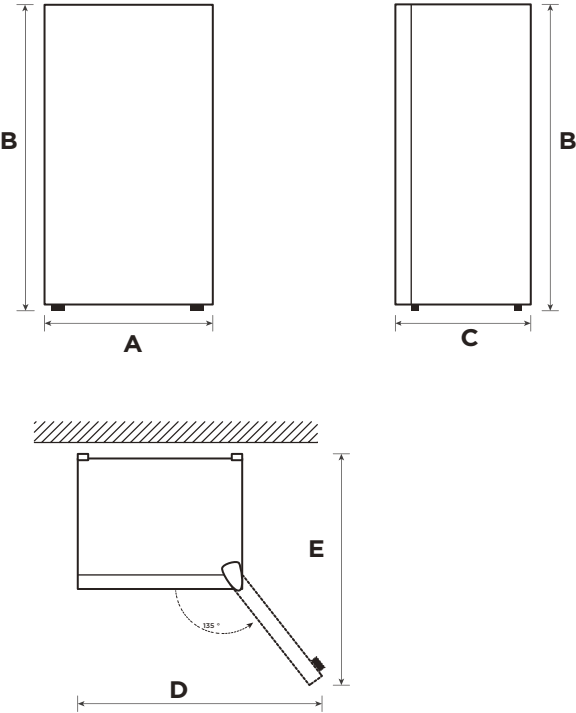
- Твърде малкото разстояние от околните предмети може да доведе до влошаване на възможностите за замразяване и увеличаване на разходите за електричество. Когато инсталирате уреда, осигурете поне 100 mm разстояние от всички околни стени.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Горното изображение е само за справка. Действителната конфигурация зависи от самия продукт или дистрибутора.

Диаграма на изискванията за пространство (при отворена врата и при затворена врата)



| Ширина | Обща височина | Дълбочина | Ширина при отворени на 135° врати | Дълбочина при отворени на 135° врати |
|--------|---------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| A      | B             | C         | D                                 | E                                    |
| 550    | 1420          | 550       | 930                               | 910                                  |

Забележка: Всички размери са в mm

## Смяна отварянето на вратата дясно-ляво (опция)

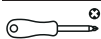
Въз основа на мястото, на което искате да използвате хладилника, можете да промените позицията на вратата.



### ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ: За да избегнете нараняване или щети, препоръчваме някой да ви помогне в процеса на обръщане на позицията на вратата.

#### Списък с инструменти, които да се осигурят от потребителя



Кръстата отвертка



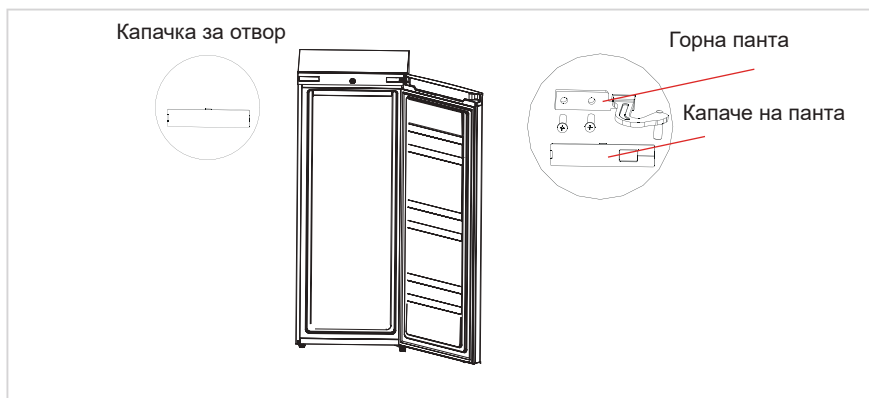
Отвертка с плоска глава



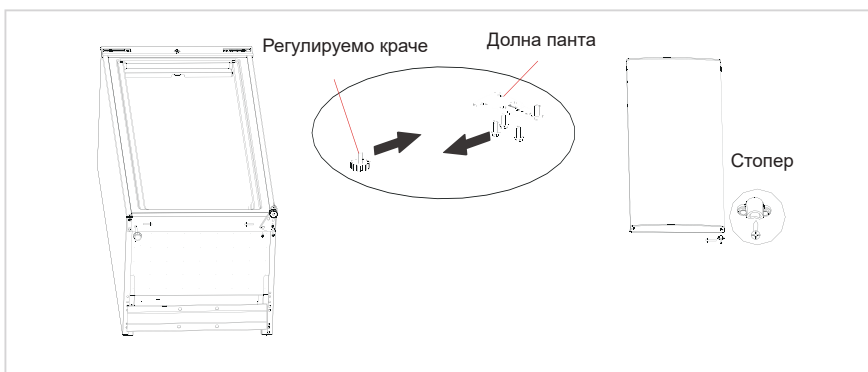
Самозалепваща лента

### СТЪПКА

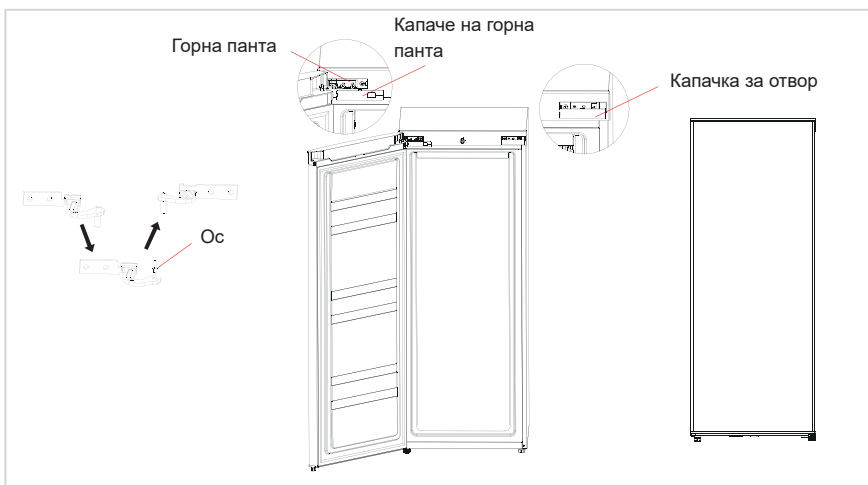
1. Извадете храната от рафтовете на вратата. Закрепете вратата със залепваща лента.
2. Свалете капачето на горната панта, винтовете и горната панта и отстранете пластмасовите капачета на отворите за винтове от другата страна.



3. Свалете вратата, модула на долната панта и регулируемото краче, след това монтирайте модула на долната панта и регулируемото краче от другата страна. Свалете стопера от долната дясна страна на вратата и го монтирайте от другата страна на вратата.



4. Поставете вратата на долната панта, поставете оста на горната панта, както е показано на илюстрацията, и монтирайте последователно горната панта, капачето на горната панта и пластмасовите капачки на отворите за винтовете.





## Монтаж на дръжката на вратата (опция)



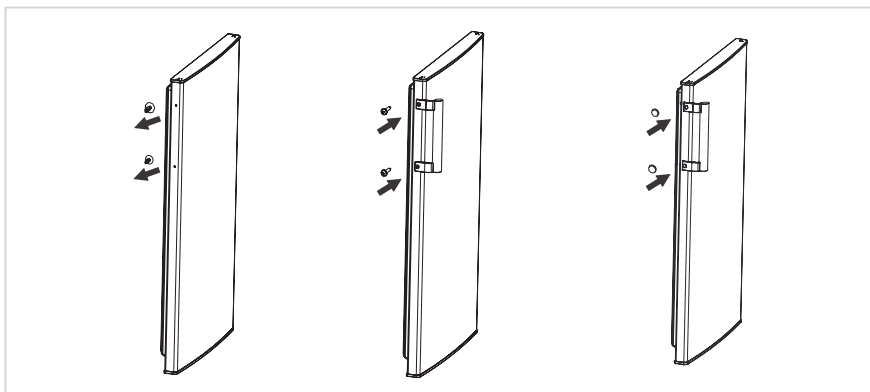
### ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Фигурите в това ръководство на потребителя са само за справка. Реалният продукт може леко да се различава.

Хладилникът трябва да бъде изключен от електрозахранването преди да пробвате да инсталирате аксесоар.

### СТЪПКА

1. Извадете двата щифта от вратата (отстрани на отворената врата).
2. Монтирайте дръжката на вратата към врата и я закрепете с винтове.
3. Покрийте отворите за винтовете на дръжката с капачките за винтове.



## Крачета за нивелиране

За да се избегне образуването на вибрации, уредът трябва да бъде нивелиран.

Ако е необходимо, регулирайте нивелиращите винтове, за да компенсирате неравности в пода.

Предната част трябва да е разположена малко по-високо от задната, за да спомогне за затварянето на вратата.

Нивелиращите винтове могат да се навиват лесно, като уредът леко се наклони.

Навийте нивелиращите винтове обратно на часовниковата стрелка , за да повдигнете уреда, и по посока на часовниковата стрелка , за да го спуснете.

## Преместване на уреда

1. Извадете храната от уреда.
2. Извадете щепсела на захранването, вкарайте го и го фиксирайте на специалната за него кука от задната страна или в горната част на уреда.
3. Залепете с тиксо отделните части, като рафтовете и дръжката на вратата, за да предотвратите изпадане по време на преместването.
4. Уредът трябва да се премества внимателно от повече от двама души. При транспортиране на уреда на дълго разстояние го дръжте изправен.
5. След като поставите уреда, свържете захранващия щепсел към контакта и го включете.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Предпазни мерки преди работа:

Преди извършването на промени, хладилникът трябва да бъде изключен от захранването. Трябва да се вземат предпазни мерки, за да се предотвратят наранявания.

## Свързване на уреда

След като монтирате уреда, свържете захранващия щепсел към контакта.

### ЗАБЕЛЕЖКА

След като свържете захранващия кабел (или щепсел) към контакта, изчакайте 2-3 часа, преди да поставите продукти в уреда. Ако добавите храна преди пълното охлаждане на уреда, тя може да се развали.

## Поставяне

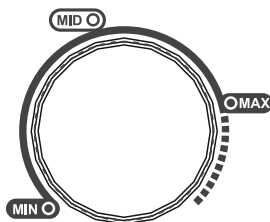
- Преди използване, свалете всички опаковъчни материали, включително долните възглавници, подложките от пяна и лентите вътре в хладилника; свалете защитното фолио от вратите и корпуса на хладилника.
- Пазете от топлина и избягвайте пряка слънчева светлина. Не поставяйте фризера във влажни или мокри помещения, за да избегнете ръждясване или намаляване на изолационните свойства.
- Не пръскайте и не мийте хладилника; не поставяйте хладилника на влажни места, където може да бъде намокрен с вода, за да не повлияете на електрическите изолационни свойства на хладилника.
- Хладилникът трябва да се постави на добре проветриво закрито място; подът трябва да е равен и здрав (завъртете наляво или надясно, за да регулирате колелото за нивелиране, ако е нестабилен).

## Съвети за икономия на електроенергия

- Не поставяйте уреда в близост до готварски печки, радиатори или други източници на топлина. Ако околната температура е висока, компресорът ще се включва по-често и за по-дълги периоди от време, което води до повишено потребление на електроенергия.
- Осигурете да има достатъчна вентилация в основата на уреда, около неговите страни и при задната част. Никога не покривайте вентилационните отвори.
- Моля, също така спазвайте размерите на отстоянията, дадени в глава „Монтаж“.
- Показаното на илюстрацията разположение на чекмеджета, рафтове и стелажите предлага най-ефективно потребление на енергията и поради това трябва да се запази, доколкото е възможно. Всички чекмеджета и рафтове трябва да останат в уреда, за да се поддържа постоянна температура и да се спестява енергия.
- За да получите по-голямо пространство за съхранение (напр. за обемни храни), средните чекмеджета могат да се премахнат. Горните и долните чекмеджета и рафтове трябва да се изваждат последни при необходимост.
- Равномерното напълване на отделенията на хладилника/фризера допринася за оптимално използване на енергията. Поради това избягвайте да оставяте празни или полупразни отделения.
- Оставете топлата храна да се охлади, преди да я поставите в хладилника/фризера. Вече охладената храна подобрява енергийната ефективност.
- Оставете замразената храна да се размрази в хладилника. Студената на замразената храна намалява енергийното потребление в хладилното отделение и така увеличава енергийната ефективност.
- Отваряйте вратата само за толкова дълго, колкото е необходимо, за да намалите загубата на студ. Краткото отваряне на вратата и доброто ѝ затваряне намалява потреблението на енергия.
- Уплътненията на вратата на вашия уред трябва да са напълно здрави, така че вратата да се затваря правилно и да няма излишно увеличаване на консумацията на енергия.

# ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

## Панел за управление



- Ако околната температура е прекалено висока или през лятото, в зависимост от реалните нужди, регулирайте термостата в позиция MAX.
- Ако околната температура е прекалено ниска или през зимата, в зависимост от реалните нужди, регулирайте термостата в позиция MIN.

### 💡 ЗАБЕЛЕЖКА

Използвайте и регулирайте термостата между обозначенията MIN и MAX.

### 💡 ЗАБЕЛЕЖКА

Реалният панел за управление може да се различава в различните модели.

## Съвети за замразяване на храни

- Ниската температура във вертикалния фризер може да се използва за по-дълго запазване на свежестта на продуктите и основно за съхраняване на замразени храни и за лед.
- Фризерът е подходящ за съхранение на месо, риба, морски дарове, пелмени, оризови топки и други храни, които няма да се консумират скоро.
- За предпочитане е месото да бъде разделено на малки парчета с цел лесен достъп. Моля, имайте предвид, че храната трябва да се консумира в рамките на срока на годност.

| Ред | ТИП на отделенията | Целева температура на съхранение [°C] | Подходящи храни                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----|--------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Хладилник          | +2 ~ +8                               | Яйца, готвена храна, пакетирана храна, плодове и зеленчуци, млечни продукти, сладкиши, напитки и други храни, които не са подходящи за замразяване.                                                                                                                |
| 2   | (**)-Фризер        | ≤ -18                                 | Морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни рибни и месни продукти (препоръчва се съхранение за 3 месеца, като по-дългото съхраняване влошава вкусовите и хранителните качества), подходящо за замразени пресни храни.                                        |
| 3   | ***-Фризер         | ≤ -18                                 | Морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни рибни и месни продукти (препоръчва се съхранение за 3 месеца, като по-дългото съхраняване влошава вкусовите и хранителните качества), подходящо за замразени пресни храни.                                        |
| 4   | ** -Фризер         | ≤ -12                                 | Морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни рибни и месни продукти (препоръчва се съхранение за 3 месеца, като по-дългото съхраняване влошава вкусовите и хранителните качества), подходящо за замразени пресни храни.                                        |
| 5   | *-Фризер           | ≤ -6                                  | Морски дарове (риба, скариди, миди), сладководни рибни и месни продукти (препоръчва се съхранение за 3 месеца, като по-дългото съхраняване влошава вкусовите и хранителните качества), подходящо за замразени пресни храни.                                        |
| 6   | 0 звезди           | -6 ~ 0                                | Прясно свинско, телешко месо, риба, пиле, някои пакетирани обработени храни и др. (препоръчва се да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 3 дни).<br>Частично капсулирани обработени храни (неподходящи за замразяване продукти).      |
| 7   | Охлаждане          | -2 ~ +3                               | Прясно/Замразено свинско, телешко месо, пиле, сладководни риби и др. (7 дни под 0°C, а над 0°C се препоръчва да се консумират в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 2 дни). Морски дарове (под 0°C за 15 дни, не се препоръчва съхранение над 0°C). |
| 8   | Пресни храни       | 0 ~ +4                                | Прясно свинско, телешко месо, риба, пиле, готвена храна и др. (препоръчва се да се консумира в рамките на деня, за предпочитане след не повече от 3 дни)                                                                                                           |
| 9   | Вино               | +5 ~ +20                              | Червено вино, бяло вино, пенливо вино и др.                                                                                                                                                                                                                        |

## ЗАБЕЛЕЖКА

Моля, съхранявайте различните храни в зависимост от отделенията или целевата температура за съхранение на вашите покупки.

# ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

## Цялостно почистване

- Прахът зад хладилника и по пода трябва да се почиства своевременно, за да се подобри охладителният ефект и да се спести енергия.
- Проверявайте редовно уплътнението на вратата, за да се уверите, че няма боклуци. Почиствайте уплътнението на вратата с мека кърпа, напоена в сапунена вода или разтворен препарат за миене.
- Вътрешността на хладилника трябва да се почиства редовно, за да се избегнат миризми.
- Изключете захранването преди да почистите вътрешността, извадете всички храни, напитки, рафтове, чекмеджета и пр.
- За да почистите вътрешността на хладилника, използвайте мека кърпа или гъба и две супени лъжици сода за хляб и литър топла вода. След това изплакнете с вода и избършете. След почистването отворете вратата и оставете да изсъхне по естествен начин преди да включите захранването.
- За места в хладилника, които са трудни за почистване, като тесни сандвичи, пролуки или ъгли, се препоръчва да ги забърсвате редовно с мека кърпа, мека четка и други, когато се налага, заедно с някои помощни средства, като тънки клечки например, за да се гарантира, че в тези места няма натрупване на замърсители или бактерии.
- Не използвайте сапун, миеш препарат, абразивна пудра, почистващ спрей и подобни, тъй като могат да причинят миризми във вътрешността на хладилника или замърсяване на храната.
- Почиствайте рамката за бутилки, рафтовете и чекмеджетата с мека кърпа, напоена в сапунена вода или разтворен препарат за миене. Подсушете с мека кърпа или оставете да изсъхне естествено.
- Забършете външната повърхност на хладилника с мека кърпа, напоена със сапунена вода, миеш препарат и пр. и подсушете.
- Не използвайте твърди четки, стоманени телчета, метални четки, абразиви, като паста за зъби, органични разтворители, като алкохол, ацетон, бананово масло и пр., вряла вода, киселина или алкални предмети, които могат да увредят външната повърхност и вътрешността на хладилника. Врялата вода и органичните разтворители, като бензен, могат да деформират или увредят пластмасовите части.
- Не изплаквайте директно с вода или други течности при почистването, за да избегнете късо съединение или увреждане на електрическата изолация след намокрянето.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Изключете хладилника от контакта при размразяване и почистване.

## Размразяване

- Изключете хладилника.
- Извадете храната от хладилника и я поставете по подходящ начин, така че да не се разтопи.

- Почистете тръбата за оттичане на вода (използвайте меки материали, за да не повредите покритието). Подгответе контейнер за събиране на размразената вода (почиствайте тавичката за оттичане на водата в отделението на компресора, за да избегнете изтичане на вода по пода).
- Също така можете да използвате подходящо количество гореща вода, за да ускорите процеса, и суха кърпа, с която да попиете водата след размразяването.
- Също така можете да използвате подходящо количество гореща вода, за да ускорите процеса, и суха кърпа, с която да попиете водата след размразяването.
- След размразяване върнете храните обратно в хладилника и го включете.

## Спиране на употребата

### Спиране на тока:

При спиране на тока, дори лятото, храните в уреда могат да се запазят за няколко часа. При спиране на тока отварянето на вратата трябва да се намали и в уреда не трябва повече да се слага прясна храна.

### Ако няма да се използва дълго време:

Уредът трябва да се изключи от контакта и да се почисти, а след това вратите да се оставят отворени, за да се избегнат миризми.

### Преместване:

Преди преместването на хладилника, извадете всички неща отвътре, закрепете стъклените прегради, подставката за зеленчуци, чекмеджетата на камерата за замразяване и т.н. с лепяща лента, затегнете нивелиращото краче, затворете вратите и ги закрепете с лентата. При преместването уредът не трябва да се поставя обърнат наопаки или хоризонтално и не трябва да бъде клатен. Наклонът по време на преместването не трябва да е повече от 45°.

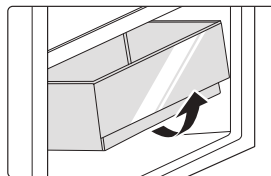
### ЗАБЕЛЕЖКА

Уредът трябва да работи непрекъснато, след като веднъж е включен. Обикновено работата на уреда не трябва да се прекъсва, в противен случай експлоатационният му живот може да бъде намален.

Храните могат да се запазят за няколко часа дори и през лятото в случай на спиране на тока. Препоръчва се вратата да се отваря възможно най-рядко.

## Почистване на чекмеджето

1. Извадете съдържанието на чекмеджето. Хванете дръжката на чекмеджето и го издърпайте докрай, докато спре.
2. Повдигнете чекмеджето нагоре и го извадете, като го издърпате навън.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Уредът трябва да работи непрекъснато, след като веднъж е включен. Обикновено работата на уреда не трябва да се прекъсва, в противен случай експлоатационният му живот може да бъде намален.

# ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Следните прости проблеми могат да се разрешат от потребителя. Обадете се на сервизния отдел, ако проблемите не бъдат отстранени.

| Проблем                                | Възможна причина                                                                                   |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Неуспешна работа                       | • Проверете дали уредът е свързан към захранването или щепселът е добре вкаран в контакта          |
|                                        | • Проверете дали напрежението не е прекалено ниско                                                 |
|                                        | • Проверете дали има прекъсване на тока или изключени частични вериги                              |
| Миризма                                | • Ароматните храни трябва да бъдат опаковани плътно                                                |
|                                        | • Проверете дали няма развалена храна                                                              |
|                                        | • Почистете вътрешността на хладилника                                                             |
| Продължителна работа на компресора     | • Продължителната работа на хладилника е нормална през лятото                                      |
|                                        | • Когато околната температура е висока, не се препоръчва да преплъвате уреда с хранителни продукти |
|                                        | • Храната трябва да се охлади преди да се сложи в уреда                                            |
|                                        | • Вратите се отварят прекалено често                                                               |
| Лампите не светват                     | • Проверете дали хладилникът е свързан към електрозахранването и дали лампата не е повредена       |
|                                        | • Лампата трябва да се смени от специалист                                                         |
| Вратата не може да се затвори правилно | • Вратата не се движи заради пакети с храна, поставена е твърде много храна                        |
|                                        | • Хладилникът е наклонен.                                                                          |
| Силен шум                              | • Проверете дали подът е равен и дали хладилникът е поставен правилно                              |
|                                        | • Проверете дали аксесоарите са поставени на правилните места                                      |



| Проблем                             | Възможна причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Уплътнението на вратата не е здраво | <ul style="list-style-type: none"> <li>Почистете уплътнението на вратата</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Нагрейте уплътнението на вратата, а после го охладете, за да се възстанови (или го продухайте с електрически сешоар или използвайте гореща кърпа за загряване)</li> </ul>                                                                                                                  |
| Съдът за вода прелива               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Има твърде много храна в камерата или съхраняваната храна съдържа твърде много вода, което води до често размразяване</li> </ul>                                                                                                                                                           |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Вратите не са затворени правилно, което води до заскрежаване заради влизането на въздух и повече вода заради размразяването</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| Горещ корпус                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Топлината от вградения кондензатор се разсейва чрез корпуса, което е нормално. Когато корпусът се нагрее поради висока околна температура, съхранение на твърде много храна или изключване на компресора, осигурете добра вентилация за улесняване на разсейването на топлината</li> </ul> |
| Кондензация по повърхността         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Кондензацията по външната повърхност и уплътненията на вратите на хладилника е нещо нормално, когато влажността на околната среда е твърде висока. Просто избършете кондензата с чиста кърпа.</li> </ul>                                                                                   |
| Необичаен шум                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Бръмчене: Компресорът може да бръмчи по време на работа, а бръмченето е силно особено при включване и спиране. Това е нормално.</li> </ul>                                                                                                                                                 |
|                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Скърцане: Хладилният агент, който тече вътре в уреда, може да предизвика скърцане, което е нормално.</li> </ul>                                                                                                                                                                            |

# ДОПЪЛНЕНИЕ

## Специално за новия европейски стандарт

Поръчаните части, които са включени в следващата таблица, могат да бъдат получени от доставчика на сервизни услуги

| Поръчана част         | Предоставена от                                     | Минимално време, необходимо за предоставяне                |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Термостати            | Професионален обслужващ персонал                    | Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел  |
| Температурни сензори  | Професионален обслужващ персонал                    | Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел  |
| Печатни платки        | Професионален обслужващ персонал                    | Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел  |
| Светлинни източници   | Професионален обслужващ персонал                    | Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел  |
| Дръжки на вратите     | Професионални сервизни техники и крайни потребители | Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел  |
| Панти за вратите      | Професионални сервизни техники и крайни потребители | Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел  |
| Тави                  | Професионални сервизни техники и крайни потребители | Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел  |
| Кошници               | Професионални сервизни техники и крайни потребители | Поне 7 години след пускането на пазара на последния модел  |
| Уплътнения на вратите | Професионални сервизни техники и крайни потребители | Поне 10 години след пускането на пазара на последния модел |

## Уважаеми клиенти,

1. Ако искате да върнете или замените продукта, моля, свържете се с магазина, от който сте го купили.

(Не забравяйте да донесете фактурата за покупката)

2. Ако вашият продукт се повреди и трябва да се поправи, моля, свържете се с представител, предлагащ следпродажбено обслужване.

## ЗАБЕЛЕЖКА

Информацията за модела в продуктовата база данни, както и идентификаторът на модела, могат да бъдат получени на уеб връзката, сканирана чрез QR кода (ако е наличен) на етикета за енергийна ефективност на продукта.

За повече информация относно енергийната ефективност на уреда влезте в <https://ec.europa.eu> и потърсете името на модела.

Името на модела е посочено на информационната табелка на уреда.

## LETRA E FALËNDERIMIT

Ju faleminderit që zgjodhët Midea! Përpara përdorimit të produktit tuaj Midea, ju lutemi që ta lexoni plotësisht këtë manual, për t'u siguruar që të dini të përdorni me siguri veçoritë dhe funksionet që ofron pajisja juaj e re.

# PËRMBAJTJA

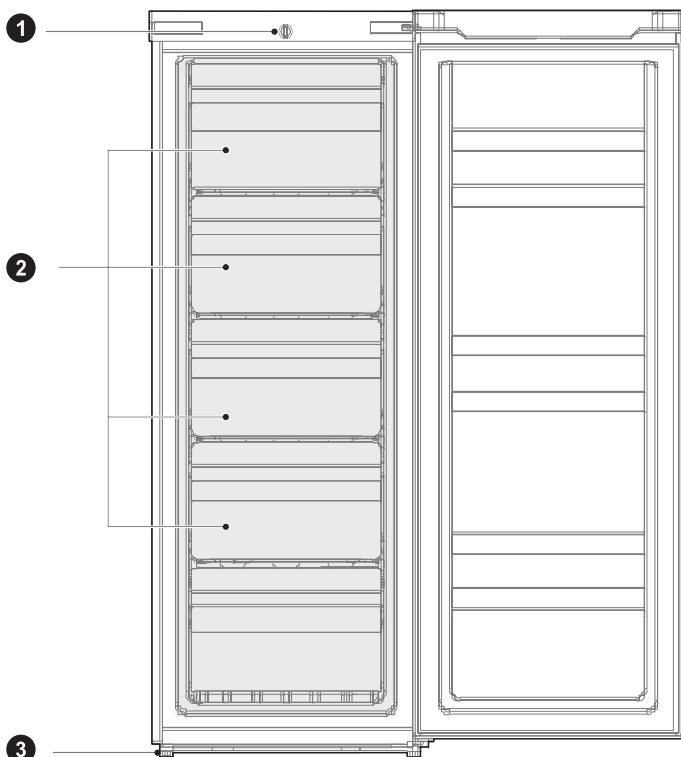
|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| LETRA E FALËNDERIMIT .....             | 01 |
| SPECIFIKIMET .....                     | 02 |
| PAMJE E PËRGJITHSHME E PRODUKTIT ..... | 03 |
| INSTALIMI I PRODUKTIT .....            | 04 |
| UDHËZIMET E PËRDORIMIT .....           | 11 |
| PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA .....         | 13 |
| ZGJIDHJA E PROBLEMEVE .....            | 15 |
| SHTOJCË .....                          | 17 |

# SPECIFIKIMET

| Modeli i produktit                        | MDRU229FZE01        |
|-------------------------------------------|---------------------|
| Vëllimi i ruajtjes së ushqimeve të ngrira | 160 L               |
| Lloji i shkrirjes                         | Shkrirje manuale    |
| Koha e rritjes së temperaturës            | 9 h                 |
| Kapaciteti i ngrirjes                     | 7,2 kg/24h          |
| Tensioni nominal                          | 220-240 V~          |
| Frekuenca                                 | 50 Hz               |
| Rryma nominale                            | 0,5 A               |
| Përmasat e përgjithshme (La x Gje x Tra)  | 1420 x 550 x 550 mm |

# PAMJE E PËRGJITHSHME E PRODUKTIT

## Emrat e përbërësve



1 Termostati

2 Sirtar

3 Këmbë nivelimi

### 💡 MBANI PARASYSH

Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit.

AL

# INSTALIMI I PRODUKTIT

## Udhëzimet e instalimit

### Për pajisjet ftohëse me kategori klimaterike

- Në varësi të kategorisë së klimës, kjo pajisje frigoriferike synohet që të përdoret në diapazonet e temperaturës së ambientit, si në tabelën e specifikuar më poshtë.
- Kategoria klimaterike mund të gjendet në etiketën e të dhënave. Produkti mund të mos punojë mirë në temperatura jashtë diapazonit specifik.
- Kategorinë klimatike mund ta gjeni në etiketën e produktit.

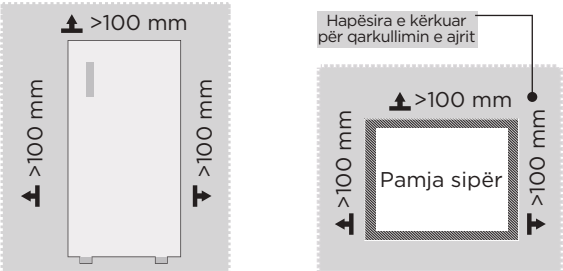
### Rrezja e temperaturës së efektshme

- Produkti bërë që të punojë normalisht në gamën e temperaturave të specifikuar në klasifikim.

| Kategoria                       | Simboli | Diapazoni i temperaturës së ambientit në °C |                   |
|---------------------------------|---------|---------------------------------------------|-------------------|
|                                 |         | IEC 62552 (ISO 15502)                       | ISO 8561          |
| Temperaturë mesatare e zgjeruar | SN      | + 10 deri në + 32                           | + 10 deri në + 32 |
| Temperaturë mesatare            | N       | + 16 deri në + 32                           | + 16 deri në + 32 |
| Nëntropikale                    | ST      | + 16 deri në + 38                           | + 18 deri në + 38 |
| Tropikale                       | T       | + 16 deri në + 43                           | + 18 deri në + 43 |

### Përmasat dhe hapësirat

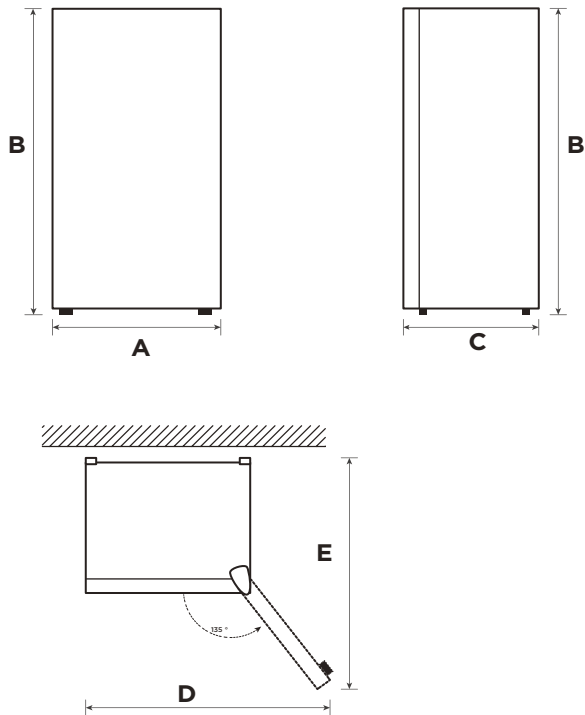
- Distanca shumë e vogël nga sendet e afërta mund të rezultojë në përkeqësim të aftësisë ngrirëse dhe në rritje të kostove të energjisë elektrike. Lejoni më shumë se 100 mm hapësirë nga çdo mur në afërsi kur të instaloni pajisjen.



### MBANI PARASYSH

Figura e mësipërme është vetëm për referencë. Konfigurimi aktual do të varet nga produkti fizik ose deklarata e distributorit.

Diagrami i kërkesës së hapësirës (kur dera është e hapur dhe kur dera është e mbyllur)



| Gjerësia | Lartësia e përgjithshme | Thellësia | Gjerësia me dyer të hapura $135^\circ$ | Thellësia me dyer të hapura $135^\circ$ |
|----------|-------------------------|-----------|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| A        | B                       | C         | D                                      | E                                       |
| 550      | 1420                    | 550       | 930                                    | 910                                     |

Njoftim: Të gjitha përmasat në mm

## Ndryshimi i derës djathtas-majtas (opsional)

Bazuar në vendndodhjen ku planifikoni që ta përdorni frigoriferin, mund t'ju duket më komode që të ndërroni pozicionin e derës.



### KUJDES

KUJDES: Për të shmangur lëndimin për vete ose pronën tuaj, ju rekomandojmë që t'ju ndihmojë dikush gjatë procesit të ndërrimit të derës.

### Lista e veglave që duhet të ketë përdoruesi



Kaçavidë kryq



Kaçavidë me teh të hollë



Shirit maskues

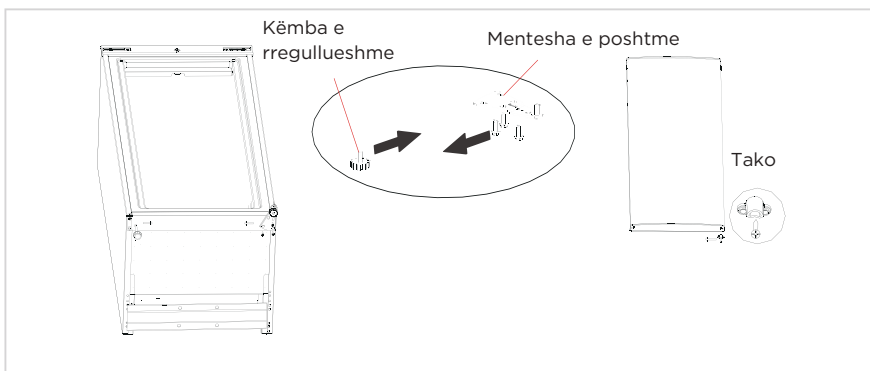
### SHKALLË

1. Hiqni të gjitha ushqimet nga raftet e derës. Fiksojeni derën me shirita.
2. Hiqni kapakun e menteshës së sipërme, vidat dhe menteshën e sipërme, dhe hiqni tapën plastike të vrimës së vidës nga ana tjetër.

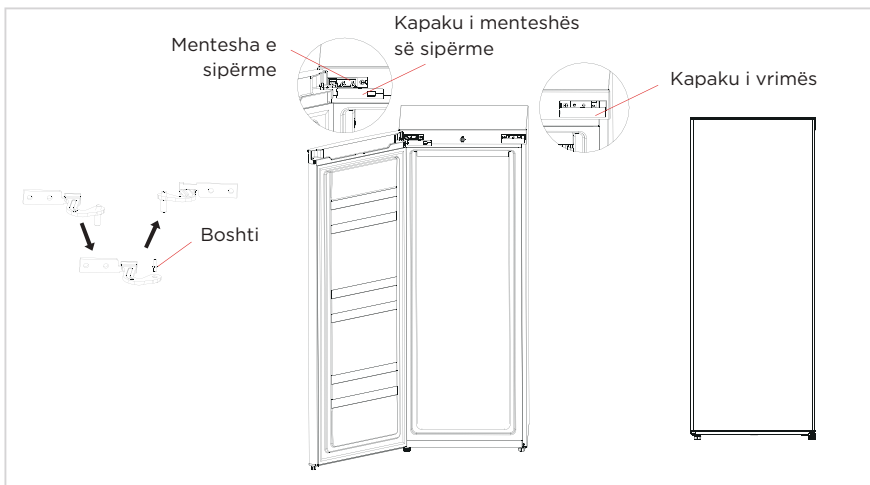


3. Hiqni derën dhe grupin e menteshës së poshtme dhe këmbën e rregullueshme, më pas montoni grupin e menteshës së poshtme dhe këmbën e rregullueshme në anën tjetër. Çmontoni tapën nga ana e poshtme e djathtë e derës, dhe montojeni në anën tjetër të derës.





4. Vendoseni derën mbi menteshën e poshtme, vendosni boshtin e menteshës së sipërme si në figurën e mëposhtme dhe montoni menteshën e sipërme, kapakun e menteshës së sipërme dhe tapat plastike të vrimave të vidave me radhë.



## Instalimi i dorezës së derës (Opsionale)



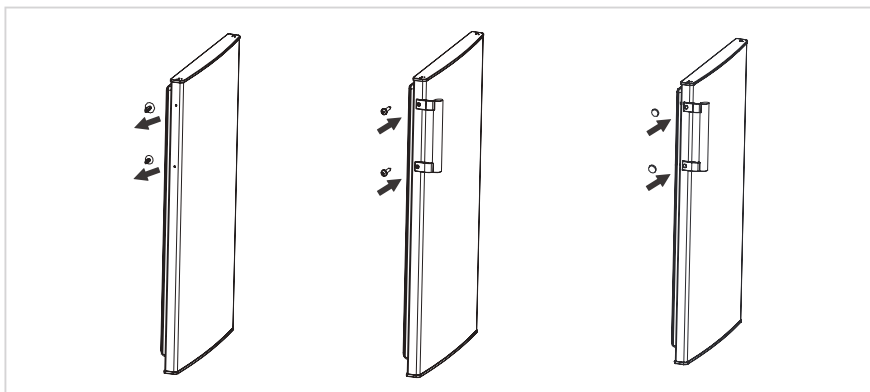
### KUJDES

KUJDES: Figurat në manualin e përdorimit janë vetëm për referencë. Produkti i vërtetë mund të ndryshojë paksa.

Frigoriferi duhet të shkëputet nga burimi elektrik përpara se të përpiqni të instaloni aksesori.

### SHKALLË

1. Hiqni dy kunjat me dhëmbë nga dera (ana e derës e hapur).
2. Vendosni dorezën e derës te dera dhe shtrëngojeni me vida.
3. Mbuloni vrimat e vidave të dorezës me kapakët e vidave.



## Këmbët e nivelimit

Për të shmangur dridhjet, njësia duhet që të nivelohet.

Nëse nevojitet, rregulloni vidat e nivelimit për të kompensuar nivelin e dyshemesë.

Pjesa e përparme duhet të jetë pak më lart sesa e pasmja, për të ndihmuar mbylljen e derës.

Vidat e nivelimit mund të rrotullohen lehtësisht, duke e ngritur pak kabinetin.

Rrotullojini vidat e nivelimit në drejtim të kundërt të akrepave të orës  për ta ngritur njësinë dhe në drejtimin e akrepave të orës  për ta ulur atë.

## Lëvizja e pajisjes

1. Hiqni të gjitha ushqimet nga brenda pajisjes.
2. Hiqni spinën e korrentit, vendoseni dhe fiksojeni te kapësja e spinës së korrentit, në pjesën e pasme ose mbi pajisje.
3. Vendosni ngjitëse te raftet dhe doreza e derës, për të parandaluar rënien gjatë lëvizjes së pajisjes.
4. Lëvizeni pajisjen me kujdes me më shumë se dy persona. Kur ta transportoni pajisjen në distancë të gjatë, mbajeni vertikalisht.
5. Pas instalimit të pajisjes, lidhni spinën e korrentit te priza, për të ndezur pajisjen.

### MBANI PARASYSH

Masa paraprake përpara përdorimit:

Para se të bëni ndryshime, frigoriferi duhet të shkëputet nga energjia.

Për të parandaluar plagosje të personave, duhet të merren masa paraprake.

## Lidhja e pajisjes

Pas instalimit të pajisjes, lidhni spinën e korrentit te priza.

### MBANI PARASYSH

Pas lidhjes së kordonit të furnizimit me energji (ose spinës) me prizën, prisni 2 ose 3 orë përpara se të vendosni ushqime te pajisja. Nëse vendosni ushqime përpara se pajisja të jetë ftohur plotësisht, ushqimet mund të prishen.

## Vendosja

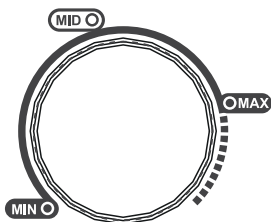
- Përpara përdorimit, hiqni të gjitha materialet e paketimit, duke përfshirë jastëkët e poshtëm, format prej shkume dhe ngjitëset brenda frigoriferit; hiqni shtresën mbrojtëse nga dyert dhe nga trupi i frigoriferit.
- Mbajeni larg nxehtësisë dhe shmangni dritën e drejtpërdrejtë të diellit. Mos e vendosni ngrirësin në vende me lagështi ose ujë, për të parandaluar ndryshkjen ose uljen e efektit izolues.
- Mos e spërkatni ose mos e lani frigoriferin; mos e vendosni frigoriferin në vende me lagështi ku mund të spërkatet lehtë me ujë, në mënyrë që të mos dëmtoni izolimin elektrik të frigoriferit.
- Frigoriferi vendoset në një ambient të brendshëm me ajrosje të mirë; dyshemeja duhet të jetë e rrafshët dhe e fortë (nëse është e paqëndrueshme, kthejeni majtas ose djathtas për të rregulluar për të niveluar rrotat).

## Këshilla për kursimin e energjisë

- Mos e vendosni pajisjen pranë sobave, radiatorëve ose burimeve të tjera të nxehtësisë. Nëse temperatura e ambientit është e lartë, kompresori do të punojë më shpesh dhe për kohë më të gjatë, duke shkaktuar rritje të konsumit të energjisë.
- Sigurohuni që në bazament, anash dhe mbrapa pajisjes të ketë ajrim të mjaftueshëm. Asnjëherë mos u mbulon hapësirat e ajrimit.
- Zbatoni gjithashtu përmasat e hapësirave në kapitullin "Instalimi".
- Organizimi i sirtarëve, rafteve dhe shinave, siç tregohet në ilustrim, bën të mundur përdorimin më të efektshëm të energjisë dhe prandaj duhet të ruhet sa më shumë të jetë e mundur. Të gjithë sirtarët dhe raftet duhet të qëndrojnë brenda pajisjes për ta mbajtur temperaturën stabil dhe për të kursyer energji.
- Për të pasur hapësirë më të madhe (p.sh. për ushqimet e mëdha të ftohta/të ngrira), sirtarët e mesit mund të hiqen. Sirtarët e sipërm dhe të poshtëm duhet të hiqen të fundit nëse është e nevojshme.
- Nëse frigoriferi/ngrirësi mbushen në mënyrë të njëtrajtshme, kjo bën që përdorimi i energjisë të jetë optimal. Prandaj shmangni sektorët bosh ose gjysmë bosh.
- Lërimi ushqimet e ngrohta të ftohen para se t'i futni në frigorifer/ngrirës. Ushqimet që janë ftohur tashmë rritin efikasitetin e energjisë.
- Lërimi ushqimet e ngrira të shkrijnë në frigorifer. Ftohtësia e ushqimeve të ngrira ul konsumin e energjisë në sektorin e frigoriferit dhe kështu rrit efikasitetin e energjisë.
- Për të pakësuar humbjen e temperaturës së ftohtë, hapeni derën vetëm për aq sa ju nevojitet. Hapja e derës për kohë të shkurtër dhe mbyllja siç duhet ndihmon në uljen e konsumit të energjisë.
- Gominat e derës së pajisjes duhet të jenë në gjendje perfekte në mënyrë që dyert të mbyllën siç duhet dhe konsumi i energjisë të mos rritet në mënyrë të panevojshme.

# UDHËZIMET E PËRDORIMIT

## Paneli i kontrollit



- Nëse temperatura e ambientit është tepër e lartë, ose në periudhën e verës, sipas nevojave, termostati duhet të çohet në MAX.
- Nëse temperatura e ambientit është shumë e ulët, ose në dimër, sipas nevojave, termostati duhet të çohet në MIN.

### 💡 SHËNIM

përdorni dhe bëni rregullimin midis MIN dhe MAX.

### 💡 MBANI PARASYSH

Paneli i vërtetë i kontrollit mund të ndryshojë në varësi të modelit.

## Këshilla për ruajtjen e ushqimit

- Temperatura e ulët e ngrirësit vertikal mund ta mbajë ushqimin të freskët për një kohë të gjatë dhe përdoret kryesisht për të ruajtur ushqime të ngrira dhe për të prodhuar akull.
- Ngrirësi vertikal është i përshtatshëm për të ruajtur mish, peshk, kallamarë, peta, qofte orizi dhe ushqime të tjera që nuk do të konsumohen menjëherë.
- Thelat e mishit preferohen që të ndahen në copa të vogla për ta pasur më të lehtë për t'i marrë. Mbani parasysh që ushqimi duhet të konsumohet brenda periudhës së ruajtjes.

| Rendi | LLOJI i hapësirës | Temperatura e synuar e ruajtjes [°C] | Ushqimi i përshtatshëm                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------|-------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | Frigoriferi       | +2 ~ +8                              | Vezët, ushqimet e gatuar, ushqimet e paketuara, frutat dhe perimet, produktet e bulmetit, kekët, pijet dhe ushqimet e tjera nuk janë të përshtatshme për ngrirje.                                                                                                               |
| 2     | (***)*-Ngrirësi   | ≤ -18                                | Produktet e detit (peshqit, karkalecat e detit, midhjet), produktet e ujit të ëmbël dhe produktet e mishit (rekomandohet për 3 muaj; sa më e gjatë të jetë koha e ruajtjes, aq më e keqe është shija dhe vlerat ushqyese), e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta. |
| 3     | ****-Ngrirësi     | ≤ -18                                | Produktet e detit (peshqit, karkalecat e detit, midhjet), produktet e ujit të ëmbël dhe produktet e mishit (rekomandohet për 3 muaj; sa më e gjatë të jetë koha e ruajtjes, aq më e keqe është shija dhe vlerat ushqyese), e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta. |
| 4     | **Ngrirësi        | ≤ -12                                | Produktet e detit (peshqit, karkalecat e detit, midhjet), produktet e ujit të ëmbël dhe produktet e mishit (rekomandohet për 3 muaj; sa më e gjatë të jetë koha e ruajtjes, aq më e keqe është shija dhe vlerat ushqyese), e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta. |
| 5     | *-Ngrirësi        | ≤ -6                                 | Produktet e detit (peshqit, karkalecat e detit, midhjet), produktet e ujit të ëmbël dhe produktet e mishit (rekomandohet për 3 muaj; sa më e gjatë të jetë koha e ruajtjes, aq më e keqe është shija dhe vlerat ushqyese), e përshtatshme për ngrirjen e ushqimeve të freskëta. |
| 6     | 0-yje             | -6 ~ 0                               | Mishi i freskët i derrit, i lopës, i pulës, disa ushqime të përpunuara të paketuara etj. (Rekomandohen që të hahen brenda ditës, preferohet jo më shumë se 3 ditë).<br>Ushqime të përpunuara të paketuara pjesërisht (ushqime që nuk duhet të ngrijnë).                         |
| 7     | Ftohje            | -2 ~ +3                              | Mish derri i freskët/i ngrirë, mish lope, mish pule, produkte uji të ëmbël etj. (7 ditë nën 0°C dhe mbi 0°C rekomandohet për konsum brenda asaj dite, mundësisht jo më shumë se 2 ditë). Produktet e detit (jo më pak se 0 për 15 ditë, nuk rekomandohet të ruhet mbi 0°C.)     |
| 8     | Ushqim i freskët  | 0 ~ +4                               | Mishi i freskët i derrit, i lopës, i pulës, ushqime të gatuar etj. (Rekomandohen që të hahen brenda ditës, preferohet jo më shumë se 3 ditë)                                                                                                                                    |
| 9     | Verë              | +5 ~ +20                             | Verë e kuqe, verë e bardhë, verë me gaz etj.                                                                                                                                                                                                                                    |

## MBANI PARASYSH

Ju lutemi t'i ruani ushqimet e ndryshme në përputhje me hapësirat ose temperaturat e synuara të ruajtjes që janë blerë.

# PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

## Pastrimi i përgjithshëm

- Pluhuri pas frigoriferit dhe në tokë duhet të pastrohet në kohë për të përmirësuar funksionin e ftohjes dhe për të kursyer energji.
- Kontrolloni rregullisht gominën e derës për t'u siguruar që nuk ka papastërti. Pastroni gominën e derës me një leckë të butë, të njomur me ujë me sapun ose detergjent të holluar.
- Pjesa e brendshme e frigoriferit duhet të pastrohet rregullisht për të shmangur aromat e këqija.
- Përpara se të pastroni pjesën e brendshme, shkëputni energjinë, hiqni të gjitha ushqimet, pijet, raftet, sirtarët etj.
- Përdorni një leckë të butë ose sfungjer për ta pastruar frigoriferin nga brenda, me dy lugë kafeje sodë buke dhe një litër ujë të ngrohtë. Pastaj shpëlajeni me ujë dhe fshijeni mirë. Pas pastrimit, hapni derën dhe lëreni të thahet vetë përpara se ta rindizni.
- Për zonat e vështira për t'u pastruar në frigorifer (si bashkimet e ngushta, hapësirat e ngushta ose cepat), rekomandohet që t'i fshini rregullisht me një leckë të butë, furçë të butë etj. dhe kur të jetë e nevojshme, ta kombinoni me disa mjete shtesë (si p.sh. shkopinj të hollë) për t'u siguruar që në ato zona të mos grumbullohen ndotës ose baktere.
- Mos përdorni sapun, detergjent, pluhur për ta fërkuar, pastrues me spërkatje etj. sepse këto mund të krijojnë aroma të këqija në frigorifer ose të ndotin ushqimin.
- Pastroni vendin e shisheve, raftet dhe sirtarët me një leckë të butë, të njomur me ujë me sapun ose detergjent të holluar. Thajeni me një leckë të butë ose lëreni të thahet vetë.
- Fshini sipërfaqen e jashtme të frigoriferit me një leckë të butë të njomur me ujë me sapun, detergjent etj. dhe pastaj fshijeni.
- Mos përdorni furça të forta, tela pastrimi, furça me tel, gërryes (si pastë dhëmbësh), tretës organikë (si alkool, acetoni, vaj bananeje etj.), ujë të vluar, artikuj me acid ose alkale, të cilat mund të dëmtojnë sipërfaqen e frigoriferit dhe pjesën e brendshme. Uji i vluar dhe tretësit organikë si benzeni mund të deformojë ose të dëmtojë pjesët plastike.
- Mos e shpëlani drejtpërdrejt me ujë ose lëngje të tjera gjatë pastrimit për të shmangur qarkun e shkurtër ose dëmtimin e izolimit elektrik pas zhytjes në ujë.

## MBANI PARASYSH

Ju lutemi ta shkëputni frigoriferin kur ta shkruani dhe ta pastroni.

## Shkrijja e akullit

- Fikeni frigoriferin.
- Hiqni ushqimin nga frigoriferi dhe vendoseni atë siç duhet, për të parandaluar shkrijën e ushqimit.

- Pastroni tubin e kullimit (përdorni materiale të buta për të mos e dëmtuar shtresën). Përgatitni enët e ujit për shkrirje (pastroni tabakanë e kullimit të ujit të kompresorit, duke mos lejuar të derdhet përtokë).
- Mund të përdorni gjithashtu një sasi të duhur me ujë të nxehtë për të shpejtuar shkrirjen, me një peshqir të thatë për të tharë ujin pas shkrirjes.
- Mund të përdorni gjithashtu një sasi të duhur me ujë të nxehtë për të shpejtuar shkrirjen, me një peshqir të thatë për të tharë ujin pas shkrirjes.
- Pas shkrirjes, vendosini ushqimet përsëri në kabinet dhe ndizeni frigoriferin.

## Ndalimi i përdorimit

### Ndërprerje energjie:

Në rast ndërprerjeje energjie, edhe kur është verë, ushqimet brenda pajisjes mund të ruhen për disa orë; gjatë ndërprerjes së energjisë dyert nuk duhet të hapen shumë herë dhe të mos vendosen ushqime të tjera të freskëta në pajisje.

### Kur nuk përdoret për një kohë të gjatë:

Pajisja duhet të shkëputet dhe të pastrohet, pastaj dyert të mbahen hapur për të parandaluar aromat e këqija.

### Kur transferoheni:

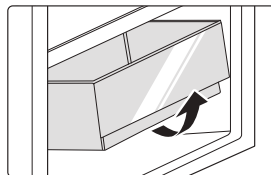
Përpara se të transferoni frigoriferin, hiqni të gjitha artikujt jashtë, fiksoni pjesët prej xhami, mbajtësin e perimeve, sirtarët e hapësirës etj. me ngjitëse dhe shtrëngoni këmbët e nivelimit, mbyllni dyert dhe fiksojini me ngjitëse. Gjatë transportimit, pajisja nuk duhet të vendoset me kokë poshtë ose horizontalisht ose të dridhet; këndi gjatë transportimit nuk duhet të jetë më i madh se 45°.

### ● MBANI PARASYSH

Pas ndezjes, pajisja duhet të mbahet në punë vazhdimisht. Përgjithësisht, përdorimi i pajisjes nuk duhet të ndërpritet; përndryshe mund të shkurtohet jetëgjatësia e shërbimit. Ushqimet mund të ruhen për disa orë edhe në verë në rast ndërprerjeje energjie; rekomandohet që të mos e hapni derën shpesh.

## Pastrimi i raftit

1. Hiqni artikujt nga rafti. Kapni dorezën e raftit dhe tërhiqeni plotësisht derisa të ndalojë.
2. Ngrijeni raftin dhe hiqeni duke e tërhequr.



### ● MBANI PARASYSH

Pas ndezjes, pajisja duhet të mbahet në punë vazhdimisht. Përgjithësisht, përdorimi i pajisjes nuk duhet të ndërpritet; përndryshe mund të shkurtohet jetëgjatësia e shërbimit.



# ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Problemet e thjeshta të mëposhtme mund të zgjidhen nga përdoruesi. Ju lutem të telefononi servisin nëse problemet nuk zgjidhen.

| Problemi                                       | Arsyeja e mundshme                                                                                                   |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pajisja nuk punon                              | • Kontrolloni nëse pajisja është lidhur në rrymë ose nëse spina është vendosur mirë.                                 |
|                                                | • Kontrolloni nëse tensioni është shumë i ulët.                                                                      |
|                                                | • Kontrolloni nëse ka ndërprerje energjie ose ka rënë ndonjë siguresë.                                               |
| Aromë e keqe                                   | • Mbështillni mirë ushqimet me erë të fortë.                                                                         |
|                                                | • Kontrolloni nëse ka ushqime të prishura.                                                                           |
|                                                | • Pastroni pjesën e brendshme të frigoriferit.                                                                       |
| Përdorimi i kompresorit për një kohë të gjatë. | • Punimi i frigoriferit për kohë të gjatë në verë është normal.                                                      |
|                                                | • Kur temperatura e ambientit është e lartë, ndaj nuk këshillohet që të mbani njëkohësisht tepër ushqime në pajisje. |
|                                                | • Përpara se të vendosen në pajisje, ushqimet duhet të ftohen.                                                       |
|                                                | • Dyert hapen shumë shpesh.                                                                                          |
| Drita nuk ndizet                               | • Kontrolloni nëse frigoriferi është lidhur me furnizimin me energji dhe nëse drita është e dëmtuar.                 |
|                                                | • Ndërrojeni dritën me një specialist.                                                                               |
| Dera nuk mund të mbyllet siç duhet             | • Dera ka ngecur nga paketat e ushqimit, është vendosur shumë ushqim.                                                |
|                                                | • Frigoriferi është i anuar.                                                                                         |
| Zhurmë e lartë                                 | • Kontrolloni nëse dyshemeja është në nivel dhe nëse frigoriferi është vendosur që të mos lëvizë.                    |
|                                                | • Kontrolloni nëse pjesët janë vendosur në vendet e duhura.                                                          |

| Problemi                             | Arsyeja e mundshme                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gomina e derës nuk mbyllet mirë      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hiqni materialet e huaja nga gomina e derës.</li> <li>• Ngrohni gominën e derës dhe pastaj ftohni që të rikthehet forma (për ta ngrohur përdorni një tharëse flokësh ose një peshqir të nxehtë).</li> </ul>                                                                                                             |
| Tabakaja e mbledhjes së ujit derdhet | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ka shumë ushqim brenda hapësirës ose ushqimi i ruajtur ka shumë ujë, që sjell shkrirje të madhe.</li> <li>• Dyert nuk janë mbyllur saktë, duke krijuar brymë kur hyn ajri dhe rritje të nivelit të ujit për shkak të shkrirjes.</li> </ul>                                                                              |
| Fole e nxehtë                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Shpërndarja e nxehtësisë së kondensatorit të integruar përmes folesë, e cila është normale kur foleja nxehet për shkak të temperaturës së lartë të ambientit, ruajtjes së një sasie shumë të madhe të ushqimit ose fikjes së kompresorit. Siguroni ajrim të mirë për të lehtësuar shpërndarjen e nxehtësisë.</li> </ul> |
| Kondensim i sipërfaqes               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kondensimi i sipërfaqes së jashtme dhe gominave të dyerve të frigoriferit është normal kur lagështia e ambientit është shumë e lartë. Thjesht thajeni kondensimin me një peshqir të pastër.</li> </ul>                                                                                                                  |
| Zhurmë anormale                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zukatje: Kompresori mund të prodhojë zhurmë zukatjeje gjatë përdorimit dhe kjo zukatje është e lartë veçanërisht gjatë ndezjes ose ndalimit. Kjo është normale.</li> <li>• Gërvimë: Gazi ftohës që rrjedh brenda pajisjes mund të krijojë një zhurmë gërvime, e cila është normale.</li> </ul>                          |

# SHTOJCË

## Veçanërisht për standardin e ri evropian

Pjesët e porositura në tabelën e mëposhtme mund të blihen nëpërmjet kanalit të ofruesit të shërbimeve

| Pjesa e porositur        | Ofrohet nga                                            | Koha minimale që kërkohet për sigurimin                      |
|--------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Termostate               | Personali profesionist i mirëmbajtjes                  | Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit  |
| Sensorë temperature      | Personali profesionist i mirëmbajtjes                  | Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit  |
| Panele qarku të stampuar | Personali profesionist i mirëmbajtjes                  | Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit  |
| Burimet e dritës         | Personali profesionist i mirëmbajtjes                  | Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit  |
| Doreza dyersh            | Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë | Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit  |
| Menteshat e derës        | Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë | Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit  |
| Tabakatë                 | Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë | Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit  |
| Shportat                 | Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë | Të paktën 7 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit  |
| Gomina dere              | Riparuesit profesionistë dhe përdoruesit përfundimtarë | Të paktën 10 vjet pas nxjerrjes në treg të modelit të fundit |

### I nderuar klient,

1. Nëse dëshironi që ta ktheni ose ta zëvendësoni produktin, ju lutemi të kontaktoni dyqanin ku e bletë.

(Mos harroni të merrni me vete faturën e blerjes)

2. Nëse produkti prishet dhe ka nevojë për riparim, ju lutemi të kontaktoni kompaninë e shërbimeve pas shitjes.

### MBANI PARASYSH

Informacioni i modelit në bazën e të dhënave të produktit, si dhe identifikuesi i modelit mund të gjenden nëpërmjet lidhjes së internetit, duke skanuar kodin QR nëse ka, mbi etiketën e efikasitetit të energjisë së produktit.

Për më shumë informacion rreth efikasitetit energjetik të pajisjes, vizitoni <https://ec.europa.eu> dhe kërkoni duke përdorur emrin e modelit.

Emri i modelit mund të gjendet në etiketën e klasifikimit të pajisjes.



*make yourself at home*



[www.midea.com](http://www.midea.com)

© Midea 2022 all rights reserved